

کتابخانه  
مجلس شورای  
اسلامی  
۹۰

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

جمهوری اسلامی ایران

کتاب: خزانة الجواهر

مؤلف: محمد قزوینی

مترجم:

موضوع:

شماره قفسه: ۱۵۱۳۲

شماره ثبت کتاب: ۹۰۸۴



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء  
دلالة على قدرته وجلاله  
وآياته وبرهانه  
وآثاره وبراهينه

شاه محمد باقر الثاني خان قاضی شیری



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

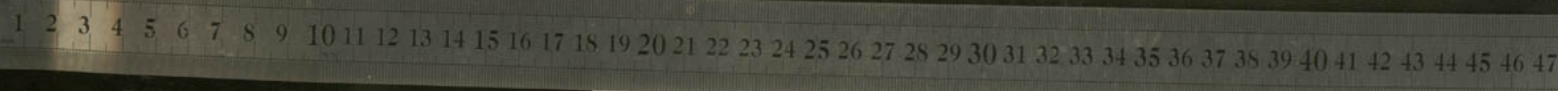
۱۸۱۳  
۹۹۵۱



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء  
دلالة على قدرته وجلاله  
وآياته وبرهانه  
وآثاره وبراهينه

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۸۱۳



نجله لادن الله جل جلاله  
 شاه محمد باقر خان قاضی حقیقی

بسم الله الرحمن الرحيم وبرسنعین

الذي سترني شاكى صدور المبصر انواره و  
 نوره كشكوفه والمصور الذي اودع في مواقع الغار  
 خزائن اسرار و افشاء و مباح ينزل غيث العقل  
 من السماء بيان متكلمين ولا امساكه بفضول غمامه  
 ويجري مجارا لاسرار على مجرى لسان المتقين والافتقار  
 لبحار كل امز ولا يتكلمون الا في صفات الاله العلى  
 ولا ينفسون الا في حسن الاسماء واسماء الحسنى  
 بحمد نه حمد البائع ويفرون لا يحصى عليك التنا  
 ويعبدونه حق عباد نه وليشهدون ما عبادنا

حق عبادنا يا ربنا وحق ان نعبد ولا يعصى نوحيد  
 الحمد لله الذي خلق السموات العلى وبتلخت بظهوره  
 شهب لصالح الدجى از آسمان آب او دهر و از ناك سبب  
 او دهر و زيار باب او دهر ان نيت كس الا خدا يدوم بملكه  
 وكل شئ هالك وله دام وله البقاء على الدوام  
 ان خالق جن و بشر ان رازق هر جانور و بر دشمنان و دار و نظر  
 بر اران بود او ليا و الموت يا نبي نعتف و العرم هون  
 الاجل والله يحكم ما بين يدينا و يفعل ما يشاء مژده  
 بر است اين جنين عالم كه دارد بر زمين قايم بلا تشاين لان تم  
 اين مراسم ان مراكن عالم كن زاهد لا فاسقا لا جاهلا و اشكره  
 و اعبد و استقيم هذا طريق المصطفى **نفت ثاني** والصلوة  
 على نبي المفضو الذي خلق الله بحبته و قال لولاك  
 لما خلقت الافلاك **نفت ثاني** والسلام على رسوله  
 المحمود الذي اخذنا الفقرا من مملكه و قال له يمكن  
 فذلك ففتح بامداد نبوته منا هج الفؤاد و هو اول



من خلق و خست بختونه ابواب النبوة و هو  
**ممن مسبق نعت ثالث** الشمس و مطلع القباب و  
 سلطان تطلله السحاب كني ليس بمدحه ولكن  
 مدح المصطفى هذا الكتاب اللهم صل على محمد سيد  
 المرسلين امام المتقين فايد الغر المحجلين شفيع المذنبين  
 رحمة للعالمين خاتم النبي رسول العالمين **السلام**  
 على الشيخ النازك المجد الغاني محب الصالحين مرشد  
 السالكين قطب الاقطاب شيخ المتأخرين غوث الوقت  
 شيخ نظام الحق والشرع والدين جاد النبوة في خيرة  
 والشيخ في قومه كالنبي في مثله مدح شيخ نظام الدين  
 فريد الشيعا وهو النظام وسلك العلم والشفقة نظام  
 ارضي فيه والبصير حسا وقال الفير فلبي لينا محمد كقوت  
 وزبور و انجيل و فرقان كلام اوست و الله و رحمن و رحيم و ملك  
 نام اوست قدرت بالغه او در تصنيف چهار كتاب برتبع فافوا  
 بسورة من مثله خونها مبتدیان رخت و حكمت حكما او

در از و اوج چهار صد غمار و مواليد انميخته که زمانی موافق زايج آن  
 عباد و برترجاني عبارت آن بلا و سرياني و نصري و غري و عربي **پيت**  
 بر کتابي کتاب لايب است **نزدین شکتی دران عیب است**  
**بعد نعت** حضرت صلي الله عليه وآله وسلم که برتبع فصاحت انا انصح  
 العرب العجم بر عرب عجم رده است در ميدان بليغ بلع بطراز ما يظن  
 عن الهوى ان هو الا وحي بوحى علم اوشده و بعد مدح شيخ  
 که بمقامات کوشيده و کرامات پوشيده بود و دعوه کرده راست  
 و تقوى نمود و عرصه ميدان دهنده درویشان و عاشقان نشان جميد  
 قلندر که بعبادت غرا و استعاره فرادر زمانه خویش مکمل الکلام و از  
 خانه فقر سلطان الاقدام شده با بخل که فضلا اول و ابد و شوا و نیک  
 با سلطان غرايس کلام اند و سلطان شوايد اقلامند همه دانند که قلم و دود  
 با و کاراد و است و کار و کفایت آید و همه در عبارت عرب استعارت  
 از دزيای جواهر قرآن التماس کرده اند و شجر ابرار و اختراع از  
 انوار شمس الفاظ فرقان اقتباس نموده و از حجة نبی عليه الصلوة و السلام  
 نام و در مقصد و پنجاه و چهار سال بحال برآمده و بسج مدعی و مخترع از

مشرق عالم آیتی مثل آیات قرآن نیاروده و این معجزه ختم الانبیاء  
 صلی الله علیه و آله است تا قیامت باقی عظیم کتاب الهی  
 فَاِنَّهُ يُودِعُ لِمَنْ اَشَاءُ مِنْهُمْ هُدًى ثُمَّ هَدًى وَلَوْ يَبْلُغُ  
 اَنْبِيَاءُ عَلَى جِبَلٍ لَّا يَنْتَهُ خَاشِعًا وَمُتَّعِدًا عَاوِزًا  
 قرآن و سایر کتب ملک حمان باعث تبلیغ احکام شرایع و قصص  
 و بدایع بود که حکم بی بواعث گوید و روشنائی بی معاقب بنویسد  
 و هر مصنفی مجتهد که قلم اجتهاد و در میدان الدین جاهده و لفظنا  
 بجد و اجتهاد گرفت و رقم سر را نهصد یستم سبلنا بر وجهی خف  
 نکاشت نشان آزاد اعیانید سموح و باعث مجموع که صد که تکلف  
 و تعق و در راه اعراض و ابراز نهد و هزاران هزار اذنب و غواطف  
 کند و قبر بر قیاس از نگاه اهل تصانیف تم بر صورت رق و قلم بر معنی  
 ورق نهد لایطوف الرسول الا بحی جلاله و لا یقول الشیخ  
 الا بحلو احواله و بوعث این کتاب که هر یک هم البواعث و اعم  
 الدواعی است یکی آنست که بعضی از کتابیه نشین و لسا خان  
 بی علم و یقین که ربط خام نمیدانند و ضبط خامی شناسند که درخت

خامه باحوال و بهار و نهزار نامه با صد هزار فضول است و بقلم کو بهار  
 در بارگاه در عالم خلقت و خلقت عالم دولت سبقت سبقت است  
 برده است **قال النبي صلى الله عليه وسلم** اول ما خلق الله تعالى  
 العلم و در مخلوقات و موجودات او هیچ رطب و یارب که در رقم  
 قلم نیامده کافا لغز من فایل و لا رطب لا یابس الا فی کتاب  
 مبین تشریف شریف قسم قاسم و العلم و ما یسطرون  
 و تک که شیده و جامی انجام علم با قلم علم الانسان مالم  
 یعلم لا مال پوشیده چنین قلمی مسج و می موسی کلمی محمد قلمی سکر  
 و بجای موضوعات همه مهورات و فریاد و در کاغذی آورند و نمیدانند  
 که این عرض و ادوات فضاوت من قال شعر و الف کتابا  
 انما یعرض عقله علی الناس ان اصوب فقد استهدف  
 وان اخطا فقد استغذف خلیل لا تقل شعرا و لا <sup>تکتب</sup>  
 مکاتبه و لا تأمن من الاصحاب فی الدعوی و لا تفر  
 فهدا الفن تعلیم و تدریس و تفهیم فمن اصوب فقد  
 استهدف و من اخطا فقد استغذف **رباعی** هر نامه که



فصل در وفایه نیت: **جزمه** و نامصطلح و زاید نیت: چون نیت  
 نیت میری و محرمه فی: چون مجلس دعوت که در وفایه نیت: **حق بیجا**  
 و تعالی که تکلم احد و کلام واحد است کلام استعارت فرموده **قال** عز  
 من قایل کلا و اشربوا حتی یثبتکم الخیط الابيض من  
 الخیط الاسود من الفجر مغترن فرموده اند که خیط ابیض عبارت  
 از بیاض نهار است و خیط اسود استعاره از سواد لیل دلیل بر حکم حدیث  
 نبوی علیه الصلوٰه و السلام مرا عرابی را از زوج ابی فرمودند خود فضائی  
 و عبارت استعارت ندانست و در یمان بر یافت یکی را چون روز  
 تافته و یکی چون شب تابی یافته در روز یمان سفید در نظر داشتی و نیت  
 روزه کردی و مهر روزه در روز چندان بسته بودی که یمان سفید در  
 پیامدی و چون نال کتی رشته شب سیاه که خیط الاسود عبارت از آنست  
 در چرخ جمع کردن که در اندی یمان سیاه در نظر داشتی و اکل و شرب  
 کردی تا روز روشن شدی و روشن نشدی که تافته شب فخر و بخور  
 طلوع فجر منظور **قال** علیه الصلوٰه و السلام ان و سادات  
 العریض انما هو بیاض النهار و سواد اللیل **پ** هر آنکس که او استعا

نداند عرب خواند او را عریض الوساده: عریض الوساده بود و نیت نادان  
 بی باشی نیک کردن نهاده چون حق تعالی کلام استعارت فرمود رسول  
 علیه الصلوٰه و السلام بی استعار لغز نموده اتباع **قال** الله تعالی **قال** رسول  
 صلی الله علیه و سلم لادم ولا ذنب بل خلافات حمی محمد لمحمی  
 اگر چه این ضعیف از طبع لطیف استعدا و تو الیف و تضانیف استعدا  
 با بر ارم و صدر بر تسلیم طبع قلم دارد میدان سخن که نشا و نشا و نشا  
 فضل و انشا است جولانی و میدانی میواند نمود در آنچه اصل تحقیق و احوال  
 تصدیق در تالیف این کتاب که خیر الجس نام یافت و صدر المحافل مقام  
 نظر کرد و فرمود مجلس خیر و برکات سامی نظامی منسوب بحضرت اعلا و جدد  
 معلاد محلا است بر نور لطایف تقاسیر و غرایب احادیث و تمیذات  
 اصول تغیر و فرغ آراسته تر بالیستی چه فایده که مکرر خواند آن فرایده که  
 لغمانی و لالی لا لا لغمانی قلم حمید بود که حسن است ازین استناد با لغمان  
 قابلیت تکرار و مقام بیان و معانی بیان بلند تر شستی و فوائد خاص  
 زواید اخلاص خواص حاصل آیدی فخر بتمثل بالامثل **نظم** آن خواجست  
 خواجده عالم که طلب و زکین خاطرش بجهان مختصر طلب: **طلو علی سید رفت**

چو از این بوی گل کل نیست بر طوطی یا شکر طلب **الحمد لله على نعمه** اگر چنین  
بدان دولت رسیدم دولتی دیگر بمن رسید و این هم از دولت پیر من بود  
شیخ العالمین امام المتقین قطب القطب غوث الوقت نظام الحی و الشریع  
والدین رضی الله عنه که در مالک فقر صاحب دولتی بود و در معارک هم و فضل  
صایب صولتی زیرا که خلیفه دین ملک پناهی دین ملک نصیب فرمود که  
جهانی در نظر مظلوم باریگاه خانقاه او آسوده است و سپهر پیر بر تپه و تارک سبک  
که کج پای عوالی چای او آسوده و هو المجلس الاعلی و الصمد  
الاعظم فداء العالمین شیخ نصیر الحق و الدین ناصر الامام  
و المسلمین محمل الطالبین افضل العاشقین الواصلین  
سید العالمین ختم المجتهدین الحق المحققین مصداق  
الصديقین شیخ محمود لانا کاسمه محمود او فی  
قرب الرب مود **اشعر** انت شیخ کنبی و ولی کعبی  
لک ذات مدوح و مقام محمود **بلند** قدمی که قدم قدم  
رسول ده و مقام مقام بقرب خدا رسیده اگر عداقت و ایجاز تقریر او  
می نکریم حرفی جهانی و جهانی حرفی از جهان اسرار ان للفران طهر

و بطن او و بطنه بطناً الى سبعة ابطن معانی بیان می نماید  
و اگر احادیث پیغام بر صلی الله علیه و آله و سلم طلوع این آفتاب  
از مطلع مشرق الانوار که آفتاب صبا و صبح ریاحین است شمع  
محدثان روزگار شکرت او حدیث فرموده و التحدث بالنعمة شکر  
قدندان تراشیده روی و خورشید پهلوی ارسته در دوا و ضعیف  
یافته اند و صوفیان راست عمامه و کلاه جامه بظلمات و نطفات  
احسن او مقام اعلی تصوف و مقامات عوالم ترند رسیده موافقان از  
دولت او موی سر خاسته است و جو القیاز از حلقه اخلاص کوش عتود  
آراسته در دوردندان بیماری العاشق مریض انداز دار الشفاء  
کلام او صحت عاجل یافته اند و سوختگان تشرفت که بهشتیان  
در عذاب عذاب المحبین بعد الجحیم النار بعد الجحیم که چه خسته  
ماند افروخته اند از قطره آب نصایح او راحت متعجل دریافت **شعر**  
**دواء عاجل فی کل داء دواء العشق معجون الله**  
عاشقان بسته زلف ظلمات حقیقت که شکستگان غمنا و طریقت  
اند حال صال در صورت جمال او معاینه کرده اند و عارفان جمال الایز



فی الجلال مشاهده لا مثال در آینه خیال اور و شمع دیده در یاقوت  
 و شیوخت از کوهر جود ذات فیدا و نظام یافته است و سپهر امامت  
 از قطبی مسعودی صفات او آرام گرفت نظام سلک لایت و فید  
 بحر لایت و قطب آسمان هدایت که چون یوسفی از ولایت حضرت  
 جمال نموده و سبزی از بصره سواد بهشت اجمال فرموده ابراهیمی که او هم  
 نفس را بکلام شریعت ریاضت داده و مسیره که از بر معرفت دریایی  
 ارادت دریایی گشاده فضیلتی که در پیدا و طریقت راه اعدا و دین  
 رده و علوی که متعارفان علوی را معلوم مقام یقین رسانیده صاف  
 و قد میکسکین سکنت را بر جان خود و بدو دم زدن بی ثبات محبت  
 که تیغ میدرخ جبار قفسیده و قدم بر نوازند زهی ثبات محبت او  
 آب نداشتند و به تشنگان کرنا آتش عطش راه روان کرده و ارادت  
 در سر نهاده اند و شوریدگان زلف فقر که شور کا د الفقرا ن یکون  
 کفر او در جهان کرده اند سر بر پا او نموده و جعد بر آستان او ترشیده و  
 اهل شریعت بر سر او درست است که سر آمده است و خرقه فقر طریقت  
 در بر او چیست در آمده خانه مشایخ طبقات را طبقات در کشاده است

دجله

و سجاده میران تذکرات را دم نور و قدم حضور داده هر آینه خلیفه چنان  
 سلطانی که ملک فقر شیخ الاسلام نظام الحق و الشرع و الدین بود شیخ  
 الاسلام نصیر الحق و الشرع و الدین شیخ محمودی باید که ایشان را علم کمال  
 و عمل کمال و در مکارم اخلاق و معاطم اشفاق آتی که در تفسیر نیاید  
 و در وفای حلم و ثبات تحمل حکامی که در تقریر نمی ظهور کرامات و علو مقامات  
 این آفتاب آسمان علم و قطب آستان آسمان محل هم از مجالس  
 خیر المجالس معلوم خواهد شد که در شجره میران طریقت چتره یافته است  
 و از منهل محبت و نهال سودت که شجره مبارک ثمره طیبه ابرو چتر  
 گرفته **مجالس** بالخی و السعادت پایوس بدست آمد و احوال ذکر آمده  
 بالخی و روح مطهر مقدس مولانا برهان الدین غریب حمد الله علیهم السلام  
 کرده بودند و عرس ایشان بود بعد از افطار زبان مبارک و فداخته  
 خوانند بدین عبارت که روح مطهر مولانا و سیدنا برهان الحق و الدین  
 فاتحه بخوانیم بنده با خود گفت زهی اخلاق درویشان مولانا برهان الدین  
 چندین سال حکایات و کرامات ایشان که جمیع کرده پان فرمایند و  
 بدین فاتحه منجوا نموده که روح مطهر مولانا و سیدنا برهان الحق و الدین فاتحه

شاه محمد علی خان قاضی حقیقی

تذکره ائمه اربعه

بخواجهم نیز حق رعایت محبت بعد از مولانا چندین سال باشد و سکن  
برائمه ایشان از اخلاق خدمت شیخ قدس الله سره العزیز نصیب  
یافته اند چون همه خلق باز گشتند بنده پیشتر شد روی بر زمین آورد  
و عرض داشت که این بنده هست مجلس خداوند مولانا برهان الدین  
غریب در قلم آورده و یک حکایت بنویس که خواجهم فرموده است  
آن در کتاب نوشته ام فرمان باشد عرض دارم خواجهم ذکره الله  
بالحیر فرمودند که بنیکو باشد درین محل بجهت معذرت و وداع یاران  
بر خاسته بودند خدمت مولانا شیخ زین الدین خواجهم زاده سلمه الله  
تعالی عرض داشت کرد که حکایت مطول است خواجهم ذکر الله بالحیر  
نمشت بنده عرض داشت کرد که از خدمت مولانا برهان الدین غریب  
شنیدم که وقتی از خدمت شیخ نظام الحق و الشریع و الدین قدس  
سره العزیز کلامی ندین یافته بودم آن از من غایب از سبک سخت  
نکران کشم و ماتی من رسید با خود گفتم بخدمت خداوند مولانا  
محمود بروم و از رفیق کلاه باز نمایم در آن شب خداوند مولانا محمود الله  
العزیز در کار بود فرمود برو و نعمتی به از آن و بیش از آن خواهی یافت

بن

درین محل بنده عرض داشت کرد در کار بودن چنان باشد خواجهم ذکره الله  
بالحیر فرمودند که در کار بودن آن باشد که در شغولی استغراقی و ذوقی  
باشد العرض مولانا برهان الدین میفرماید چون خداوند مولانا محمود الله  
که نعمتی به از آن و بیش از آن خواهی یافت من بنده غفلت آن گفتم  
و بخدمت شیخ رفتم آن روز خدمت شیخ مصلی صفت بن دادند  
و آن نعمت به از آن و بیش از آن بود و دلیل جمعیت و برکت  
چون بنده این حکایت تمام کرد خواجهم ذکره الله بالحیر فرمودند که بعد  
چند سال این حکایت یاد داده وقت ایشان خوش شد فرمودند  
ملفوظ مولانا برهان الدین بیاری باز بنده عرض داشت کرد که مولانا  
برهان الدین علیه الرحمه عقیده بندگی مخدوم بدین حد در خاطر بنده  
نشانه است بارها خود میگویم که این چنین بزرگواری صاحب  
کرامات و درویش سر آمده و مرد و اصل صاحب ولایت و عاشق  
مواخه از خدمت خواجهم ذکره الله بالحیر استمداد کرد و نعمت یافت  
بر روی ایشان تا حد خود بود خداوندی که بشک بدین سعادت مستفید  
شوم خدمت خواجهم ذکره الله بالحیر درین محل فرمودند ما را قلند کریم



یا صوفی قلندر گویند تو مروی متعلی بنده عرض داشت کرد که وقتی بخت  
 شیخ بودم قدم اندر سره الغریز خدمت شیخ نایده فراز کرده بودند و خدمت  
 شیخ افطار کرده بودند در عین طعام خوردن یک قرص شکست نمی  
 پیش خود نهاده و نمی بنده عطا شده آن قرص را بست و در استین  
 کرد چون از پیش خدمت شیخ میرون آمدم قلندران در آمدند و گفتند  
 شیخ زاده مارا چیزی بده من گفتم ترس چیزی نیست قلندران گفتند  
 گفتند ترس قرص که از خدمت شیخ یافته مارا بده بنده کوه بود حیران مان  
 ایشان چه دانند آنجا کسی از ایشان حاضر نبود ضرورت شد تا آن نیم  
 قرص را بستین کشیدیم بدیشان دارم قلندران هاجا در دله خاند که  
 نزدیک مسجد جمعه کیلو کبری بودند شست پاره پاره کرده خرج کردند این  
 میان و الدنبد از پیش شیخ میرون آمد گفت قرص چه کردی گفتم  
 قلندر را زادم افسوس کرد و گفت چرا ادای نعمتی بود همچنان شوی  
 حال پای پس خدمت شیخ باز رفت خدمت شیخ حال دریافت هم از آنجا  
 آغاز کردم و لانا تاج الدین خاطر جمعه دار این سپر تو قلندر خواهد شد  
 انگاه خاطر الدیار امید چون خدمت شیخ قلندر گفته است اکنون

خواجہ نیز قلندر گویند چون خدمت خواجہ ذکره الله بالخیر این حکایت  
 شنیدم که خدمت شیخ من نمیدانستم بیا کنار گیرم بنده زو یکشت  
 خواجہ بر حجت کنار گفت برکتها بسیار بود الحمد لله رب العالمین **جلسه دوم**  
 سعادت پای بوس بدست آمد بنده بحکم فرمان موقوفه خداوند مولانا  
 الحی الدین پیش رده بنده را فرمودند آن محل کشش در آن محل ورق  
 شکسته بود کشیده و او خواجہ ذکره الله بالخیر این حکایت تمام خواندند  
 و سحمان فرمودند باز از سر آغاز کردند و چند جزو خواندند و بر بار میفرمود  
 در پیش بگذاشت این بنده را خدمت خواجہ سید الدین بسیار  
 رحمت فرمودند درین محل بنده عرض داشت کرد که خداوند مولانا  
 بران الدین درویش اصل بود اما خدمت خواجہ در علم او خفته اند  
 و در زبانش شیخ نظام الدین وقت انشاء الله مجالس خواجہ  
 بنویسم باعث نوشتن کتاب این بود در شهر شوشته خورشید  
 و سبعا آغاز کردم و در ششصد و پنجاهمین تمام کردم و خیر الحس  
 نام نهادم حق سبحانه و تعالی خواجہ را بسیار بداد و بنده را توفیق بخشید  
 بر اتمام و الحمد لله رب العالمین **جلسه سوم** سعادت قدم بوس شد

خواج ذکرة الله بالخير ذكر قیامت بود فرمودند که قیامت نزدیک است  
 است به قصد و پناه و اینچنین شد و درین ذکر بشهره مبارک آن سفید شده  
 بود و حاضران همه غایب شده درین میان فرمودند تا شیرین بجهت  
 یاران بیارند حاضران را از ترس قیامت عمر تلخ شده بود شیرین در میان  
 نهاده ماند که بی خبر نبود و خواجده خادم را فرمودند شیرین باز به زمانی دیگر  
 پیاری مانید ایم که بر آسمان یار زمین شب یار و زمین حال یکپاشی  
 بر آمد از هیچکس دم و دود بر نمی آید آنکه دشت سندی در آمد و با و از بلند آ  
 گفت بعضی حاضران بخود آمدند و بعضی هم در احوال بول قیامت متفق  
 بودند خواج ذکرة الله بالخير از احوال و استکشاف فرمودند و عود شد  
 کرد که همه روز در دیوان می بشم و هر حکم که میشود روایت از من بطلبند  
 بر لفظ مبارک اندم معامل با خلق خدای نیکو می باید کرد در دیوان هیچ  
 زبانی ندارد و ملائم این حکایت فرمودند و در پیشی بود در میانان فیرت  
 میری با و ملاقی شد گفت چو درون شهر بروی در فلان محله خانه بخت  
 بپیری چون او را به پنی سلام من برسانی و بگوئی تا برای کتاب داشت  
 ایمان من فاتحه بخواند آن نام خود گفت در پیش چون در شهر رسید خانه

عبداللہ صاحب رسید بر در و رفت ملاقات کرد گفت من در میان  
 بودم پیر ایدم مرا گفت چون در شهر برسی خانه عبداللہ صاحب پیر  
 چون او را به پنی سلام من برسانی و برای کتاب داشت ایمان من فاتحه  
 از و بخوانی عبداللہ صاحب فاتحه خواند و در پیش گفت باز کرد و در پیش  
 گفت خواجده مرا می باید که معلوم شود آن مرد میر که بود عبداللہ صاحب  
 بگذر این سوال کن در پیش الحاح کرد گفت البته مرا می باید که معلوم  
 شود آن پیر که بود بعد از چند بیا گفت خواجده خضر بود و در پیش  
 با من چندین پیران در میانان ملاقی شده اند و چو دانی که او خضر بود  
 گفت و شستم بعد از آن این در پیش گفت خواجده این مقام هیچ  
 است درین لباس که تو می این کرامات از کجاست عبداللہ صاحب  
 گفت آنچه مشایخ در کوشه خانقاه میکنند من در کوشه بازار و خانه  
 و در سرا همان میکنم مقصود آنکه اگر چه در کار دنیا مشغول بود اما  
 مشایخ یافت که معاند نیکو دشت شغل دنیا و از ایمان نداشت همچو  
 خواجده خضر برای کتاب داشت ایمان از و فاتحه خواست بعد از آن خدمت  
 خواجده فرمودند که بین من و خواجده خضر برای کتاب داشت فاتحه بخواند



توان داشت که خانه کار بر چاشد بر سعادت یا غوغا باشد بر تقاوت  
 الامور معتبره بالحوادث بعد از آن این حدیث فرمودند **قال رسول الله**  
**صلی الله علیه وسلم لا بد للمرء من جنیء علیه یعنی چای**  
 نیست مرد را از جواد عمل خویش اگر عمل نیک کرده است جز آنیک  
 اگر عمل بد کرده است جز آنیک بدی یا بدی بعد از آن فرمودند که رسول علیه الصلو  
 والسلام این حدیث در محلی فرموده است که عورتی بخدشت ام المومنین  
 عائشه رضی الله عنها آمد و گفت که من امشب خوابی دیده ام کو می قیامت  
 قائم شده است و من در راهی میروم و پیش رو راه است جانب راست  
 شدم پدر خود را دیدم بر سر جوضی تاده آب میخورد و خلق را آب میدید  
 بیشتر شدم و گفتم یا ابی این اتی یعنی ای پدر من مادر من کیست  
**قال** ما لحقنی امک گفت مادر تو بمن رسیده است از پیش پدر  
 میرون آمدم و در راه چپ رفتم دیدم مادر خود را بر سر جوضی تاده فریاد  
 میکند و عطش از من نزدیک مادر رفتم و گفتم ای مادر جوضی پیشت  
 چو افزاید میکنی و آب میخوری گفت چکرم دست من نگیرد من قدر  
 آب بر گرفتم و در خلق مادر ریختم آواز شنیدم که خدیست دیدن

سفاها یعنی خشت شود دست کسی آب داد این عورت را چون  
 بیدار شدم دست من خستیده بود عائشه رضی الله عنها خواب این  
 عورت بخدشت رسول گفت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم عائشه را  
 فرمود که از آن عورت بپرس پدر تو چگونه مردی بود و مادر تو چگونه  
 عورتی بود گفت پدر من مردی صالح بود و خیرات بسیار کردی  
 اما مادر بر عکس آن بود عائشه بخدشت رسول صلی الله علیه و سلم احوال  
 ایشان باز گفت رسول علیه الصلو والسلام این حدیث فرمود  
 لا بد للمرء من جنیء علیه باز از نسبت این حکایت حکایت  
 آن دانشمند که فرمودند که قاضی بود در ویش پیش او پادشاه تاخت کرد  
 پادشاه زمین ملک من غصب کرده و در قصر خود را آورده است  
 قاضی پادشاه خود را طلبیده و مثال قضا بردست او داد و بر پادشاه  
 فرستاد و این سخن گفت اول بگو که اعلام شرع میرسانم بین که  
 تعظیم اعلام شرع خواهد کرد یا نه اگر تعظیم کند مثال قضا بوسه پیش او  
 بند و بگو که قاضی گفته است که شغل قضا بگری ده و اگر تعظیم کند و بهت  
 بگو که زمین کی غصب کند و در قصر خود را آورده و او مرا فتنه کرده است

بیا جواب خصم بگو یا خصم را طلب است رضا او کن و اگر این هر دو  
 باز مثال بوس و میش بود بگو که قاضی گفته است شغل قضا بگیری بده یا  
 مثال در همتین کرد و سرای پادشاه رفت و گفت پادشاه را بگو  
 که اعلام شرع آمده است پادشاه را جگر کند پیاده را درون طغیانه  
 پیش تخت رسید پادشاه از تخت فرود آمد و بایستاد و گفت چیکو  
 پیاده گفت در شوی مراغت کرده است زمین ملک و غصب کرده  
 و در قصر خود در آورده قاضی گفته بیا مدعی را جواب بگو یا او را طلب  
 است رضا او کن و اگر این هر دو یکی بکنی این مثال قضا است بستان  
 و شغل قضا دیگر را بده پادشاه گفت آنکه قاضی فرموده بود که تعظیم  
 اعلام شرع خواهد کرد یا نه تو دیدی که تعظیم اعلام شرع کردم و آنکه فرموده  
 است است رضا خصم کن او را طلب تا خشود کنم آنکه فرموده یا اینجا بیا قاضی  
 را بگو آنچه خواهم آمد این که گفته است مثال بستان و شغل قضا دیگر  
 بده مثال میش قاضی بگوید بگو شغل شغل شماست بعد از آن در روشن  
 حاضر کردند پادشاه گفت در روشن تو قاضی چرا مراغت کردی اگر بر من  
 می آمدی بر تو ظلم و انداختی آنکه فرمود و دید چرا این در روشن زمین

نماید قصر را خراب کنند زمین او بدو بد میزد و از در ویش گواه نه طلبید چون  
 کسان پادشاه خواستند که قصر را خراب کنند در ویش بیشتر شد و روی  
 بر زمین آورده و گفت پادشاه من از زمین خاستم این مغرمان که قصر  
 خراب کنند پادشاه گفت بروید خراب کنید در ویش گفت پادشاه  
 من هلاک خواهم شد پادشاه این سخن مغرمان برای خدای باز آیی  
 بعده فرمود زمین تو چند کز بوده در ویش گفت چندین کز فرمود زمین  
 را بگیرند و پس هر کز یک تنگ زرد بید زمین میوند آن مقدار تنگهای  
 زرد بلان در ویش دادند و جامه داد و معذرت کرد آنکه فرمود و از بر من  
 حقی نماند و شش و شدی در ویش گفت شش و شدم بعد از آن پادشاه  
 سوار شد بخجست قاضی آمد قاضی آن زمان در نوشتن مجلس فتوی بود  
 التفات کرد چون مجلس تمام شد پادشاه را تعظیم کرد و بر نمی مصلای پادشاه  
 جامی داد و گفت بشین و بر نیم مصلای خود نشست قاضی فرمود قدح  
 شربت بیا و قدح شربت آوردند اول قاضی خورد بعد از آن پادشاه  
 داد و مقصود آنکه فرمایند قاضی بجا آورد درین محل خواهد که البخی  
 فرمودند این چنین کسی تواند کرد مگر قاضی که از شغل خود برخیزد درین میان



یکی بیامد ازو پرسیدند چه کار میکنی گفت جوهری ام از اینجا میخیزم عقیده  
 افتاد که بعضی را بر درویشان عقیده نمی باشد بر لفظ مبارک رانند  
 که شیخ بود صاحب ولایت در وقت او قاضی بود صاحب محاب  
 که امتها شیخ بسیار دیدی اما مریدانش دی روز قاضی بخدست  
 شیخ نشسته بود جوهری بیامد و یک در قیمتی بسم فتوح پیش شیخ داشت  
 شیخ آن در بدست کرد و گفت قاضی این چیست قاضی گفت در  
 باز در کف دست غلطانید گفت قاضی این چیست در آب شده  
 قاضی گفت آلت شیخ ریخت آب بر زمین قاضی حیران ماند این  
 کرامتی دیدم مریدانش بعد از آن بانیخ گفت من انگاه مرید شوم  
 که یک چهل با من بداری و قاضی در کار مجاهده سخت بود شیخ گفت  
 چهل مردان خواهی داشت یا چهل زن قاضی حیران ماند که این سخن  
 در هیچ کتابی نیامده است پرسید چهل مردان و چهل زن چه باشد  
 شیخ گفت چهل زن آنست که اول روز غسل وضو میکنند و در  
 خلوت در آیند تا چهل روز نخورند چون بیرون آیند بدان وضو  
 بیرون آیند و چهل مردان آنست که هر روز دو مسلوخ و دو دوس

بخورند و چهل روز هم بدان وضو بیرون آیند حیرت قاضی بیادست  
 شد که آن ممکن تواند بود مرد چهل روز و چجاه روز چیزی نخورد اما این  
 ممکن نیست که هر روز دو مسلوخ و دو دوس نان بخورد و چهل روز حیات  
 وضو نشود با آن هم قاضی گفت چهل مردان بدارم در آن محل و حجه  
 بود قاضی با فرموده در آن حجه نشین من درین حجه چون اول روز  
 گذشت وقت افطار شد دو مسلوخ و دو دوس نان پیش حجه شیخ  
 آوردند و دو مسلوخ و دو دوس نان پیش حجه قاضی نهادند شیخ بیرون  
 آمد و قاضی نیز بیرون آمد و بطعام خوردن مشغول شد شیخ دو مسلوخ  
 و دو دوس نان تمام بخورد قاضی صاحب مجاهده بود هرگز نان سیر نخورد  
 و دمان خورد و دست بداشت شیخ نظر کرد که قاضی مانند نزدیک قاضی  
 برقت و گفت یار از ایتی نباید داشت نشست و طعام قاضی  
 تمام بخورد و در حجه خود آمد و هم بدان وضو نماز خفتن کرد و قاضی را  
 شکم پیچید نماز خفتن بجای که اگر در شیخ بر قاضی برقت و گفت قاضی بخن  
 نماز کرده بنده بر خیز و چهل بشکن انگاه قاضی از حجه بیرون آمد و چهل  
 لبست و در پائی شیخ افتاد شیخ گفت خیر که با کرم لبری باید

هر روز چهار صلوح و چهار من نان پیش حجه شیعی آورند تا میت  
 برآمد بعد از آن شیخ گفت معنی چهل من تمام شد آنگاه هم بدان وضو کرد  
 روز در آمده بود بیرون آمد و نماز بگزارد و درین میت روز و ارجاحت  
 وضو شد آنگاه قاضی پادشاه رسید چون این حکایت را از عیال بزرگوار  
 است تمام شد خواجده که الله باری فرمودند تا شربت شیرینی پیاوردند  
 موائی تابستان بودند این میت خواند **پت** بدین شربت دلم را  
 زنده کردی خدایت شربت دیدار بخش **چهل من** خواجده که الله باری  
 سعادت پائی بوس دست آمد شیخ در تقوی افتاده بود این آیه فرمود  
قُلْ لِّلَّهِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ  
 بعد از آن فرمودند بعد از نزول این آیه صحابه عکس شد که حق تقوی  
 اندازد هیچ نیست تا آنکه این آیه منزل شد فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ  
 بعضی گفته اند این آیه ناسخ است و بعضی گفته اند سبب است یعنی حق  
 تقوی مقید بقدر استطاعت است بعد از آن فرمودند که حق تقوی  
حَيْتَ أَنْ يُطَاعَ وَلَا يُعْصَىٰ وَلَنْ يُشْكِرَ الْكَافِرُ مَا أَنْ  
يُنْذَرَ وَلَا يَتَنَبَّأَ بِعَذَابِ اللَّهِ و من يتو الله

طه

يَجْعَلُ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ در بیان  
 این آیه دو قول فرمودند قول اول آنست که عوف بن مالک شیخی  
 رسول علیه الصلوٰه والسلام آمد گفت یا رسول الله پیر من سالم  
 نام بسو و ارفقه بود پیر کا فران شد رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم  
 فرمودند بر و پارسائی و زو این کلمه بسیار بخوان سُبْحَانَ اللَّهِ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ عوف بن مالک باز گشت و برین کلمه  
 مشغول شد و پارسائی و زوید ناگاه دید که پیر او با صد شتر و غنایم  
 بسیار آمد قصد پرسید گفت کا فران شتران چنانیدن داده بودند  
 و بر من اعتماد کرده هر روز صبح بیرون آمدی از روز که گریتم نیم شب  
 بیرون آمدم و بر شتر دهنده سوار شدم و شتران دیگر مهار مارا دردم  
 یکدیگر بستم و بیرون آمدم عوف بن مالک بخد مت رسول الله  
 صلی الله علیه و آله وسلم آمد گفت یا رسول الله جاعه ابني مع غنایم  
 کثیره فصل لی مباح یعنی پیر من آمد غنایم بسیار را با من است و ابلع  
 فقال علیه الصلوٰه والسلام اصنع بها ما تصنع بمالك



یعنی آن غنیمت گیرد آنچه در مال خود تصرف میکردی بکن بعد از آن  
این آیه نازل شد **فَلَا تَقْرَأُ** وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَ  
يَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ قَوْلِ دَمِ آنست که تویی  
در مدینه محط مهملک فتاد و غله نیافت شد اگر کسی خوشی که غله بخرد  
یا بفروشد پنهان بفروختی حبیب کلبی جوانی بود بطلب بیرون آمده بود  
شتر سوار در پیش نصرائی گذشت آن نصرائی زنی جمید داشت این جوان  
دید جوان خوبصورت بود عورت هم خوبصورت چون بدید فریفته شد کز یک  
خود را دو اندک بر و این جوان را کوا اگر غله حاجت داری از ما بیا بخور چون  
برفت و در دهلیز خانه نشست عورت گفته فرستاد برو بگو که اگر غله  
بیرون خواهم آورد شتر خواهد شد در دهلیز و رونی یا بنشین تا غله  
وزن کنم ترا بهم چون شتر بیرون در بست و خود در دهلیز در رفت  
در آمد نشست کز یک فرمود که برو در بیرونی قفل کن کنیزک در  
بیرونی قفل کرد عورت خود را پیار است و بمکاره در آمد جوان دید  
از پیش او بگریخت پامد چه بند در قفل کرده اند سر خود را بر در نهاد  
استاده شد عورت پامد و گفت ای جوان تو جوانی و من جوان

و شتر من در سفر قفسه است یا زونی یکیم مال غله است چون شتر پامد  
تو در خانه خود روی من در خانه خود باشم جوان گفت ای مادر هرگز آن  
گفت من این زمان کنیز کان را بالای بام خواهم فرستاد تا فریاد کند  
که جوانی مکاره درون در آمده است و این حکایت پیش رسول خدا  
خواهد رسید و تو در مدینه قضیت خواهی شد گفت یک جان من فدای  
دین محمدی باد من در دنیا قضیت شوم بکن آخرت عورت گفت که  
من ترا از کنیز کان خواهم کشاید و آلا رضای من نگه داری جوان گفت چه  
دانی بکن هرگز این کار کنم عورت دست در جوان زد جوان در آمد گفت  
حالا مرا متوضا بنما حاجت دارم فارغ شوم بر تو پام عورت متوضا بنمود  
و طشت و آفتابه فرستاد جوان درون متوضا رفت کاردی در دنیا  
داشت بکشید و بر اندام نهانی خولیش یکبار بر اند کار باز کونه شد نگاه  
بار دیگر بر اند کار باز کونه شد بار سوم بر اند کار باز کونه شد نگاه خود را کرد  
آورد و دست بدعا برداشت و گفت خداوند آنچه در وسع حبیب  
پیاره بود کرد و دیگر فضل تو و سیکری کند در حال دیوار متوضا بشکافت  
حبیب کلبی چون آمد که شتر غله بار کرده پیش رفته است شتر و غله

آورد و بجز دست رسول علیه الصلوة والسلام آمد و قصه حال گفت این  
 نازل شد و من یق الله يجعل له مخرجا و ینزله من حیث  
 لا یحسب بعد از آن فرمودند که قول اول شهوت اما این قول دوم  
 مردی بمی آمده بود از دشمنان و این قول تایید ترست زیرا که تقوی کرد  
 و مخرج یافت و چون پیرون آمد شهر را غلبه یافت و من یق الله  
 يجعل له مخرجا و ینزله من حیث لا یحسب بعد از آن  
 فرمودند بعد از نزول این آیه رسول علیه الصلوة والسلام فرمود این  
 اعلم انی لو اخذ الناس بها لا غنم لهم درین باب حکایت دیگر  
 فرمودند که در عهد امیر المومنین عرض شد که مردی میگوید که گفت مرا وای  
 بده امیر المومنین میگوید که قرآن خوانده گفت بخوانم فرمودند برو قرآن  
 بخوان تا ترا ولایت بدهم یعنی عمل بقرآن می باید کرد چون قرآن ندانی عمل  
 بر کدام چکنی آن مرد رفت و بعد از آن مشغول شد و پیش بخدمت امیر المومنین  
 عرض کرد بعد از آن امیر المومنین عرض کرد ای میگوید که گفت  
 یا ابافلان لم یجزنی یعنی چرا که ای مرا فایا امیر المومنین است  
 متن فخر گفت ای امیر المومنین نیستی تو از آنها که ترک کرده شوی لکن

و جدت ایمن من القرآن اغنی عن عمر و لیکن باقیم آتی از قرآن  
 که مرا غنی کرد و این را از عمر گفت کدام آیه است این آیه خواند و من یق الله  
 يجعل له مخرجا و ینزله من حیث لا یحسب بعد از آن فرمودند  
 بر کدام آیه بخواند بنیت بر کنی آخر چه الله من هموم الدنیا و آخر  
 من حیث لا یحسب یعنی پیرون آورد و او را خدا تعالی از جور غمها و  
 دنیا و رزق و بدو را از انجامه که ممکن او نباشد بعد از آن فرمودند که کی حق  
 تقوی است انفق الله حق تقائه و کی حق عبادت است ما  
 عبدناک حق عبادتک و کی حق تلاوت است ینلونه حق  
 تلاوته و کی حق معرفت است اگر از معرفت معرفت توحید واری  
 می کن آن تعرف الله بالوحدانیة كما هو ان اولیة معرفته  
 اسماء الربوبیة و لطایف الاوهیة هذا لا یکن معرفتها  
 بحقیقتهما و الناس یفان و تون فی ذلك قال الله تعالی و ما  
 فندروا الله حق فندروا ای ما عرفوا الله حق معرفته یعنی  
 اگر مقصود از حق معرفت توحید واری ممکن است کتب نبی خدا را  
 بوجدانیت چنانکه اوست اگر معرفت اسرار ربوبیت و لطایف الوهیت



داری پس آن معرفت ممکن نیست که حق معرفت شناخته شود و این  
 متفاوت اند و آن حق تعالی فرمود شناسید خدا را حق شناخت او سید  
 عرض داشت که در توحید هم شرک خفی هست حق آنهم بجا توان آورد و فرمود  
 که روا باشد که حق تعالی بنده را بحق توحید رساند که شرک خفی نباشد چنانکه  
 انبیا و بعضی شیخ ایشان حق توحید هست اما حق معرفت سر بر بوی  
 نیست و ما قدره الله حق قدره و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس پنجم** خواجده کز الله بانی سعادت قدم بوس میسر شد سخن در نیت  
 میفرمود بنده در رسیدن خواجده اندک بکلی فرمودند که در جود اعمال خلوص  
 نیت می باید بنده عرض داشت که در خلوص نیت چه باشد فرمود بعضی  
 به نیت که کعبه است آن رضا ذات پاک حق تعالی باشد بعد فرمود  
 که هر بنده را چون انابت پیدا شود و منشاء ارادت آن ظاهر قلب است  
 یا باطن قلب است یا سر است اگر انابت از سر محمد و امانت است می باشد  
 و انست که منشاء ارادت او ظاهر قلب است و اگر از شوق و ذوق است  
 منشاء ارادت او باطن قلب است و اگر ترک ماسوی الله است منشاء  
 ارادت او سر الله است کی از حاضران سوال کرد که باطن قلب خبر اوید

فایده

فرز

خدمت خواجده سید الله فرمودند که چندین عوام خلق را در طاعت و احسان  
 سماع و مذاکره حدیث چندان شوق و ذوق از باطن قلب پیدا میشود  
 که از احد و اندازه نیست اما ترک ماسوی الله که آن سر است خاصه  
 انبیا و اولیا است ترک ماسوی الله عوام را نیست الا بطریق ندرت  
 اما خواص را هر صفت هست باز آن غیر سوال کرد که بعضی اولیا را  
 چنان شغل با خدای پیش آمده است که نماز نیز نگذاشته اند خواجده فرمودند  
 آن طایفه مقتدا نبوده اند از برای الله رعایت شریعت واجب است  
 بعد از آن فرمودند پنج مقامی از مقام نبی بالا تر نیست و انبیا با چندین  
 مشغولی باطن سر موی در مشغولی ظاهر ایشان تفاوت نبود در یک وقت  
 چنان با حق مشغول شده اند که آن یک وقت ایشان بر جمیع اوقات الیا  
 شرف دارد پس اگر در عبادت نقصان شده در ولایت ایشان نقصان  
 باشد معاذ الله دیگر فرمودند که چون معنی نیابت بر جمیع عبادت است  
 اللهم اینه هو الرجوع الى البعده و قول فرمودند اقول انک چنانکه  
 سالک اول را راه حق در آمده است طاعت و عبادت بر خود لازم گرفته بماند  
 در نهایت همچنان باشد قول دوم آنست که چنانکه در نیابت مرفوع القلم بود

فایده

در نهایت هم مرفوع القلم باشد چنانکه در خبر آمده است أَبْنَاءُ ثَمَّانٍ  
عَنْقَاءُ اللَّهِ تَعَالَى یعنی از و نهی در وجود نیاید بواسطه آن مافوق باشد  
از اینجا حکایت خواب جنید قدس الله سره العزیز فرمودند که هر شب دو  
رکعت نماز گزاردی در آن شب که نقل خواب کرد و دست رکعت نماز  
تمام گزارد آنگاه حلت فرمودند بعده در معنی استعراق شغولی حق حکایت  
دیگر فرمودند و بزرگی را نام گرفتند که او دعا کرد که ای را از دوستان خود یکی  
بنماحق تعالی در دل او انداخت که دوستان خدای در پیمان باشند راه  
پیمان گیر و در پیمان رفت آنجا دید در وقت تابستان میانه روز عین  
مروی بالا و سنگ پائی برهنه استاده است و سنگ گرم شده و او پائی  
دو دیده در پیمان داشتند و خبر خود ندارد و آن بزرگ با خود گفت که ولی  
حق همین خواب بود و میگوید که من نزدیک نزدیک فتم و چشم خود بر پشت پائی  
او مالیدم او را هیچ خبر نبود تا آنکه چشمم را بر پشت پائی او سخت مالیدم خود را  
و دست فرو کرد و بر من نهاد و گفت پسند کن دوست غیور است بنایک  
بدین قدر که من تو پر داختم ام غیبت کند و ترا بمن گزارد و مرا تو گزارد و این  
حکایت ذوقی پیدا شد و همه روی بر زمین آوردند و بگریستند و هر یکی از حاضران

نفسی در از دل پرورد بری آوردند خدمت خواجده که الله بکفر بزرگ  
اولیا خدا تعالی فرمودند که اتباع پیغمبر صلی الله علیه و سلم می باید که تَوَلَّوْا  
و فعل او را و اوستا تا محبت حق تعالی بیا بند زیرا که محبت حق تعالی إِتِّبَاعُ  
پیغمبر میر نیست و این آیه خوانند که قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ  
فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ یعنی بگو ای محمد اکراه از دوست میدار  
پس اتباع من بکنید بنده عرض داشت که در آن آیه حق تعالی فرموده  
يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ محبت حق تعالی سابق است از محبت بنده  
باقی و شاید خبر برین اند و درین آیه حق تعالی فرموده قُلْ إِنْ كُنْتُمْ  
تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ و محبت بنده سابق  
می بایم چگونه باشد خواجده سلم الله فایده فرمودند که این آیه در نشان  
کاوان نازل است ایشان می گفتند نحن أَبْنَاءُ اللَّهِ وَ أَحِبَّاءُهُ  
رسول علیه الصلوة و السلام فرمان شد فل یا محمد إِنْ كُنْتُمْ تَدْعُونَ  
مُحِبَّةَ اللَّهِ فَاتَّبِعُونِي فَإِنِّي حَبِيبُ اللَّهِ وَ الْحَبِيبُ لَا يُعَادِي  
حَبِيبَ الْحَبِيبِ انتم عادیتمونی فانشاء اعداء الله بعد از آن  
بیان فرمودند که افران میگفتند ما ابناء و خدایم و دوستان خدایم فرما



بگو ای محمد اگر شما دعوی میکنید محبت خدا را پس اتباع من بکنید پس بگو  
 من دوست خدا و دوست دشمن بکنید دوست دوست را و شما  
 دشمن بکنید هر ایشما دشمنان خدا میباشند بعد از آن فرمودند که علامت  
 محبت خدا تعالی اقامت او امر و اجتناب از منکرات و قیام بچیز دیگر  
 فرمودند که محبت است یکی محبت اسلامی دوم محبت مومنین که  
 نتیجه کسب است سوم محبت خاص در آن ثمره ترک مسوی الله است  
 بعد از آن فرمودند که مقدمه محبت میلان است چون کافر بخوابد  
 مسلمان شود میلان او با سلام باشد محبت اسلامی باشد با حق تعالی  
 بعد از آن محبت مومنین است زیرا که مومنین نتیجه کسب است  
 کسبی باید تا محبت مومنین حاصل شود و آن اتباع پیغمبر است  
عَلَيْهِ السَّلَامُ قُلْ لَنْ أَكُنْ مَحْبُوبًا اللَّهُ فَاتَّبِعُونِي  
يُحِبِّكُمْ اللَّهُ بعد از آن محبت خاص است که آن نتیجه جذب الهی است  
 بعد از آن فرمودند که جذب از من جذبات الرحمن مقرر آن محبت  
 است محبت اسلامی نصیب عام است و محبت مومنین نصیب ابرار است  
 و محبت خاص نصیب بقرآن است الحمد لله رب العالمین **مجلس ششم**

خواجہ ذکره الله بالحق سعادت قد مونس دست آمد بنده جز اول کتاب  
 خیر المیسر پاسبان کرده بود بخیر خواجہ بر خواجہ ذکره الله بالحق مطلقه  
 و شرف استحقاق از انانی دشمنی و مناسب حفظ و یاد گرفتن فواید بزرگان  
 حکایت فرمودند که مولانا حمید الدین ضریر رحمته الله علیه شاکر مولانا  
 شمس الدین کدیزی بود صاحب رزونی و شمس الدین و فخر الدین خراسانی  
 شاکر دان شمس الدین علوی بودند مولانا حسام الدین خراسانی علمای نجارا  
 همه شاکر دان مولانا شمس الدین کدیزی بودند انگاه از بدایت حال مولانا  
 حمید الدین ضریر فرمودند که در آنچه او کوک بود با مادر خود گفت ای مادر  
 چون من ضریرم و از من کار دنیا نخواهد آمد مرا جای مبرکه قرآن بخوانم و خوار  
 خانه ایشان حافظی بود مادر او را بر آن حافظ برد و گفت این لپک من  
 نیکوید که مرا بر کسی بر آفران پاموزد بخیر شما آورده ام برای خدای  
 این را تعلیم کنی قبول کرد و روز اول الف ب ت ث یاد کرد  
 چنانکه مولانا حمید الدین ضریر حرف تهجی آموخت بعده قل اعوذ  
 بِرَبِّ الْفَلَقِ و قل اعوذ بِرَبِّ النَّاسِ آموخت میان چندگاه  
 یک سپاه یاد گرفت تا چنان شد که حافظ شد بعد از آن با مادر گفت که

من قرآن خواندم و یاد گرفتم اکنون مرا برستعلی دیگر تبار احکام نماز می آموزد  
 مادر او را برستاد و دیگر رو گفت این کودک قرآن یاد گرفته اکنون  
 میخواهد نماز گزاردن یاد گیرد آن استاد او را مقدمه الصلوة داد  
 و تعلیم کردن گرفت چنان شد که مقدمه الصلوة تمام کرد باز با مادر  
 ای مادر آنچه این استاد تعلیم کرد من آزا یاد گرفتم اکنون من بنیم این  
 استاد بیشتر نمی تواند آموخت مرا برستادی بهتر بر مادر او از فاضل  
 که این را کجا برم و دانشان دادند که در مدرسه بمردم درس رفت در آن  
 وقت مولانا شمس الدین کردیزی سبق میگفت و علما را بخاطر حاضر شدن  
 و مولانا بالا بنفشه و سبق گفتی چون این عورت را دید گفت این  
 عورت چه میگوید بیشتر یاد بیشتر برونند از و پرسید چه میگوید گفت این  
 کودک قرآن یاد گرفت و مقدمه الصلوة خواند اکنون میگوید مرا برستاد  
 دیگر مرا بخندمت شما نشان دادند اینجا آوردیم برای خدای این را  
 چیزی بپامونید مولانا شمس الدین کردیزی همه الله او را قبول کرد و گفت  
 من تعهد او خواهم کرد تو باز گردانگاه یکی را از شاگردان فرمود که هر روز  
 کس خود را بفرست تا او را از خانه اینجا بیاورد و باز در خانه برساند و هر روز

او را جانه نوبه و هر هفته سر و جایش شستن بده تا او بفرغ خاطر تعلیم مشغول  
 شود آنکس آن فرمان را قبول کرد و هر روز کس خود را فرستادی تا او را از خانه  
 می آوردی و باز می رسانیدی چون اول روز در مجلس مولانا رسید مولانا او را  
 کتابی بستید و داد او آزا تمام کرد و سبق بنهتسان گوش داشت و گفت  
 و چون در مجلس مولانا بنشستی را من خود را از پیش فراز کرده نشستی چون  
 مولانا سبق تمام کردی او را من خود را از پیش کرد و آوردی و بستید خود فرود  
 آوردی تا آنکه میان چند کاه چنان شد که در سبق بنهتسان سخن گفتن گرفت  
 میان چند کاه چنان شد که مولانا تقریر کردی اما سخن را تمام مولانا حمید الدین  
 کردی تا چنان شد که مولانا را وقت نقل رسید گفت که یکی را اختیار کنید  
 تا در مقام شما بنشیند و سبق بگوید مولانا شمس الدین کردیزی فرمود که  
 برجای من مولانا حمید الدین بنشیند تا چنان شد که بعد از آن کتابها تصفیه  
 کرد و حاشیه بداد و حاشیه حسامی و کتب یک تصفیه کرد و جمیع علمای آنجا را  
 مولانا شمس الدین کردیزی شاگردی او کردند بعد از آن در حسن اوی  
 و رعایت حق استادی او فرمودند که در آنچه او از خانه بخندست مولانا  
 اندی دورا بود یک ماه دور بود و یکی نزدیک قاید او را بر سر سینه زد که آمد



راه ببرم او گفتی که مرا در راه دور بر مبرین راه نزدیک نخواهم رفت  
 از پرسیدن چیست راه نزدیک که شسته در راه دور از مریوی جواب داد  
 درین راه کی مریدیت که او استاد مرید میگوید در آن راهی که این چنین  
 کسی باشد استاد مرید بگوید من در آن راه هرگز زوم معصوم آنکه بدین  
 انگاه رسید که او بر حضور مجلس استاد آنچنان بود و محبت این چنین  
 خدمت خواجده که الله بآلین حکایت تمام گردانده نیز پیش خدمت  
 خواجده که استاد و مربی و مخدوم خدمت دامن فرار کرد و بجهت حفظ فایده  
 درخواست و نیت کرد که هر که محبت معتقد خواجده نباشد با او محبت نکنم  
 و در کوی او نگردم بلکه تا ممکن باشد روی او نه بینم بعد از آن لیسر مولانا محبت  
 امام زاده احرام خدمت گرفت بود بندگی خواجده بود و توجیه فرمودند و از پرسیدن  
 که برادر تو تذکره میکند او عرض داشت که میگوید خدمت خواجده که الله  
 باخیر فرمودند تذکره می باید که صاحب و تارک باشد در درجه یکم نزد و از خلق  
 طمع کند و سخن بر آید گویند از برای منفعت خود و نه از برای  
 بعد از آن حکایت فرمودند که مولانا کن الدین امام زاده که مصنف  
 کتاب شرع الاسلام است او شرع الاسلام کتاب معتبر است در کتاب

کتاب  
 فایده  
 فایده

جوانی پارسی و صالح و تارک خاسته بود و تذکره کردی و اساتذہ حاضر می شدند  
 او و تذکره کلماتی گفتی که هیچ کوشی نشنیده است و آن کلمات در هیچ کتابی  
 نیامده است و از کتاب پیرون هم نیست ایمن بخارا و اساتذہ جمع شدند و از او  
 پرسیدند که تو این کلمات از کجا میگوئی او جواب داد که من ریزه چینی خوان تمام  
 هم از شایسته ایشان گفتند خیر آنچه با گفتیم میدانیم ظاهر سخن پیش نیست  
 اما تو هم حقایق میگوئی کلماتی میگوئی که در هیچ کتابی نیست و پیرون کتاب  
 هم نیست این از کجاست چون ایشان استاد مولانا کن الدین امام زاده  
 بودند و چند بسیار کردند ضرورت شد که بگوید بعد از آن از چند بسیار گفت  
 که چون من بالا میبرم و دم کاغذی خط میزنم و نوشته پیش من می نهند من آنرا  
 می بینم و میگویم انگاه ایشان استوار شدند و گفتند که این کلمات انداز  
 بیچین نیست مناسب این حکایت دیگر فرمودند و از خدمت شیخ العالین  
 نظام الحق و الشرع و الدین رضی الله عنه روایت کرده اند و فرمودند که از  
 خدمت شیخ شنودم که گری بود در سخن او خلق خدای ارقی و ذوقی بود و در  
 بسیار میکردند و هیچ تذکره نبود که چندین خلق پیر این پاره کردی و هیچ تذکره  
 نبود که چندین خلق قایم نشدی او را اتفاق عزیمت زیارت کعبه شد

آبشارفت و خلق مشتاق تر شدند مولانا را این چنین سخن گیر بود چون  
زیارت حج اسلام بجا آورد و باز کرد و یکی بصد خواهد شد چون حج اسلام بجا  
آورد و باز آمد عشرت شیر آن که داشت نماند بود خلق در آن مجلس جمیع شدند  
و حلقه کردند با او گفتند که ما چندین گاه مشتاق بودیم که مولانا بیاید و از سخن او  
راحتی بگیریم اول در سخن او را چهاردهم ششم چون زیارت کعبه کند و باز کرد و هر  
سخن او یکی بصد خواهد شد چون آمدی عشرت شیر آن قبول نماند است این  
که ام شومست مولانا گفت خدا میداند تا من رفته ام و باز آمدیم  
جری و معصیتی در وجود من نیامده است مگر یک چیز کرده ام و همان زمان  
دند بودم که بهترین نعمتها از من برود همچنان شد و آن این بود که گناه  
از جماعت فوت شد از وقت که از مردم آنجا بجا نرسیدیم این از شومست  
آنست درین محل خواب بکریت و حاضران هم بکریتند که از برافوت کینه  
بجماعت که در وقت که از مردم آنجا بجا نرسیدیم این چنین شومستی بود و آنجا  
آنکه اصلا بجماعت نرسید یا آنکه بیشتر اوقات بجماعت نرسید و تنهایی کرد  
و از کاهلی جماعت ترک میدید حال او چو خواهد بود و مناسب این فایده  
دیگر فرمودند در معنی آنکه رعایت حفظ اوقات خمس کاری دارد و شیخی بود

خلق بسیار بد و رجوع کردند و هجوم خلق بدو شد اگر چه در آن وقت شایع  
کبار بودند اما خلق بدو توجه کردند و با خود گفت که درین طاعتی و عبادتی که  
شایع را باید نیست این توجه خلق از کجاست آوازی شنید معنی این بود  
که بجهت رسیدن جماعت جدید بسیاری نمایی آن از تو قبول کردیم الحمد لله  
رب العالمین **مجلس ششم** خواب ذکره الله بالخیس عبادت خدمت متعدد  
شدم بیشتر مریدان خواب ذکره الله بالخیس که ایشان در علم و عمل کمالی کسب  
کرده اند حاضر شده بودند را شب خواب نمی آمد که با در مجلس خواب که در علم  
مجلس امام اعظم است و در بیان سلوک مقامات مجلس شایع طبقات  
رضوان الله علیهم اجمعین حاضر بایسته ایشان چه در زیرها خواهند کرد  
و چه ذوق خواهد بود متع الله المسلمین بطول بقایه العرض خدمت  
خواجهریکه اندامان و مریدان محل تعیین فرمودند چون نشستند خواب  
در فرمودن فواید شدند و فرمودند که ما این زمان درین بودیم که النعم  
اخ الموفی این چه باشد که خواب را در مرکز است بعد از آن وجه مناسبت  
آن فرمودند خیالاتی که مردم را در پیداری می بیند چون در خواب میشود  
همان خیالات پیش روی آید و چون بمیرد آنچه در حیات خواسته است



و دل را بدان مشغول کرده همان پیش می آید که تَعْمَلُونَ مِمَّا قَدْ قُلْتُمْ  
وَمَا تَعْمَلُونَ لِمَنْ يُعَذِّبُكُمْ بِهِ اگر دنیا خواسته است همان دنیا را بپاریند  
 و در نظر او دارند و اگر آخرت و بهشت و حور و تصور خواسته است بجلای  
 مردن همان حور و تصور در نظر او دارند بعد از آن بگریزند و فرمودند  
 که اگر دنیا خواسته و نه حور و تصور خواسته چه خواسته لقادس پاک  
 حق تعالی خواسته فردا در مشاهدات حضرت غرت باشد بعد از آن فرمود  
 که آنکه بخواهد نفس خود را بکشد آله او همان هوا است و این آیه خواندند  
أَفَرَأَيْتُمْ مَنِ اخْتَلَفَ اللَّهُ هَوَاهُ بعد از آن نفسی در آید بگوید  
 برآورده و فرمودند که چون مرده را در کور کنند و خشت بکسند آنکه بگوید  
 بر سر او پانیه و نباشند ضایعاً باز او را زنده کند و دیگر از او این سوال  
 بکنند مَنْ رَبُّكَ وَمَا دِينُكَ و من بنیت اگر این مرده در حیات  
 مسلمان نبوده است و اعمال صالحی بجا آورده و بدین اسلام مرده جواب  
 گوید که ربی الله و دینی اسلام و بنی محمد رسول الله صلی  
 علیه و سلم فرشتگان بگویند که عشت حمیداً و من سعیداً  
 و در کور او در آن بهشت بکشایند و این حدیث فرمودند **قال**

بسم الله

علیه السلام و الحیة الفریضة من ریاض الجنة او حفره  
 من حفرات النیران بعد از آن فرمودند اگر عیاذاً باشد این مرده  
 در حیات دنیا مشغول بود از خدای خیر ذات و در کارها ناشایسته  
 بود ولی تو بعد چون منکر و کیر در آن کور سوال کنند که من ربک و ما  
 دینک یعنی پروردگار تو کیست چون او دنیا مشغول بود از پروردگار  
 ذات بی هویت مانند هیچ جواب نگوید فرشتگان بگویند عشت شقیفاً  
 و من شقیفاً یعنی نیستی بدیخت و مردی بدیخت بعد از آن در کور او در  
 از روی دوزخ بکشایند او حفره من حفرات النیران بعد از آن فرمودند  
 که حب الدنيا من کل خطیئة یعنی دوستی دنیا هر چه گناه است بعد از آن  
 فرمودند آنکه دنیا دی ندارد اما دوستی دنیا دارد و در یاد او آن باشد او هم  
 دنیا است زیرا که رسول علیه الصلوة و السلام و الحیة حب الدنيا فرمود  
 و حب فعل قلب است و حب چیزی وجود آن چیزها صانع بعد از آن سوال  
 این نواید حکایت فرمودند بزرگی را نام فرمودند که او شبی در خواب دیده  
 در بهشت بر کسی نوزشت و الوان نعمت پیش او نهاده و حور و غلمان پیش  
 ایستاده از فرشتگان پرسید که این جوان کیست ولی است یا نبی گفتند که

این مالک نیارست او در دنیا طاعت و عبادت بسیار کرد اما مقصود  
 او حور و قصور بود اینجا همان یافت بنده خواب این نشید و نشید  
 می بیند جوانی دیگر مقامی از آن بلندتر دستبار تکیه نهاده است و در  
 مشاهدات چشم گشوده است و تحیر استاده باز از فرشتگان پرسید این  
 جوان کیت و لی است یا بنی این چنین مقامی رفیع و درجه عالی یافته  
 اما میگوید که پیش این مرد طعامی و شرابی و حور و غلمان هیچ بود فرشتگان  
 جواب دادند که این بنی نیست و لی است او را معروف کرخی میگویند  
 پرسید که چیست پیش این از نعمتهای بهشت هیچ نیست و حور و غلمان  
 پیشین استند او دستها در کمر نهاده و دو دیده بالا داشته فرشتگان جواب  
 دادند که این مرد دنیا تمنا و حور و قصور ندیده و طاعت و عبادت تمام  
 برای مشاهده ذات خدای کرد این زمان در مشاهدات حضرت غرت جل  
 جلاله عم نواله است استاده است و از من و تو و حور و قصور و طعام و  
 شراب هیچ خبر ندارد و خواهد که بالآخر چون این حکایت تمام کردند و مناسبت  
 فرمودند حمد شواله و تعالی را آن حدیث است که اول تمهید فرمودند **قال**  
 علیه الصلوة والسلام النعم اخ المؤمنین خذلان ذوق پیداشد که

از احد و اندازه نبود مقصود آنکه مالک نیار از خدای دنیا نخست حور و قصور  
 خواست حور و قصور یافت و معروف کرخی خدای را یافت بعد از این  
 آیه خواند **فل کل یحصل علی شاکلته** تفسیر فرمودند ای علی بنده و طریقه  
 و قبل علی قدر همه و طاقته بعد از آن این رباعی فرمودند **رباعی** دنیا و دن را  
 و قیصر و خاقان را در رخ بدو و بهشت هر یکان را تسبیح فرشته را  
 شایان را جانان را و جانان را و جانان را بعد از آن حکایت نمود  
 که ابو القاسم فارسی رحمة الله و قتی در سفری بود در مصر رسید دید که دیوانه  
 طوق در پیچ و در کردن و دستگرد دست و تحفه بند در پای کرد و در پیشانی  
 نشین باین بزرگفت که ای مرد خراسانی بنیتر پای ابو القاسم فارسی بنیتر  
 رفت گفت که چون امشب مشغول شوی یک پیغام من با دوست بگوئی  
 و آن اینست که من همین بود یکبار نفتم که ترا دوست میدارم طوق در پیچ  
 در کردم گردی دستگرد دست گردی و تحفه بند در پای گردی بغر و جلال تو که اگر  
 با ای هفت آسمان و زمین طوق سازی دور کردم افکنی و با ای جوی جهان  
 دستگرد و تحفه بند کنی معاذ الله که سر منی از محبت تو کم شود این سخن فرمود  
 که خند و این مصرع مکر فرمودند با و لکنم که جامه عشق پیوش بعد از آن حکایت

نیکان را



فرمودند که در وقت شیخ ابوسعید ابو الخیر رحمه الله می بود و او سپید داشت  
 ابوالقاسم نام او زنی عاشق شده آن زنید بان جوان گفته فرستاد که آب  
 بعدویی خواهم رفت وقت بازگشتن پیش در تو خواهم آمد حاضر باشی و  
 بر حکم وعده پیشتری از شب پیش بر بیدار بود و زار زار میگریست و این بیت  
 میخواند **یت** در دیده بجا خوب است مرا زیرا که بدینت شتاب مرا  
 کونین بخت یا بخواش منی ای بختان چه جا خوب است مرا آخر شب  
 خواب غالب بخفت وقت صبح دولت بگذشت و او خفته بود چون  
 روز شد در آن روز وعده نیکو شیخ ابوسعید ابو الخیر بود خلق حاضر شدند  
 و رئیس پیش نیز حاضر شدند شیخ سخن آغاز کرد درین میان یکی برخاست  
 و سوال کرد که شیخ علامت محبت چیست شیخ فرمود چنین تادریابی  
 در جویش آدم خوب خواهم گفت زمانی شد شیخ را حال پیدا شد و از دادگرای سایل  
 بر خیز سوال کن بر خاست و سوال کرد که علامت محبت چیست گفت علامت  
 محبت آنست که خوب و طعام فراموش کنی و اگر خواب کنی از مقصود بازمانی  
 چنانکه این جوان اشارت به ابوالقاسم کرد بعد از آن شیخ ابوسعید گفت که این  
 جوان شب باز نبوده و داشت منتظر او تا آخر شب بود این بیت میخواند

فرمودند

و زار زار میگریست آخر شب خواش فرود گرفت و در او بگذشت بعد از آن  
 شیخ این مصرع خواند **ع** در دیده بجا خوب است مرا و رخ طرفان جوان  
 کرد و گفت آن ای جوان دیگر چیست جوان بچاره بهوش افتاد شیخ همین  
 خواند و فرود آمد **ع** در دیده بجا خوب است مرا زیرا که بدینت  
 شتاب مرا کونین بخت یا بخواش منی ای بختان چه جا خوب است  
 مرا رئیس خدمت شیخ است عا کرده بود و مایه مرتب کرده شیخ  
 در خانه رئیس آمد حواریت غالب شده بود رئیس پی خود را فرمود که کوزه آب  
 دست کرده مستطاباش بر باد صدمت شیخ آب طلب پیش بر شیخ رانی  
 غالب شده بود نظر کرد که ابوالقاسم کوزه دست کرده منتظر ستاده است  
 شیخ آب طلبید و بخورد بار دیگر تشنگی اثر کرد دید که ابوالقاسم منتظر  
 است شیخ آب طلبید و بخورد بار دیگر تشنگی اثر کرد دید که ابوالقاسم منتظر  
 ستاده است شیخ آب طلبید و بخورد تا چند کوزه نگاه باریس گفت که  
 ابوالقاسم ما مردی نیکو شود این ابوالقاسم در زمان حویش بزرگ شد  
 بعد از آن مناسب این کلمات حکایت دیگر فرمودند که خواججه جید **ع**  
 رحمه الله شبی از شبها مناجات کرد و گفت ای من ازین دو فرود که

فرموده فریو فی الجنة و فریو فی السعیر از فرقه ام و در او  
 فرو خوانند که از فرقه فریق فی الجنة باز مناجات کرد که ای چون رح  
 کردی و مرا ازین فرقه گردانیدی اکنون بگو که صاحب من در بهشت  
 که خواهد بود در سر او فرو خوانند که شبانی است در فلان شهر بدین  
 نام فردا قیامت او صاحب حق در بهشت خواهد بود چون روشن شد  
 خواجہ جنید ازین شهر روان شد که بروم آنکه صاحب بار در بهشت  
 خواهد بود در دنیا معاملہ او به پیغمبر کیمیت و آن معاملہ از وی بکیم  
 روان شد در آن شهر رسید آن پرسید که شبانی است بدین  
 نام او کجاست گفتند او در کوهی می باشد بعد از هفت درون شهر می باشد  
 خواجہ جنید در آن کوه رفت و دید چند شبانی آنجا شبانی میکنند خوا  
 روز آنجا ماند تا معاملہ ایشان به بند دیدن آن پنج وقت نماز بجا عت  
 میکرد از بند چون وقت میشود یکی پیش می رود و امامت میکند و دیگران  
 اقتدا میکنند چون سنت و فریضه می کردند باز در شبانی خوانش مشغول  
 میشوند بخوانن هیچ عمل دیگر نیست چون سه روز گذشت خواجہ جنید  
 میان ایشان رفت و پرسید که میان شما فلان نام کس است مردی گفت

منم گفت پیابا تو مصلحتی دارم گفت میگو باشد کجاست شبانی  
 گفت میدانی من کیمیت گفت نمیدانم گفت من جنیدم چون شبانی نام  
 جنید شنید تعظیم کرد و گفت که فرمان شما چیست بر تو آمده ام شبانی  
 چه فرمان میشود گفت شبی در مناجات بودم از حضرت عزت در خواست  
 کردم که من از کدام فرقه ام از فرقه فریق فی الجنة یا از فرقه فریق فی السعیر  
 در سر من فرو خوانند که تو از فرقه فریق فی الجنة باز درخواست کردم که  
 چون مرا ازین فرقه فرمودی که فریق فی الجنة اکنون میخواهم که مرا معلوم  
 شود صاحب من در بهشت که خواهد بود در سر من فرو خوانند که فلان  
 شهر شبانی است بدین نام صاحب حق در بهشت او خواهد بود من کیمیت  
 بروم آنکس که فردا صاحب من خواهد بود امروز معاملہ او به پیغمبر کیمیت  
 سه روز شد که آنجا ماندم شما همین پنج وقت نماز می گزارید عملی دیگر نیست  
 آنان مرا تبه که یافته بر آمدند بر تو معاملہ باطل خواهد بود با من بگو آن معاملہ  
 باطل چیست شبانی گفت خواجہ من مرد جاهل و عایم نمیدانم معاملہ  
 چه باشد و باطل چه باشد اما دو خصلت دارم یکی آنست که اگر حق تعالی بخواهد  
 کوهها را زکند و در تصرف من باشد اگر از من برود هیچ غمی نخورم و



خصلت دوم آنست که هر که برین جهای و وفای بکند آن جفا و وفا  
 از حق تعالی نماند گفت که سرچله خصلتها این دو خصلت است که بیشتر  
 آن فردا قیامت مصاحب من در بهشت خواهد بود بعد از آن بگفتند  
 و فرمودند بر این چندین بزرگ میگوید که من آن که ام فرقه اتم توان  
 و هست که خاتمت کار بر سعادت باشد یا غرض باشد منهار شقاوت  
 بعد از آن فرمودند که این چنین مباح که در پیش خلق دنیا مشغول است  
 و او را روی میطلب و این است اگر گفتار بنده بر زبان مبارک آمدند  
 در عشق چه جا خانه داری مجنون شو و کوه گیر و بخروش بار و کی خوانند  
 و حالی و ذوق و ولای پیدا شد تا بار و کی خوانند مصراع مجنون شو و کوه  
 و بخروش بعد از آن فرمودند آن خود چه دل بشک بدون خدا بیار آمد  
 و این آیه خوانند الا بدکیر الله فطمع من الصلوی بعد از آن فرمودند  
 بگو الله جبار مجرب و هست مقدم بر فعل شده است حصرتفا صا کند یعنی  
 قلوب را اطمینان نباشد مگر بکفر خدای غرور جل بعد از آن این مصراع بر زبان  
 مبارک آوردند عمر جانان مارا و جان ما جانان را الحی الله رب العالمین  
محکم است خواه ذکره الله بالخی دولت پای بوس بدست آمد غیری

در آمد و بخیر است خواه ذکره الله بالخی آغاز کرد که کجا روا باشد که فرامیر  
 و رجوع باشد و وفای در باب و صوفیان رقص کنند خدمت خواه  
 فرمودند که فرامیر با جماع مباح نیست اگر کی نظریقت بیفتد باری در عیبت  
 افتد اما اگر از شرعیت هم افتد بکی رود اول در جماع اختلاف نزدیک علما  
 با چندین شرایط مباح هر اهل التمام فرامیر با جماع مباح نیست چون سخن بر  
 جماع افتاده بود و اصل جماع خدمت خواه پس حکایت فرمودند که پادشاه  
 بود پسری داشت و همان یک پسر بود آن پسر را سخت دوست داشت و میخواست  
 روزی از پیش در شمع ندای و یکت مان استوار داشتی دل بدو داده بود  
 ناگاه آن پسر از خدمت شد بر جا که طبیبی حکیمی بود طبیب که دند چندان که بعضی گفته  
 و دلیل میدید هیچ معلوم نشد که چرخ خدمت دارد چون رحمت معلوم نشود  
 علاج چه کند جمل اطباء و حکما گفتند که رحمت او هیچ معلوم نمیشود نه رحمت  
 مینماید و نه از آسیب بر طعام گذاشت و آب گذاشت و سخن گذاشت  
 و بهیوت و متحیر بود چون بخود آمدی باز همین سخن گفتی که در و نه میبویند  
 باز بهوش شدی چون بهوش آمدی باز گفتی که در و نه میبویند سخن دیگر  
 گفتی چنان شد که آن پسر در آن رحمت نقل کرد و بعد از نقل پادشاه

فرمود که شکم او پاره کنند و ببینند که درون او چه علت بود زیرا که او همین  
 گفتی که در روز میسوزد و چندین اطباق و حکما و دلیل و نبض دیدند هیچکس نتوانست  
 که چه زحمت دارد و همچنان کردند شکم آن پسر پاره کردند و درون شکم  
 سنگی مبرون آمد باز جگر طلیبان و حکیمان را نمودند که این چه علت است  
 همه گفتند که ما این علت معلوم نیست و در هیچ کتاب طب نیامده است  
 پادشاه چون آن پسر دوست میداشت فرمود که از آن سنگ انکشتی  
 بسازند تا از یاد کاری پدید آید از آن سنگ دو انکشتی آمد فرمودند  
 در خزانه نهادند و یکی در دست پوشید چون طعام سپرداد و از ماتم  
 خواست روزی تو آلان پیش پادشاه سرود میگفت پادشاه در  
 شنیدن سرود بود و خراز خود داشت انکشتی در کنار آمد و بگذاشت  
 و خون شد چون تری بردست پادشاه رسید نظر کرد و دید که انکشتی  
 بگذاشت و جامه پر خون شد چنان ماند که این چیست حکماء آنوقت  
 طلبید و گفت این چه سرست تو آلان سرود میگفت انکشتی بگذاشت  
 و خون شد حکما گفتند که پادشاه این پسر عاشق بود مانند انکشتی که  
 میفرمودیم که پیش او سرود بگویند آن سنگ هم در شکم بگذاختی و او را

سنگی

شدی برای زیادت تا کید فرمود تا انکشتی دوم از خزانه سپاردند و در  
 انکشت پوشید و تو آلان را فرمود سماع در دهند چون سماع در دادند پادشاه  
 و خلق در آن انکشتی نظر میکردند و در کار آمد و هم در نظر ایشان بگذاشت  
 و خون شد و مقصود آنکه اهل سماع را سماع در روی همه در دست بعد از آن  
 در کرامت اهل سماع حکایت میکرد فرمودند که وقتی پادشاهی بود پیش او  
 غلامی مقرب شده بود و آن غلام اعتقاد بر شیخ نداشت و هر بار پادشاه  
 گفتی که این طایفه در شهر بنیاد ایشان را خوان می باید داد و مقصود  
 و قیامت پسند تا روزی پادشاه را وقتی ناخوش بود آن غلام این سخن را  
 محفل گفت پادشاه فرمان داد و هر چه تو این فرمان بر آن تاجمه نداشتی  
 و در هیچ شهری معظمان باشند و در دیده ما و قصب سکونت کنند چون آن  
 فرمان بشنید بر مساند ایشان فرمان قبول کردند و گفتند ما می رویم اما پادشاه  
 بگویند که ایک سماع بدید سماع بشنید و یکدیگر را و ادع کنیم و کناری بگیریم  
 بعد از آن روان شویم پادشاه فرمود نیکو باشد چون پادشاه فرماید میتوان  
 دانست در حال اسباب موجود کردند و طعامی بختند و بارگاه نصب کردند  
 و جامه ها بکسرتانیدند و شیخ حاضر شد پادشاه از بالا اقرار میدیدند





تراشید و در کوبی رفت استقبال قبل چشم سوی آسمان کشاده تخته  
نشت بین هم تو چو کفنه **سپید** در عشق چجائی خانه داری مجنون  
شو و کوه کیر و بخروش بنده را این سخن در گرفت اما عضا داشت بر  
نوع کردیم که آن بستم اما نقد کجالت هم دارم که خود را ایمان خلق میدارم  
و لباس می پوشم و در تعلیم نیز کوشش منیام خواص بقدر فرموده و سب را آورند  
آه بزدند و آب از چشم روان شدند و دندان افروان شیخ نمودی که کشید  
می باید بود جهانی و وفای خلق می باید کشید کجا من و کجا شامان بودی  
و بیابانی و کوبی و دشتی بار دیگر این سبت بر زبان مبارک آوردند **سپید**  
در عشق چجائی خانه داری مجنون شو و کوه کیر و بخروش بنده را این  
سخن در گرفت بیرون آمدند تا هم حکیم گفتی در دل کردم که بمقام خود  
حضر بودم شغول شوم موضع نزه و مقامی خوش است کناره آب و  
دروشان در آن مقام خواجر راوری یابند باز در خاطر آمد که نماز جمعه  
دشوار بندد کیلو که بری بروم وطن مالوف و کناره آبست بدین  
ضعیف مولانا جلال الدین علیا رحمة آغا بودی برآمد این ضعیف آغا  
وزیر است خدمت شیخ قدس سره نزدیک است باز با خود گفت که این غمخوار

هست کجایم و هم در شهر خواهم بود فواید خدمت شیخ نصیر الدین سلمه الله  
 آغاز کرده ام اگر چه جانی تو را نمیشناسم آنچه در فهم من سنجیده باری در قلم ام  
 یزدکاری باشد و در خاطر میکند که بعد از این خدمت خواهم سلمه الله فایده  
 نخواهد فرمود بعد از چهار روز از خدمت گرفت فواید بسیار فرمودند بلکه  
 گذشته نیز اعادت کردند و الحمد لله رب العالمین **جلسه پنجم** خواجہ کز الله  
 بالخیر دولت قدس بنویس دریافت پیش از رسیدن این مبنه یاران از بهار آمد  
 بودند و خدمت خواجہ فواید فرموده و مستغرق آفتاب نشسته و خبر از پیچ  
 موج چشمه با کردند و نشست فرمودند که این زمان در حکایت خواجہ فضل  
 عیاض قدس الله سره الغریز بودم که جاذبه حق بد آمد و سوسوی حق شمع بعد از آن  
 فرمودند که سالک متدارک بجزب است و محجوب متدارک بلوکه است  
 و سالک آفت که در راه او را وقف شود و محجوب طلق بعد از آن فرمود  
 که سلوک مشروط بر ادوات است پیری می باید گرفت تا سر شده باشد  
 و آداب ذکر و فکر تعلیم فرماید و هر جا که او رفته باشد رستگاری کند نیز  
**در عرض داشت** کرد که اگر آنکه تیج باشد او را هم و قضا افتد فرمودند او را  
 بیشتر افتد المخلصون علی خطر عظیم نزدیکان را پیش بود



حیرانی بعد از آن فرمودند که سالک متذکر بخند مجذوب متذکر  
 بسلوک شیخی را می شناید اما مجذوب طلق چنانکه می بیند و سالک متذکر  
 بخند شیخی و اتباع را نمی شناید بعد از آن فرمودند که سالک متذکر بخند  
 که بقوت علم و عمل واردات که در بود سلوک که در پس جذب در آمد و مجذوب  
 متذکر بسلوک آنست که جذب در آمد بعد از آن سلوک که در پس و هم وقت  
 است که او بقوت علم و مجامده سلوک که در اما او را بسبب لغزشی که درین راه  
 است و یا بسبب شرطی از شرایط این راه و قوتش از آن تواند گذشت تا او را  
 بشیخی که از اندرین راه که اگر شیخ نباشد شیطان زمان زمان هزار بار او را سیلی  
 و در می اندازد و من لیس له شیخ فشیخه ابلیس اما در باب کسی که  
 عنایت است او را بمنزل میرساند بعد از آن این بیت فرمود استاده  
 عشق است جو آنجا برسی او خود زبان حال گوید چون کن انگاه فرمود  
 که خواجہ فیض عیاض قدس اندر سره العزیز مجذوب سالک بود و خواجہ شمس  
 رحیم الله و خواجہ ابراهیم ادهم مجذوب سالک بودند حکایت فرمودند  
 خواجہ شمس حافی کاغذی بر زمین افتاده یافت آنرا بر گرفت و دید که نام  
 خدای عز و جل نوشته اند از اسطی که در در کوشه نهاد و در سر او فرمود

بکلام

که یا بشیر طیب است اسبی فطینناک بعد از آن حکایت خواجہ ابراهیم  
 ادهم فرمودند و زری بر تخت پادشاهی نشست بود خواجہ خضر آمد و بچکان  
 مهابت خواجہ توست که منع کن از جبهه در بگذشت آنجا در آمد خواجہ  
 ابراهیم بر تخت نشست بود آغاز کرد که ابراهیم تو این مملکت از کجا فقی این  
 مملکت ترا از کجا رسید گفت از پدر گرفت پدر ترا از کجا رسید گفت از جد  
 و جد ترا از کجا رسید گفت از بر جد خواجہ خضر گفت در آنچه فرمودت و هر د  
 ازین مملکت چیزی با خود در گرفت هیچ نبرد مگر عمل صالح باز گرفت آنچه  
 جد تو مرد ازین مملکت چیزی برد گفت هیچ نبرد مگر عمل صالح باز گرفت  
 پدر تو مرد ازین مملکت با خود چیزی برد گفت هیچ نبرد مگر عمل صالح باز  
 گفت تو چه خواهی برد گفت من هیچ نخواستم مگر عمل صالح خواجہ  
 گفت پس عین میدانی که چه خواهی برد جد عمل صالح چه اعمل صالح  
 مشغول نمیشوی این سخن گفت و غایب شد خواجہ ابراهیم پرسیدند  
 که بود که رفت بدو دیدند و دیدند کسی نبود حیران ماندند تحت فرود آمد  
 شوری در باطن او افتاد و همچنان شوریده میشت کار مملکت و پادشاه  
 دشوار است آسان نمیتوان گذاشت با خود گفت در و ن حرم درم

مگر با حرم و کنیزان موافقتی باشد و این شوهر که فرو نشیند چون درون رفت  
 هر یکی از آن زنان شیر و ماری نمود و نیز چون آمد و شور زیادت می شد  
 با خود گفت که این شور جای دیگر گشتنی نیست باز دوم درون رفت  
 باز چون آمد گفت سخا برویم که این شور نشیند فرمود پیمان نس کنند  
 که در مسواش از شهر چون آمد آهوی نمودار کرد و بنال او گرفت و می رفت  
 آن آهوی شده بود عبارت فصیح گفت یا ابن ایهیم اخلقت لهذا  
 او امرت بهذا یعنی ای ابراهیم تو برای این آفریده شده و بدین فرموده  
 باز خواج ابراهیم بنال او گذاشت باز زیر چاه پاسبان نشیند که اول الله  
 من اخلقت لهذا و امرت بهذا یعنی بخدا برای این آفریده شده  
 پیش از آن طاعت نماز خود را از سپهر زمین زد و در جنگ در رفت شوهر  
 در میان لشکر افتاد و آمدند و سپهر پیش می آوردند خواج ابراهیم گفت  
 من ترک مملکت کردم تا که امید این کار بود و بدیدم چندی که کردند  
 موثر نشد لشکر باز گشت و در راه باز کرد و ایند تا شبانی دید خواج کلیم از روی  
 و جامه پوشیده بود و او را دان کلیم از میان پاره و در کردن انداخت  
 و می رفت در میان سیدید که نهاد و در قعر پوشید میان سر جانها

چنان ماند که این چیت نزدیکت و کوش نزدیکت ان دشت دید  
 از هیچ کی دم و دو در نمی آمد و همچنان داده اند هر یکی سیدید و از و می گفت  
 تا شصت و نه کس را دید چون نهادم رسید او سر بر کر چه شتم گفت و رفت  
 ای ابراهیم نهاد و صوفی بعشق خدا مرخص پوشیده بودیم و عهد کرده بودیم  
 که برای خدا مسافر شویم و فرحت ما هیچ جز نباشد که بجای خدا می آید چون  
 درین پیمان رسیدیم خواج خضر پیش ما آمده شد و شدیم گفتیم که ملاقات  
 این چنین بزرگی یافتیم این سفر را مقبول است در سر می ماند دادند  
 که ای مدعیان کذاب نه شما عهد کرده بودید که فرحت ما هیچ جز نباشد که  
 بجای خدا این چیت که آمدن خضر شد و خضر گیت بنده از بند  
 مات از میست این سخن همه جان دادند و هر او شت بودند تا تو نیاید  
 با تو بگویم این گفت و او هم جان بداد الحمد لله رب العالمین **مجلس دوم**  
 سعادت قدسوس بدست آمد خواج زکریا الله بانی و رعین حکایت بودند  
 و سخن درین بر گرفته بودند که کافکون ابو علی علیکم چون این بنده رسید  
 و یاران نشستند خواج ایت را فرمودند حکایت از یکدیگر آغاز کردند که در پیشانی  
 شهری رسید و دید که شهر مروج و عمارات بسیار و هر دو جانب و کاهها



طباطبائی و قضا بان و بر و اسان بلند بر آوردند و کج کرده و کوچ بپایک  
 در ویش با خود گفت که خوب شهریت اینجا سکونت باید کرد باز گفت  
 باری تعالی که پادشاه این شهر چگونه است درین میان جماعتی از  
 مسلمانان رسید پیش ایشان رفت و گفت ای برادران من این  
 شهر در آدم دیدم شهری مروج و مرد و جانب دو کانهای طباطبائی  
 و قضا بان و بر و اسان و عمارتها خوب کرده و کج کرده و کوچ بپایک  
 با خود گفت که خوب شهریت اینجا سکونت باید کرد باز گفت باری تعالی  
 که پادشاه شهر چگونه است همچنان تنها پیش آمدیم از معاطل پادشاه بگریزید  
 که با خلق خدای چگونه است ایشان گفتند پادشاه عادل استی عدت  
 پرور است این جماعت گذشت جماعتی دیگر رسید از ایشان هم سوالات  
 ایشان برضای آن گفتند که پادشاه ظالم و مغرور است از راست  
 در ویش جریان مانده من بر قول کدام فرق کار کنم یک طایفه گفت که پادشاه  
 عادل و رعیت پرور است و طایفه دیگر گفتند که ظالم و مغرور است از راست  
 درین میان دشمنی رسید در ویش نزدیک او رفت و گفت مولانا  
 ما را مشکل شده است و آن مشکل انیت جواب من بگو که بر قول کدام

فرق کار کنم دشمنی گفت بر قول پرور ویش گفت مشکل تر بود و قول کدام  
 فرق کار کنم دشمنی گفت بر قول پرور و مخالف یکدیگر است عمل هر دو چگون  
 میسر شود دشمنی جواب داد آن طایفه که گفتند پادشاه عادل استی عدت  
 پرور است ایشان را معاطل باقی نیکوست پادشاه را حق تعالی ایشان  
 نیک گماشته است که برایشان عدل و رحمت میکند و آن طایفه که گفتند  
 ظالم و مغرور است از راست ایشان را معاطل باقی نیکوست پادشاه را  
 خدا تعالی ایشان را گماشته است بر حکومت نبوی علیه الصلوٰه و السلام  
 گماشته اند و ابوالی علیکم یعنی خاندان شماست و معاطل شماست همچنان  
 بر شما و الی گردانیده شود و اگر میان خود ظلم و فساد کنید یکدیگر را بپایازید  
 پادشاه ظالم و مغرور است از راست شما و الی گردانیده شود و اگر عدل و  
 فضل کنید و یکدیگر را پرورش کنید پادشاه عادل و رعیت پرور است شما و الی  
 کرد و گماشته اند و ابوالی علیکم غیری بعد از آن عرض داشت کرد  
 که در ملفوظ خود ابر عثمان را و فی شکلی شده است و آن انیت که  
 ایشان فرموده اند هر که دو ماده کا و فوج کند یک خون کرده باشد و هر که  
 چهار ماده کا و فوج کند دو خون کرده باشد و هر که ده کوسیند فوج کند

یک خون کرده باشد و هر که میت کو سینه بچ کند و خون کرده باشد  
 خواجیه فرمودند که نارونی نیست خواجیه عثمان نارونی است هر دو بیست  
 خواجیه در آن دیده بودی بعد از آن فرمودند این در حق ایشانست که  
الرجال فی الفرج باز فرمودند که بسیار شیخ و مردان خدا در دیده  
 باشند بعد از آن فرمودند که این لغو و اشیان نیست این نسخی نارونی  
 رسیده است و در آن بسیار الفاظ است که مناسبه قوال ایشان  
 نیست بعد از آن فرمودند که خدمت شیخ فرمود که من هیچ کتابی  
 نه نوشته ام زیرا که خدمت شیخ الاسلام فرید الدین شیخ الاسلام  
 و خواجگان حقیقت و از مشایخ شیخ ما هیچ شیخ تصنیف نکرده است  
 و ضدا داشت کرد که در فواید الفواید آمده است یکی خدمت شیخ الاسلام  
 شیخ نظام الدین قدس الله سره العزیز ضدا داشت کرد که از کی شنیده ام  
 میگفت که من کتابی دیده ام از تصنیف شیخ خدمت شیخ فرمودند او  
 تفاوت گفته است که من هیچ کتابی تصنیف نکرده ام و خواجگان ما  
 نکرده اند خواجیه سلمه الله فرمودند از خدمت شیخ هیچ کتابی تصنیف  
 نکرده است باز بنده عرض داشت کرد که این نسخی نارونیست پیدا شده

نسخی

لغو و اشیان شیخ قطب الدین و شیخ عثمان نارونی در حیات خدمت شیخ  
 نبود خواجیه فرمودند نبود اگر بودی خدمت شیخ فرمودی و پیدا شده  
 بعد از آن حکایت خواجیه عثمان نارونی فرمودند که ایشان را صحبت  
 به مجذوبی بود نام او فرمودند خیر که وقتی آن مجذوب در مصر رفت  
 و در مسجد جمعه شهر درآمد پیش محراب بخت و آن مسجدی جمعه از خوب بود  
 دیوار سقف هم از خوب بود وقت نماز نمودن درآمد پای مبارک او  
 بکشد و در پیش پیدار شد ای زاده زوین او تشریف داشت در مسجد رفت  
 و پیش پیران آمد و پیش پیران رسید و شهر سوختن گفت شیخ عبداللہ انصاری  
 در شهر بود او را خبر کردند در شوی مسجدی خوبه خفته بود موزن کساحی کرد و  
 پائی او کشید او پای برداشت زوین او پیران آمد و مسجد رفت در پیش پیران  
 آمد این زمان آتش در شهر گرفته است و میسوزد شیخ عبداللہ انصاری  
 که آن در پیش کدام طرف رفت گفتند درین طرف رفت چمد کرد و رسید  
 گفت ای درویش این شهر من بخیر گفت بخیر گفت من بخیر گفت  
 انشی بخیر گفت زیادت کن گفت ثلثانی بخیر گفت شیخ عبداللہ انصاری  
 باز گفت ثلثی شهر سوخته بود ثلثانی سلامت ماندیم درین باب حکایت



فرمودند که وقتی خواجستان هر روزی قدمی اندر می‌برد و بر روی سید که  
در آن دیار تشریفستان بودند کندی از خشت خام بر آورده و میان آن  
کند ساهاتش آفرخته و آن آتش را درون نند و چنانچه کندی خام را  
پخته شده است و سرخ و سیاه شده و ساهاتش که آتش پستان  
می‌پرستند و خواجه پیش می‌کنند رفت و آتش پستان گفت که شما چنان  
ساهات که این آتش را می‌پرستید هیچ تو اندک میان آتش در روی آتش  
شمار السنوز و آتش پستان گفتند تو این خواجه گفت که من در آتش  
و مرا السنوز شما مسلمان شوی که گفتند اگر تو درین آتش در روی آتش  
سنوز و ما همه مسلمان شویم خواجه یک پیچید و را ابتدا نشان فریاد کرد  
در میان آتش در رفت و خوش نشست بند و بچه را پهلوی خود  
چون آتش پستان این بدیدند آوازه میان دیدند و آن آتش  
پستان جمع آمدند و کله گفتند مسلمان شدند نگاه خواجه را از آن شکسته  
پرون آمد و آن بند و بچه را پرون آورد و از او پرسیدند که ترا چه حال  
زبان بندوی گفت که من در میان باغ نشسته بودم ازینجا سخن  
گراست اولیا افتاد و فرمودند که که امانت بر طریق و وام نیست بعد از

افزون

فرمودند مشک این سید برین آید که مذکور است فایل  
فَقَبْلَهَا بِهَا بِقَبُولِ حَسَنٍ وَابْنِهَا نَبَا نَحْسًا وَكَلَامَهَا  
تَرْكِيًّا كَلَّمَادَخَلَ عَلَيْهَا ذِكْرُ نَا الْحَرَابِ وَجَدَ عِنْدَهَا  
وَنَزَّ فَاذْنًا يَا مَرْيَمُ أَتَى لَكَ هَذَا فَالْتِ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ  
بر بار که در این غار جلوات الله و سلام علی و در محراب میایدی نزدیک  
پارسا طعام و آب موجود دیدی پرسیدی از کجاست می‌گفتی من عند الله  
از نزدیک است غرض جل کنون بهتر از کربار بر پرسیدی ائی لک هذا  
از کجاست مرا این سبب چه بود زیرا که رو باشد که خدا تعالی بسط  
رزق داد و بار دیگر مخلوق آورده باشد زیرا که می‌گوید که امانت اولیا  
بر طریق و وام نیست بعد از ان حکایت آنکس که ایضاً ضعیف است و خداوند  
در آنجا بر عالت تهت کرده اند رسول صلی الله علیه و سلم در خانه ابوبکر صدیق  
رضی الله عنه در آمد و عالتی را بجا بود گفت یا عالتی ان کنت الممیت ذنباً  
فاسئغفر فی الله فان العبد اذا نال الله الله چون رسول الله صلی الله علیه و سلم  
این سخن فرمود عالتی یک عملی شد ابوبکر گفت یا ابی ایجب رسول الله  
یعنی ای پدر من جواب من یا رسول خدا بگو ابوبکر گفت والله لا ادري

ما اقول انگاه مادر گفت ای جیبی رسول الله ابرهین جواب گفت  
 که بعد از آن عایشه گفت ان صدقت فکذبت فمونی وان کذبت  
 قصده فمونی یعنی اگر راست خواهم گفت دروغ خواهید داشت و اگر  
 دروغ خواهم گفت راست خواهید داشت درین میان از وحی پدید آمد  
 عایشه رضی الله عنها شاد شد که نزول وحی شد این زمان حق تعالی  
 صدق مرایان خواهد کرد اما مادر و پدر و سجد و افتاده بودند و میگفتند  
 پرده ما کشف کنی و میگردیدند بعد از آن رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 فرمود یا عایشه ابشری یعنی بشارت مرزا قالت عایشه  
 خمد الله لا خمدک یعنی شک و منت خدای را نه از بعد از آن این آیه  
 منزل شد ان الذين جاؤا بالافک بعد از آن آنکس که بر عایشه  
 تهمت کرده بودند رسول علیه الصلوة والسلام ایشانرا حد فتن زد این  
 حکایت را ایوب انصاری بر جرم خویش گفت که چنین تهمت بر عایشه  
 می نمود جرم ایوب انصاری گفت بالله هذا اخر احوالک  
 ایوب انصاری گفت سوگن چو امپویری در چری که ترا علم نیست گفت  
 ای ایوب اگر عایشه من باشم و بجای صفوان تو باشی ترا بر من این

خان

مکان باشد گفت نباشد گفت والله عایشه از من پاکتر است با گفت  
 اگر بجای تو صفوان باشد و بجای عایشه من باشم ترا بخود این مکان باشد  
 گفت نباشد گفت والله صفوان از تو پاکتر است غریبی بجای نشسته  
 بود و سوال کرد که در اینجا العابدین این بنده نمی دیده است آن شکل  
 شده است و آن نیست که نوشته است التعلق بالاسباب حق  
 و جهل بعد از آن نوشته است که سالک چون در راه حق در آید اگر شیطان  
 و وسوس کند که تو مرد عیال داری اگر توکل کنی حال فرزندان و عیال چه باشد  
 جواب او انیت که فرزندان من از اولیا اند یا از مشفقان اند مرا غم  
 ایشان نیست و اگر از اولیا اند در ظل عنایت خداوند خواهد بود که الله  
 پاکیزه نمودند که تعلق یکب مانع توکل نیست اگر مرد عیال دار تعلق یکب  
 و نظول او بران کسب نباشد بر حق باشد او متوکل است اما آنکه یکب میکند  
 و نظول او یکب نیست این چنین تعلق بسیار جمیع وجه باشد بعد از آن  
 این آیه خوانند که و علی الله فتوکلوا ان کنتم مؤمنین انگاه حکایت  
 امام حنبل فرمودند که آن بزرگ در سفر حج میرفت قافله را غلط کرده و گم می نمود  
 که راه بنمایند قافله طرف کدیر رفت راه نمی یافت تا آن بزرگ نظر کرد و دید که



در دامن کوه نشسته بر بند و شکم در پشت خمیده زویختن بیفت  
 و از نو پدید که دام طرف ویم راه کدام است او راه نمود آن بزرگ با خود  
 گفت که این جیشی دین بیابان می باشد که سنجی مانند قدری طعام این  
 بزم که بخورد در قافله با نان خشک بسیار میگذران بزرگفت و مبلغی  
 طعام پیش جیشی آورد جیشی بابت برود و گفت ای فلان امام خنبل  
 حیران ماند که نام من چه اندک گفت تو خوشتر ندیده ام که حق تعالی سطر  
 تو را از حق برساند آن بزرگ تعجب که که بزی قوت این جیشی بزرگی  
 گفت چه تعجب میکنی زهی قوت جیشی که بندگان خدای بگویند جلد  
 گوهرها از جای روان شوند و ز این سخن گفت بود که گوهرها از جای  
 برآمده بود و روان شده اندگاه گفت من حکایت میکنم شما بیایید  
 گوهرها بیارید مقصود آنکه هر که توکل بر خدای بکند خدای تعالی او را سنده  
 است و من یوکل علی الله فهو حسبه و الحمد لله رب  
 العالمین **بعد از این** خواهد ذکره الله بانی سعادت قدس بوش  
 اول سخن این فرمودند که این زمان از زیارت شیخ الاسلام **خواج**  
 قطب الدین قدس الله سره العزیز آمده ام و با ذوق تمام نعت بعد از آن

زمانی در عراق پیشده تا حق تعالی چه بر زبان راند و دین میان عزیز  
 سوال کرد حالی که در ویش را می بیند از کجاست و چگونه است **خواج**  
 فرمودند حال نتیجه صحت اعمال است و عمل بد و نوع است عمل حجاج آن  
 معلوم است دوم عمل قلب آن عمل را مراقبه خوانند و المراقبه  
 آن ثلاثی قلبی العلم بان الله تعالی ناظر الیک بعد از آن  
 فرمودند که اول انوار از عالم علوی نازل میشود بر اوج بعد از آن اثر آن  
 ظاهر میشود بر قلوب بعد از آن بر جوارح و جوارح متابع قلب است چون  
 قلب متحرک شد جوارح نیز در حرکت می آید بعد از آن فرمودند که آدمی با  
 چون انابت ظاهر میشود اگر از سر حرکت است می باید دانست  
 که منشأ ارادت او ظاهر قلب است و اگر از شوق و ذوق است منشأ  
 ارادت او باطن قلب است و اگر بعد از انابت ترک ماسوی الله است  
 منشأ ارادت او سر است باز همان غیر سوال دیگر کرد که در عوارض صاحب  
 حال را متوسط گفته است و این رواست از عوارض فعل کرد المبتدعی  
 صاحب قلب و المتوسط صاحب حال و المنتهی صاحب  
 انقباس عزیزان دیگر را این سخن مشکک شد متفکر کردند **خواج** الله

اول توجه بدان سایل کردند فرمودند که شما باری گوید که درین محل نشینید  
ایده شما عارف خوانده اید و سخن گفت خدمت خواجده ذکره الله باخیر  
افادت فرمودند المبتدی صاحب وقت چپند یعنی صوفی مبتد  
آنست که وقت خویش را غنیمت دارد و بداند که جز این وقت و وقت دیگر  
یا مایه یا نایه بر آنکس که بداند که وقت سن همین است آنوقت خویش را غنیمت  
دارد یا تلاوت یا بصلوة یا ذکر یا تفکر و چون سالک بر حفظ اوقات مستقیم  
شده اوقات محمود است و مستقامت یافت امید باشد که صاحب  
شود و مواهب نتیجه مکاسب است و آنحال اثر انواری است که از عالم  
علوی بر ارواح نازل میشود بعد از آن اثر آن بر قلب می آید بعد از آن اثر  
قلوب سرایت میکند بر جوارح و حال بطریق دوام نسبت الوقت  
سیف فاطم و اگر حال را دوام پند آن خود مقام کرد و بعد از آن فرمودند  
منتهی صاحب نفاس است بعد از آن فرمودند که رباب طریقت معنی دیگر  
هم گفته اند یعنی بر چه او بگوید و بفلسه و در حق تعالی همان کند بعد از آن  
فرمودند که این تعلق با صطلح دارد و در اصطلاح بعضی است بیخ ضا  
وقت کسی را گویند که وقت وقتی او را حال پیدا شود اما غالب باشد

المبتدی

المبتدی وقت این باشد المبتدی صاحب حال صاحب حال  
کسی را گویند که حال او را غالب باشد یعنی در اکثر اوقات او را حال پیدا شود  
و المنتهی صاحب نفاس صاحب نفاس کسی را گویند که حال مقارن انفا  
او باشد هیچ نفسی نزد حال مقارن نفس او نباشد چنانست که حال او را مقارن  
شود بعد از آن نفسی سرور آوردند و این حدیث فرمودند قوله علیه  
الصلوة والسلام ان لکم فی یام دهرکم نفثا لا یحصر  
لها یعنی بیهوشی که هر روز که شما را در ایام روزگار شما بیهوش است پس  
پیش آید مرا از بعد از آن فرمودند که آن وجدانهاست چون شب بیدار  
باشند از صبح بویها خوش می یابند بعد از آن فرمودند که اگر در شب بیدار  
خفت باشد و آخر شب بیدار شود و مشغول خدای شود و تعلق باطن او  
بهیچ چیز نباشد نزول انوار بر ارواح باشد که بخواد همین زمان کسی بود  
ترک عیال کند و مجاهده اختیار کند این احوال پیدا خواهد شد درین شبست  
نیت مناسب بیان احوال این بیت خوانند و زود بیدار باشد  
نظر در دیدن ناقص فادست و کرانه یارین از کس نهان نیست بعد از آن  
فرمودند که اصل درین کار محافلت نفس است یعنی هم در حالت مراقبه می باشد



کسوفی نفس کا ہمارے چند کہ نفس کا ہمارے باطن او جمع کرد و چون نفس کشت  
 باطن پریشان میشود و مخرب وقت میگرد و غیری دیگر سوال کرد کہ نفس  
 گاہ می باید است یا خود ماند فرمودند اول گاہ می باید است اما در گاہ است  
 مبتدی را کوششی باید کرد بعد از آن نفس خود ماند گاہ فرمودند و بعد از آن  
 آنست کہ نفس او شمرده شد المنتهی صاحب نفس یک معنی بیان است  
 و جوکیان سر آمده کہ زبان ندوی ایشان را سده میگویند ایشان انفس  
 شمرده نیزند بعد از آن نفسی سر دارند مبارک بر آوردند و فرمودند کہ  
 مثل ما و شما یکمانند بدان درویش کسند کہ پیش و کان طباح بکنند و نعمتی  
 بخند می بیند و بوی خوش می آید بایستد و بگوید تو کہ واری باری بخور اکنون  
 من باری فرصت مشغولی و غلویت ندارم همه روز با خلق می باید بود بلکه  
 قتل و نیز میسر نشود بل با من خواهم کہ قتل و لکنم میکنم آئندہ آندہ است خیر  
 شما کہ فرصت دارید چرا مشغول نمیشوید بده عرض داشت کرد کہ خدمت  
 خواجہ اگر چه ظاهر با خلق می نماید اما باطن مشغول با حق است فرمودند شب  
 چیزی توانم کہ در خواندنی گزارد بی کہ است اما روز اصلا مقصود نیست  
 نو میدنم این سخن شکستہ دار فرمودند و بگفتند و این بیت خوانند

بیت این دلوتی کہ در چہ انداختہ ام نو میدنم کہ پر بر آید روزی  
 بعد از آن سخن در وصول بحضرت غت و اطمینان قلب بذکر حق افتاد  
 فرمودند کہ نظر بر دل کاشتہ دل طرف حق متوجہ داشتہ بشود مشغول گرد آید  
 و غرق از دل نمی کرده بایستست تا چہ پیدا آید درین باب حکایت  
 فرمودند کہ در رویتی بار رسیدند کہ مشغولی از کہ آموختی گفت از کہ بر آید  
 دیدم کہ بر در روش چنان حاضر نشسته بود و دم گرفته کہ موی لب سپید  
 نمی چید و الحمد للہ رب العالمین **مجلس سیزدهم** بالقرآن و التعداد سعادت  
 ملاقات حاصل شد خدمت خواجہ سلمہ اللہ در عین حکایت فرمودند و  
 بدین حرف رسید کہ نزدیک علما طریقت حضور در تمامی نماز شرط است اگر  
 حضور نباشد نماز روا نیست و این لقیاس بر سبب شرعی فرمودہ اند کہ اگر  
 امام غنی والی سافرت حکم مقتدی نیز همان باشد اگر چه بیت اقامت  
 کند و اگر معیم است مقتدی نیز معیم باشد اگر چه بیت سفر کند کذا  
 القلب کقولہ علیہ الصلوٰۃ والسلام ارجع فی جسد ابن  
 آدم المضعف اذا صلح صلح جمیع البدن و لافاضل فسد  
 جمیع البدن الا وھی القلب فرمودند کہ دل امر جوارح است و قبل

دلخ است پاک حضرت خت و قبله جوارح کعبه است و جوارح متابیع دل پس  
 هرگاه که دل از قبله خود روی کرد این جوارح نیز بکم تبعیت روی از قبله خود  
 گردانیده باشد بعد از آن فرمودند که بزرگی را سوال کرد مگر اگر نیاز صلیبی باشد  
 هر دل بگذرد چه واجب آید اگر عقبی بگذرد چه واجب آید گفت اگر دنیا بگذرد  
 وضو واجب آید اگر عقبی گذرد غسل واجب آید زیرا چه دنیا مرده است  
 الدنیا حیفة خیزی که در دل باشد مصیبه در مقام مناجات باقی است  
 در دل خود نمک زند و اگر آگاه بگذرد هم بوضو بسنده باشد اما عقبی مطلوب است  
 و عابدان است در دل پیشتر بگذرد برای تشدید میگویم که غسل لازم آید بعد  
 از استغراق نماز فرمودند که وقتی خاری در پایی مبارک امیر المؤمنین علی علیه السلام  
 و جبهه غلیظه بود و در میگردید و آن نمک نمک است آورد با اتفاق گفتند چون  
 در نماز شود خاک بکشد چون امیر المؤمنین علی علیه السلام است و در سجده  
 خارا ز پایی مبارک او بکشد و او را جز نمک و زهری استغراق که دشت خاری  
 از پایی بکشد و او را جز نمک و زهری استغراق که دشت خاری  
 فرمودند که او وقتی در تلاوت مشغول بود برادر او تیغ احمد را آمد سلام گفت  
 حجة الاسلام جواب سلام نهاد چون از تلاوت فارغ شد برادر خطاب کرد

یعنی من در تلاوت بودم سلام چه کردی تعلیم برای این روز یا یکدیگر را  
 او غلو در تعلیم چیزی نکرده بود اما صاحب کشف و کرامت بود چون این سخن  
 شنید گفت برادر آن زمانی که من سلام گفتم شما در دو مکان گفتند و فرمود  
 بودید و بخندان در حجة الاسلام گفتش فرمودند در آن محل خاطر او آنجا رفت  
 بنده عرض داشت کرد که وفور علم امام خراسانی معلوم است اما خطاب  
 حجة الاسلام ایشان را که کرد نام او است و یا پادشاه آن خطاب کرده است  
 فرمودند که علماء آنوقت او را حجة الاسلام نوشتند و پیشتر علماء آنوقت  
 شکر دان او بودند بعد از آن فرمودند چون روح کامل میشود او را قوت  
 طیاران حاصل میشود چه در عالم علوی و در عالم سفلی و جوارح نیز چون شتاب  
 قلبش و قلب متابیع روح پس هر جا که روح طیاران نماید قلب جوارح طیاران  
 بعد از آن درین معنی حکایت دیوانه فرمودند دیوانه در غنیمت محمود نام شنید  
 اهل غنیمت که شغل تولیت هم داشت معتقد این دیوانه بود و وقتی دید  
 دیوانه آمده بود دیوانه بستی گفت که استشب بعد از نماز خفتن باید که بکشد  
 مدارس سبائی و در نمایی جمله مدارس بازگشتی و درون روی سینه اسمعیلی را  
 قبول کرد بعد از نماز خفتن سینه کلید نمایی مدارس بستید و از خانه بیرون رفت



مدبر که نزدیک بود در آن مدرسه باز کرد و درون رفت محمود دیوانه  
 دید که پیشتر محرابی شسته ریختن و صحن پیش او قدیل آید و خیزد در تلاوت مشغول  
 از آن مدرسه چون آمد در مدرسه دیگر رفت محمود دیوانه را هم بدین طریق  
 دید در جمل مدارس ثبت دیوانه را هم بدین حال دید بعد از آن سخنی در میان سخن  
 و غیر مستحق افتاد کرد و باشد شخصی احد و در شرف هم باشد در مغرب هم  
 باشد فرمودند که باشد اما علما گفته اند که اینها اعتقاد الکن شخصی حد در  
 زمان واحد و مکان را نمی شاید و الحمد لله رب العالمین **مجدد چهل و دوم**  
 با کثرت السعادت سعادت قدس موسی دست آمد و روی از سامانه آمده  
 بود و نیکو خواجهد سلیمان الله تعالی ارحال و استکشاف فرمودند و او را در دیوانه  
 فخر الدین زراوی بود و حمد الله علیه همه حکایت فرمودند که من و خدمت  
 مولانا محال الدین سامانه و مولانا فخر الدین زراوی یکی تعلیم میکردیم و مولانا  
 فخر الدین بر روی آن عقیده نداشت یک نفر با مولانا گفت که مولانا شما  
 پیان خدمت شیخ را یکبار بنمید و گفت مولانا چه باید دید تا باری که گفت چند بار  
 چه کردم قبول کرد چون خدمت شیخ رفتم فواید بسیار فرمودند چنانکه مولانا  
 در حسن تقریر و بیان شافی نشان میفرمودند چون باز گشتم رسیدیم مولانا با

است گفت شما جعفرید من بر باطل بودم چند روز گذشت مولانا گفت که مرا  
 بخدمت شیخ میرید و میخواست بعد از چند گاه مولانا بخدمت شیخ رفت  
 بیعت کرد و قصه کرد چند روز گذشت گفت مخلوق خواهم شد مخلوق شد  
 بعد از آن فرمودند که از برای مولانا پیش از ایام ارادت والده مولانا بخیزد  
 برادر خود که مصارت کرده بود و وطن قدیم ایشان سامانه بود چون از سامانه  
 در و بی آمد و ارادت آورد و مخلوق شد آن بیت فصیح که در آن مکتوبی  
 نوشتند که دختر بانی بنده مانده شمار سامانه بناید دختر کار چو کند میرد  
 یا دست از دختر بارید یا جای دیگر خردا ده شود مولانا گفت جای دیگر کشید  
 من این کار نخواهم کرد اما قارب مولانا جل درین بودند که این کار را بکنند  
 و والده مولانا خود نیک گفت که من شیشه خود نگاه بکنم که این کار بکنی و لا نا  
 در ماند و کند بر من آمد و گفت که بخدمت شیخ قصه محال من عرض دار و روز  
 تعیین کردم بخدمت شیخ رفتم چون بنشستم خدمت شیخ در سخن شدند  
 و چون خدمت شیخ در سخن شدی مردم را هیچ چیز خاطر نماندی هر چه زلفه اموش  
 شدی مرا سخن مولانا بکنی از دل برفت مولانا دوست بارش است که درم یابد  
 نیاید چون مستغرق ذوق سخن خدمت شیخ بود که یکی چیزی بگوید آید تا آنوقت

بر خاستن مولانا فخر الدین دست بر زانوئی من نهاد یاد آمد و خدا داشت  
 کردم که برای مولانا خوشکاری کرده بودند اکنون ایشان کتبوی بنیاد  
 که پائیدارین کار کنید و یا خوب به سید حاجی و یک یکم و خیر پائی بنده اند  
 است و اقارب مولانا جمعی اتفاق برین اند که این کار شود و والد  
 مولانا میگوید که من شیر خود آنکه بجل کنم که آن کار خیر کینی خدمت شیخ فرمود  
 که مولانا چه میگوید یعنی راضی است یا نه نعمت مولانا راضی نیست و احترام  
 کلی دارد میگوید که من این کار نخواهم کرد خدمت شیخ باز فرمودند که همین جا  
 بنحواهد که در اینجا دیگر هم مولانا گفت جای دیگر نیز اتفاق ندارم نگاه خدمت  
 شیخ مولانا را مصلی سفید داد و گفت که والد خود را سلام من بر سر  
 و این مصلی بهی میج سخن دیگر فرمودند بعد از آن روز دوم از  
 مولانا پرسیدند که حال چه بود و گفت همین که من در خانه رفتم و والد را  
 گفتم که خدمت شیخ برای شما سلام رسانیده است و این مصلی و کتاب  
 برخاست و تعظیم کرد و دو کانه بر آن مصلی گزارد و یکایک آغاز کردند  
 سیدانم تو این کار خیر خواهی کرد من از تو خوشنود شدم الحمد للہ رب العالمین  
 مجلس پانزدهم با خیر و سعادت سعادت قدموس و دست آمدن ششم

بهادر و زوئی تمام کرده و کشف خوانده برای ارادت آمده بود و این سعاد  
 دریافت و مخلوق شد بعد از آن در باب تصوف این فایده فرمودند  
 اگر شخصی در طریقت در آید این تعاصی میکند که آستین کو ماه کند و او کسی  
 کند و مخلوق شود اما کوته کردن آستین نیست که صوفی چون در سلوک آید  
 این تعاصی کردی که دست خود را قلم کند تا پیش مخلوقی دست فرار کرده شود  
 و تا از رفتنی بگوید که دست را قلم کند از چندین عبادت محروم ماند چنانچه وضو و  
 و مصافحه با برادر و سلمان تواند کرد پس چنانچه از نزدیک است است آستین  
 کوته کند تا او را ندانند که توبه سی کوئی دست بریده و کوته کرده بعد از آن  
 پیش کسی است فرار کند تا از رفتنی بگوید و او من کوته کردن آستین که صوفی  
 چون در طریقت در آید بر این تعاصی کرد که پائی خود را قلم کند تا ناچار نگاه  
 اما اگر پائی را قلم کند از ثواب جماعت و از غار جمیع از چندین فصاحت و فصاحت  
 پس چنانچه از نزدیک پاست و این کوته کند کوئی پائی خود را قلم کرد و  
 تراشیدن آستین که چون در طریقت در آید بر تعاصی کردی که سر خود را قلم  
 کند زیرا که اول قدم در راه حق سربازی است اما اگر سر قلم کند از جمیع چیزها بازماند  
 پس چنانکه از سر موئی برخیزد آنکه موئی سر را شنیده گوید سر خود را بریده چنانکه از سر موئی



هیچ کاری نیاید بلکه از سر ترشیده نیز همچنان بشه هیچ نامشروعی از خود نموند  
 نیاید باند که بریده اند و بیا که از زیر بر روی شیطانی است این آیه خوانند  
**قوله تعالى هو قبيله من حيث لا ترفئكم** فرمودند که ترشیده  
 کوی خانه شیطان خواب کرد بعد از آن فرمودند که بر استان پیشین توبه  
 بقبل نفس بود **قوله تعالى فتوبوا الى ربكم فاقبلوا انفسكم**  
 بعد از آن فرمودند که در کتابی نوشتند که این آیه فرمودند که توبه  
 توبه استان پیشین بقبل نفس بود و امت پیغامبر علیه الصلوة والسلام  
 توبه است که از معاصی گذشته متنبه باشد و زمان آینده جانم بشه بزرگ  
 معاصی پس بر کثرت شهوات و لذات میکند کوی نفس خود را میکشد الله  
 رب العالمین والصلوة علی رسول **مجلس نهم** بانه والشعاع سعاد  
 قد بوس است آدم و لا شایع کمال الدین خواننده سوال کرد که در کتابی  
 نوشته است که مقام مشابه از مقام ذکر فاضل است چرا خواننده از الله  
 فرمودند که بزرگی که هست در آن سوال است اگر یار ترق خواب که گفت کوی  
 که مسالت رزق میکند و اگر با غفور خواب که گفت کوی که مسالت مغفرت  
 میکند و همچنین در جمیع صفات مسلت است و اگر با الله خواب که گفت آن خود

مستجمع جمیع صفات است پس شده از ذکر فاضل ترشیده عرصه است  
 کرد که ذکر قلب چگونه است کحق تقا فرمود **الا ینذک الله قطعت من القلب**  
 خواج فرمودند بعد از این ذکر استان است یعنی چون زبان در ذکر باشد دل را  
 اطمینان حاصل شود بعد از آن فرمودند که ذکر است ذکر استان و ذکر قلب  
 در آن سوال است باز این بنده عرض داشت کرد که مسلت از حضرت غرت  
 مستحسن نیست یا سوال از حضرت غرت ادب نباشد و اگر بنده از خدا می  
 خود مسلت کند از کنگ بعد از آن خواج فرمودند که حدیث رسول است  
 صلی الله علیه وسلم از حضرت غرت که حق تعالی فرموده است اذا شغل  
 عبدک طاعنی عن الدعاء اعطیناه افضل مما اعطى السائلین  
 یعنی پیغامبر علیه الصلوة والسلام فرمودند که یا عن الله تعالی چون  
 مشغول شود بنده من بطاعت من از دعا یعنی از دعا و بی بگرداند  
 و بطاعت مشغول شود شغل عذای اعرض عنه خدا تعالی فرموده است  
 که بدیم آن بنده را فاضل تر از آنچه داده شده اند بهر سوال کنندگان  
 یعنی چون از دعا اعراض فرمود مقام مشابه از ذکر افضل باشد و اگر  
 فرمودند که در ذکر طلب است و در مشابه و حضور طلب نیست غیری

دیگر بود و این کلمات خوانده معلوم نیست حدیث رسول <sup>صلی الله علیه و آله</sup>  
 و السلام و یا از قول شایخ رجهم الله الغفر لایسأل عن الله استخیا  
 ولا عن الناس استنکافا یعنی فقیر سوال نکند از حضرت عزت از شرم  
 یعنی کدام عمل کرده ام که حق عبارت او بجا آورده ام بعد از آن سئلت  
 دیگر از مردمان نیز سوال نکند از استنکاف یعنی معطوف مانع خدمت  
 پس آدمی کیست که از و چیز نخواهد باز بنده عرض داشت که حق تعالی  
 فرموده است فاذا ذکر و فی اذکر کلمه و در کلمات قدسی آمده است  
 انا جلیس من ذکر فی پس بستی که ذکر افضل بودی از شایده  
 فرمودند در حضور ذکر هست زیرا که ذکر و عبارت از حضور است انا  
 در ذکر حضور شایده باشد بعد از آن فرمودند ذکر اللسان لقلقه  
 و الحمد لله رب العالمین **مجلس** یائز و السعادت سعادت  
 یا نبوس بدست آمدن بدی بخدمت خواهد نشست بود و در امیر مود  
 اصحاب صغیر بیشتر میزدند این صغیرانید فلث طعام و فلث  
 کلام و فلث صحبت با انا نام بعد از آن فرمودند که پاشی گشته  
 در یک مقام مشغول می باید بود آن عزیز عرض داشت که در این

بنده هرگز از خانه بیرون نمی آید بجز زیارت یا بخدمت محض و خود خواهد  
 ذکره الله یا نیز فرمودند می دانم امانی باید که مشغول بشد که اندک او را در  
 ذوق است در مراقبه باشد و اگر باند در ذوق است و در ذکر باشد بعد از آن  
 خدمت خواهد کرد الله تعالی این حکایت فرمودند که وقتی مولانا حسام  
 الدین ملتانی و مولانا جمال الدین نصرت خانی و مولانا شرف الدین علیهم  
 الرحمة نوبت خود بخدمت شیخ طاب ثراه آمده بودند خدمت شیخ طاب  
 روی مبدک بطرف مولانا حسام الدین کردند و فرمودند که اگر کسی در مقام  
 باشد و شب قیام کار پوره زنی کرده باشد این مقدار پوره زنی که میستوعب  
 کرد انا مشغولی که بنده کان خدا تعالی بدان مشغولی بخدا تعالی رسیده اند  
 جز این مشغولی نیست مولانا حسام الدین و یاران منتظر ماندند که خدمت  
 خواهد این زمان بیان خواهند فرمود در آن مجلس هیچ بیان نفرمودند  
 اما این مقدار گفتند که بشما خواهیم گفت تا مدت شش ماه یا کم و بیش نشست  
 بعد از آن نوبت خود مولانا حسام الدین و همه عزیزان بخدمت شیخ  
 رسیده بودند در آن محل محمد کاتب که او از میان حجاب سلطان علاء الدین  
 طاب ثراه بود و داخل مذکان خواهد شده بود در آمدن بوس کرد نشست



خدمت خواجواز و پرسیدند کجا بودی جواب داد که در سرای بودم  
امروز سلطان پناه هزار تن که کم و بیش بندگان خدایا انعام داد و خدمت  
خواجاده روی مبارک بطرف مولانا حسام الدین کردند که انعام سلطان  
بهتر یا فاد و عده که بشمار کرده شده است یاران حمید روی زمین آوردند  
و گفتند وفای و عده بعد از آن خدمت خواجده قدس الله سره العزیز  
نبی شغولی سالکان بر شش خیز است اول خلوت بیرون نیاید بوی  
ازالت سامت و تقصیر و اعیاد و دوام و وضو بایک علی الدوام باشد  
باشد که اگر خواب غالب شود بر فور بیدار و بر خیزد و در حال وضو سازد و بوی  
دوام صوم چهارم دوام سکوت از غیث که چم دوام ذکر بار بطل و خود بخ  
و هو عباده عن تعلقی قلب المرید بالشیخ ششم نفی خاطر از غیث  
الحمد لله رب العالمین **مجلس هجدهم** بالحدیث و التعاهد سعادت قدس  
میشد بنده عرض داشت که در این شهر خاطر بنده بر هیچ چیز نیست که  
روضه مبرکه حضرت شیخ قدس الله سره العزیز بعد از آن سعادت سبحان  
خدمت خواجده که الله بایز خدمت خواجده این بنده را وقتی قلندر  
خوانند و قتی صوفی فرمودند صوفی یا راه نروند منزل رسد اگر کسی خواهد که

باید که از خلوت

نزه

نشد باشد و منزل برسد تواند مجاهده شرطت و الذین جاهدوا  
فینا لنجزيهم ما هم سائلنا الذین جاهدوا فینا شرطت و لنهیدهم  
جواز این شرط باشد بعد از آن فایده مجاهده فرمودند که حاصل انجامده  
چیت حاصل المجاهد صرف القلب من غیر الله الی  
استغراق فی طاعة الله یعنی حاصل مجاهده کردن این دل است  
از غیث حق بسوی استغراق در طاعت خدای بعد از آن فرمودند که این  
سیر لا اله الا الله است صرف القلب من غیر الله این نفی است  
الی استغراق فی طاعة التلکات بنده عرض داشت که در خواجده این  
اندک شغولی دارد اما دوام صوم اصلا ممکن نیست بود شهر و ماهی است  
معلوم است شش می بارد زمان زمان تشکیلی از شکیله فرمودند در  
اگر صوم نمیتوانی تعلیل طعام مکن بنده انعمتی قبول کرد بعد از آن فرمود  
که کجی مشغول بشوی در خانه یا در جای دیگر بنده عرض داشت که در خانه  
با آنکه راحت است و غلبه بسیار بنده مانع نیست اگر دل گرفته میشود  
در باغی و صحرائی زیر درختی بروم چنانکه من روی کسی بینم کسی روی  
من نه بیند هر جا که جایگاه لطیفی نطیع دیدم آنجا زمانی مشغول شوم با چو

نماز حقیقی فوت شد روزی که بقیه نماز که قبول شدیانی خدمت خواجیه  
 کردند بعد از آن فرمودند که پایشیم روزه میخوانیم شبت توجراستوائی بند  
 عرض داشت کرد که تعقیل طعام کرده ام فرمودند که از تعقیل طعام غرض نمودم  
 حاصل است بعد از آن فرمودند که خواب جدید بنده شب خوابی دیده  
 آن از خاطر رفت چون خدمت خواجیه کشف فرمودند یاد آمد عرض داشت کردم  
 که خدمت خواجیه یعنی خدمت شیخ الاسلام نصیر الدین محمد در خدمت  
 و هم در خواب عرض داشت کردم که موقوف خواجیه نویسم خواجیه در خواب  
 فرمودند گفتند که من میبستم می نویسم ریاضتم با خود کفتم که موقوف نمودم که  
 همچنین است که من موقوف نوشتن رنگ کردم می نویسم و من می نویسم چون  
 بنده این سخن تمام کرد خواجیه که اله با کفر فرمودند که تو می نویسم آری گفت  
 چرا که غم زب شده است فرمودند از آن من کفتم آری موقوف نشاء فرمودند  
 و هشتم می نویسم عرض داشت کردم چون حد تمام شود خواجیه آمد فرمودند  
 که شده است پیار غرض آنکه مجلس خواب بیداری بمان بود و الحمد للهِ العالیین  
**مجلس نهم** با نذر و سعادت سعادت قدسوس میرشد بنده پیش از آنکه  
 موقوف خواجیه آغاز کند حکایتی از زبان مبارک ایشان شنیده بودم در خاطر کردم

نماز حقیقی

نماز حقیقی پیدا شد ششتر شوم فرمودند که دوات و قلم و کاغذ بر آری بری و  
 شعر و نعل کفین مشغول بشوی من این مشغولی نیکویم مشغولی می باید  
 با حق باشد بنده عرض داشت کرد که آری این هم است خواجیه کشف فرمودند  
 وقتی شد که دوات و قلم و کاغذ بر آید اگر لفظ یاد آید نویسم باز خود را فراموش  
 بنشینم مشغولی بمانت فرمودند که می توانی آوردن نیکوست زیرا که هیچ خوابی  
 و مانعی تراز شعر کفین نیست بنده گفت مانعی نمیشود وقتی نظم کفین ترک  
 گرفته بودم خدمت خواجیه سوره در جواب فرمودند که نظم کفین ترک نیکو  
 بگو الحمد للهِ رب العالمین **مجلس نهم** با نذر و سعادت سعادت قدسوس  
 پیشتر دوم روز ماه جب بود پرسیدند که حال روزه چیست می توانی است  
 یا بنده عرض داشت کرد که در روز کفتم اول روز ماه جب است و اول جمعه  
 است قصد کردم از نماز جمعه که باز گشتم در هشتم در خانه رسیدم آب نیرزد  
 و تشنگی غالب شد وقت افطار آب بسیار خورده ش صفا آورد نماز  
 حقیقی نتوانستم گزارد وقت تهجد خاستم سه وقت نهم که نماز حقیقی  
 گزارده ام وقت نماز بادم پرسیدم که است شب نماز حقیقی گزاردم گفتند شما  
 در هشتم بودید معلوم نیست که گزارید یا بنده میزاید که گزارده بود و بنده



که امر و زعده داشت کتم تا همان حکایت اعادت فرماید خدمت خواهم  
 کاغذ غریزی همچو اندک تائی پیش بود در دست مبارک گرفته و بکشاد نظر کرد  
 و فرمودند چه میگوید بنده عرض داشت که که حکایت محمد و آدم از زبان مبارک  
 استماع شده بود آن بخاطر نمانده است خواجہ رحمت فرمودند محمد و آدم نام پدر  
 خواجہ ثنائی است محمد علیه بخود نام پدر و آدم نام جد در آن وقت دیوانه  
 نبودند بنام محمد و در وی بعضی خدمت کردی روزی وقت آن دیوانه  
 خوش شد با محمد و گفت در خانه تو بگری آید که نام با ناله بلالیم بسدا و حساب  
 ولایت و صاحب کشف و کرامت باشند آن دیوانه از جهان رفت در خانه  
 محمد و پیشتر متولد شد چون بزرگ شد آن امارت و علامت هر دو پیش پدید  
 و نشان صلاحیت نداشت محمد و آدم هر دو ثنائی را پیش طلب و گفت میخواست  
 بودند بنام بزرگ صاحب کشف و کرامت او در باب تو سخن گفته است سخن  
 او دیگر کون نباشد من در تو هیچ علامت آن نمی بینم اما ترا بر سر کورا و بریم  
 ثنائی را بر سر کور شید برود و گفت خواجہ در باب این رنفر کسی گفته و آن نفس  
 دیگر کون نباشد اما درین پس هیچ علامتی بر آن نمی بینم این گفت و باز نشست  
 فرمود که هر روز اینجا زیارت پائی تا چهل روز تا غمگینی ثنائی آن معنی بول کرد

الذکر

بر روز محمد و آدم نماز با نماز کردی و ثنائی با زیارت شید بر ستادی تا  
 سی و نه روز گذشت چهل روز میرفت شیخ عثمان حب آبادی پیش آمد و هم  
 در آن ایام کوک بود میان ایشان محبت بود پرسید که چه میگفت  
 زیارت میروم گفت من هم خواهم آمد گفت پاشان بر دو یکجا زیارت  
 دیوانه رفتند و زیارت کردند چون باز نشستند آنجا خطبه دیگر بود دو کاه در پیش  
 و یک بر آن نشست بود او بخودم بود چنین گویند که آن مرد این رحمت از حق  
 خواسته بود تا بچیک کرد و او نکرد چون ثنائی شیخ عثمان حب آبادی  
 بر دو کوک زد یک آن در پیش رسیدند و از دوا کردی کوکان بیامید  
 ایشان رفتند و خدمت کردند گفت بروید برای من کاک شور بپزاید  
 ایشان بدو دیدند یکی ستاره چرخد و کوک و کاک ستد و یکی ستاره چرخد و کوک  
 شور بسته به عظیم نام پیش این در ویشل آوردند در پیش کاک انگشت  
 در شور به باذخت و با گشتان می جنبانید چنانکه خون دریم انگشتان با تیره  
 یکی شد ایشان را گفت پاشید بخورید ایشان هر دو بدو دیدند و بی کراهت  
 تمام خوردند و کاک بپسیدند نگاه گفت تا آدمی خون نخورد مرده شود اکنون چون  
 شما خون خوردید بروید مرده شدید خواجہ ثنائی را علم نظر کشاد چنانچه سخن او قاف

گرفت و هم صاحب سخن شد و هم صاحب لایت اما شیخ عثمان صاحب آباد  
صاحب لایت شد بر روی راه تصوف کشاد چون حکایت تمام شد خدمت  
خواجگانی بر گرفت درویشی عالم بی نیازیت بنده را ازین سخن مبتدی بد  
آید با خود گفت یعنی کسی بر محبت و قربت اعتماد کند و بدو کو خوش نمازد  
که عالم بی نیازیت اگر هر عالم اطاعت کند ذره در ملک نغیراند اگر همه  
عالم عصیان ورز و ذره نقصان نپذیرد عالم بی نیازیت الحمد لله العالمین  
**مجلس سی و یکم** بالجزیره السعادت دولت استغفار روی نمود بسیار  
غیر از آن رسیدند بعضی فقر و بعضی علماء و بعضی خوانندگان یکی کمک بود یکی  
محبوب بود خدمت خواجگانی که کارم اخلاق ایشانست اول محبوب  
پرسیدند و توفیق کرد بدو فرمودند بعد از آن کمک بسیار محبت فرمودند  
و چیزی دانه نیدند و بعضی بصریح سفر بودند ایشانرا خرج راه فرمودند چون  
رفتند حکایت فرمودند که در آنجا شیخ الاسلام کن الحی و الدین از ملتان در  
دبلی آمد قلندران و جوالقیان رسیدند قلندران گفتند شیخ ما را شربت بده  
شیخ ایشانرا چیزی فرمودند جوالقیان برخاستند شیخ مارا بخرج بده شیخ چیزی  
دانه نید بعد از آن گفت آنکه سر قوم است او را سه چیزی باید اول مال بی با

تا این طایفه هر چه طلب تواند داد قلندران این زمان شربت طلبیدند اگر  
بر رویش چیزی نباشد از کجا بدو پیشان بدو یان برون روند و بوقت  
قیامت گرفتار شوند و هم می باید که علم باشد تا چون علم پاینده ایشان اعلم  
بگوید سیوم می باید که حال باشد با درویشان از حال بجنبد مایه که مال  
حاجت نیست علم و حال می باید که شسته مناسب این فواید حکایت  
فرمودند و قتی شیخ بخیالین تنوکل حمد الله از نماز عید بازگشته بود و خلقی  
دست و پائی می پوشیدند هجوم شد درویشان مسافر رسیده بودند و  
ایشان خدمت شیخ بخیرالین رسانیده بودند و می شناختند پرسیدند که  
این شیخ کیست که خلق بسیار روی هجوم میکنند قلندران را شیخ بخیرالین  
تنوکل گویند و مسافران گفتند که این درویش بزرگ منما میاموزد و کینه  
طعام بخورم چون شیخ در خانه رسید و خلق را معذرت کرد و مسافران آمدند  
و گفتند شیخ ما درین شهر بدیدیم ترا بزرگ دیدیم گفتیم این شیخ بزرگ است  
در کندوری او طعام بخوریم شیخ جوابی گفت درویشان در آمدند شیخ را  
خانه مخفی کیجوه بود و بالای حجره چرخد شیخ بالا بود و حرم در آن حجره  
شیخ هجوم رفت و گفت درویشان رسیده اند چیزی بدار می کنند و می



بکند چرم گفت صاحب خانه تو می تقصیر کن اگر چیزی داده طلب کن شیخ  
 گفت دامن من خودم را در بار بار بریده و نشنیده مان و بخنی بازند چرم شیخ  
 دامن من خودم را آورده شیخ دید در آن چند پوند بود گفت این را می بخری بخوبی  
 خریدار بصلحا خود نظر از آن بود شیخ مردن آمد کنون رسم همچین است  
 اگر در پیش چیزی موجود باشد کوزه آب بدست کند و در میان مجلس  
 بایستد شیخ همچنان که کوزه آب بدست گرفت و در میان مجلس پیاد  
 در پیش آن صاحب دل بودند حال دریافتند و برخاستند و بزرگ تمام کوزه  
 آب بستند و هر یکی از آن کوزه آبی خوردند و چون رفتند شیخ بالا آهجره  
 رفت مشغول شد بادل خود میگفت که این چنین روز عیدی بگذرد و در  
 خلق فرزندان من طعام نرود و مسافران پانصد و همچنین نامر و باز کردند  
 شیخ درین بود که مردی از فرود بالا آمد و این بیت گویان برآمد **بیت**  
 بادل گفتم و لا خضر را منی دل گفت مرا اگر نمانی منم شیخ دریافت که  
 خواجیه حضرت بر خاست و تعظیم کرد خواجیه شست و با شیخ آغاز کرد  
 چیت بادل خود جنگ میکنی که این چنین روز عیدی بگذرد و در خلق  
 فرزندان من طعام نرود و بر ما طعام پارس شیخ تبسم کرد و گفت خواجیه

میدان جنگ من بادل خویش من ازین بود که در خانه هیچ موجود نیست  
 خواجیه گفت بر غیر نفس را پس در شیخ بر خاست و فرود آمدی پسندیدند  
 طعام در صحن خانه نهاده برگرفت و بر چرم رفت و پرسید این طعام که  
 گفت مردی آمد از پنهان شد و او طعام نهاد و رفت شیخ از آن طعام  
 مبلغی برداشت و بادل را بر آمدی پسند خواجیه حضرت بعد از آن گفت  
 از من این سعادت که ایافتم همه از بركات میوائی با فتم بعد از آن فرمودند  
 چنانکه اهل دنیا را فرحت بال و مثال دید و زراعت است و میدانند  
 که از دیر یا از زراعت خواهد آمد و تجارت خود میکنم یا آنکه مالی موجود دارم  
 در پیش منی باید که بداند ذات پاک حق دارم و هر چه خواهد از حق تعالی  
 خواهد که چه بوی برار حاجت باشد از خدای خواهد بعد از آن فرمودند که  
 در حدیث آمده است **قوله** علیه الصلوة والسلام کل من ید  
 یمینک و عرق جبینک و لانا کل من دینک و پیش ازین بیان  
 این حدیث همچنین معلوم بود که رسول علیه الصلوة والسلام فرموده است  
 از عمل دست خود بخور و آنکس که کسی کند عرق جبین او بدود و لانا کل من  
 دینک یعنی عبادت خویش مفوض است با خدمت خواجیه فرمودند که اهل صلوة

فرموده اند کل من کذبینک یعنی چون حاجت افتد دست برد  
 خدای بر آرد حق بطلد الحاح کن در دعا الحوائی الدعاء بنده فرست  
 کرد و عرق چشید چه شد فرمودند هرگاه که دست بردگاه خدای بدعا آید  
 و الحاح کند غالب است که عرق بر حین بدو نیرا کردن حالت دل  
 گرم میشود و حرارت غالب می آید پستانی خوبی میکند و لا تاكل من  
 دینک این است که در ویش جانیه مرتع پوشد و کلاه بپوشد و در خانه  
 ملک امرار و دیت من در ویش خری برید یا آنکه مسجدی را دید  
 و نماز بسیار کرد تا صاحب مسجد را خبر شود که چنین در ویش مشغول رسیده  
 است یا آنکه در خانه بارود و چای آنجا اندو لا تاكل من دینک این است  
**مجلس ششم و دوم** بالخیرو السعادت سعادت پائوس بدست آمد  
 سخن در تبدیل اوصاف و سیریه باوصاف حمیده او قیاده بود فرمودند که  
 شیخ ابوعلی فارمدی روایت کرده است از شیخ خود ابو القاسم که گاه می آید  
 که ابو القاسم فرمود که رو باشد سالک چندان مجاهده کند که نود و نه صفت  
 که نود و نه نام مذکور است صفت سالک شود او نوز سالک غیر حاصل  
 باشد و مراد شیخ ابو القاسم آنست که بر اسمی وصفی که علام صفت شمر

قصو حال او باشد حاصل کند چنانچه از اسم جم معنی رحمت و همچنین است  
 دیگر تعلیمی سوال کرد که صفت کبریا چگونه باشد در معنی صفت کبریا فرمودند  
 که وقتی در بغداد باران شد و باران بسیار شد چنانکه جاده بشوید و نزدیک  
 شهر آمد و بعضی خانهها خراب کرد و خلق بغداد جمع شدند و بخت شیخ  
 الشیوخ آمدند و خبر کردند شیخ خادم را فرمود برود و دره میار خادم دره آورد  
 شیخ دره بخادم داد و گفت برو و جلد آنجا که رسیده است بر سر او دره  
 بزن و بگو که در و بی عرض سه دردی باز کرد و بار جلد یک قدم پس نهان شد  
 به مقام خود رسید آنجا خادم بازگشت این حکایت بر شیخ ابو الغیث بیان  
 رسید او بخت شیخ الشیوخ مکتوب نوشت و این سخن نوشت که  
 مردان خدای سرار را برودن نهند شیخ مکتوب خواند و گفت برو ای امی  
 تو این معنی چه فهمیدی بعد از آن خدمت خواج فرمودند که این صفات کبریا  
 است شیخ الشیوخ در مقامی که بود ابو الغیث را بهیچ ندید و مقام خویش را  
 بالا نرید از آنجا سخن گفت در معنی آنکه کبریا کبریا در محلی آمده است این شد  
 فرمودند که مع الثانیه ای مع التکبر یعنی رسول علیه الصلوٰه و السلام  
 فرموده است کبر کن یا متکبران بعدین معنی جدیدی دیگر است بدین عبارت





بنده یاد داد و مشکب مع مشکب صدقه یعنی کز کردن با مشکب  
 فضیلت صدقه دارد بعد از آن سخن در آن افتاد که معنی صدقه  
 بر دو صفت حق است اما در حق بنده نذر و معنی آنست که نفس خود را  
 خوار کند و اعزاز برادر سلمان کند بعد از آن فرمودند خواری آنست  
 که نفس خود را بر دای ملوک خوار کند خواری آنست که نفس بخوارید و در  
 مجلس نشین در پائین بنشیند بعد از آن فرمودند که در کتاب آمده است  
 هر که برین صفتی باشد و بران میرود و فدا قیامت است و صدقنا او را  
 بران صورت برانکند مثلاً اگر کسی با صفت شهوات بسیار است او را  
 بر صورت خنزیر برانکند ندو اگر کسی با صفت غضب است او را بر صورت  
 یلنگ برانکند بعد از آن خدمت خواجیه فرمودند زمانی ساکت نشین  
 باز فرمودند مشکل کاری بار دیگر فرمودند مشکل کاری خلق بر جالی نظردار  
 نظردار عاقبت نمیکند بعد از آن این آیه خوانند **اَمِنْ شَرِّ اللَّهِ**  
**صَدَقَهُ لِلَّهِ اِسْلَامٌ هُوَ عَلَى نَفْسِهِ رَئِيْفٌ** بعد از آن فرمودند که  
 شرح صدیقیت آنحضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم سوال کند  
 ما علامت شرح صدیق رسول الله **قال عليه الصلوة والسلام**

الحجانی

الحجانی عن دار الغرر والایمان الی دار الخلو و هو الناء  
 بالموت قبل حلوله یعنی حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم پسین  
 که علامت کشادگی دل چیست گفت پیغامبر علیه الصلوة والسلام کرد  
 دار و خور از سرای غرور و انابت کند سوی سرای خلو و ساختن مردن  
 پیش از آنکه مرکب پایدالجه تدریب العالمین **بجست سیوم بالارضا**  
 شرف مجالست اقبال نمود خدمت خواجده که اندک حیات شیخ جلال الدین  
 تبریزی آغاز کرده بودند بنده رسید فرمودند که شیخ جلال الدین تبریزی را فاعده  
 بود که چون نماز شراق میکردند در خواب میشد و این را دو جهت گفته  
 یکی آنکه حدیث پیغامبرست علیه الصلوة والسلام هر که بعد از شراق بخوابد  
 فقر روی دهد فقر آهل طریقت نمی گویم یعنی او محتاج شود و در دنیا زیاده  
 بدست او نماند شیخ جلال الدین تبریزی بعد از شراق بختی برین نیت تا او  
 فقیر باشد و او را درم و دینار زیاده و در دست نیاید جهت دوم آنکه شیخ چون  
 نماز خفتن کرد روی در مرآت میشد و همیشه بیدار بودی پس هر که شب بختی  
 پس هر که همیشه بیدار باشد هر آینه وقت اشراق نوم طلب کند بعد از آن فرمودند  
 که میان درویشان دو ششام است یکی آنست که مقصد کونین و دوم آنست

که جرت کون بعد از آن فرمودند مقلد کسی بود و او را پیر باشد و جرت کسی را  
 گویند که او از خلق موال که خرد مشکلف پوشد و نگاه صوفیانه بر سر نهد  
 بر امر و سلاطین برود که چسبست من مرد درویشم چیزی بدیدم چنین  
 کس را در کوشان جرت کونید زیرا که این دین فروختن است لا تأکل  
 من دینک این شد بعد از آن حدیث تمام فرمودند **قال علی الصلوة**  
**والسلام کل من کذب دینک و عرق جبینک و لا تأکل من**  
**دینک** بعد از آن فرمودند که دین عوام است و دین خاص کسین  
 عوام آنست چون حاجتی باشد در بانار و دوکاری بکنند و دین خاص  
 آنست که چون حاجتی باشد در خانه خود محکم بریند و در گوشه خانه روزه  
 و عبادتگاه خدای برآرد و از خلق نخواهد کرد بوی هزار حاجت باشد بعد  
 حکایت فرمودند که ابو سعید است بوده اندکی شیخ ابو سعید ابوالخیر دوم شیخ  
 ابو سعید تبریزی بر شیخ جلال الدین تبریزی سیوم شیخ ابو سعید قطع  
 شیخ ابو سعید ابوالخیر رفته بودی و شیخ ابو سعید تبریزی در تبریز بودی  
 شیخ ابو سعید قطع در بغداد و قطع از پنجه کونید که دست او تپه است طرا  
 بریده بودند نگاه حکایت فرمودند که در اقل حال که شیخ ابو سعید قطع تپه

نداشت وقتی در خانه او چند فاقه برآمد حرم او طعن زد و گفت که من این  
 زبده تقوی تو بدانی ترم برود در بار چیزی نخواهد شد شیخ ابو سعید قطع در  
 بازار رفت و از کسی چیزی خواست یافت درین میان یکی را که بریده  
 بودند او شیخ را گرفت که گاه من تو بریده شیخ را پیش خلیفه برد چون  
 بریده خلیفه حکم کرد که دست او را قطع کنند چون دست او را قطع کردند  
 دست بریده از ایشان خواست و گفت که حکم شما مفاد پوست اکنون  
 این دست شما را چه کار خواهد آمد مرا بدید آن دست در خانه آورد و پیش  
 نهاد و میگفت و میگفت ای دست بر که خانه خدا گذشت در خانه  
 دست زبده سزای او این شد تو خانه الهی گذشت در خانه بیکار دست  
 زدی یعنی حاجت خود از خدا نخواستی از مخلوق خواستی تپه طرا  
 بریده شدی بعد از آن با دل گفت ای دل میدی که بر دست چه رفت  
 اگر تو هم خانه خدای گذشتی و در خانه خیر چشم داشتی سزای تو نشینی  
 بعد از آن شیخ هرگز از آن شیخ هرگز کسی موال نکرد بعد از آن فرمودند این که  
 گفته اند صوفی آنست که از حق تعالی غنی باشد آن صوفی غنی من الله تعالی  
 بم این جهت که او را هیچ حاجت دنیا نماند که از خدای نخواهد پس غنی شد



بعد از آن در مراتب سوال فرمودند که چهار مرتبه است اول آنست چون  
 حاجت افتد از خدای بخواند و مرتبه دوم آنست که از خدای بخواند که خدا  
 مرتبه سوم آنست که تفویض کند حاجت خود را بر خدا تعالی و او را بخواست  
 ناخواست کاری نباشد چهارم مقام اعلی است که از خدای خدا را نیز  
 بخواند **قال النبي صلى الله عليه وسلم** اذا شغل عبدني  
 بطاعتي عن الدعاء اعطيته افضل مما اعطي السائلين  
 رسول عليه الصلوة والسلام حاكيا عن الله تعالی  
 فرموده است چون مشغول شود بنده من بطاعت من از دعا یعنی از  
 دعا روی بگرداند و بطاعت باشد بجهنم او را فاضل تر از آنچه داده  
 جمعا بیاورد بعد از آن فرمودند شغل کند گویند اعراض مراد است شغل  
 ای اعراض غریبی درین محل سوال کرد که مقام رضا بالاتر از مقام تفویض  
 فرمودند که در تفویض اختیار و فعل بنده است و **انفوض امری الى الله**  
 اما در رضا اختلاف است **قال الحارث الرضاء** سکون القلب  
 تحت جویان الحكم و قال في النون الرضاء سرور القلب  
 الفضاء و اربع رضي الله عنها را از رضا سوال کردند فرمود در اضی

چنانکه

چنانکه کسی از نعمت شاد شود و او از مصیبت شاد شود رسیدن شادی  
 و مصیبت در هر دو حال با ضی باشد بعد از آن فرمودند اول قصیر است **الان**  
 صبر بعد از آن تفویض بعد از آن رضا مقام رضا از جهات مقامات بالاتر است  
 در میان این مقامات فرمودند که قصیر آنست که اگر شداید و محن رود  
 بدو لاق شود و نفس او را بدین آورد که برخیز و جای برو تا این شداید تو دفع  
 شود حال نفس شود و حسن نفس هم در قصیر است و بعد صبر اما در بکلف  
 است و در صبر تکلف نیست مثلا چون سالک فاقه شود و نفس بدین  
 آورد که برخیز جای برو این خطره بگذرد اما او را عادت شده باشد صبر کند  
 سیوم تفویض است یعنی کارهای خود بگذارد گشته باشد اگر شداید و محن آید  
 یا نعمت آید و یاد در ورخ برود یا در بهشت بعد از آن این مصرع فرمود  
**مصرع** از رد و قبول تو مرا کاری نیست چهارم مقام رضا است **رضی الله**  
 عنهم و رضو عنه در حق صحابه است مقام رضا است که چنانکه عوام را در حق  
 حقوق بوصول نعمت فرحت می باشد او را در حالت وصول شداید محن  
 و حال وصول نعمت یکسان باشد بعد از آن این آیه خوانند **قل تعالی**  
**ليکيلا نأسوا على ما فأنكم ولا نفرحوا بما آتاكم** فرمودند که در

نوشته است که ممکن نیست که در حال وصول محنت حزنی باشد و در  
وصول نعمت فرحت نباشد پس نمی چگونند دست آید جواب فرمودند  
که در حال وصول محنت خونیکه روی سید بدان نیز خطره است بدان ما  
نیت اما چون تقیم کند ما خود باشد مثلاً در خاطر معصیتی گذشت و او را  
بقوت نورانی دفع کرد این خود محض ایمان است ذلک محض الایمان  
چنانکه عایشه رضی الله عنها از حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله وسلم  
سوال کرد یا رسول الله خطراتی در دل میکند اگر بسوزم انگشت شوم که  
آن پروان دهم رسول علیه الصلوة والسلام فرمود که آنرا دفع میکنی گفت  
دفع میکنم گفت ذلک محض الایمان نظیر دیگر فرمودند که در حال تفرج  
رسول علیه الصلوة والسلام فرحت بود و در جنگ احد رسول علیه الصلوة  
و السلام مجروحان شده بود و جمده صحابه بنحوم شده بودند این مراد نیست  
اما چون خطره بگذرد و تقیم کند و بفعل مقرون گرداند ما خود باشد علی  
بذار مرتبه اهل دعوت بالاتر است از مرتبه اهل استغراق زیرا که اهل استغراق  
مستغرق حضور و شایسته اند اما اهل دعوت با استغراق مشغولی بحق  
دعوت خلق نیز نیست و این مرتبه انبیاست و بشیر با وجود موانع و

دوای تعلقات بشری از خود دور میکنند و تعب حاصل میشود اگر تعب نباشد  
انگاه این حدیث خوانند که رسول علیه الصلوة والسلام فرمود و مرعایشه  
رضی الله عنها أَمَّا الْجَرْدُ عَلَى فَلَمَّا رَأَيْتُكَ وَبَعِثْتُكَ بَعْدَ أَنْ  
فرمودند که ای عبادت جلی است ایشان را و ای موانع نیت بشر  
با وجود دوای موانع قطع علایق میکند و با و امر مشغول میشود پس متنب  
او از مرتبه ملک بالاتر باشد بعد از آن فرمودند که اختلاف است میان حکما  
ارسطا طالس مع افلاطون در خطره گفتند که سالک بحال انگاه رسد که خطره را  
مسایع نماند بعضی گفتند که ممکن نیست که خطره نباشد این که میگویند خطره  
نباشد حجت میکنند که مقرب حسنات ابرار رسیده است حسنات ابرار  
سیئات المعزین جایگزین ابرار او را رسیده باشد خطره معصیت  
بطریق اولی بعده این حدیث فرمودند قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ إِنَّهُ لَيُفَانُ عَلَى قَلْبِي و در معنی خطره این حکایت فرمودند  
که شیخ ابو سعید ابو الخیر رحمه الله دختر صاحب جمال است ناگاه پیش شیخ  
بگذشت در خاطر شیخ بگذشت که دختر جمال بحال دارد که ام بکنج خواهد که  
این دختر و جمال او خواهد آمد و در شهر آوازه خاست که شیخ ابو سعید بنحو



که در حق خود در جهالت خود آرد همان خطره بر مواخذه شد و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس سبت و چهارم** بالخیو السعادت سعادت قدموس بدست آمد  
 سخن در جبهه مال و جاه افتاده بود فرمودند که ما دام که حب فریضای در دل  
 بودی از انجام نباشد بعد از آن این حدیث فرمودند **قال** علیه الصلوة  
 والسلام آخر ما یخرج عن رسول الله یفین حب الجاه بنی  
 آخرین چیز که از من برآید صدیقان پرورن روبرو دوستی جاه است بعد از آن  
 فرمودند از اینجا حب قرب مراد است زیرا که جبهه و شرف نفس بعض  
 المعاصی با صداقت جمع نشود رسول علیه الصلوة والسلام عن رسول  
 الصلوة یفین میفرماید بعد از آن فرمودند که جبهه چیست جبهه شوق است از جبهه  
 یعنی هر که را قرب خدا حاصل شود او را جبهه می باشد پس قرب کوی بیش  
 برای و جبهه است چون قرب بر و چنان شود که در دل او هیچ چیز جز خدای  
 نماند بعد از آن این بیت فرمودند **بیت** نیک بدخود که از شتم عمل برود  
 که بکش و یازنده کند او داند مناسب محبت فرمودند که چون خدایتعالی  
 بنده را دوست کید و جبریل گوید که من فلان بنده را دوستی گرفتم تو نیز دوست  
 گیر و ندانند در ملکوت آسمان که خدایتعالی فلان بنده را دوست گرفت

شماره دوست کید پس اسل آسمانها او را دوست کید پس قبول او در روی  
 زمین نهاده شود بعد از آن این دو حدیث فرمودند که کتابت کتب خافض  
 آورند و این دو حدیث از بنده نویسنده نقل عبدالرحمن بن عبداللہ  
 بن دینار عن ابی صالح عن ابی ہریرة رضی اللہ عنہم اجمعین **قال** سئل  
 اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم ان اللہ تعالیٰ قد احب  
 فلا تم فاحبہ فیحبہ جبریل ثم ینادی جبریل فی السماء  
 ان اللہ قد احب فلا تافاجیہ فیحبہ اهل السماء فبضع  
 له الضبول فی الارض بعد از آن فرمودند که در قول کید آمده است کید تو  
 او را بآنها اندازند هر که آن آب بخورد آن بنده را دوست کید بعد از آن  
 فرمودند بدترین چیز یا حب ال جاه است و این حدیث را نیز از کتاب  
 نویسنده اند **قوله** علیه الصلوة والسلام ما ذین  
 ضاربان فی دینہ غم اکثر فساد افہام من حب المال  
 و الجاہ فی قلب المؤمن المسلم یعنی ستمند و کورک درنده که انداختند  
 در میان مردم کوفته اند بسیار فساد کننده ازین دو چیز که حب ال و  
 جہ در دل مرد مسلمان و الحمد لله رب العالمین **مجلس سبت و پنجم**

بانی و التواضع شرف خدمت حاصل شد و ششمی آمده بود  
 او عرض داشت کرد که فلان ملک خدمت رسانیده است خواجہ  
 سلمه الله تعالی فرمودند که حال او چیست گفت اورالت میزند مگر  
 برو مطا ب شده بود فرمودند که شغل می آید همین بار در خاصه وین  
 از من پیشین جمله شغل داران در کار خدای پیش از آن بودند که در کار  
 دنیا بکوشیدند از آنها بودندی که معاند جد و شتابی داشتند این سخن باز  
 مکرر فرمودند که سلطان علاء الدین جهاننور مغلی بود در آنجا از سلطان  
 بکشید بر غزنین زد لشکر بسیار داشت چنانچه اینجا میرزا ره کویندا آنجا  
 میگردید چون غزنین را گرفت و غزنین ولایت بزرگ است و جای  
 پادشاهان برادر خود را آنجا مقطع کرد خود در ولایت خود رفت خلق  
 غزنین که متفرق شده بودند و از ترس کینچه بعد از رفتن سلطان یکان  
 دوکان همه که آمدند و جمعیت ایشان بسیار شد برادر سلطان لشکر کند  
 داشت ایشان میدانستند که ولایت از آن مانده لشکر داشت چو  
 حاجت است چون ایشان دیدند که جمعیت ایشان دیدند که جمعیت  
 ندارد و او را بکشند این خبر سلطان رسید سوگند بر زبان راند که کی می

غزنین نه که در کم بکشید پادشاه و جو خلق غزنین را بکشت و شهر بسوخت چنان  
 مردگان از تربت کشید بسوخت اورا علما را الدین جهاننور از آن کویند  
 الغرض بعد از آن لشکر افروان داد که بسیار از خودی با بچ این جمل لشکر سپا  
 در خودی مسلمان کشتند مگر یک ترک بود او را فرسار سپ خود گرفته  
 کاه خشک چنانچه مغلی ادراید که او خودی می چنانکه گفت نهی ترک نادان  
 نیکو گفت که کان نادان می بیند چو خودی نیچرانی با چندین زمین کشیدیم  
 آمده ایم خود را کشتیم و هم سپا را بکند چاره سپ خودی بود و پادشاه  
 ترک خاموش بود بار دیگر گفت خودی چنانچه می ترک جوئی با بیوم  
 گفت تو جبیند و شبلی پید شدی یعنی خودی مسلمان چو چنان ترک  
 چون شنید در شور آمد گفت ای کافر مرا جبیند و شبلی می نای اگر  
 مردان خدای این حصار را گویند روان شود و آن شود و هنوز ترک  
 سخن تمام کرده بود که حصار روان شد بعد از آن ترک گفت من سخن  
 میگویم تو بجای خود باش آنکه حصار پستیا و مغلی چون دید حصار مانده  
 یک در کردن کرد در پای ترک افتاد و مسلمان شد الحمد لله العالین  
 خدمت خواجہ این حکایت تمام کردند صوفی در آمد از میدان خدمت



شیخ ما بود شیخ الاسلام نظام الحقیق و الشریع و الدین اما چون نشست  
 بسیار شکایت آغاز کرد از روزگار این رسم خانوادہ مشایخ نمانست  
 حیران ماندم که این درویش با چه شد با آن به خدمت خواجہ از اخلاقی  
 که درایت است ہم شنیدند و جواب بخوبی فرمودند بعد از آن این شیخ  
 حکایت کرد که وقتی باری از مریدان خدمت شیخ الاسلام شیخ فرید الحق  
 و الدین قدس سرہ بخدمت شیخ آمد و عرض داشت که که ابوالبنام تم  
 چیزی بفرمای شیخ بفرمود برو صبر کن و گفت شیخ اگر ترا یک خبر کور  
 بودی قدر من میدستی مرا و را پنج دختر بود یا شش خدمت شیخ فرمود  
 چه میگوئی چگونگی گفت مرا یکمی تعلیم کن بعدین میان منیرہ تب نظر  
 رسید خدمت شیخ بدو گفت او عرض داشت که که مرا بی در خانہ خود  
 دارم مولانا را بفرمای تا بیایند و آنجا نزول کنند من خدمت خواهم کرد  
 شیخ فرمود مولانا را برو مولانا آنجا رفت بعد از آن روزگار او خوش  
 گذشت خدمت خواجہ چون شنید فرمودند مولانا در آن وقت  
 بسیار بودند این زمان با که توان گفت صبری باید کردن صوفی گفت  
 که میایم صبری باید کرد شکایت نمی باید کرد اما امروز جای شیخ نماند

رو باشد که در خود بشمار بگویم غلام بچہ دارم مزدوری میکند و در خدمت  
 میدهم و یکصد رتق خورشید خراج میکنم بعد از آن در باب صبر و حکایت  
 انصاف حکایت مولانا فخر الدین مروری آغاز کرد اما او در شور بود  
 تمام تقریر توانست کرد خدمت خواجہ فرمودند مولانا فخر الدین مروری  
 میدانم از مریدان شیخ بود و آنچه او کتابی کردی خلق پرسید که این کتاب  
 من چارہ نکند یک شکایتی جزوی او گفت من چهار چیل بستم  
 زیادہ تمام اگر کسی برای تبرک دو آندہ دادی یا بیشتر نشدی و شکایت  
 ہم نشدی همان چهار چیل بستدی چون پیرو مشد از کتابت ما  
 قاضی حمید الدین ملک التجار سلطان علاء الدین عرض داشت که که  
 این چنین تبرک که هست تا این زمان روز کتابت کند رانیدہ این کتاب  
 از کتابت بازماند او را از پست الال خبری تعیین شود سلطان هر روز  
 یک تکر فرمودند گفت چیزی من نخواهم سست همان شکایتی بدید بعد از آن  
 بچیل بسیار و شکایتی قبول کرد بعد از آن خدمت خواجہ بچیل  
 کرد اندید فرمودند زہی قوت انکاه در باب تبرک منیا و خلق حکایت  
 فرمودند که در آنچه خدمت شیخ الاسلام شیخ بدر الدین غزنوی زیارت

شیخ فریدالدین از آنانی برای زیارت روضه مبارکه شیخ قطب الدین  
آمد قطب الدین نقل کرد خدمت شیخ الاسلام فریدالدین یک طلیفه  
خدمت شیخ قطب الدین اد بود از و پرسید که خدمت شیخ وقت  
نقل وصیت چه کرد و وصیت این بود که سجاده من مسعود را دهند  
شیخ الاسلام فریدالدین را مسعود نام بود بعد از آن گفت وصیت  
دیگر این بود که حرم من برو عرض کند شیخ گفت این معنی قبول توأم  
کرد بعد از آن سجاده خدمت شیخ بخد مت شیخ فریدالدین دادند  
هجوم شدن گرفت و فراموش شد خدمت شیخ گفت من دین  
شهر مشغول توأم شد هیچکس را خبر نکردند آهسته پیرون آمدند در آنی  
رفتند و در آنی هم قرار گرفتند زیرا چه آنی خطی بزرگ است پیشتر  
شدند در هر قصه که می رسیدند می کشیدند و می گفتند مراد و می نوشت  
می باید که آنجا معتقدی نباشد تا من بفرایغ مشغول توأم شد  
تا آنکه در وجود من رسید آنجا دیدند هم مردمان درشت خود بی عقیده  
بودند و درویش را بجای نمی آوردند خدمت شیخ گفت این محل  
بودن منت آنجا سکونت کرد و هرگز آنجا کس حال شیخ نپرسید

میرون قصیده رختان کریم و ندیک رختی بود انبوه خدمت شیخ بر آن  
درخت باقی مشغول بودی و پیشتر احوال را سجداجو درین مشغول بود  
فرایغ کلی یافت آنجا خدمت شیخ را فرزند آن شدند گاه گاه دایه خبر می  
که فلان پسر او وفا شد فلان حرم را سه فاقه شد که شیخ را در حرم بود یا  
سه خدمت شیخ میفرمایند که این سخن باوی بود که درین گوش آمدی و بد  
کوش رفتی باطن ایشان باقی چنان مشغول بودی که این چنین سخن  
در دل ایشان جای ندادی تا چنان شد که حق تعالی نعمت بکشد و الحمد لله  
رب العالمین **مجلس بیستم** بالکلیه و السعادت سعاد قزوین  
میشد خدمت خواجده که الله بالکلیه اول سخن این فرمودند که می باید  
محبت این مرد از دنیا اصلا در دل نباشد و چه برسد در راه حق بدید  
بعد از آن حکایت فرمودند که قرآن پادشاه مغل بود این قرآن میگوید  
قرآن قدیم میگوید او را منصرفی بود مطیع در بر بی دشت که بر چه موجود  
بودی بدای بکار قرض کرده بدای تا چنان شد که وقتی یک گیت چنبا  
هزار دینار ز راز و وجه مطیع قرآن فقو را داد چون حساب کردند مبلغ یکور  
برو فرود آمد بعد از آن فرمودند باید دانست جای که یک گیت چنبا



هزار و بیست و نهم در متصرف مطبخ فرود آید و جویهای دیگر چند خواهد بود و در  
 عهد او قاعده بود که هیچ کار داری را بندی و شش تنی نبود با هر که محاسب بود  
 در خانه قاضی از حساب می شنیدند متصرف در خانه قاضی میریدند  
 و از برای مینمودند که در خانه قاضی زندان کردند آنجا خلق دیگر هم متوف  
 بود و همه را شتر و شصت و چند نفر شد پس را فرمود دوات و قلم و  
 کاغذ بیاورد دوات و قلم و کاغذ آورد و متصرف آسامی بر یکی نوشت  
 و آنچه برایشان مال فرود آمده بود زیر بنام هر یکی نوشت جمله سی و  
 هزار تن که پس را فرمود در خانه برو قبا و زر که تا پیرون آورد و قبا  
 بطبع قیمت بکن و همه بفروش مال پادشاه دادند که او چه خواهد کرد  
 دالت که کم آنچ بروت فرود خواهد رفت همه آشیاء فروخت  
 سی و دو هزار تن که راست شد متصرف از پیشینده کسی و دو هزار تن که  
 راست شد دست بر سر آورد و گفت الحمد لله که بگفت در ایک  
 پست و چهار هزار زری باید داد چیت برای سی و دو هزار تن که  
 حمد میگوید بعد از آن پس را فرمود سپار پسری و دو هزار تن که پیش  
 آورد فرمود بنام کسی و هزار بود و بنام کسی چهار هزار شصت و چند

نفر بودند شصت و چند گره بست و آنسان که آنچنان متوف  
 مانده بودند پست را مقدر نمود که مال بدیند و از مجلس میرون آید و پرا  
 داد و خلاصه بناید پادشاه چون این حکایت شنید انصاف  
 داد و گفت از اینچنین کس هر خضانت نیاید و آن یک لک و  
 پست و چهار هزار زری را نیز بفقرا و در ماندگان داد و پست و  
 بخشیدیم گویند تا در خانه خود رود بعد از آن خدمت خواجده کرد  
 با این آیه خوانند **قوله تعالی** وَ بَقُولُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ  
 وَلَوْ كُنَّا مِنْهُمْ خَصَّاصَةً لَعَلَّنا نَعْلَمُ بَرِّكُمْ فَمِنْكُمْ أَمْ لَا نَعْلَمُ  
 خویش اگر ایش را حاجت تا باشد الحمد لله رب العالمین **مجلس**  
**پست و نهم** تا خیر و سعادت پادشاه پست آمد و  
 ذکره الله تا خیر فرمودند که این حدیث سوال کرده بودند **قال**  
 علیه الصلوة والسلام لو كانت الدنيا بركة كنتم  
 لا ياكل المؤمن الا الحلال یعنی اگر دنیا تمام عوض خون شود مؤمن  
 مؤمن مگر حلال سوال این بود که چون تمام دنیا عوض خون شود مؤمن  
 حلال از کجا خورد بعد از آن جواب فرمودند در حدیث دیگر آمده است

**قال** عليه الصلوة والسلام المؤمن لا يأكل إلا عن فائده  
يعني چون بعد از فاق خوردن حالی مخصوص را در مباح شود بعد از آن فرمودند  
که این بیان علمی بود اما اصحاب طریقت و وصال کردند که این نهایت  
که توان گفت که این نهایت که توان گفت آنکه توان گفت نیست اگر  
تمام دنیا بر جالی خون شود مؤمن فوت خویش از ذکر سازد بعد از آن  
این آیه خوانند **قوله تعالى** إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا اللَّهَ  
وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَّيْت عَلَيْهِمْ آيَاتَهُ نَادَوْهُمْ أَيْمَانًا  
وَعَلَىٰ آلِهِمْ سُبُو كَلُونَ . تفسیر این آیه فرموده نابای نصرت  
و المؤمنون الکاملون ناداتهم ایماناً ای زادتیم یقیناً و علی  
مفعول مقدم شده است حصرت قاضا کنده تیم کولون یقیناً و اینجا شعلی  
سوال کرده بود که اگر از فاقه خوردن پس مؤمن نباشد خدمت خواجۀ  
که کفتم مؤمن کامل مراد است بعد از آن این حدیث فرمودند **قال**  
عليه الصلوة والسلام أبيت عند ربي بطعمهني و  
يسمعي که رسول را علیه الصلوة والسلام فوت از ذکر بود و از عند  
حضرت رب العزت و از قربت بعد از آن حکایت فرمودند که عقل

بونی

مغزی بهفت سال طعام نخورد و در رحم کعبه در مراقبه بودی چون تو  
نار شدی بخود آمدی بر خاسته نماز کردی باز در مراقبه شدی و ششم  
نیز حاضر بود سوال کرد که ذکر زبان یا ذکر دل خواجۀ ذکره الله یا نه فرمودند  
خیر ذکر زبان اگر سستی بیشتر گیرد اعضا در حرکت می آید چون اعضا  
در حرکت می آید اگر سستی بیشتر بگیرد اما چون ذکر در قلب سدا کاه  
طعام نگاه توان داشت مگر این سخن حاضر از استجیل می بود که آدمی  
بهفت سال طعام نخورد چگونه زید خواجۀ سید الله فرمودند که شما را نظیر این  
در عالم ظاهر نایم درین شهر مردی بود او را رسید بندت گفتندی خدا  
غریق غمزان گرداند سوداگران را رسم است در خانه ها و اینان ذوق  
باشد که و کافی آنجا خرید و فروخت کنند چیزی بخورند و بفرشند و یک  
آن باشد که آنجا حرم پیش کنیز که از منزل مرونی پیامدی و کفتمی خواجۀ  
طعام رسیده است نهاری پیارم کفتمی باری صبر کن این سخن زبان نهد  
فرمودند که کفتمی حکم کرده باز در حساب شدی باری که آمدی کفتمی خواجۀ  
سرو مشو و طعام بخوری باز کفتمی چیزی حساب مانده است تا که نزدیک نماز  
پیشین شدی کنیزک باز آمدی کفتمی خواجۀ طعام بخوری کفتمی من نهاری



کرده ام کنیز که گفتی بهاری کنوی من چند بار آدم جدید کردم اصلاً طعام  
 نخورده بارگفتی من طعام نخورده ام مقصود آنکه چنان در حساب مشغول  
 بودی که از طعام یاد نمی آمدی که خورده است یا نه بعد از آن فرمودند که  
 در عالم عشق چنان است چون دل عاشق بمعشوق متعلق میشود و او را  
 طعام و خواب یاد نمی آید چنانکه در عالم ظاهر آن معامله است در عالم باطن  
 بر طبق اولی آنکه مشغول مشاهدات عالم غیبی بشبه طعام که آب خواب  
 که درین میان تعلیمی سوال کرده که حدیثی دیده ام آن اینست **قال**  
**عليه الصلوة والسلام** کمال من الرجال کثیر دله یحکل  
 من النساء غیر هم بنت عمران و اسیه امراه فرعون  
 کمال نساء مقابل رجال هشتاد است کمال حیات فواج ذکره البیاض  
 در معنی کمال نهایت کمالیت مرد فرمودند که البتة الرجوع الی البتة  
 فرمودند نهایت حیات بازگشتن بابتدای یعنی چنانکه مردم در ابتدا  
 مرفوع العلم بود در نهایت نیز مرفوع العلم باشد چون در نهایت مرفوع  
 العلم شد مرد منتهی کامل شود انگاه فرمودند که مردان دین بسیار  
 بکمالیت رسیدند اما زمان همین دور رسیدند در زمان خویش که مریم

بنت عمران دوم رسیدن فرعون چون ایشان را شایده و محنت  
 رسید و ایشان صبر کردند کمال یافتند بنده عرض داشت که در زمان  
 دیگر هم بعضی کمال یافته اند فرمودند زمان رسول علیه الصلوة والسلام  
 کامل بودند اما لغتم در زمان خویش ایشان در صدد کمال یافتند و در آن  
 بسیار بکمال رسیدند کمال کثیر من الرجال فرمودند این حدیث در  
 مشارقت بعد از آن فرمودند کمال انبیا دون رسل است و کمال  
 اولیا دون کمال انبیا و اولیا را نیز کمالیت متفاوت است گویند  
 فلان در دنیا کامل است و فلان عالم در فلان علم کامل است دیگران  
 هم هستند اما او بدین علم یافت چنانکه ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
 در صدق کمال یافت و عثمان رضی الله عنه در حیا و عمر رضی الله  
 عنه در عدل و علی رضی الله عنه در شجاعت اکنون چرا دیگران را  
 صدق و حیا و عدل و شجاعت نبود بود اما ایشان برین علم یافتند  
 اند خاتم در سخاوت علم شد چرا که کیران را سخاوت نیست است  
 اما او برین علم شد و الحمد لله رب العالمین **مجلس ششم و شصت و شصت**  
 بالخیرة السعادت سعادت قدم بوس میرشد سیدی بصحبت

این ضعیف احرام خدمت گرفته بود بیت ارادت پرسیدند ضیاع  
 داری گفت تشریف لاین بعد از آن فرمودند چه کار میکنی اوداد و جاب  
 در نمی شد بنده میدانست گفت بهتر بازار جوام است سیدی صالح  
 والده دارد بزرگوار خانه ایشان خانه صفات هر چه باشد باشد  
 باشد خدمت مخدوم فرمودند نگاه پیارند دست پخت ارزانی داشتند  
 و عجبی کنانیدند و دو گانه فرمودند چون هم سید دو گانه کرانند و رون  
 آمده شست خواجہ آغاز کرد متابعت پیغمبر صلی الله علیه وسلم می باشد  
 کرد و از شما بهتر آنکه شما فرزند رسول آید و متابعت همین دو چیز  
 است آنچه خدا و رسول خدا فرموده اند می باید کرد و آنچه خدا و رسول خدا  
 منع کرده اند نمی باید کرد بعد از آن فرمودند که وقت خرید و فروخت  
 می باید که دروغ بر زبان نرود مثلاً کالائی میفروشد و این کالائی را  
 خریده است و مشتری صادق است که البته این کالا بخرد پس این بائع  
 میکوید که من شش درم خریده ام و مشتری هفت میدهد بخرد درین  
 بیع هیچ برکتی نباشد بلکه زیان بیند و مال او تلف شود فاما اگر بخردم  
 خریده است همان بخردم میکوید مشتری بخردم و دانی میدهد درین

کلام

یکدایک و بر ابرکتها پیدا آید و مال او بفرزند او نماند که از کجا افزود و بخشد  
 حکایت فرمودند که حجت الاسلام غزالی حکایت بزرگی نوشته است  
 او را محمد منکدر گفتندی او بزار بود در دوکان بزاری ششمی قدر بود  
 زمستان لبایچه با بوزانیدی و بغروختی چون خود از دوکان جارتی  
 غلام براه کردی که این جنس لبایچه بدو دینار فروشی و این جنس دینار  
 زیادت و کم فروشی روزی اعرابی سپید و ازین غلام پرسید که این لبایچه  
 چه می ارزند آن جنس دینار قیمت کرده بود غلام گفت سه دینار اعرابی  
 سه دینار داد لبایچه بستد و پوشید و در راهی میرفت محمد منکدر پیش  
 لبایچه شناخت اعرابی پرسید خواجہ لبایچه چند خریدی گفت دینار  
 گفت این جنس لبایچه دو دینار بیش نمی ارزد او یک دینار زیادت  
 ستده است برو لبایچه بازده هیچ اضافت بخود نکرد که آن دو گانه  
 اعرابیان نارک مزاج باشند مزاج کرم کرد و گفت ای خواجہ این  
 لبایچه در ولایت ما دو آند دینار می ارزد مرا در بیع می شکنی تا باز  
 بخصم بدهم و تو بخری خواجہ محمد منکدر چون دید که او مزاج کرم کرد و  
 بی ذوق شد گفت بی ذوق مشو که این لبایچه از دوکان نیست



من غلام الکفیه بودم که این جنس لیاک را بدوید و بفروشی و اول به دینار  
 فروخته است بر این سیاتیک نیا تو باز دهم یا آنکه لیاک به جنس دیگر است  
 به این دهم اعرابی چون دید که او مرد صادق است برابر او رفت خوا  
 محمد منکدریک نیا بدوید و نیا اعرابی چون بازگشت از خلق رسید که این  
 مرد گیت که نیک بویانت می نماید گفتند این را خواجہ محمد منکدریک  
 اعرابی گفت خواجہ محمد منکدرانیت گفتند همین است گفت مادر <sup>چند</sup>  
 تنگی نام او را شفیع می آیم و فرج می یابیم ما هستیم محمد منکدر شیخی در  
 خانقاه خواهد بود ما چه دانیم که او این چنین مرد مستور است مقصود این  
 حکایت صدق او بود و الحمد لله رب العالمین **مجلس ششم و نهم**  
 با کج و سعادت سعادت قدموس همیشه خدمت خواجہ را حال  
 بود و جوان نشسته و بدست مبارک بر زمین تکیه کرده و از غلبه احوال کور  
 از دستار مبارک باز شده بود و پیش از آخر نمود تا چه حال بود آن بعد  
 آهسته چرخ می نمودند شنیده شد بعد از آن فرمودند انا عند المنکرة  
 فلو بهم والمنتدیر ستم قبور هم باز ساکت شدند و دست بر ببرد  
 تمام سر مبارک جنبانیدند ما را که گشته بود و بعد از زمانی چشم بگشاد

که این

که عین القضاة همدانی در کتاب خود مبنی نوشته است **رباعی بر خفا**  
 ز جان و تن می باید سیلآمده ز خویش تن می باید در هر قبی هزار بند  
 افزونست **زین** گم روی بند شکن می باید بعد از آن فرمودند  
 که بند شری است و بند نفسانی است می باید که هم بند شری بشکنی هم  
 بند نفسانی متعلی سوال کرد بند شری چیست خواجہ فرمود بند شری  
 زن و فرزند و بند نفسانی شهوات و لذات بعد از آن فرمودند که  
 آنرا که محبت حق در آمدن زن که فرزند که مادر که پدر که خواهر که ششوی  
 خواجہ نظای فرماید **پیت** یارب تو مرا زیاد روی لیلی هر لحظه  
 زیاده میلی بعد از آن حکایت فرمودند که خواجہ عثمان جبری  
 رحمه الله علیه در آوان ضبوط مجذوب شد و احوالی پیداشد  
 چگونه حالی در مکتب میرفت یازده سال بود و یازده ساله غلامان  
 ترکی و رومی دنبال بودند پدا و خواجہ مکن بود باز کان جسته ششتر  
 در پوشیده دستار صری بر بسته در مکتب میرفت در راه دید حاکم  
 استاده پشت آن حمار افکار شده است و ز افغان در آمده اند  
 گوشت و پوست او میکنند و میخورند او چنان جای مانده است

که قوت ندارد که سر بجنباند و ناچار از خود برانند چون عثمان جبری  
دید بایستاد گفت چاره چگونه در مانده است دستار از سر فرو  
آورد و جبهه از کشید غلامان را فرمود این جبهه را بر پشت او بیندازید  
و با این دستار محکم به بندید غلامان جبهه را پشت حمار انداختند و  
با دستار محکم بستند بعد از آن فرمود غلامان را اینقدر قبول کردند  
جذبه الهی در آمد و او مجذوب شد همچنان سر برهنه تن برهنه از آزار  
در تن پوشیده روان شد خبر داشت که کدام طرف میرود تا آنکه  
رسید بر در خانه شیخ ابو حفص خدا در حمله الله در در این خانه نشسته بود  
حیدر ان پیش شیخ شیخ را دید سر بر زمین نهاد و در آمد نشست  
شیخ در میان طریقت بود چون این کودک دید سر برهنه تن برهنه  
غلامان ترکی و رومی دنبال دشواری در میان خلق افتاده بودند  
در یافت که این کودک جذبه الهی در آمد و بر بوی سخن در جذبات الهی  
بر گرفت یک شوق که درین آمده بود یکی بصدیقه زار شد غلامان در خانه  
دویدند پدر را خبر کردند که پسریوانه شد پدر دودید در خانه شیخ ابو حفص خدا  
در آمد پدر را دید حالی دیگر سر بر آستان در نهاد و در میان مجلس

شیخ رسید این کودک است گفت اینست گفت او را رسانیدند  
او مجذوب شد درین سخن با جالی پدا شد حاضران میگریستند  
زمانی ساکت شدند و این میت باریک خوانند **پیت** در برهمنی  
هزار بند افروخت **زین** کرم روی بند شکس می باید **شیخ** رسید  
این کودک مادر داد گفت مادر و خواهران دارد و ایشان این زمان  
بیرون افتاده اند و میگریزند **شیخ** گفت بابا اگر میخواهی که این حال بقو  
مستقیم ماند و دنبال پدر در خانه برو و بخدمت مادر و پدر بیاش فرما  
**شیخ** قبول کرد و دنبال پدر در خانه رفت آنکه گفت ای پدر تورا  
دارم و مرا را بی دیگر پیش آمده است یعنی پدر او مردی بازرگان بود  
اهل دنیا با پدر گفت اگر خواهی که من در کار تو در آیم این میسر نیست  
از من حظ شمامهین قدس باشد که مرا به پند و نیکو باشد اما هر ادخانه  
یک جایگاهی بدیدم تا من آنجا مشغول شوم پدر گفت ای فرزند تا  
این زمان تو کس بودی و من پدر و این مادر و ایشان خواهران  
این زمان تو خداوند کتاری من غلام توام و این مادر و خواهران هم  
کیزگان تو اند و این خانه از ان است و این سبب املات است



کدام خاکساری باشد که او را این تمنع و سر نباشد خدا تعالی ترا  
 روزی که هر جا که خوش آید بنشین برای او جایگاهی تعیین کردند و آنجا  
 مشغول بودی در پیست چون بنگ نماز نشویدی در باز کردی و در  
 رفتی و نماز بجای نداشتی و باز آمدی و مشغول شدی تا چنان شد  
 در پیست سالکی کمال رسید بعد از آن پس مولانا کمال الدین سامانه  
 عرض داشت که در اجتناب باشد فرمودند اجتناب این باشد و این آیه خوانند  
 ثم اجنباه رب بعد از آن این حدیث خوانند اِذَا أَحَبَّ اللَّهُ  
 عَبْدًا تَقَرَّبَ إِذَا أَحَبَّ الْحَبَّ الْبَالِغُ اجتناب و در بیان این  
 فرمودند آنکه کل محبت نفس و خا و در میکند و می چند اجتناب و چیدن  
 کل پس آنرا که جذب در می آید اوصاف و میمیزد و در میکند و او را مخلص  
 میگرداند بعد از آن فرمودند که مخلص از مخلص فاضل ترست مخلص جذب  
 متدارک بسلوک است و مخلص سالک متدارک بجذب فرمودند آنرا  
 که جذب در زند او هر عملی که میکند بقوت جذب میکند آنجا شیطان  
 و نفس را محل و دخل نیست و این آیه خوانند قُلْ لِيَعْبُدُنِي كَافَّةً  
 اجمعين الا عباده منهم المخلصين و سالک متدارک بجذب

ذکر

عمل میکند اما صبارا و را شیطان و نفس در خطاب معصیت می اندازد  
 که باز خود را یاد میکند و در سلوک میشود بعد از آن چون جذب در می آید  
 شیطان و نفس این میشود و باز پس مولانا کمال الدین سوال کرد  
 بدینصورت مجذوب متدارک بسلوک فاضل تر باشد خواهی بود که اندک  
 با لایزال فرمودند که درین مسئله اختلاف کرده اند شیخ الشیخ میفرماید  
 که مجذوب متدارک بسلوک فاضل ترست و مشایخ دیگر میگویند که  
 سالک متدارک بجذب فاضل ترست و هر یکی دلیل میگویند ایشان  
 که میگویند سالک متدارک بجذب فاضل ترست دلیل میگویند که او را  
 در عمل خون خوردن است و او را لقب و نصب بیشتر است زیرا که  
 بر زمان شیطان و نفس در خطاب می اندازد و او بازمی آید حدیث میچنین است  
**قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ اَمَّا الْجِدَارُ عَلَى قَدَرِ تَعَبِكَ**  
 و نصبك پس چون او را لقب و نصب بیشتر باشد فاضل ترست اما  
 مجذوب متدارک بسلوک او را جذب در آمده است و سلامی بر او  
 او داده اند هر عملی که میکند بقوت جذب میکند شیطان از او میگریزد  
 چنانچه یکی بر زمین عاشق شد که مادر و پدر و اقارب نصیحت میکنند که این

کاینکونیت او کجای شتود بچین آرا که محبت و عشق حق در آید  
 او گفته شیطان و گفته نفس کجا میکند شیطان را برو چه محل و محل  
 الحمد لله رب العالمین **جلسه سی ام** بالخی و السعادت سعادت  
 قد مونس مشیر خدمت خواجده که الله بالخی سخن در بهت برتر  
 بودند و چند سخن فرمودند بنده در رسیدن خواجده حکایت تمام کردند بنده  
 عرض داشت که در آغاز حکایت چه بود خواجده شنیدند و پرسیدند چه  
 میگوید تعالی بخدایت نشسته بود او گفت میگوید که آغاز حکایت  
 چه بود خواجده که الله بالخی به حمت حکایت باز دیگر فرمودند  
 که بزرگی بود در شب مذکور با مداد بهر فتوحی که بر من برسد هر روز  
 که اول به نیم اورا بدیم با او آن شب خلیفه هزار دینار زر بر او فرستاد  
 آن بزرگ هزار دینار برگرفت و پیرون آمد اول با محجوبی ملاقات شد  
 و آن محجوب محاسن پیش جام داشته بود و در خاطر میگذرانید که  
 من چیزی ندارم این جام را چه خواهم داد همچنان آن بزرگ رسید  
 و بر حکم نذر شبانه هزار دینار پیش محجوب نهاد محجوب با حجام گفت  
 که بستان آن بزرگ دانست که این محجوب نمیدانند که هزار دینار است

گفت ای محجوب هزار دینار زرت محجوب چون شنید گفت نذر شبانه  
 فراموش کردی آخر نذر شبانه یاد کن چه گفته بودی حجام چون دید که هزار  
 دینار مرا میدهند با محجوب گفت که چون من دست در محاسن زدم  
 دانسته بودم که مرد فقیری مرا چیزی نخواهی داد با خود گفته بودم که مرا چه  
 آخرت خواهد بود اکنون من اجر آخرت را برین هزار دینار باطل نمودم  
 کرد مقصود آنکه محجوب قبول کرده و نه حجام هر دو بر بهت کار کردند بعد  
 خدمت خواجده الله تعالی در معنی بهت این آیه خوانند **قول الله تعالی**  
 مَا نَأْخُذُكَ بِالْبَصَرِ وَمَا طَعَىٰ أَكْهَاهُ فَرَمُودَنكَ جَمْعًا خَزَائِنَ دُرِّ زَمِينِ  
 در نظر رسول علیه الصلوة والسلام دشت بهت محجوب آخرت بگوشه  
 چشم ندید و الفت نکرد بعد از آن این حدیث فرمودند **قول الله**  
 عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ  
 سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ يَجْرِيَ مَعِيَ جِبَالُ الدُّنْيَا ذَهَابًا لَّاجْرَاهَا  
 حَيْثُ جَبْتُ وَلَكِنْ أَخَذْتُ بِجَوْعِهَا عَلَىٰ شَبْعِهَا  
 وَفَقَرُهَا عَلَىٰ غِنَاهَا وَخَرْتُهَا عَلَىٰ فِرْعَانَ أَكْهَاهُ بِيَانِ حَدِيثِ  
 بَرَبَانِ مَبَارَكِ فَرَمُودَنَدَانِ خدای که نفس محمد در قبضه قدرت است



اگر سوال کنیم از پروردگار خویش که چگونه بهائی روی زمین زین کزدا  
و بهر جا که من بروم با من بروند هر آنکه چگونه بهائین گردانند و بهر جا که من  
بروم با من بروند و من تعریف کنم و لکن من اختیار کردم که نسبی بنابر  
سیری دنیا و درویشی بر تو نموی و غم را بر شادی و اندوه را بر شادی  
**مجلس بیستم** بالین و السعادت سعادت قدیموس شیه آید  
آمده بود بجهت ستمدار که حاجت او موقوف بود بر خواجده که البته با  
فائز خوانند بعد از آن فرمودند که راحت در خانه فقر است اما  
در خانه دنیا هیچ راحت نباشد جز غم و اندوه در خانه فقر هم غم و اندوه  
است اما غم و اندوه دنیا نیست غم و اندوه طلب حق است و در همین  
این غم و اندوه همه شادی و همه فرحت است **پیت** بادوست کف  
بیت است و بوستان بی دوست خاک بر سر جاده و تو نموی  
بعد از آن فرمودند که خواجده حسن بصری رحمه الله علیه که شایسته را بدید  
تصور کردی که این زمان فرزند مهربان و یا مادر شفق او مرده است  
بعد از آن فرمودند که آن رسول الله صلی الله علیه و سلم  
طویل الحزن کثیر الفکر فرمودند که بوسعید پادشاه را می آرند که

و قتی او را حالتی پیدا شد سر خود را بر دیوار قصرین و دراز را میگریست  
این سخن میگفت که من چه بگویم که بدین مردمان مرا گردانیدی یکی  
از بزرگان و مجربان که قربت و وصلت بیشتر داشت در آمد و با او گفت  
ای پادشاه خدا تعالی ترا سیوم جایگاه یاد کرده است و اطیع الله  
و اطیعوا الرسول و اولی الامر من بعد علی بن ابی طالب و سلم فرمود  
من اطاع امیرا فقد اطاعنی من اطاعنی فقد اطاع الله  
هر که اطاعت تو کند اطاعت خدای و رسول خدا کرده باشد و هر که اطاعت  
تو نکند موجب عتاب است و عتاب ملامت شود تو این سخن از کجا  
میفرمایی که بدترین مردمان مرا گردانیدی گویند گفت که از من دلیل  
قاطع بشنوم مثل من مثل مردی بازگانی مانند او را غلامان بسیار با  
و یا امیری باشد که او را غلامان بسیار باشند و او بی استحقاق یکی را  
از میان غلامان برگزیند و بر سر همه میگذارد و همه را بگوید که هر که اطاعت  
او کند اطاعت من کرده باشد و هر که اطاعت او نکند موجب عتاب  
و عذابت باشد آنگاه این بنده با دشمنان مولا خود یار شود و یکی  
دشمنان مولا را و فرمایند این بنده همان کند او بدترین مردمان

یافه گفت باشد گفت آن منعم حق تعالی بی استحقاق خدمت مرا  
برگزیده است و من با شیطان و نفس که دشمن خدا اندیاز شده ام آنچه  
ایشان میفرمایند میکنم بعد از آن فرمودند که غیرت در کار است بیا  
ترسیدار کی غلام خویش را بفراید که این کار کنی و این کار کنی او برود  
آنچه فرموده است کند و آنچه فرموده است بکند بولی مجازی او را چندان  
لست و شدت کند که باید خدا تعالی ما را امری کرده است و نمی کرده است  
اگر ترک از امر کنیم و بنگرناست شغول شوم هر آینه غیرت در کار شود  
بعد از آن فرمودند اگر در شغل دنیا است مرا ورا شتاید و محض پیش  
آن دلیل خیر است که گناهان او کمتر میشوند تا آنکه هر روز کارها  
دنیا مستحش میشود و در تمتع می باشد و در او امر تقصیر میکند و بنگرناست  
و قیام اقدام می نماید این است در حاجت لغو و بانه منها بعد از آن  
فرمودند که چون اندک شغل دنیا پیش می آید بر بندگان خدای آنچه  
خوش می آید میکنند و از آن در دلی نمی ترسند آخواه و بهار انزلی است  
**پت** وانی که آه سوختگان را اثر بود و کمدار ناله که برآمد ز سینه  
بعد از آن در معنی آن گفته فقر را حتی دارد حکایت فرمودند که

بود از آن خدمت شیخ الاسلام شیخ فرید الدین قاسم قدس سره  
خواجہ غریب الدین لقب مدنی شد که او نقل کرده است او را وقتی  
در خانه دعوت طلبیدند نماز دیگری از آنجا بازگشت و بعد از آن  
رفت خدمت شیخ از او پرسید که چرا بوی گفت در خانه طلاق دعوت  
طلبیده بودند آنجا حکایتی افتاده بود بعضی غریزان میگویند که خدمت  
شیخ نظام الدین عجب فراغ باطنی دارد او را هیچ غمی اندیش اینچنان  
نیت خدمت شیخ قدس سره چون شنید گفت انقدر غم و اندوه  
که مراست هیچکس درین جهان نیست زیرا که چندین خلق بی امید  
و غم و اندوه خویش میگویند آنهم بر دل و جان من می نشیند عجب  
دلی باشد که غم برادر مسلمان بشنود و در روی اثر کند بعد از آن شهر  
معظم و خلق بسیار در پیشان که کوه و بیابان گرفته اند هم ازین که بپرس  
نیاید تا بار دل نهند بعد از آن این حدیث فرمودند **قول علی الصلو**  
**و السلام المؤمنون** که جل و احل ان اشکی الرجل عینه  
اشکی کله و ان اشکی رأسه اشکی کله فرمودند که این حدیث  
در صبایح است قاضی آدم را این حدیث یاد آمد خوانند **قال**



علیه الصلوة والسلام مثل الناسک البنیان یستد  
 بعضه بعضا بعد از آن خدمت خواجہ سلاطین فرمودند آئندہ کہ  
 می آید یا از اہل دنیا و یا از اہل فقر اگر از اہل دنیا دل او  
 متعلق بدنیامی باشد چون درمی آید بر آئندہ این کس را بر و نظر می افتد  
 و از احوال او بازمی پرسد اگر چه او نگوید اما آنچه در باطن او است  
 بر دل انکس لایع میشود قلقی واضطرابی پیدامی آید و اگر اہل فقر  
 و باطن او متعلق بحق است همان چیز درین کس لایع میشود با او  
 خوش می آید کہ از خدا و رسول خدا بگوید اما او چه گویند ہم از دین  
 او و فقری در باطن پیدا میشود بعضی خود در بند و شست می آید کہ  
 زود باش این کار کن و اگر نہ بمیکویند و مکارہ میکند در روشن  
 ہمہ تحمل می باید کرد درین باب حکایتی فرمودند کہ برادر خواجہ عطا  
 نسبت شیخ نجیب الدین متوکل رحمہ اللہ مردی لا ابا لی بود وقتی او  
 بخدمت شیخ آمد و دوات و قلم و کاغذ آورد پیش خدمت شیخ نہاد  
 و گفت بر فلان ملک قعبہ بنویس تا مرا چیزی بس خدمت شیخ بگفت  
 او را بر من آمد و شنیدم چہ نوایسم تو قعی کہ از و داری بگو تا من بم

گفت آنچه شما را بر خاطر است بیدار ما قعبہ بنویس خدمت شیخ  
 فرمودند فی طریق درویشان میت کہ رقبہ بنویسند خاصہ من اول  
 برکنندہ ام و بر من وقتی نیامدہ است درین محل خدمت خواجہ شیم  
 پر آب کرد و بکسیت و فرمود خدمت شیخ را بکفتن آغاز کرد ای  
 فلان تو مرید جد من باشی و بندہ باشی من خواجہ را دہ تو باشم من  
 میکویم کہ رقبہ بنویس نمی نویسی دوات برداشت و زد و برخاست  
 بر و خدمت شیخ دست فراز کرد و دامن او گرفت و گفت تا صفا  
 کردہ میروی خوش شود شور و بر درین حکایت ہم بکسیتند کہ نہ ہی اخلاق  
 خدمت شیخ فاضلی آدم عرض داشت کرد کہ این اخلاق بسبب شود  
 یا بصحبت خواجہ فرمودند بصحبت شود و بکسب ہم شود بعد از آن این  
 آیه خوانند یا ایہا الذین امنوا اتقوا اللہ و کونوا مع  
 الصادقین بندہ عرض داشت کرد کہ پس صحبت فرض باشد خوا  
 فرمودند اقل باری صحبت سنت باشد بعد از آن فرمودند تخلقوا  
 باخلاق اللہ در تخلق تکلف است اول تکلف می باید کرد تا آنکہ  
 تکلف از میان بر خیزد و جلی شود باز بندہ عرض داشت کرد و اصبغ

نفسك مع الذين يدعون ربهم حين مغنيهم فرمودند بهین  
معنی دارد و آنکه بندگان را در دنیا غنی گرداند و در آخرت  
سعادتی حاصل شود و در خدمت **مجلس سی و دوم** با آنکه در سعادت  
از کجا میرسی و عرض داشت کرد که از بندگان مخدوم از دیده جلایانی  
میرسم خدمت خواجسته الله فرمودند که در دیسهبانی مردمان صالح  
اند و پیشتری اینجا پیوند دارند و زمان هم پیوند کرده اند و زمان آنجا  
صالح زمان مردمان بنده عرض داشت کرد که صلاحیت ایشان از بک  
ارادت شماست باز از آن در خدمت رسیدند که در چه مشغول می باشد  
گفت تعلیم کودکان میکنم فرمودند نیکو کار است مشغولی با بیکاران  
و مشغولی با قرآن دیگر آنکه در مسجد می باشد همه روز با وضو نیکو  
کار است و خوب مشغولی بعد از آن حکایت فرمودند که خدمت  
شیخ الاسلام قطب الدین بختیار قدس سره در اوش بودی او شایسته نام  
شهر است در آن شهر بودی در آنچه بچه بود و پدر از سر رفته با کف  
من میخواهم که قرآن بخوانم مرا در خدمت متعلمی بفرست مادر تحت حال  
کرد و شرفی با خورده حاصل کرد و کبرک بر روی داد و در جوارخانه ایشان

حافظی

حافظی بود و فرستاد در راه میری پیش آمد خواجسته قطب الدین  
او را سلام گفت آن پیر جواب سلام گفت بعد از آن پرسید با کجا  
میروی گفت قرآن خواندن میروم مادر من مرا در مسجد فرستاده  
پیر گفت در آن زوی برابر من بیا آنجا که من ببرم برو قرآن بخوان  
خواجسته قطب الدین گفت نیکو است دنبال آن پیر میرفت و در مسجد آمد  
ابا حفصی شسته بود و چند بچه پیش او تعلیم میکرد چون آن ابا حفصی آن  
پیر را دید برخاست و بتعظیم تمام پیش آمد و در پای آن پیر افتاد و بعد  
این چهره آن ابا حفصی گفت این کودک را تو آوردی مرا این را بجهت  
و قرآن پاموز ابا حفصی قبول کرد و نزدیک خویش نشاند چون پیر  
باز گشت ابا حفصی از خواجسته قطب الدین پرسید که این پیر کی بود گفت  
من در راه می آمدم و مادر من در مسجدی فرستاده بود که جوارخانه  
است این پیر گفت آنجا که میروی برابر من بیا آنجا که من ببرم  
آنجا برو مرا در خدمت شما آورد ابا حفصی گفت تو این پیر را وقتی  
دید و می شناسی گفت وقتی ندیده ام و نمی شناسم ابا حفصی گفت  
آخر این خواجسته خبر بود صلوات الله و سلامه علیه بعد از آن خدمت



خواج چشم پرآب کردند و فرمودند که خدمت شیخ قطب الدین قدس سره  
پیش آن با محض آن ناطره تمام کرد اما چون بزرگ شد و دین شد  
بعد از سی سالگی قرآن یاد گرفت و الحمد لله رب العالمین **مجلس دوم**  
بالتوفیق السعادت سعادت ملاقات حاصل شد خدمت خواج ذکریه  
بالتوفیق اول این سخن فرمودند که حرکات و سکنات جوارح بوطه اراوت  
دل است دل امر است و اعضا مورا دل اراوت در دل پیدا می آید  
که چنین عملی خواهم کرد بعد از آن جوارح در کار می آید و در معاملات  
عکس دل متابع جوارح است این سخن چنانچه شد که شیخ گفتی از جوارح  
در وجود آید آن باروت بود اما اثر آن حرکت در دل ظاهر خواهد شد  
این عکس معاد است اینجا دل متابع جوارح است صوفی می باید که فقط  
جوارح باشد زیرا که اگر این حرکت حرکت عبادت است نور آن  
دل ظاهر خواهد شد و اگر معصیت است ظلمت آن در دل ظاهر خواهد  
شد بعد از آن فرمودند که الصوفی این الوقت صوفی بوقت است  
چیز باشد یعنی اگر خواهی عبادتی میخواهی چیزی عبادت کند و چنانکه  
و تأخیر و اندر و اگر میخواهی بدجایی که میان او و میان حق است آن کبر

بفرما

باید که بجایه سختی بنفس خود بردارد تا آن حجاب از پیش او برخیزد و در  
مجاوده سخت حکایت فرمودند بزرگی بود و اراوت شیخ ابو محمد جامی میگفتند  
رحمه الله علیه از جمله مجذوبان حق تعالی بود شیخی معین داشت اما بتفرقا  
جذبات حق تعالی مقامات عالی یافته بود و از رب عصبهای عظیم  
و قطع مسافتها کرده از و منقول است که او فرموده است چهل پنج  
سال در سلوک بودم مقامی مرا پیش آمد که از صوبت آن مقام دو  
در شکم خون پدید آمد و بخون خوردم تا حق تعالی مرا از آن مقام عبور  
داد و بعد از آن قاضی آدم درین محل سوال کرد که حجب چیست خواج  
سلمه الله تعالی فرمودند که اول عالم خلق بیان میکنم هم از آن حجب  
معلوم خواهد شد خلق است نوع اند عوام و خواص و اخلاص و خواص تفرقا  
حجب عوام معاصی است و حجب خواص عقلا و مباهات و حجب  
اخلاص خواص حسنات بعد از آن فرمودند که حسنات الابرار سیئات  
المریئین ستر می باید که با احسن باشد بحسن نپردازد و درین معنی گفت  
فرمودند که شیخ ابوسعید ابوالخیر رحمه الله چون بانگ نماز میگفتی لبای  
بر روی مبارک خود زدی و گفتی بچاره بوسعید را از کجا بجا می آید

اکنون او در عالم لاموت بود و او را در عالم ناموت می آوردند زیرا که عالم  
 لاموت عالم قرب و مشاهده است و این امر است و او در عالم ناموت  
 باشد و این حسن است او چون از احسن بحسن باز آمدی بحکم فرمان  
 طبیبی بر روی خود روی و گفتی چاره بود سعید را از کجا بجا باز می آید  
 بعد از آن این حدیث فرمودند **قال رسول الله صلى الله**  
**عليه وسلم لي مع الله وقت لا يعني فيه ملك مقرب**  
 و لا نبي مرسل بعد از آن حالی پیدا شد و خدمت خواجہ زمانی هر  
 فرو کرد و در مراقبه و در عین ذوق و مشاهده بودند بنده عرضدا  
 کرد که لی مع الله وقت این وقت اولیایا می باشد فرمودند باشد  
 آنگاه حکایت بزرگی فرمودند خواجہ خضر در او آمد خبر کردند که خواجہ  
 آمده است گفت باز گردانید مرا وقتی است که خضر بیاید برود اما این  
 وقت من چون از من بروی باز آید بعد از آن فرمودند که البته  
 سالک وقتی پیدا میشود اما بر طریق دوام نباشد یک وقت کس را  
 می بیند اگر آینه می آید آمدن او دشواری آید چون او شغول  
 با حق می باشد در آن ذوق فرو میشود آمدن بر که هست دشوار

بیان

پرسون آمدند یاران صوفی را باز طلبند بنده مجلس گذاشتند و میگرد  
 خدمت خواجہ خواست حکایتی فرمایند از بنده یا گردن فلان کجا است  
 برادر بزرگ بنده مولانا سراج الدین حاضر بود عرضداشت  
 کرد که در کتابت است فرمودند بطلبید بنده باز بسعد و بجا است  
 مستعد شد خدمت خواجہ زمانی حکایت داشته بودند آغاز  
 کردند که شیخ عبداللہ انصاری رحمه الله علیه را قاعده بود هر طایفه  
 که بر ایشان می آمدی با آن طایفه چنان بودی که ایشان  
 میدانستند که شیخ در مذہب ماست و در دین ماست مثلاً  
 اگر قلندران می آمدند با ایشان چنان بودی که قلندران میدانستند  
 شیخ بصورت صوفی پیش نیست اما بمعنی قلندریست و از آن  
 ماست و اگر جوالقیان می آمدند با ایشان چنان بودی که  
 میدانستند شیخ بصورت صوفی است ولی در مذہب ماست و  
 اگر دشمنان می آمدند با ایشان چنان بودی که میدانستند  
 شیخ مردی دشمن نیست بصورت صوفی پیش نیست و اگر سودا  
 می آمدند با ایشان چنان بود که ایشان میدانستند شیخ فرد



سودا گرت و میان ماست و اگر اهل کلاه می آمدند ایشان  
 می دانستند شیخ از جنسش بصورت صوفی است و طایفه  
 دیگر مثل این عرض که در هر قاعده این بود این زمان آن قاعده  
 مانده است یا نه که داند در آن ایام قاعده این بودی که خطایر  
 هر طایفه علامه بود اگر قنند مردی میان قنند در آن وقت  
 میکردند اگر صوفی مردی میان صوفیان و قنند میکردند اگر جوافی  
 مردی میان جوافیان و اگر دشمنی مردی میان دشمنان  
 اگر اهل کلاه مردی و یا سودا گری مردی و یا طبایخ و قصاب هر طایفه  
 میان او و قنند میکردند چون وقت نقل شیخ عبدالعزیز  
 نزدیک آمد فرزندان را پیش طلبید و گفت این مرد خواهد مرد و آن  
 چنان زندگانی کرده ام که هر طایفه خواهد آمد و خواهد گفت که شیخ از آن  
 ما بود شما چه امید کرد ایشان گفتند هر چه شیخ بفرماید آن کنیم  
 شیخ فرمود که چون این مرد بمیرد باید که جنازه کنند و پیش در بدارند  
 و هر طایفه را بگویند که باید جنازه بردارید بدست هر طایفه که جنازه  
 بریزد من از آن طایفه باشم میان آن طایفه و قنند کنند چون شیخ

نقل کرد همه طوایف حاضر آمدند هر یکی میگفت که شیخ در مذهب ما  
 و در دین ما بود میان ما باشد فرزندان شیخ جنازه شیخ برون  
 و گفتند هر طایفه باید جنازه بردارد بدست هر که جنازه بخیزد  
 شیخ از ایشان باشد اول قنند در آن در آمدند دست جنازه زدند  
 تا بردارند گویی که جنازه با زمین دوخته است قنند در آن بازگشتند  
 جوافیان آمدند بعد از جوافیان دشمنان و سوداگران و  
 اهل کلاه بدست هیچکس جنازه شیخ از زمین برخاست بعد از آن  
 همه اهل تصوف آمدند و فرزندان شیخ دست نهادند پیش از آن  
 از زمین برخاست درین حکایت ذوق بی نهایت پیدا شدند  
 و همه خدمت کردند و مستغید شدند بعد از آن آیتی خواندند  
 آن بخاطر نماند فرمودند در پیش می باید که با همه خلق چنان باشد  
 که بدانند این از آن ماست بنده عرض داشت کرد که کن  
 مع الناس کو احد منهم همین معنی دارد یا بمعنی دیگر  
 فرمودند این حدیث در مشارق نیست متعلی گفت من در فلان  
 کتاب دیده ام حدیث است خواجہ فرمودند این با خلاق تعلقی

دارد یعنی متصف و متشده و متکلف باشد با هر خلق همچو خلق باشد  
رسول علیه الصلوة والسلام با خلق همچو خلق بود تا آنکه طعن میکرد  
کفأ لؤا ما لهذا السؤل یا کل الطعام ویشی  
فی لاسؤل بعد از آن این آیه خواند قل انما انا بشر  
منکم یوحی الی و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس سی و چهارم با نوح و السعدت** پائی بودست  
انداز فرود روده مطربان سرود میگفتند خواجه مستغرق استماع  
سماع بودند که گاه چشم می کشد رند و اما سخن نمی فرمودند تا  
دیری چون مطربان فرودشت کردند خدمت خواجه از هر کسی  
پرسیدند و یکی بجهت ارادت آمده بود و ارادت بعت دادند  
و یا از بار بار کردند مولانا بر بان الدین بود و در وصفی دیگر  
بودند و بنده را نزدیکتر طلبیدند بعد از آن فرمودند ما کج  
راجع الامین الطریق بعد از آن فرمودند شیطان نفس  
هرگز راه زند و او باز گشت در راه بود از راه باز گشت اما  
آنکه منزل سید او باز نکرد و شیطان نتواند که راه او زند و باز کرد

**قال الله تعالى لا عبادة الا لی** منهم المخلصین آنکه در راه  
هر زمان شیطان دنیا را تسویل و ترغیب میکند و در نظر او  
میدارد و او چون هنوز در راه است و خام است باندک چیز  
خزینة میشود مثلاً کسی را می بیند که توجه خلق بدو شد و آوازه  
او در اقصای عالم رسید و مشهور و بزرگ شد نفس بر بار این میگفت  
که تو آنچنان نه که دوست چیزی بکن که تو هم آنچنان شوی و دوست  
شود و خلق بر تو یابند و نمیدانند که او را خدا تعالی همچنین کرده است  
و او بخوانست خود آنچنان نشده است و آنکه رسیده است اگر خوانست  
که اینچنین بخواست خود شود نشدی زیرا که این هم از قبیل دنیا است  
و خاصیت دنیا است چون از او اعراض کنند او اقبال کند و چون  
اقبال کنند او اعراض کند بعد از آن فرمودند صوفی باید که مجاهده بر  
نفس خود اختیار کند مجاهده سخت نه اینچنین مجاهده که یک ماه  
یا دو ماه یا یکسال یا دو سال مجاهده می باید که علی الدوام باشند  
و مشایخ پیش تعلیل فرموده اند قلت طعام و قلت منام و  
قلت صحبت لا نام بعد از آن فرمودند که طعام اندک کنند



ترک صحبت خلق گیرد و بعد از آن این دوست شنوی بر زبان  
 مبارک خود فرمودند و را حجتا پیدا شد **قطعه** راه زمانندره دل  
 زنند راه نبرد یکی منزل زنند ترسم از ایشان که بشنوی کنند  
 خوار ازین بادیه میروان کنند **مجلس سی و پنجم بالخیرو السعادت**  
 سعادت ملاقات حاصل شد خدمت خواجده که الله بالخیرو فرمودند  
 که این زمان سید چو کردیزی بر من آمده بود و گفت که شیخ  
 حاجی رحمت دارد این زمان پرسیدن او میروم بعد از آن  
 از نسبت زحمت حکایت فرمودند که وقتی شیخ الاسلام **فرید الدین**  
 زحمت شد زحمت سختی چنانکه شتهای بکلی رفت چند روز خدمت  
 شیخ طعام و آب نخوردند فرزندان و اقارب جمع آمدند و طبایع  
 طلبیدند ایشان نبض خدمت شیخ گرفتند هیچ زحمتی نبود گفتند  
 ما را باستلال نبض معلوم نمیشود زحمت بدنی که متعارف است  
 باستلال نبض معلوم میشود هر چند نبض دیدند زحمت معلوم نشد  
 اطباء بارگشتند زحمت زیاده شد یا از این پیش طلبیدند خدمت شیخ  
 میفرماید یعنی خدمت شیخ الاسلام نظام الحق والدین کس در آن

وقت در اجود من رفیق بودم خدمت شیخ تمام طلبیدند شیخ بدین  
 اسحاق و یاران و مریدان دیگر حاضر شدند من هم بودم خدمت شیخ  
 فرمود بروید و مشغول شوید و در مشغولی از خدا بخوابید که این رحمت  
 من برود یاران مشغول شدند در آن روز بدین سلیما پیش شیخ  
 الاسلام فرید الدین در خواب دید که یوسفی مردی آمده است و میگوید  
 که برای شیخ سخن کرده اند پیش شیخ از آن مرد پرسید سخن که کرده است  
 گفت پس شهاب ساحر کرده است مردی بود در اجود من و را  
 شهاب ساحر میگفتند در شهر مشهور بود بعد از آن گفت که بروی  
 و بر سر تربت پدر او نشین و این کلمات بگوید شیخ را صحت خواهد  
 شد بدین سلیما سلیمان بگوید از آن کلمات در خواب خواند  
 هم این کلمات یاد گرفتم و آن کلمات این بود ایها القبر المینی  
 اعلم بان ابنک قد سحر و اذنی نقل له لیسکن بآسنة  
 عتوا و الا لحنی به صالحنی بنا چون روز شد بخیر مت شیخ رفت  
 و گفت چنین خوابی دیده ام خدمت شیخ الاسلام فرید الدین  
 فرمودند مولانا نظام الدین را طلبید خدمت شیخ را طلب که ندیون

خدمت شیخ پیش رفت فرمودند این کلمات یاد گیر در هزار و تربت شهاب  
 ساحر پیرس در سر آن تربت نشین و این کلمات بخوان خدمت شیخ  
 یعنی شیخ الاسلام نظام الحق والدین میفرمایند من در هزار و تربت  
 شهاب ساحر رسیدم مشهور بود که بر نشانی داد و سر آن تربت  
 نشستم و این کلمات آغاز کردم بیکمان دست بر زمین زدم تربت  
 کج کرده بودند بالائی کج در سر آن تربت کل بود در کل میزد و یکمان  
 میکا و دیدم کل دور شد چنانکه کوک پیدا شد پیشتر کا دیدم دست  
 در آن کوک در رفت مراد خاطر گذشت زمین چو تریه کج تربت  
 کج کرده که این کوک چیست چو خواب بود پیشتر کا دیدم تا مرقی دست  
 من فرو رفت چیزی بردست آمد از آب کشیدم دیدم صورتی از آب رخت  
 بود و سوز نهادران خلاصیده و موی سپید بدو دیدم آنرا بخدمت  
 شیخ بردم شیخ فرمود سوز نهادران کشید هر سوزنی که میکشیدند زحمات شیخ  
 کم میشد و راحتی در می آمد با جمل سوز نهادران کشیدند فرمودند این صورت  
 بشکیند بشکستند آنکه خدمت شیخ فرمودند مرا صحت کلی شد بعد از آن  
 فرمودند تا این صورت شکسته بردند و در آب روان انداختند خدمت

شیخ را صحت شد و الحمد لله رب العالمین قاضی آدم عرض داشت کرد  
 که برای حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم سجده کرده بودند خواجہ فرمود  
 دختر آن ولید سجده کرده بودند و در چاه فرو برده بودند بعد از آن برای  
 دفع شر نفاثات معوذتین منزل شد بعد از آن فرمودند شهبوشدن  
 و شهبه بودن ازینها چاره نیست و نباشد آنکه فرمودند برای خواجہ  
 ما را نیز سجده کرده بودند بعد از آن این آیت خوانند و آب هسته خوانند  
وَاتَّبِعُوا مَا نُنَزِّلُ مِنَ السَّيِّئَاتِ عَلَى مَلَكٍ سَلِيمٍ وَفَا  
كُفِّرْ سَلِيمًا وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ  
السِّحْرَ وَمَا أَنزَلَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ بِلَالِ هَاطُوتٍ وَمَا  
وَمَا يَعْلَمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولُوا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ  
فَلَا تَكْفُرْ بعد از آن حکایت دیگر فرمودند که مولانا داود طایفی  
 قوی مرید شیخ الاسلام فرید الحق والدین بود خدمت شیخ الاسلام  
 نظام الحق والشرع والدین رحمه الله که وقتی مرا و مولانا داود را از پیش  
 خدمت شیخ کجا و داع شد و کجا بردن آمدیم او در کام بلند کام زدی  
 و پیش رفتی و بنابر مشغول شدی تا آنکه باروی رسیدیم چون مزاج او



معلوم شده بود پانزده ششم او در غار بودی تا یک کوه دو کوه نهم  
 او از عقب برآید و از آنکه شتی یک دو کوه پیش رفتی باز نماز شغول  
 شدی و در خان جنگل و پیا بان ره غلط کردی بعد از آن فرمود که  
 او در پی من بودی نزدیک رود و در آورده هم پایدی من او را  
 دیده بودم حکایت فرمودند و در آورده برآزی بود و قتی او را رحمت  
 شد سخت مکر مولانا و در با او محبتی بود پس رسیدن رفت او بدید و بجز  
 تمام در پای مولانا و او افتاد و بکریست و گفت تیغ کی پیر دارم او هم  
 میروند عای بکن که خدا تعالی او را صحت دهد مولانا و او گفت چیزی  
 از مال خود مرا قبول بکن من دعا کنم گفت آنچه حکم کنی گفت من حکم کنم  
 هم تو بگو گفت ربع مال بدم مولانا و او در بر سر او سیاده چری خوانند  
 و دست او گرفت و گفت بر خیز و رجال بر خاست و شبست کوی  
 هرگز رحمت نبود نگاه باین برآز گفت پیر تو صحت یافت آنچه نذر کرد  
 بسیار رفت حساب کرد که من چندین مال دارم چیزی زیادت از ربع  
 و بخدمت مولانا و او نهاده یا نصبت کند بود یا ششصد تنگ بود مولانا  
 بیرون آمد و هر که پیش می آمد او را میداد تا آنکه در خانه رسید بعد بفر

رسیده بود بعد از آن هم در مناقب مولانا و او علیه الرحمه حکایت دیگر فرمودند  
 و گفت حکایات او در آنجا شب و شهرت و قتی بزرگ یک بود و در آورده  
 او را رحمت سخت شد چنانکه چادر بالای او انداختند و دم بکلی ماند و  
 ساختگی چهره و گفتین میگردند مولانا و او در مولانا رضی الدین منصور  
 بودند و در بر سر او حاضر شدند با هم یک گفتند که چون ما بر سر او اندیم  
 نگذاریم که صحت او نماند بعد از آن مولانا رضی الدین گفت یکطرف  
 این مریض شما قبول کنید و یکطرف مولانا و او طرف سر آن قبول  
 کردند و مولانا رضی الدین بطرف پایان هر دو نشستند و چیزی خوانند  
 بعد از آن بر خاستند و دست آن مریض گرفتند و گفتند بر خیز و رجال  
 بر خاست و صحت شد بعد از آن هم در مناقب مولانا و او فرمودند  
 که بعد از نماز با دعا از خانه بیرون آمدی و در میان مشغول شدی و  
 می آمدند و گرد بر گرد او سیاده میشدند و چشم درو نهاده ناشائی او  
 میکردند بعد از آن خدمت خواجگار حکایت فارغ شدند و در فکر بودند  
 که آتی یار میکنم یا زیاده نمی آید که مناسب حکایت گذشته آتی بر خاست  
 مبارک ایشان گذشته بود و یاد نمی آید حمال فرود آورد و بکشت زدند

سبحان الله همان آیت بیرون آمدن باریزه و فرمودند که یا فتم  
 و این آیت خوانند یا ایها النبی حسبک الله و من اتبعک  
 من المؤمنین بعد از آن فرمودند و او معنی است ای مع  
 من اتبعک بعد از آن فرمودند در کشف نوشته است و من اتبعک  
 عطف بر کاف نیت زیرا که محل کاف بر جوت و عطف ظاهر مجرور  
 میکنی روانیت چنانکه تاء لون به و لا احام منصوب خوانند  
 اندر زیرا که عطف بر ضمیر مجرور بغیر از ابراز خوف جروانیت بعد از آن  
 فرمودند که عطف بر الله هم روا شده اند حسبک الله ای  
 یکفایت الله و من اتبعک بعد از آن فرمودند که در کفایت  
 حق تعالی متابعتان مومنین بخود شریک نکرده است حسبک الله  
 و من اتبعک من المؤمنین یعنی پسندیده است ترا خدا تعالی و آنکه  
 متابعت تو کند از مومنان درین فایده راحت بی اندازه بود متع  
 الله المؤمنین بطول حیاته و الحمد لله رب العالمین  
 مجلس بیستم باخیر السعد سعادت ملاقات بیشتر شد  
 خواجده که الله یا خیر چیزی خواهد فرموده بودند و دشمنان کبر

نشر

نشسته بنده را بر حمت نزدیک تر نشستن فرمودند بعد از آن سخن  
 فرمودند بنده نشین باز فرمودند که مردی بخد مت رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم آمد و گفت او صنی یا رسول الله صنی یعنی  
 بکن رسول فرمود صلی الله علیه و سلم فمن یعمل مثقال  
 ذره خیرا یراه و من یعمل مثقال ذره شیئا یراه  
 فقال الرجل کفانی یا رسول الله فقال علیه السلام  
 و السلام فحق الرجل یعنی مردی بخد مت رسول الله گفت  
 وصیت کن مرا یا رسول الله رسول صلی الله علیه و سلم این آیت خواند  
 هر که هر چند ذره خیر کند جزا آن بیند هر که هر چند ذره شر کند جزا  
 آن بیند این آیت گفت پسندیده است مرا یا رسول الله رسول علیه  
 و السلام فرمود که فقیه شد این مرد یعنی آنچه شنید بدان عمل خوا  
 کرد پس فقیه شد بعد از آن مردی بخد مت خواجده را در بزرگی  
 از اهل دنیا به نام موقوف بود و او از خدمت خواجده استمداد کرد  
 از برکت خاطر محو و می خلاص یافت چون در آمد خواجده را وقت  
 خوش شد و گفت خوش آمدی مرحبا بنشین که خلاص شدی گفت



بركت خاطر محذوم امشب خلاص شدم بعد از آن فرمودند خدای  
 که در پای ایکنس مجید یا مویچه که گرد باید که ایکنس بدانند که چرا و عمل  
 بود چنانکه خدای تعالی در قرآن فرمودند مَا أَصَابَكُمْ  
مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ بعد از آن فرمودند که  
 مصیبت چیست اصابت نکرده اطلاق لفظ مصیبت کرده کرد  
 اند اما لفظ اصابت و اصابه در خیر هم آمده است مَا أَصَابَكُمُ  
مِنْ حَسَنَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ بعد از آن فرمودند لفظ مصیبت  
 اصابت کرده از قبیل مجاز متعارف است باز فرمودند چون کرده  
 میرسد گمان آن که کرده است بدان آمرزیده میشوند زیرا که او را  
 بدان اعتباری میشود و بخدا باز میگردد و تحسری و تنذمی او را پیدا  
 می آید خطائی او بدان آمرزیده میشوند بعد از آن فرمودند زیرا  
 خدای تعالی بخیر و مصیبتی میرساند آن دلیل سعادت او است اما  
 آنکس که عمر دراز داده است و سبب دنیاوی دارد و هیچ شوقی  
 نمیرساند و او در عبادت تقصیر میکند این استندراج است و پند  
 تقریب عذاب است سَنَسْأَلُهُمْ فِي هَؤُلَاءِ الْأَمْثِلِ

يَعْلَمُونَ بعد از آن فرمودند که فرعون را وقتی صدای نوحه چنان  
 عمر که او یافت دعوی خدای کرد او را وقتی صدای نوحه بعد از آن  
 فرمودند که مال و فرزندان صاحبش عفت خوانده أَمْ أَلُمُّوْا كُمُ  
وَأَكْفُرُوا بِالْعَدْلِ كُمْ فَتَنَّا نگاه فرمودند که فتنه باشند زیرا که تو میخوای  
 زمانی در گوشه خانه مشغول شوی و فرزندان می آیند و دامن میکشند  
 و میگویند که ما را این مشغولی حق میکسری و بیرون می آیی و پرتی  
 و سرگردان میشوی پس فرزندان فتنه باشند زیرا که تو میخوای این زمانه  
 در گوشه خانه مشغول شوی فرزندان می آیند و دامن میکشند و میگویند  
 که ما را این مشغولی تو هیچ کار نیاید برو و چیزی بیار تا بخوریم از دست  
 بزرگ مشغولی حق میکسری و بیرون می آیی و پرتی و سرگردان  
 میشوی پس فرزندان فتنه باشند و مال هم فتنه است زیرا که مال فتنه  
 با خدای مشغول می باشی چون مال شد کنیز کان خوب یاد می آیند و  
 و ذوق میطلب پس مال هم فتنه باشد اما آنکه خدای تعالی او را مالی داد  
 او در حق خویش خرج نمیکند چه میکند در راه خدای خرج میکند مثلاً  
 بر درویشان میدهد و صلوات می آرد و عمارت مسجد و خیرات

دیگر هم ممکن مال آلت فساد است او آلت فساد در خیرات  
 صرف میکنند و حق اوقفته نباشد بعد از آن فرمودند هر کاری که  
 هستی می باش فرمان دهمی و شغل دنیا میکنی اما می باید که زبان یزنا  
 از ذکر خدایت تعالی خالی نباشد و راه اوستاده نشسته و غلطیده می باشی  
 که در ذکر خدای باشی این آیه خوانند الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ  
فِي مَاءٍ وَفُؤَادٍ عَلَىٰ جُفُيهِمْ چون زبان از خداست  
 در کار و در بی امید باشد که جمل غمها و دنیا اندول تو بر دوشی هم کرد  
 باز فرمودند و راو این کدام سعادت باشد که در گوشه خانه خویا و در  
 یاد فراری بذر خدا مشغول باشی و با شیاطین نفس مشغول شیاطین  
 انس کدام اند که ایشان ترا از ذکر خدایت تعالی باز دارند و تو خواهی کرد  
 خدا مشغول شوی و جلیس تو خدای باشد أَنَّا جَلِيسٌ مِنْ ذِكْرِي  
وَقَدْ تَقَارَىٰ قَوْلَانِ یاد کرد فا ذکر و بی اذکر کم ای بنده کار ذکر  
 من بشید تا من ذکر شما کنم چو از ذکر خدا بمانی مصاحب شیاطین  
 باشند و من بعش عن ذکر الرحمن نفیض لشیطانا  
 ای تسلط و چون بذر خدای باشی مصاحبی که باشد درین محل

طرف آسمان هر دو چشم فراز کردند و فرمودند خدای باشد بین گفتا  
 تعالی چه میفرماید أَجَلِيسٌ ذکر بی من هشتین کسی کم که در ذکر  
 من باشد بعد از آن فرمودند که قول ابو بکر طسانی است رحمة الله  
 شیخ الشیوخ قدس سره در عوارف آورده است **قال ابو بکر**  
الطَّنْصَانِي رحمة الله أَحْبَبُ مَا مَعَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تُطِيعُوا  
فَأَصْبَحُوا مِنْ يَحْبِبُ مَعَ اللَّهِ تعالی لِنُفُوسِكُمْ بَرَكَتٌ  
 صحبت هم الحی صحبت الله تعالی یعنی صحبت کنید با خدا تعالی  
 اگر نتواند که صحبت با خدای کند با کسی که مصاحب خدا تعالی تا برساند  
 برکت صحبت او شما را صحبت خدا تعالی بعد از آن این حکایت است  
 که در عهد موسی پیغام بر صلوات الله و سلامه علیه در بنی اسرائیل است  
 بود چهار صد سال بت پرستی کرد و درین چهار صد سال یکروز ناخن  
 نموده و سر از پای بت بر داشت و درین چهار صد سال حاجتی از او نخوا  
 روزی او را بت آمد و سر بر پای بت نهاد و گفت تون میرا کس است  
 تون میرا کار مجید است تا بتنهین چهره او و پارسای آلت کبابت  
 گفت که تو خدای منی تو پروردگار منی مرا ازین بت خلاصی <sup>لفظ</sup>



بر زبان هندوی فرمودند همچنان نوشته شد هر چند که بابت گفت  
 از سنگ چه جواب آید هیچ جوابی نیامد و پیش از آنکه برخواست و  
 گدای روز و گفت تو کار ندین یعنی تو پروردگارستی برو آن  
 و سجده پیش من بگرد و من مسجد نهادم و گفتم ای خدای موی  
 از چهار سو آواز آمد لبیک عبدی لبیک عبدی که بگویند  
 میوه طشتی بت پرست حیران ماند چهار صد سال سر زپای بت  
 بر نهاده ام و بر کز حاجتی نهم نمی امروز خواستم حاجت من بت  
 بر نیاید و روز آواز داد چندین که الحاح کردم یکبار بنام خدای موسی آواز  
 دادم و نهاد بار لبیک عبدی شنیدم من بنده ویم چندین عمر من  
 ضایع رفت نگاه حاجت خواست ای خدای موسی بت پرست  
 بیزور حال بت از گرفت بعد از آن بخدمت موسی آمد و گفت ای موی  
 اگر کسی چهار صد سال بت پرستی کرده باشد و درین چهار صد سال  
 از پائی بت سر بر نهاده باشد بعد از آن بخدای تو باز گردد خدای تو باز  
 از و شستی کند یا نه موسی علیه السلام غضوب بود چون شنید که چهار صد  
 سال بت پرستی کرده باشد و گمان از پائی بت سر برداشته آن غضب

در موسی پدید آمد بت پرست بر سریده و از پیش موسی علیه السلام گشت  
 و بر پارس میزد و میزدانست و اعتماد بر کرم حق شده بود که باز خواهد طلبید  
 در حال چو آمد که ای موسی بنده ما را دریاب و بگو چهار صد سال چه کرد  
 چهار هزار سال بت پرستی کنی و وقت حاجت از و نا امید شوی  
 نگاه یکبار بنام ما آواز دهمی کرم از ما ست نهاد و بار پو اسط جواب گویم  
 و بر حاجتی که بخوای بر آرم موسی پائی بر نهاده وید و گفت یا تو بگو کن و یا  
 تو قبول شد همان همچنین است اگر چهار صد سال بت پرست باشی اگر چهار هزار سال  
 بت پرستی کنی و گمان سر زپای بت برداری نگاه از و نا امید شوی  
 و بر پائی و یکبار آواز دهمی نهاد و بار پو اسط جواب بگویم و بر حاجتی که  
 بخوای بر آرم خدمت خواهد این حکایت مفرمودند و حاضران زار  
 زار و نای و هوی میکردند شوری خاسته بود و این بنده از کرم  
 شده بود چند سخن فرمود فهم نداشت خود را باز آورد و کوشش فرمودند  
 خدا کرم و رحیم است فرموده است سبقت رحمتی علی غضبی  
 یعنی آنجا که غضب ماست رحمت سابق است چون رحمت سابق  
 شود غضب فرو نشاند بعد از آن فرمودند جان او مرا و نعمت ایمان او

داد و رزق میرساند و آن تعدد و انعمه الله لا تحصى  
 اگر بشمارید نعمتها خدا را شمار نتوانید اینچنین خدا را فراموش نکنید  
 که چهارصد سال بت پرستیده اوست و محروم کرده اگر مسلمان تو بکنند  
 جیم و کریم است بپذیرد بعد از آن این آیه خوانند ان الله لا یغفر  
 ان یشرك به و یغفر ما دون ذلک لمن یشاء فرمودند که  
 شرک یا مرزد و هر چه دوست یا مرزدا الحکم لله رب العالمین  
 مجلس بی هفتم با نوح و السعادت سعادت ملاقات حاصل شد  
 درویشی از من رسیده بود خدمت خواجہ جنزی فرمود و معذرت کرد  
 درویشی رنجاست باریک اشارت کردند درویش آغاز کرد که شب در وقت  
 دیدم کوهی مرا پس من جامه بی پوشاندم و میگویند که جامه شیخ همچو دست  
 اکنون مرا آن جامه بدو و واقعه دیده ام خواجہ پیر من بدو فرمودند  
 بدست مبارک خود کرده و او را ندوبار کردند بعد از آن حکایت فرمود  
 که خادم شیخ ملک یار پیران وقتی سر خود را در خواب دید و مادرانی داشت  
 پیر او با او گفت که این اسپ شیخ نظام الدین را بدو چون سوار شد  
 بعل مقرون شد شب دوم همین خواب دید که پیر او باز او میگوید این

اسپ مادیش شیخ نظام الدین را بدو شب بر این خواب دیده انگاه  
 آن مادیه اسپ بخد مت آورد گفت من شب بر چنین خوابم  
 این اسپ بخد مت شما آوردم قبول کنید و در آن ایام خدمت شیخ را  
 اول حال بود و تعدد بودی و در ایام تابستان از غیبت پور در کیلو کوهی  
 نماز جمعه آمدی نیم کرده زیارت بود و خدمت شیخ راصوم علی الدوام  
 بودی روز در پیاده آمدن دشوار بودی در آن وقت خدمت شیخ را  
 در خطا گذشت بود که اگر مرا حماری باشد بران سوار شده پیام این در خطا  
 گذشته بود چون خادم شیخ ملک یار بران خواب دیده بخد مت شیخ  
 ماده اسپ آورد خدمت شیخ گفت تو پیر خود را خواب دیدی و تراف نمود  
 که این ماده اسپ بر فلان پیر برود تو بعل مقرون گردانیدی اما مرا هم  
 کو اجم پیر من در خواب بگوید من این ماده اسپ قبول کنم خدمت شیخ  
 از روز آن اسپ باز گردانید خادم شیخ ملک یار بران بعد از چهار  
 اسپ ماده باز آورد خدمت شیخ قبول کرد و بعد خدمت شیخ در خواب  
 دیده پند انگاه قبول کرد بعد از آن خدمت خواجہ تبسم فرمود و در طریقه  
 لطیفه گفتند شیخ استم این درویش را بگویم که تو در خود در خواب دیدی که



پیر من جامه پوشانید اما من هم در خوب بر منم نگهید هم نامم بقیع بعد از آن  
 فرمودند این درویش را من رسیده است و من موضع بزرگ است و بسیار  
 اولیا و خدای در من بودند بعد از آن حکایت فرمودند که شیخ ابوالغث  
 یانی رحمه الله در من بودی و از رحمت شد رحمت سخت فرزندان  
 و مریدان گرد آمدند و خدمت شیخ گفتند که میان مشایخ قاعده است که  
 چون از جهان بروند کسی را بجای خود بگذارند تا مصلای ایشان خالی  
 نشاید کسی اشاره فرماید شیخ گفت فیروز ایشان باز گشتند و گفتند  
 شیخ چه فرمود میان ما هیچکس از فرزندان نیست که خواهد بود شیخ در آن  
 نقل کرد مریدان گفتند وصیت شیخ این بود که فیروز بر سجاده بنشیند  
 و بی وصیت شیخ کاری نتوانم کرد و میان هیچکس این نام ندارد و  
 شهر من شخص که ندیدم نام هیچ صالحی در من نبود تا آنکه بعد از شخص  
 نشان یافتند که شاگرد خماریت در خمارخانه می باشد او فیروز نام  
 و یک بدین نام نیست بعضی مریدان و فرزندان بی ذوق شدند و  
 که ما هرگز قبول کنیم که بجای چنان بزرگی که در خمار می بنشیند  
 گفتند که چون نفس شیخ همچین است ما را چاره نیست جز آنکه برویم

معامله

و معامله او به منم مرید چند در خمارخانه رفتند و یکی را پیش کردند که او فیروز را  
 می شناخت پیش در خمار نشستند درین میان فیروز برهن آمد و  
 شراب بر سر کرده آن برایشان نموده که فیروز شاگرد خماریت هم در پیش  
 بودند که فیروز بزرگ ایشان آمد و گفت این آخرین سبوست شمارید  
 من می آیم ایشان باز گشتند و در خمارخانه آمدند و گفتند که آنکس که شیخ وصیت  
 کرده بود ما او را یافتیم فیروز آن سبوی شراب ساند و در سجاده نشست  
 در خمارخانه درآمد بعضی مریدان پیش آمدند و تعظیم کردند و بعضی هم بران بودند  
 جدا شدند و چندین کند و کارها و ناشایسته بود امروز مریدان جدا شدند و این  
 مقام چه لایق اوست فیروز گفت شیخ وصیت مرا کرده است و شما با و نیستید  
 اگر باریک بشوید بخن که خواهد گفت فیروز گفت بر سر کورتیج بایستد و  
 پیرم اگر از کورتیج آواز آید مرا قبول کنید ایشان گفتند قبول کنیم این  
 آواز میان شهر شد و جا که کسی بود نباید و آلی شهر حاضر شدند چنانکه در  
 پای نهادن جای مانند نگاه فیروز بر سر آن ترتیب رسید و بر ترتیب  
 شیخ بایستاد گفت شیخ مرا وصیت کرده و ایشان مرا قبول میکنند چه  
 فرمائی بجای تو که بنشیند بار از کورتیج آواز آید که فیروز فیروز

بعد از آن فرمود که این فیروز مرزی عامی بود و چون بر مقام پیش  
 تبحر و در تبحر او هزار دانه بود این صد بار روز کرد اندی و صد بار  
 انگاه نماز اشراق و چاشت و تہجد هم از آن صوفیان آموخت و بعد  
 و شب در تبحر بودی و خلوت گزیدی کار او هم از آن تبحر و نوافل  
 او را هم از آن فتح شد بعد از آن فرمود که بخدوب متدارک سلوک  
 این طایفه است ایشانرا اول حال سلوک نباشد جذب در آید بعد از آن  
 کند بنده سوال کرد که سلوک عبارت از چیست تعبیر کرد و یاد کرد  
 و صوم و صلوة فرمود که در پیش کطریق نیست که بزرگ برسد اما  
 الطریق الی الله شتی المقصود و لحد بعد از آن این آیت  
 خوانند الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَهُمْ صُبُلًا مَّا سَبَلُوا  
سَبِيلَ نَفَرُوا بعد از آن فرمود که وقتی امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه  
 بخد مت رسول علیه الصلوة والسلام آمد و گفت یا رسول الله دلخیز  
عَلَى أَقْرَبِ الطَّرِيقِ إِلَى اللَّهِ و اسمها علی عبدالله و  
 افضلها عند الله یعنی لالت کنی مرا برای که نزدیکتر باشد بخدا  
 و آسان تر باشد بر بندگان و فاضل تر باشد نزدیک خدا تعالی

فقال

فقال عليه الصلوة والسلام يا علي عليك بمثلت  
 به النبوة يعني اي علي لازم که چیزی را که بدان من نبوت یافتم فقا  
 عليه الصلوة والسلام ذکر الله رسول عليه الصلوة  
 والسلام فرمود ذکر خداست فقال علي هكذا فضيلة الله  
 وكل الناس يذكرون الله يعني فصليت ذکر محبین است  
 و همه مردمان میگویند فقال عليه الصلوة والسلام يا علي  
 لا تقوم الساعة على وجه الارض من يقول الله الله  
 یعنی قائم نشود قیامت بر زمین کی میگوید الله الله فقال علی کیف  
 اذکر قال عليه الصلوة والسلام غصص عینک و  
 انصت حتى اذکر ثلث مراتب و انت تسمع هكذا الفتن  
 رسول عليه الصلوة والسلام الذکر علیا یعنی ای یزید  
 علی گفت چگونه ذکر گویم رسول علیه الصلوة والسلام فرمود چشمها  
 بپوش و ساکت شو تا سه بار من ذکر گویم و تو می شنوی و همچنین تلقین  
 ذکر کرد رسول علیه الصلوة والسلام مرا علی استقبل قبل نشسته بود و  
 رسول علیه الصلوة والسلام بپوسته مستقبل قبل نشستی بعد از آن



رسول علیه الصلوٰۃ والسلام با کفت لا اله الا الله امیر المؤمنین  
علی می شمر تا تبارک کفت درین چه خدمت خواج ذکره بالخیر  
کفت لا اله الا الله این بنده بختیم باطن سید همه خانه نور کفته  
بود بعد از آن فرمودند که این طریق مبتدیان است در ذکر نفعی و اثبات  
است اول نفی جمیع تعلقات و هواهای بشری و مقصود آن آنکه  
چه باطل است معبود ک و مقصود ک یعنی آنچه مقصود نیست معبود  
تو همان است آرا محو کند بعد از آن اثبات وحدانیت حق کند  
الا الله بعد از آن فرمودند این نظیر در عالم شاهد بنمایم اگر کسی میخواهد که  
بزرگی را در خانه خود همان خواند هر آینه خانه خود را جار و بی نرزد و  
خس و خاشاک دور کند و بساطی فراز کند آگاه آن بزرگ درون  
خانه بیارزد و اگر جار و بساط نرزد و خس و خاشاک دور نکند بزرگی را  
بطلبد پس آن بزرگ برای خاطر او بیاید اما چون باز کرد چو بدین  
مرد جا بیلست خانه پر خس و خاشاک و بساط نا آلوده را همان  
میخواند باز فرمودند دیگری باشد همه جار و بساط نرزد و همه سفید کند و هم  
بیارید آگاه عزیزان را همان طلبد مراتب وصول ازین عبارت معلوم

خواجده الشهد لله رب العالمین مجلس بیستم بالخیر والتعالی  
ساعت قدسوس نصیب شد ماه رمضان بود بنده را بجهت افطار طلبیده  
بودند بعد از او این ترتیب مایه شد و خادمان خواستند که دست  
باشویند قلندری ابدال صفت حاضر بود از جمیع برخاست و رفت  
خواجده فریاد کرد در ویش چو میروی در ویش نشیند چو تیر پرن رفت  
خواجده خادمان را بدو انداخته نادمان بر سینه زد یک در بیرون رسیده  
خادمان دست گرفته و معذرت کردند و باز آوردند و جمع در آمدند  
محل کشته بودند نشست بالا و این بنده آمد کفت اینجا خواجده شستم  
بر پشت دیوانگان نشست یک را نوب بالا کرد خدمت خواجده ذکره الله  
با نیکی کفایت آغاز کرد اما حکایت ساکن میفرمود در روزی قلندری در  
خانقاه شیخ الاسلام فرید الدین قدس سره در آمد خدمت شیخ درون  
حجره مشغول بود چون خدمت تیغ در حجره رفتی و در پیش میکشیدند کسی را  
محل نبود قلندری بالا آن کلیم سجاده نشست تیغ بند الدین اسحاق  
خادم بود او ادب نگاه داشت و چیزی نکفت قدری طعام میآورد و  
پیش قلندر نهاد قلندر کفت تیغ را بنیم بعد از آن طعام بخورم کفت

شیخ درون مشغول است آنجا کسی را محل نیست تو این طعام بخور بعد از آن  
 پیش شیخ خوابم برد قلند دست در طعام زد بخورد بعد از آن آن گیاره  
 که قلندران بخورند از انبان بکشید و در کجول خمیر کردن گرفت چنانکه سر  
 آن بر سجاده شیخ می رسید بدین اسمحاق پیشتر گفت پس باید  
 قلند بشوید و کجول برداشت تا بدین اسمحاق را بر خدمت شیخ  
 از درون بدوید و باید دست قلند گرفت و گفت قلند بر من بکش  
 گفت در میان بر بندار چون بردارند فرود آمد شیخ فرمود برین دیوار  
 برن قلند کجول بردیوار زد دیوار می افتاد بعد از آن یکی گفت میان هر  
 عای خاصیست خدمت شیخ هم فرمودند که میان هر عای خاصیست  
 مناسبت این حکایت دیگر فرمودند که در آنچه شیخ الاسلام بهاد الدین نیکو  
 رحمه الله از بغداد خدمت شیخ الشیخ با گشته بود و در منزلی فرود آمد  
 در آن منزل سرای نمود و در سجی فرود آمد قلندران نیز فرود آمد و یکی فرمود  
 آمد چون شب شد شیخ مشغول شد قلندری را دید از راه و تا علو گرفته  
 بود شیخ نزدیک آن قلند رفت و گفت ای مرد خدا تو میان ایشان چینی  
 قلند گفت زکریا بادانی که میان هر عای خاصیست که آن عام را

بدان خاص نشند بعد از آن فرمودند که آن مرد که این سکه پاد کرد او مفتی  
 شیخ جمال الدین ساجی رحمه الله او کتاب خاوان گفتندی هر کرا  
 فتوی مشکل شد بر و آمدی او جواب فرمودی هر کرا کتاب رجوع نکرد  
 بعد از آن فرمودند در آنوقت بزرگی بود نام او فرمودند و جمع او آهمن  
 پوشان در آمدند و آهمن پوشان را لباسی و خرقه بنا شد همان آهمن پوشند  
 و پاره کلیمی و فوطی در تن بندند و ایشان را هیچ و نیادی نباشد چون ایشان  
 از جمع آن بزرگ بازگشتند آن بزرگ فرمود چه سکه آدای دارند ایشان  
 جمال الدین ساجی در آن جمع حاضر بود و گفت مردانگاه باشم که سکه  
 به ازین میدکم تا از چه وقت بود که این سخن بر زبان آوردت و چون  
 برخاست او را حالتی پیدا شد تجرید میکرد تا چنان شد که ازین عجم  
 کران نمود ریش تراشید و پلاسی در بر کرد و در گوری نشست قبل  
 قبل و متحیر و دو چشم سوئی آسمان داشت آن بزرگ خبر کرد که جمال  
 الدین ساجی را چنین حال پیدا شد که ریش تراشیده و در گور نشسته  
 است آن بزرگ با جماعه خود پیاده و او را دیده درون کوره من فرزند  
 کرده و روی سوئی آسمان داشته مبهوت بود بعد از آن فرمودند



ارز بر یکراختند و در حلق او ریختند بجان اندکومی آب سرد بود که در  
 حلق او میرفت آن بزرگ چون این حال معاینه کرد گفت این صوت  
 همچون راسلم است بعد از آن فرمودند باریک و شمشیران ببحث پیش  
 آمدند در آن وقت تیغ جمال الدین ساوچی چنری بخود آمده بود و  
 بگفتند که خلاف شرع کرده ریش تراشیده گفت ریش میطلبید درون  
 خرقه گردان آورده و خواه اشارت تا سینه کرد و گفت که اینقدر ریش  
 دیدند بعد از آن خلق هم باز گشتند قلندر مانده بخدمت تیغ اما وقت  
 افطار چند لقمه طعام بر گرفت و دست بکشی و خواه از پیش خویش قری  
 طعام فرستاد آن قبول کرد و خادمان اشارت کردند که نهاده اند و  
 مانده بود قلندریان بر گرفت و من نده آن قلندر را وقتی ندیده بودم  
 نظر کردم شناختم تا که بوزو الله اعلم و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس بیستم فی نهج النجاة و السعادت** سعادت قدموس در یافتن خدمت  
 خواه فرمودند حدیث پیغام برت صلی الله علیه و سلم من اصبح  
 فی سر به و فی بینه فیه يوم فکما تم اجرت له الدنيا بخیراتها  
 معنی حدیث فرمودند هر که صبح کند امن در خانه خویش یعنی او باشد صحت

در تن او در خانه فوت میکرده باشد پس خفاست که جمعا دنیا بر وجه کرده  
 بعد از آن این بیت فرمودند **پیت** صحت نفس قوت میکرده بهتر از  
 تاج و تخت فیروزه بعد از آن فرمودند که قرآن حدیث ترک گرفته  
 اند و عمل بدان نمیکند این پریشانی و پی ذوقی از آن پیدا شده است  
 بعد از آن این آیه خواندند **وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا**  
**وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ** فرمودند اگر دنیا می باید پارسا  
 و دیندیز را که رزق بقوی متعلق گردانیده اند از جای رسانند که گمان  
 نباشد آنگاه فرمودند که جوانی بخدمت امیر المؤمنین عمر آمد و گفت  
**وَاللّٰهُ يَمَّا وَالَآلَآءُ** یعنی مرا ولایتی بده بلاخره والی گردانیده است  
 ترا خدا تعالی بعد از آن امیر المؤمنین عمر از پرسید که قرآن میدانی گفت  
 نمیدانم گفت برو قرآن بیاموز تا ولایتی بدهم آن وقت قاعده بود  
 که همه عمل بقرآن میکردند هر که قرآن بدانست او را امری میدادند و هر که  
 قرآن ندانست او را امری ولایت نمیدادند بعد از آن جوان رفت  
 و بخواندن قرآن مشغول شد و پیش خدمت امیر المؤمنین عمر بنیادند  
 امیر المؤمنین عمر بنیادند روزی امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه در راهی

گذشت اتفاقاً آن جوان پیش آمد امیرالمومنین عمر با آن جوان گفت  
 یا ایها فلان لما هجرتنا یعنی ای فلان چرا که رفتی ما را فالیا امیرالمومنین  
 لست ممن فحی نیستی توارانها که ترک داده شوی و کن  
 وجدت اینه من القرآن اعنتنی عن عمر قال و ما لک الا  
 امیرالمومنین عمر گفت کدام است آن آیه فقرا بده آیه این است  
 خواند و من یتق الله یجعل له مخرجاً و یرزقه من حیث  
 لا یحسب و گفت این آیه خواندم در بستانم و پارسائی و رزیده  
 نمیدانم که رزق من از کجا میآید میشود بعد از آن این حدیث فرمود  
 قوله علیه الصلوة والسلام اتی لاعلم آیه و فی روایت  
 لا عرف آتوا أحد الناس بها لا کفیتهم فرمودند که من دانم  
 آتی از قرآن و روایتی لا عرفه آمده است یعنی می شناسم آتی از قرآن  
 اگر بگردانسان بر آینه بنده تهدایت از فقر از رسول الله صلی  
 علیه وسلم مگر از پس خند بار رسول علیه الصلوة والسلام این آیه خواند  
 و من یتق الله یجعل له مخرجاً و یرزقه من حیث لا  
 یحسب انگاه این فرمودند **پ** نظامی تا توانی پارسا باشی

که نور پارسائی شمع و لها است **مجلس چهل ام بالیخ و السعادت**  
 سعادت ملاقات حاصل شد عورتی بجهت پیوند کس فرستاده بود  
 خدمت خواجگوزده آب طلبیده و پیش نهاد و چیزی خواند بعد از آن  
 انگشت شهادت در آن کوزه انداختند چنانکه انگشت تمام در آب  
 تر شد بعد از آن آنکس طلبیدند و گفتند این کوزه آب بیزاد و آرام  
 من برسان و بگو که انگشت شهادت درین آب اندازد و بگوید من  
 ستایع فلان شدم بعد از آن آنکس از فرمودند که از زبان من نصیحت کنی  
 و بگوئی که بعد ازین نماز بگذاری و روزه ایام میض بداری مگر آنکه غدا نماز  
 غلام و کنیزک نیازی و لت کنی یا اهل فم با همه خلق اخلاق کنی بعد از آن  
 فرمودند بیعت اسلام است و بیعت ارادت در بیعت اسلام شرایط  
 بازمان پیش از آنست که با مردان چنانچه حق تعالی بدین آیه خبر داد که یا  
 ایها الذین اذ اجاءکم المؤمنات یسألینک علی ان لا  
 یشکرن بالله شیئاً و لا یشرفن الا آیه در بیعت اراده شرایط مردان  
 و زنان مساوی است و چون رسول علیه الصلوة والسلام بازمان بیعت  
 کرد فرمودند قحی از آب آوردند دست مبارک در میان قدم آب



انداخت و ایشان را نیز فرمود دستها میان قدح آب انداختند و شراب را  
که در آینه مذکور است آن شراب را بایشان کردی و ایشان شراب را قبول  
کردند بعضی گفته اند رسول علیه الصلوة والسلام جامه از روی بر تن بست  
خود انداخت و ایشان مصافحه کرد طریق پیچت برین پنج بود و بعضی گفته  
اند امیر المؤمنین ع را ز جهت رسول علیه الصلوة والسلام ایشان مصافحه  
میکرد بنده را این فایده شد که سورت خواند با در پیشان چون کند  
طریق ارادت امنیت بعد از آن در فرمودن فواید شد و سخن از اینجا  
برگشت که نهایت حال الولی بدایت حال النبی این سخن چه بابت که نهایت  
حال بی بدایت حال نبی است یعنی فیض نبوت بعد از بلاغت است و  
ولی که محالیت یابد بعد از فیض اتباع نبی یا بدین واسطه کامل باشد نگاه کند  
بنده عرض داشت کرد که انبیاء پیش از نبوت اتباع که بود فرمودند صفت  
حجب سادات جلال و جمال بسیار است محالیت انبیاء طریق دیگر است  
و آن تعلقی که شباهت و محالیت اولیا تعلقی که در این بعد از آن نوشته  
که آیتی بخواند آن از خاطر ایشان رفت در گفتن در و شد بنده بار  
در و گفتند و با صابغ عدد کردند چون تمام شد آیه یاد آمد خواند انذروا

الحق

اَلْمَلَأْتُ لَكُمْ دِیْنَكُمْ وَ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ نِعْمَتِی وَ رَحْمَتِی لَكُمْ  
الاسلام دنیا یعنی امر و کامل خواندم دین شما بعد از آن این حد  
خواندند رسول علیه الصلوة والسلام با امیر المؤمنین عمر گفت لا بوء  
اخذكم حتی اكون احب الیه من والده و ولده و الناس  
اجمعین یعنی کامل شود ایمان کیانی شما تا دوست تر نباشم از پدر  
از پدر و فرزندان و از هر خلق فقال عمر الان انت احب الی علی  
شبی الا علی نفسی عمر گفت که اکنون دوست تر شدی تو یا رسول  
بر من بر جلد چهره تا که نفس من فقال علیه الصلوة والسلام حتی  
لا اكون احب علیک من نفسک یعنی گفت ایمان تو کامل شود  
تا من دوست تر نباشم بر تو از جان تو فقال عمر الان انت احب  
الی علی نفسی پس عمر گفت اکنون بسوی من از جان من دوست  
شدی فقال علیه الصلوة والسلام الان الان یعنی اکنون  
ایمان تو کامل شد بعد از آن فرمودند که علامت محبت رسول متابعت  
است هر که متابعت ترعت کند محبت پیغمبر یابد و چون محبت پیغمبر یابد  
ایمان او کامل شد اما رسول بعد از محال فیض رسالت می یابد و میان رسول هم

مرتبت تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض بمدة عشت  
 كرمهم من كل الله بيان تفصيل است فرمودند آری مراد از آن  
 موسی است علیه السلام و دفع بعضهم درجات مراد ابراهیم و موسی  
 و محمد است صلوات الله علیهم اجمعین رُفِعَ ابراهیم بالکلمة موسی بالکلام  
 و محمد صلی الله علیه و سلم بالجملة بعد از آن فرمودند فضلنا بعضهم على  
 بعض في الدرجة والمقام لا في الرسالة والنبوة افضل  
 بعضی انبیا بعضی دیگر از جهت درجه و مقام است اما در رسالت و نبوت  
 جل براند جای جمیع مومنان در حق نفس ایان برابری میان ایشان اختلاف  
 در درجات و مقامات است همین معنی رسول علیه الصلوة والسلام  
 فرمود لا تفضلونی علی اخي بوشیح في النبوة والرسالة اما  
 در حق درجات خود فرمود انا سيد ولد آدم ولا فخر این حدیث  
 بطریق فخریت بلکه بطریق اخبار است تا امت بدانند که او فاضلترین  
 بنی آدم است زیرا چه ایمان آوردن بر پیغمبران کما هو از لوازم واجبات  
 بعد از آن قاضی آدم این حدیث خواند که علیه الصلوة والسلام  
 من حفظ القرآن فكأنما ادرجت النبوت بين جنبيه یعنی که

قرآن را یاد کند پس خیانتی که درج کرده شد نبوت میان دو پیکر و چه  
 مشابیهت این چگونه باشد خواهد فرمودند من حفظ القرآن مرا نبوت  
 که عکس کند باز فرمودند کائناتاً فرموده است کاف تشبیه عموم تقاضا کند  
 چنانکه گویند فلان کالفهر نوعی مشابیهت می باید بعد از آن فرمودند که اما  
 ابو یوسف تسک بدان حدیث میکند که قوله علیه الصلوة والسلام  
 سارق امواتنا کسارق احيانا یعنی در دزدان ما چه دزدانان  
 است و در حق او قطع میفرماید و حاجت میگویم که کاف تشبیه عموم تقاضا  
 نمیکند دلایل نظایری آری پس در حق او قطع نباشد زیرا که حفظ است و  
 الحمد لله رب العالمین **جلسه چهارم و یکم باخیر السعادت** سعادت پائین  
 بدست آمد خدمت خواهد ذکره الله باخیر فرمودند شربت آوردند ایام صیام  
 شد شوال بود پیشتر تیران صیام بودند و بعضی منقطع فرستندی بود او  
 شربت خورد و گفت این روز را تسبیح نمیدارند تا مخالفت نصاری  
 کرده شود زیرا که ایشان تسبیح میدارند خواهد ذکره الله باخیر این حدیث  
 از مسروق روایت فرمودند **قوله** علیه السلام من صام رمضان  
 ثم اتبعه ستاً من شوال كان كصيام الدهر بعد از آن فرمودند



رسول علیه الصلوة والسلام تبعه و اتبعه فرمودم برای تراپی  
 است پس گفت نصاری بفاصله افطار روزی حاصل شده است  
 روز عید هم روزه میدارند بعد از آن فرمودند که بعضی علما متفرق در  
 اند بعد از آن قلندران در آمدند و صوفیا را نشسته و برآمده بودند  
 خواججه و صوفیها را چاشت برخاسته بودند قلندران را باز کرد و ایندند  
 و صوفیان را معذرت کردند مناسب این مجلس حکایت فرمودند که  
 وقتی دوشمندان از شهر بخدمت شیخ رسیدند اقبال خبر کرد که دوشمندان  
 از شهر رسیده اند خدمت شیخ بجهت تجدید و صوفیها بودند و محکم  
 کردند نماز چاشت تمام کردند دوشمندان یکدیگر میگفتند که شیخ دیگر در و ما را <sup>نظسید</sup>  
 درین میان قلندران رسیدند اقبال خبر کرد که قلندران هم رسیده اند  
 و دوشمندان را نشسته و در خدمت شیخ نماز چاشت تمام کرده بودند  
 بطریق دوشمندان و قلندران را یکی طلبش دوشمندان پی ذوق شدند و  
 گفتند چون قلندران آمدند ما را بدنبال بطلب ایشان طلبیدند چون پیش  
 رسیدند خدمت شیخ قلندران را چیزی دماند باز کردند بعد از آن با <sup>دوشمندان</sup>  
 آغاز کرد که چنان زمان که شما آمدید اقبال را خبر کرده بود من برای تجدید

خاسته بودم وضو محکم کردم و نماز چاشت کرد و تمام نماز طریح و فراغ  
 تمام ملاقات شما کنم و قلندران را یکی طلبیدم تا ایشان را زودتر باز گردانم  
 و زمانی با شما مشغول باشم مقصود کشف ولایت خدمت شیخ است  
 که دوشمندان با خود چیزی میگفتند ما را نشسته و در خدمت خواججه  
 کشف خویش بپای فرمودند بعد از آن خدمت شیخ قدس سره حکایت  
 که میان این طایفه را نهانیم هستند که ایشان را بر درگاه حق کار است  
 بعد از آن خدمت شیخ حکایت قلندری فرمودند که در خانقاه شیخ <sup>الام</sup>  
 فریدالدین آمده بود و کچول بر شیخ بدالدین اسحاق برداشته چنانکه در  
 مجلس گذشته نبشته شد باز حکایت دوم فرمودند که شیخ بهاء الدین با  
 طاب راه در منزلی رسید و در سجده فرود آمد و در آن سجده قلندران هم  
 فرود آمده بودند چون شب برآمد قلندران در خواب شدند قلندری بیدار  
 بود و او را دید که نور از سر او تا علو گفته بود و نزدیک آن قلند رفت و گفت  
 ای مرد خدای تو میان ایشان چندی آن قلند هیچ وقت شیخ بهاء الدین  
 ندیده بود و شب تاریک بود و گفت زکریا تا بدانی که میان بهرامی خاصی  
 که این عام را بدان خاص میشد یعنی قلند را از ولایت شناخت که این شیخ

بها والدین است بعد از آن این حدیث فرمودند **قوله** علی الصلوة و  
 لولا الصالحون لهلك المصلحون یعنی اگر صالحان نمی بودند  
 طالحان هلاک میشدند بعد از آن بعضی وصیت کنند که در مقبره صالحان  
 دفن کنند یا در پایان صالحین بنیت آنکه بزرگواران ایشان عذاب  
 قرب باشند و نزول رحمت شود بعد از آن فرمود که راه تصوف راه  
 صدق است و صدق و اخلاص می باید کرد اگر هیچ عملی ندارد و همین  
 هیچ وقت نماز میگذارد صدق دارد و بزرگواران است که عبادت بسیار  
 و صدق ندارد بعد از آن حکایت فرمودند که عورتی بود او را پی پی فاطمه  
 گفتندی او صوم بر طریق دوام گرفته بود هرگز غذا افطار نکردی کزینکه  
 دشت آن کزینکه که هر روزی کردی و وقت افطار و زمان خوشی شک  
 و یک کوزه آب پیاد روی پیش مصلا پی پی فاطمه نهادی و باز رفتی پی  
 دوک و پیله خود شدی شبی نه شبها پی پی فاطمه نماز شام کرده بود و  
 فارغ شده آب و نان پیش آورد تا بخورد و فاطمه گفت که ای فاطمه اگر  
 امشب آخرین شب حیات تو باشد افسوس باشد که حظ دنیا بر گرفته  
 باشی و نه از پیچید در طاق نهاد و کوزه آب دور گردانها بدو پیش نهانید

و خود نماز مشغول شد نیم شب خواب غلبه کرد با خود گفت ای فاطمه اگر  
 امشب آخرین شب حیات تو باشد و ملک الموت بیاید ترا خفته یا بیدار  
 باشد هر شب بیدار بود چون خواب آمدی برخاستی و چند رکعت گزاردی  
 تا دوم شب شد کزینکه در زمان و کوزه آب آورد پیش صلا نهاد فاطمه  
 خواست تا وقت افطار آن بخورد و باز آن اندیش بخاطر مستولی شد با خود  
 گفت ای فاطمه که داند امشب آخرین شب حیات تو باشد پس افسوس  
 باشد که حظ دنیا بر گرفته باشی آن شب همان بدو پیش او و خود عبادت  
 مشغول شد تا چهل روز و چهل شب نان نخورد و هر شبی این سخن میگفت  
 که داند تا امشب آخرین شب حیات تو باشد و امر روز آخرین روز حیات  
 باشد تا چهل امشب بیدار بود چون روز شد دیدم روی با میست در خانه  
 ایستاده است گفت کیستی تو گفت ملک الموت گفت کجا آمده گفت  
 بقبض روح تو گفت زمانی فرصت بده تا تجدید وضو بکنم و تحیت وضو  
 بکرام ملک الموت فرصت داد برخاست وضو ساخت و تحیت وضو  
 کرد و سر بسجده نهاد و ملک الموت جان او قبض کرد بعد از آن فرمودند  
 که الصوفی این الوقت همین باشد که وقت خویش را غنیمت دارد که



واند وقت دیگر بایانید الحمد لله رب العالمین **مجلس چهل و دوم**  
**بالحمد والتعاضد** سعادت ملاقات حاصل شد خواجہ ذکریہ اللہ باختر فرمودند کہ  
 در عهد دولت امیر المومنین عمر رضی اللہ عنہ والی از ولایت عرب گریخت  
 کرد و مال نمی فرستاد امیر المومنین عمر شکر کشید و آن والی را اسیر کرد  
 در آنچه او را پیش امیر المومنین حاضر آوردند روز از حاضران جماعتی بچنان  
 مغلول آوردند امیر المومنین عمر با او گفت اگر تو همچنانکه سالها مال میفرستاد  
 فرستاده میداشتی من شکر کشیدم و ترا اسیر نکردم و این حال شد  
 اکنون عهد با خدا می کن که مال نفرستی ولایت تو میدهم گفت عهد  
 با خدا میکنم اما ولایت قبول نکنم گفت ترا جمیع است فیما نذراری  
 پس آن و بندگان و خلق بسیار داری حال ایشان چه شود ولایت بستان  
 گفت من ولایت دهمی آبادان نستانم **در بید خراب بده که**  
 آنرا من آبادان کنم امیر المومنین عمر گفت که بروید و بید خراب ولایت  
 او بدید بکسان امیر المومنین عمر رضی اللہ عنہ رفتند و در تمام ولایت او  
 تفحص کردند و بید خراب نبود امیر المومنین را گفتند کہ در تمام ولایت  
 کشتم یک بید خراب نیست امیر المومنین عمر او را پیش طلبیدہ گفت

کتاب

کہ تمام ولایت تفحص کردند هیچ دهمی خراب نیست آن والی گفت متقصو  
 من چنین بود کہ امیر المومنین عمر بدانند کہ این ولایت بچنین آبادان  
 بنوعی بسیارم اگر بعد ازین خراب شود عهدہ قیامت تو باشی بعد  
 زمانی ساکت شدند و فرمودند کہ پادشاهان پیشین را بر کوشش بود  
 در پروردن رعیت بود آنکہ حکایت فرمودند کہ در سپاسان پاد  
 بود او را ملک شاه بن الپ ارسلان گفتندی روزی لشکرا سروران آمد  
 بود شب آن در دهمی نزول کرده در آن دیدند زالی بود مادہ کاوی  
 در کشت پیچید غلامان ملک شاه مادہ کاو زالی را گرفتند و بچ کر کردند  
 این خبر زالی رسید زالی گفت مرا بر سر پل برید انجا پل بود کہ از پل نرفته  
 گفتندی کہ در ملک شاه بران پل بودی زالی را بر دزد و بر پل نرفته رود  
 ایستاده کردند کہ ملک شاه پدانش چون نزدیک سید زالی فریاد کرد  
 و گفت ای سپہ الپ سلطان امروز بر پل نذر دوداد من بده که  
 فردا قیامت چون خدای کریم قاضی شود من انصاف تو بر بصر طاعت  
 ملک شاه از سپ فرود آمد و جامخانہ فراز کرد و بر پل نذر دوداد  
 بازال گفت کہ بر تو ظلم رفتہ گفت مادہ کاو من امشب در کشت

میچید غلامان نو بگرفتند و بچ کردند و بجز روزه ملک ه فرمود تا شخص  
 تتبع کردند همچنان بود که آنرا ال گفت بود غلامان را فرمود که بر دل کردند  
 بعده هشتاد کا و پیا ایند و با این زال گفت که این یک ماده کا و خوش  
 ماده کا و تست و این هشتاد و نه ماده کا و دیگر ترا میدهم فضل میکنم  
 هشتاد ماده کا و دو بعد از آن جمعیت زال پرسید چند است هر یکی را  
 در آن روز زال را بقدر که کفاف نمائی کرد چنانکه زال خوش شد بازگشت  
 بعد از چند گاه ملک ه الپ سلطان نقل کرد خبر زال سید که ملک ه  
 الپ سلطان نقل کرد زال بر خاسته و سر بر نه کرد و سر سبی ه نهاد و  
 خداوند الپ سلطان برین هم عدل کرد و هم فضل کرد و پادشاه  
 کریمی بروی هم فضل کنی در آن اهل سپاهان ملک شاه را در خواب دیدند  
 حلقه بهشتی پوشیده در بهشت میخامد پرسیدند این مقام از چه یافتی  
 گفت از دعا و آن زال یافت که بر بل زنده رود بر دهم عدل کردم و هم  
 فضل خدا تعالی برین هم فضل کرد بعد از آن خدمت خواجهر زمانی  
 ساکت شدند و این مصراع خواندند **عدل شایان باز فراخی سنا**  
 بنده مستغرق شده بود این شنید چشم باز کردم که خواجهر چه فرمود

بادی

بار دیگر این مصراع بند خواندند **عدل شایان باز فراخی سنا** و آنکه  
 رب العالمین **مجلس چهل و سوم** **بالحمد و الثناء** سعاد و یابوس است  
 خدمت خواجهر سخن از خیال گرفته که آدمی در کاری در آید و او را میباید  
 مثلاً بقال را یا به تعالی میباید مالی در دوکان و دماشی و مزارع را یا بزرگ  
 میباید بختی دستوری و سبب آلات و بزاز و طباح و دیگر که هست او را  
 میباید و آنکه میخواهد علمی بخواند و این میباید و میباید و علم چیست گوش  
 و درع چنانکه حدیث رسول است **قوله علیه الصلوة والسلام اطلبوا العلم**  
**بالووع** طلب کنید علم را پیرایه کاری زیرا که علم شریف تر چیز است علم  
 بدان حاصل شود و وصول الی الله بدان حاصل شود پس چون شریف ترین  
 چیز است بالووع جمع نشود و تعلم متورع میباید اما آید آنکه میخواهد که درویش  
 شود و طلب ضای در سر او افتاده است او را نیز میباید و میباید و درویشی در  
 مجاهده است و در آن مجاهده میباید که صدق باشد برای آن باشد که خلق  
 زاهد و عابد گویند و صاحب مجاهده اند مجاهده میباید که خاص برای خدای باشد  
 و چون مجاهده او خاصه برای خدای باشد مشهور باشد و خدا بیجا او را بمقام  
 و الذین جاهدوا فینا لنهتدینهم سبیلنا یعنی آنسان که مجاهده



در راه با آئینه هدایت نایم و آیت دیگر فرمودند و جاهدوا فی الله حق  
 جهاده بعد از آن فرمودند که حکمت در دل کسی فرو آید که شکم او خالی باشد  
 لا یجمع الحکمة مع الشبع و هیچ حکمی سر نخورد و قطع شهوت نتوان  
 کرد مگر بجاده و بجاده چیست قلت طعام و قلت صحبت مع الامام <sup>ع</sup>  
 فرمودند که بجاده هم کبابز توان کرد و بدرج میسر شود در غیاب حکمت <sup>ع</sup>  
 شیخ ابوالقاسم جوزی قدس الله سره العزیز مزارع بود قوت او از زراعت  
 بودی و قتی بدل او گذشت که اگر مرک باید و من درین حال باشم چه حال  
 شود تا آنکه این خیال بدل او ستوی شد که اگر ناکاه مرک باید که در سواد  
 فرو خواندندان جاء له الموت و انت علی هذه الحالة فکلیف  
 حالک مع الله تعالی اگر مرک تو بیاید و تو بدین حال باشی یعنی مرکا  
 زراعت باشی پس حال تو چگونه باشد خدا تعالی او ترک زراعت کرد  
 وزن را گذاشت مامور و پدر حیران شدند پدر از و پرسید با احمد ترا چه باشد  
 شیخ ابوالقاسم جوزی را احضام بود گفت اندیش در دل من مستوی شده  
 است من در ساختگی آنم من از اینجا سفر خواهم کرد رضا و شما میخوانید  
 دانست که مگر بطریق رسم میگوید گفت من خصیت کردم و چون خصیت

یافت خوش شد ساخته شدن گرفت پدر دیکه این بطریق رسم میگوید  
 صادق است گفت بابا احمد من ترا از نمودم اکنون تو صحیح هستی که تن  
 رضا دادم من بی تو نتوانم زیست اگر تو بروی من هلاک شوم و تو هم  
 میدانی که من بی تو نتوانم زیست مگر میان این پدر و پسر صحبت  
 بود گفت اکنون تو چه اختیار میکنی مفروض هلاکت من یا سیمایی که هم  
 عرض دینی تو حاصل شود و هم من هلاک شوم گفت همچنان بهتر بعد از  
 گفت که اگر طلب خدای بر سر تو افتاده است و میخواهی بخوابی بر سر  
 در فلان محل آنجا بپری هست ناهدی چون بخدمت او برسی امید باشد  
 که او ترا بخدای رساند شیخ ابوالقاسم جوزی بر دستان بزرگ رفت  
 پرسید تو کیستی گفت من از ابناء السبیل یعنی از راه گدازم گفت کجا  
 آمده گفت طلب خدای و سر من افتاده است و مرا بر تو نشان  
 داده اند بزرگ گفت نیکو آمدی مبارک باشد مرجا اکنون ترا چاه  
 نباشد از صحبت من بعد از آن صحبت آن بزرگ اختیار کرد آن  
 بزرگ فرمود طعام خوبی بساختند و میاورند و هر روز شست و دهن  
 خود رند و دم وقت همچنان طعام که در خانه میخورد پیش آورد و هر روز

بخوردند تا سه روز بعد از آن گفت یا ابوالقاسم مرا عادی است که  
 من روزه دارم اما برای موافقت تو طعام خوردم زیرا که تو مستبد  
 تر از روزه گران نایذ اکنون برای تو طعام خواهم آورد بخور من روزه  
 خواهم دشت ابوالقاسم گفت من برای صحبت شما آمده ام من  
 نیز روزه خواهم دشت و موافقت شما خواهم کرد یک گفت نیکو شد  
 هر دو روزه دشتند و شب افطار کردند بار دیگر گفت ابوالقاسم مرا  
 عادی است که افطار وقت سحر کنم زیرا که تو مستبدی نمی توانی نماز  
 اکنون امشب افطار وقت سحر خواهم کرد تو نماز شام افطار کن  
 من هم موافقت شما خواهم کرد روز دیگر گفت ابوالقاسم مرا عادی است  
 دوم روز افطار کنم برای موافقت تو متواتر خوردم گفت من هم موافقت  
 شما خواهم کرد همچنین تا سه روز یا هفت روز یا ده روز یا اما شام  
 الله بعد فرمودند پنج ابوالقاسم خوری رحمة الله پیش ازین جز روزه  
 ماه رمضان پنج وقت نماز دیگرند استی بعد از آن پنج کیفر و نازحه  
 بیرون آمد و نماز اشراق کرد و ابوالقاسم پسیدت حاجه گزارید گفت  
 این را نماز اشراق گویند گفت مرا هم بیاموزید بعد از آن پنج نماز چا

باز

گزارید گفت شما چه گزارید گفت این را نماز چاشت گویند همچنین  
 فی الزوال و او این دو تجمیع می نمود مشغول شد چنانکه بزرگی شد  
 در زمانه خویش همه بدو رجوع کردند مقصود آنکه طلبی در راه او افتاد  
 و بایه بردست آورد و مجاهده اختیار کرد بمقام سید راه روزه منزل  
 رسید تا مجاهده کند خدایا بنما و الذین جاهدوا فینا  
 لنهتینهم سبلنا جاهدوا شرطت سبلنا جزا است جزای شرط  
 نباشد و الحمد لله رب العالمین **مجلس چهل و چهارم** سعادت مجلس  
 حاصل شد سخن در نظم افتاد فرمودند امیر خیر و و امیر حسن بسیار خوانند  
 که بطریق خواجه سعدی بگویند می شنید خواجه سعدی آنچه گفت از جلال  
 گفت بعد از آن فرمودند خاتمی و نظامی صالح بودند اما خواجه ثنائی  
 رحمة الله علیه از منقطعان بود از جهان دار اهل جهان انقطاع کرده  
 بود انگاه فرمودند که پادشاه زاده بود در روم این پیت خواجه ثنائی  
 در سمع او رسید **پیت** یکم شنیدی صفت روم و چین خیر یا ملک  
 ثنائی چنین پادشاه زاده وزیر پدر طلبید و معنی این پیت پرسید  
 ملک ثنائی از ملک روم بیشتر است وزیر گفت ازین ملک ملک دنیا



نمی طلب ملک فقر می طلب گفت ملک فقر چیست وزیر گفت ملک  
 اهل دنیا تواند نمود کسی که اهل فقر باشد از آن ملک چیزی نشان  
 پادشاه زاده گفت مرا بروی می باید رفت برید گفت مرا فرمان  
 تا در غزنین بروم ملک ثنائی به پیغمبر گذاشت چون دید که او را شرط  
 پیش آمده است و شوری و سرافرازی است فرمان داد علامان بروی  
 و ترکی بار بر ستاد چون در غزنین رسید پرسید خانه ثنائی کجاست  
 گفتند که او خانه ندارد و در سی خراب و یاد کوستان می خواهد بود پادشاه  
 یکی را پیش کرد و در سی خراب و کوستان آنجا که خواجه ثنائی بود  
 میگفت و در غزنی و در سر در کریان خرقة کرده و مستقبل قبله نشسته بود  
 پادشاه زاده غلامان را همراه داشت و خود میاده شد و تبادکلاه فرو آورد  
 بارانی پوشیده پیش رفت چون نزدیک رسید خواجه ثنائی بحسب دریا  
 که کسی می آید سرا لاله کرده پادشاه زاده یکجا بر زمین نهاده و در جای روی  
 بر زمین نهاد پیشتر نشاندانوی مبارک خواجه ثنائی بوسیده و سر در قدم نهاده  
 بایستاد خواجه ثنائی پرسید کیستی و از کجائی گفت از روم بعد از آن  
 که پادشاه زاده روم آمد گفت اینجا کجائی گفت یک بیت شاعر است که

که در

کرده است گفت کدام بیت پادشاه زاده این بیت خواند بیت ای که  
 شنیدی صفت روم چنین خیز پا ملک ثنائی بهین این بیت  
 وزیر پدر را طلبیده معنی این بیت پرسیدم و گفتم ملک ثنائی از ملک  
 که پدر من دارد برتر است وزیر جواب داد که ازین ملک ملک دنیا  
 نمی طلبد ملک فقر میخواهد پرسیدم که ملک فقر چیست گفت اهل دنیا  
 نشان نتوانند داد کسی که اهل فقر باشد بگوید که فقیرم آن بزرگ که این  
 گفته است و دعوی کرد که خیز پا ملک ثنائی بهین خیزم بروم  
 و هم از وصیحت انمعنی برسم بخدمت شما آمده ام چنانچه شما دعوی  
 کردید مرا ملک خود بنمایید خواجه ثنائی گفت ملک خوابی دید گفت  
 خوابم دیدم گفت دست از ملک پدر بشوی و این خرقة بالا گرد حق تعالی  
 در میان خرقة خیز تا نمود که پادشاه زاده بهوش شد و گفتا چون بهوش  
 باز آمد خواجه ثنائی گفت ملک دیدی گفت دیدم و شما درین بیت  
 تقصیر کردید ملک روم چنین چه شبهه محکمتها می همه عالم هیچ نیست  
 بعد از آن خواجه ثنائی گفت اکنون باز گردید ملک پدر برو گفت  
 من آن ملک بهیچ خرم بخدمت شما خواهم بود و از ملک خود مرا

نصیب کنید خواهشهای گفت درین ملک بدین لباس نتوان آمدن  
برخواست و غلامان را باز کردانید و خرجی که آورده بود بهمانجا بیاست  
و بخلق داد و کلیم شتری بست و از میان پاره کرد و هر دو جانب خست  
و در کردن بگردید دست خواهشهای آمد فرمود نیکو آمدی مردانه  
آمدی بعد از آن ملک خویش بدو نصیبها کرد و درین محل فرمودند  
که این پست از خواهشهای برای او گویانیده بودند بعد درینا  
خواهشهای سخن پیوست لفظ بر زبان مبارک رانند که در ولایت  
خرنق قاضی بود بزرگ ده پدر و جد او قاضی بودند او قاضی القضا  
الشرف الدین میگفتند بزرگ زاده بود قضا او امارت رسیده بود  
و او عامی بود و دشمنان بار پیش پادشاه بکنایت و صریح میگفتند  
که قاضی عامی است حکمها ناجایز میکند چون قاضی بزرگ زاده بود  
و اما وی پادشاه را شرم می آمدی که با او خرجی بگوید درین اندیشه بود که  
چگونه معزول کند وقتی غره ماهی روز پنجشنبه بود دیدند همه خلق مبارک  
آمدند قاضی هم آمد پادشاه با قاضی گفت ما میخواهیم تا از شما نصیحتی شنویم  
فردا پنجشنبه است ساخته شوند تا روز جمعه تذکیر بگوئید و ما حاضر شویم

مهرت پادشاه

پادشاه

پادشاه خواست که او را بدین بهانه معزول کند یعنی چون چیزی نخورده است  
چه خواهد گفت معزول خواهیم کرد قاضی باز گشت تکیه و متعجب بود از خراب  
سینه کباب در خانه آمد با خود میگفت این چه در پیش آمده و من هیچ نمیدانم  
جواب چیست نه سر و کتابی یافت بود خبر خاسته و سوار شد و غلامی را برگزید  
و از شهر بیرون آمد بیرون شهر خرین و دو سه کردی آب روان بود بر آن  
آب رسید فرود آمد و آب غلام داد و گفت دور برو و بایست  
غلام هم دور برو قاضی جا کشید و نیز در دست درون آب درآمد  
و غصه کرد و بیرون آمد و بر زمین نقش تربت پیغامبر صلی الله علیه و سلم  
کشید و از جانب پامان جانب سر آمد و دست برداشت و گفت یا رسول الله  
من در مانده ام مرا دستگیری فرما مرا تذکیر فرموده اند من هیچ نخورده ام  
این میگفت باز بجانب پامان آمد سر در پامان آن نقش تربت نهاد و  
زار زار بگریست و گفت یا رسول الله مرا دستگیری کن این میگفت  
باز گشت شب آن حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم در خواب  
لعاب دنان مبارک خود در دنان قاضی کرد چون پیدارش چندان  
علوم در دل او موج زد و آن گرفت که نهایت نبود قاضی خوش شد چون



روز شد علما و مشایخ منتظر بودند که قاضی پادشاه فرمودند و مردی  
 عامی است چه خواهد گفت امروز را مغزول خوانند که قاضی پادشاه  
 همه در مسجد رفت و محفل پادشاه حاضر شد و خلق جمع  
 آمدند قاضی بالا، میز رفت خلق حیران ماند و چه خواهد گفت که هیچ نخواهد  
 قاضی پادشاه آغاز کرد و میان باکره و علما، بغا و مشایخ در فصاحت و  
 عبارت متعجب و متحیر ماندند پادشاه دستاورد در نهاد و زار را بر سر  
 علما که ایشان منتظر غلاد بودند همه زار را بر سر پادشاه گفتند که  
 آن کسی پادشاه است خواهی نامی در آخر مجلس آمد و در پایان باریتاد  
 پادشاه بزرگان مبارک را نامید پادشاه ای کرده غیبی در دهنش آب  
 دهنش او ختم بقوت است و تو ختم سخن بر لفظ مبارک ماند که خوا  
 شای این چنین صاحب ولایت بود و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس چهل و پنجم** پادشاه و الشهاد سعاد پادشاه دست آمد و خواه ذکره  
 پادشاه از بر او خنده پرسیدند او چاکر است روان شده بود و دیده خود  
 که روان شد خواه بزرگان مبارک ماندند بعضی شکر بیان چون باریتاد  
 نیکو بزمی آمد در میان حکایت فرمودند که باری بود بر از این کردی شکر

پادشاه

میگفتند حق تعالی دنیا را بر دل او سر کرد و این سبب و اسباب جمله ذکره  
 کرد و بعد از آن داد و گفت من بعد از این در کارهای دنیا و دین نخواهم انداخته  
 باشد که تو بر دیگر کنی کوتا را ملایم بگویم و اگر باری این خانه و فرزندان را  
 تواند زن گفت من هم موافقت تو خواهم کرد و فرزندان همین گفتند نگاه  
 چیزی از آن مال زیادت از بعد از آن زن را داد و گفت اقارب خود را به آرا  
 برای تو سودا کنند نگاه بخدمت تیج رفت و مخلوق شد از خدمت تیج  
 باز گشته بود من در آنسای راه ملاقی شدم از قصه بیانی سپردن آمد بودم  
 در جانب دینی میرفت من نشانم از نزدیک مدو سلام گفت و معاینه  
 زرد و ضعیف شده و جامه های کپاس بر کین پوشیده و یک برقی کلین دست  
 و یک درویشی بر آریا که جامه ها چینی پوشیدی و سوار کشتی و غلامان  
 تا این چنین شد پرسیدم خواه شکر الله تعالی چه حال است گفت خدا تعالی جزا  
 من غایت کرد و دنیا بر دل من سر کرد و انداختم ابرق کلین چیست بر من ابرق  
 چرمین بود و گفتم این بستان گفت ندانم ابرق چرمین هر که هست نظر میکنند  
 و من در ساجد فرود می آیم اما در ابرق کلین که نظر میکنند در مسجدی که  
 رسیدم این چوب زیر سر می نهیم و این ابرق پهلوسه ام خوش خوشی چشم

تشنه بنده و غمزه نهفته بر لبش بود  
خبر بود که در اجدهای دو برادر

چنان شدم که غم نهی غنایت حق یکایک چگونه باز آمد بعد از آن ایام چنانکه  
فرمودند که در اجدهای دو برادر بودند نویسنده یک برادر را حالی پدید شد که  
چاکری داوران و فرزندان برادر را سپرد و بخدمت شیخ الاسلام فرید  
والدین قدس الله سره الغریز اراادت آورد و مشغول شد برادر تعهد فرزند  
او کردی بلکه بر ازان بکردی الغرض میان چند که آن برادر را رحمت شد  
چنانکه ساختگی تهمینه و تکفین کردند و چادر بالا کشیدند این برادر را زاری کرد  
و بخدمت شیخ آمد شیخ پرسید ترا چه افتاد گفت برادری دهم من من بجا  
جمع مشغول بودم هم بقوت او بودم ترتیب معاش فرزندان من او کرد  
بگزاران میرسانیدی که من میرسانیدم چون او میر و فرزندان من  
بگیرند که چیزی بیار تا بخوریم و برای قوت ایشان پشانی بیاورند  
ذوق طاعت و عبادت میسر نخواهد شد بعد از آن خدمت شیخ فریدالدین  
قدس سره او را نزدیک طلبید و گفت بمن اینک برادر تو صحت یافت  
بر کرده اند و برکت نشانه اند و آشناییدنی میخورند و معاینند از خدمت  
شیخ در خانه آمد برادر او صحت یافته بود و مقصود آنکه خدمت شیخ با آن  
مرد گفت ای فلان چنانکه تو این زمان در آمده من پیوسته از محبت

حق همچنانم ولی با کس نمیکویم بعد از آن خدمت خواجہ را درین سخن حالی پیدا  
و بنام مبارک خدمت شیخ الاسلام فریدالدین تواضع نمودند و در بزرگی  
و وفور علم و کشف و کرامات ایشان مستحیر بودند و فرمودند که عجیب غنی بود  
مرد خدمت شیخ الاسلام فریدالدین را و با ادب تمام بر سر و زانو نشاند  
و این حکایت دیگر فرمودند که نزدیک جودین تاسی و چهل کروقصیه  
است نام آن قصبه یاد نمایند آنجا ملکی بود قتال او بازی داشت آن بازی  
دوست میداشت و میرشکار خود را وصیت کرده بود که این بازی را  
بمختور من بپزانی اگر در غیبت پراستی و رفت بر من نباشد تو  
باشد قصار ناگاه چنان اقتذار وی میان یاران بود پنده خات  
یاران او را گرفتند که باز پیران گفت ملک نفرموده است که داند پیر  
برود من شرمند مانم بلکه اگر بشد یاران گفتند پیران ماده سواریم  
کجا خواهد رفت الغرض چون سخت گرفتند باز پیران را پدید آمدند  
شد از نظر غایب شد خداوند ناگه رفت یاران بر یکی متفرق شدند  
میرشکار طریقی افتاد با خود گفت ترکی قتالی است اگر بدانم هر آنکس  
باشد من وصیت او خلاف کردم و باز پیران دیدم من پیش او چه و



کرید در میر شکار افتاد چنانکه کسی برای مرده بگیرد زار و نائی نائی  
 میکرست و طباخ بر سر درو میزد آنگاه با خود گفت چاره جز این  
 نیست که اسب بفروشم و قلندر شوم و سر در جهان گیرم باز گفت  
 من خود روی سید خواهم کرد و خواهم که نجات اما فرزندان مرا خواهد  
 کشت یا پریشان خواهد کرد الغرض رخ با جو دهن منهاد چنانکه تم  
 بخرمت تیغ آمد چون خدمت تیغ را دید که از یاد شده در پیکر تیغ  
 افتاد و نعره زد خدمت تیغ پرسید ترا چه افتاده است او قصه حال  
 باز گفت که ای چنین ترکی قتال مرا وصیت کرده بود که در غیبت با  
 نیرانی دهن پرانیم باز پرید و از نظر غایب شد پیش او چه رویم و چه  
 جواب خواهم گفت و اگر من رویه کنم و اسب بفروشم قلندر شوم و  
 بگیرم فرزندان مرا بگیرد تا برایشان چه معامله کند خدمت تیغ فرمود  
 طعام پارید طعام آوردند فرمودند طعام بخور گفت دوم روز باشد  
 که آن باز رفته است من همان طعام که در خانه خورده بودم دیگر نخوردم  
 طعام را خوش می آید خدمت تیغ فرمودند طعام بخور دست طعام  
 زدی از دست دست گفت در حلق غیر و خدمت تیغ فرمودند

طعام بخور خدای قادر است که خاطر تو جمع گرداند و برای خاطر خدمت تیغ  
 نان بشکست و در کاسه کرد و قهر در دهن کرد باز گفت برای خاطر شما قهر  
 در دهن کردم در حلق غیر و در این غم که چون او شنیده باشد که باز کم کرد  
 و که نجات بر فرزندان چه کرده باشد خدمت تیغ فرمودند بیایه منی نیک  
 باز تو بالا و کنگره حصار نشسته است برو بیکه امیر شکار چون باز آمد  
 دید از خدمت تیغ پیرون آمد و آن پرگاه ایشان بر چوب می بندند و  
 میخوانند از چه میگویند بنده گفت از خواندن میگویند آن از کمر  
 بکشید و باز آمد نمود باز در حال فرود آمد از گرفت و بخدمت تیغ آمد و آن  
 اسب که بران سوار آمده بود بخدمت تیغ آورد خدمت تیغ فرمودند  
 که تو در چه سوار خواهی رفت گفت خاطر من جمع شده است این پاری  
 پای آمو در من در آمده است بیای آمو خواهم رفت آن زمان که آمده  
 بودم مرده بودم این زمان زنده باز خواهم کشت تیغ فرمودند این اسب  
 قبول کردم باز تو میبندی در خانه بر و قیمت بکنان نیم قیمت او بر من  
 بفروستی و نیمه ترا بخشیدم امیر شکار باز کشت چون در خانه آمد در آن  
 شوری شده بود که امیر شکار باز کم کرد که نجات اما فرزندان او را چیزی

گفتند چون آمد باز در خانه بست چنان باز شوی شد که میسر نگار آمد  
 ملک نشد طلب فرستاد پیش ملک رفت ملک گفت چرا رفتی اگر باز پریز  
 یا مرد چه شد تو چرا رفتی گفت چون ملک باز آقوی دوست میسر شدی و مرا  
 وصیت کرده بودی که بخور من برانی و در غیبت من نه برانی من خلاف  
 وصیت ملک کردم مرا جواب چیست چنان باز یافتم بخد مت ملک من  
 ملک گفت باز گجاست گفت در خانه لبه ام گفت پادشاه میسر نگار در خانه  
 و باز بخد مت ملک برو ملک بردست کرد و پرسید چگونه یافتی گفت من می  
 و میگفتم خلاف وصیت مخدومان نباید کرد بر خلاف وصیت مخدومان  
 کار کند عاقبت زیان من چون ایشان سخت مزاحم شده اند بفرست گفت  
 ایشان کردم باز پریز باران بر طرف نهادند در یک من بود رخ من بسو  
 اجود من شد بخد مت تیج الاسلام فرید الدین رقیم گریان و واقع پیر خنده  
 تیج طعام را بنده طعام را خوش می آمد بر چند جبهه میگرداند که بخور من میگفتم  
 خلق من میزد بعد از آن خدمت تیج فرمودند بخور خدا ایضا قادر است که  
 خاطر تو جمع گرداند من یک لغز در دهن کردم مرا طلبید و گفت بین ایک  
 باز تو بالا و کناره حصار نشسته است من معاینه دیدم پیون آمد حصار

بنا

تا آنجا برسم خاطر تو شوی میگرد جبهه کردم رسیدم و خواندی نمودم فردا آمد رقیم  
 ملک گفت خدمت تیج الاسلام فرید الدین ایچین نزرک است امیر شکار گفت  
 این کرامت معاینه کردم ملک گفت زود باز گرد و مقدار می شکها و زو از  
 که بخد مت تیج میزد برای من فاخته استمداد کن و آن ملک پیش ازین بخد  
 تیج عقیده نداشت بعد از آن امیر شکار گفت خود ملک مرا میسر نگار چون  
 رفتن ضرورت بود زیرا که چون بواسطه خدمت تیج باز یافتم کفر خدمتی چه  
 هیچ ندانم چنان سپیش شدم خدمت تیج فرمودند تو در چه سوار  
 خواهی رفت گفت رفتم مرا این زمان پای آهوا آمده است بخور آهوا فرست  
 شما این سپ قبول کنید خدمت تیج فرمودند بر این سپ سوار شود  
 در خانه برو و با قبول کردیم باز تو میسریم آنجا قیمت بکنایه با زو نیمه زن  
 فرستی و نیمه دیگر ترا بخشیدم اکنون مرا این سپ قیمت می باید بکنایه  
 و نمی بخد مت ایشان می باید برو و آنچه ملک میسر ما هم نگاه ملک بسیار  
 تواضع نمود و مرید شده بعد از لفظ مبارک را ندانند و پیش این را بیست  
 تا مجاهده کنند خیزی نیابند و الذین جا هدا و افینا لنه دینهم  
 سبیلنا اول مجاهده بعد از آن مشاهده باز این خوانند و جا هدا



فی الله حق جهاده با این آیه خوانند و من جاهد فانصرا  
 بجاهد لنفسه فرمودند هر که مجاهده خواهد کرد برای نفس خویش کند  
 در آخرت ترقی در جرات او خواهد بود بعد از آن بر لفظ مبارک نهند  
 سالها بخدمت شیخ الاسلام فرید الدین قدس سره زبیل گردانیده اند  
 خدمت شیخ نظام الدین بارها فرموده است در آن شب که دلیله  
 یا کل کیل در خانه شیخ میخیزدیم بارها وزعید بودی در آن ایام که  
 دلیله و کیل بودی خدمت شیخ و بعضی یاران میخیزند آن یاران  
 بود یاری میجد می آورد همه میخیزند اما چون وقت دلیله و کیل  
 زبیل میکردانیدند بعد از آن فرمودند در خدمت شیخ هم چندان زبیل  
 میکردانیده اند آنگاه بر لفظ مبارک راندند تا چنان خونها خورده اند  
 آنگاه جای رسیده اند الحمد للرب العالمین **مجلس چهل و هشتم**  
**بالتجیر والتعادت** سعادت قدس موس بدست آمد خواهد ذکره الله  
 بالتجیر در ذکر قاضی محی الدین کاشانی رحمه الله فرمودند من پروردی  
 پیش ایشان خوانده ام بعد از آن در تحقیق بحث ایشان فرمودند  
 که محقق بود و سخن ایشان بچنین بود که سکر زده خواهد در بیان

و فور علم ایشان بودند غیری از مریدان شیخ رحمه الله حاضر بودند و حکایت  
 کرد و قتی قاضی محی الدین را زحمت شد میدانستند که عجب باشد که باز  
 کرد و خدمت شیخ رسیدن آمد بر خاست و خود را کرد و دهان زمان  
 در آمد چون شیخ باز گشتند یاباری میگفت این زحمت مرا چه برد خدمت  
 شیخ رسیدن من آمدند غیری از جانب طهرا آباد رسیده بودند از پرسیدند  
 که آنجا هیچ درویشی هست او عرض داشت کرد نمود در وقت کمی رسید  
 و شیخ شد مریدان میکرد من از او پرسیدم مریدان کجا میگری گفت مرا شیخ  
 علم الدین بنی شیخ فرید کاغذی داده است که مریدیکه بعد از آن ملامت خد  
 خواهد سوال کرد چنین حجت روا باشد که او مرید خدمت شیخ باشد  
 شیخ علم الدین کاغذی را که شیخ مرید غیری را به منید که کمالیت رسیده است  
 روا باشد که او را از جهت خویش خست شیخ دهنایم کجا که او باشد مرید  
 درویشی حاضر بود گفت چنانکه شیخ جلال الدین تبریزی که او را شیخ ابو سعید  
 تبریزی اذن کرد خواهد بر لفظ راندند شیخ جلال الدین مرید شیخ ابو سعید  
 تبریزی بود او کامل الحال بخدمت شیخ ابو سعید رسید بعد از آن کمال  
 ارادت آورد همچنان شیخی یافت از وی روایت کردند که گفته پیر من

بهفتاد و مید تارک داشت پوشش ایشان میزری و عوفی به  
 و کلاهی بسرو اگر آبی پیش آید و کشتی خودی پای می نهادند میگفتند  
 و ایشان همه وقت در اطراف عالم در سفر بودند و هرگز اقامت  
 نکردند از آنجا که شیخ ابو سعید تبریزی رحمة الله علیه  
 بر لفظ مبارک راندند عظیم تارک بود در فقر و مجاهده گذرانید و هرگز  
 از اهل دنیا چیزی قبول نکرد و وقتی پاوشاه تبریزی بخد مت ایشان  
 فرستاد قبول نکرد باز گذرانید بعد از آن چون او رفت شیخ فرمود که تا  
 در آن راه که آمده است و رفعت یافته زمین بسجاده و کل بیرون  
 انداخته و کلاهی که آمده بود چیزی از و خادم قبول کرد و شیخ را فاقه یافت  
 بود وقت افطار از آن وجه چیزی بخد مت شیخ برد در آن شب شیخ  
 در طاعت و زوقی نیافت خادم را پرسید این طعام افطار از کجا بود  
 خادم گفت آنکس که آمده بود من چیزی داد کفتم چون برد  
 من نداده است و او باشد خدمت شیخ را فاقه شده بود اندک  
 آوردم شیخ او را از خادمی معزول کرد بعد از آن بر لفظ مبارک  
 راندند مجاهده شرط است بی مجاهده مشایخ نیست و نباشد و

جاهد و اینها نهیدینهم سبلنا قرآن است و جاهد  
 فی الله حق جهاده و من جاهد فاما یجاهد لنفسه  
 درین محل مجاهده عرض داشت کرد جاهد و اینها و جاهد  
 فی الله مراد ازین چیست اول در بیان مجاهده چند سطر عربی فرمود  
 اند بعد از آن تقریر کرده اند چندین دشمنان داشته بودند کسی را  
 فهم نشد فرمودند فرود ترایم تقریر آسان بگرفت چون آن تمام شد  
 باز مجاهده عرض داشت کرد الذین جاهدوا فینا و جاهدوا  
 فی الله مراد ازین چیست بر لفظ مبارک راندند الذین جاهدوا  
 فینا لاجلنا جاهدوا فی الله لاجل الله بعد از آن فرمودند  
 در کلمه فی شدت اتصال است در کلمه لام نیست فی برای طرف است  
 و در ظرف هست بعد از آن سه شهادت آن این آیه فرمودند **قَالَ**  
**عَزَّ وَجَلَّ مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَاتَلَ لِنَفْسِهِ وَلِلْمَسْكِينِ**  
**وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهِ وَالْمَوْلَى فَلَوْ هِئِمَّ وَفِي الرِّقَابِ لَفِظَ**  
**مُبَارَك رَانَدَنَدُ الْمَسْكِينِ لِلْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ لِلْعَامِلِينَ**  
**وَالْمَوْلَى لِلْمَوْلَى فَمَنْ عَمِلَ فِي عَمَلٍ مِنْ**



مؤلف فلوب بکلام فرموده در رقاب بکلمه فی والمؤلفه  
 فلوبهم فی الرقاب زیرا که در رقاب شدتی است که در آن رقاب  
 اجمع و افتخار برای سجد می ستانند مساکین برای  
 سجد می ستانند و در رقاب تک رقیب است و رقیب  
 حکم موت است آنکس که برده آزاد میکند کوهی احیا موی میکند پس  
 فراق در سگرات بیشتر باشد بعد از آن بر لفظ مبارک رانند این بیان  
 علم الفجر و معانی بیان بود اما بیان مشایخ آنست که آنکه مجاهده خواهد  
 ازین هم خالی نیست یا از ترس و زح مجاهده خواهد کرد یا امید بهشت  
 یا خاص برای ذات حق تعالی خواهد کرد آن مجاهده الله باشد و این مجا  
 فی الله آن مجاهده فی الله باشد باید که سخت باشد تا حق مجاهده بجای  
 آرد جاهده و فی الله حق جاهده بعد از آن فرموده و نقد مطلوب میدانند  
 از آن مجاهده اختیار میکنند و اگر قدر مطلوب بدانند سخت ترین مجا  
 آسان نماید بعد از آن فرموده و ذوات غنیمت می باید دانست بیشتر  
 شبها پیدار می باید بود زیرا که نزول انوار در شب میشود بنده عرضدا  
 کرد اول شب فاضل تر است یا آخر شب بر لفظ مبارک رانند که در

جبرئیل

حدیث آمده است قال رسول الله صلی الله علیه و سلم سئل  
 عن جبرئیل من افضل الاوقات فقال لا احري ولكن  
 اذا مضى نصف الليل ترتعد والملائكة ویصتقر العرش  
 یعنی رسول علیه الصلوة والسلام سوال کرد از جبرئیل علیه السلام از فائز  
 و قتها جبرئیل گفت میدانم ولیکن چون نیم شب میکند و فرود می آیند  
 ملائکه و بالامیر وند و عرش خدا و جنبش می آید آنگاه فرمودند که بعد از  
 گذشتن نصف شب انوار نازل میشود از عالم لاهوت بر ارواح  
 از ارواح بر قلوب ظاهر میشود و از قلوب بر جوارح و از جوارح  
 در عالم منبسط میشود بعد از آن نفس درند و فرمودند چون این انوار  
 نازل میشود و بر که میدار می باشد بر نازل میشود و آنکه خفته می باشد  
 از وی تابدار میگرد و یکی از حاضران سوال کرد که علامت آن چیست  
 که انوار نازل شود بر لفظ مبارک رانند نیست که در آن وقت خوش  
 و در دل پیدا میشود و طیب قوت میشود که اطمینان قات آنوقت است  
 که در آن وقت شوقی و ذوقی باشد بنده عرضداشت کرد چون  
 آنوقت در یابند هم روز با ذوق باشند فرمودند آری بعد از آن

این آیه خوانند **اَمَّنْ هُوَ قَانِثٌ اَنَا الْعِلَّیْلُ** یعنی شب و  
 نصف شب و وقت سحر و وقت صبح و طلوع فجر بعد از آن غیری  
 عرض داشت کرد که امشب خوابی دیده ام خدمت خواب جاناب او  
 توجه کرده بدل جان شنیدند خواب فرمودند بعد از آن بلفظ  
 مبارک رانند خواب حسن بصری رحمه الله و ابن سیرین در یک عصر  
 یک شهر بودند خواب حسن بصری رحمه الله بر ابن سیرین عقیده داشت  
 تا آنکه شبی از شبها در خواب دید خود را برهنه مادر بالا خاکدانی  
 استاده کی را ز تشاگردان خود بر ابن سیرین فرستاد و رفت و  
 اضافت خواب بخود کرد و گفت که من امشب چنین خوابی دیده ام  
 کوئی برهنه مادر را بالا خاکدانی استاده ام ابن سیرین روی  
 او دید گفت این خواب خواب تو نیست خواب حسن بصری  
 آن خاکدانی دنیا است و او برهنه مجرد استاده است بعد از آن  
 خواب حسن بصری برو عقیده کرد و تلایم این فرمودند مردی بر  
 ابن سیرین آمد که او موزن بود گفت من امشب در خواب  
 دیده ام کوئی فروج نساهم میکنم گفت تو موزنی گفت آری گفت

باز کرد

بانگ نماز بگفت چرا میگوی در ماه رمضان چون بانگ نماز بگویند مردان  
 نزدیکی زمان خوانند که در نماز که روز شد پس کوئی فروج نساهم میکنم  
 و الحمد لله رب العالمین **مجلس بیست و نهم** **باب فی السعاده و السعاده**  
 یا نبوس می شد سخن در عبادت افتاد بلفظ مبارک رانند خوابات  
 ظاهر سبب شود برای غذا و همین عبادت ظاهر جای غذا میشود چنانچه  
 که فرمودند اگر او را در عبادت ذوق و شوق هست آن ذوق و شوق  
 جای غذا میشود و اگر او را ذوق و شوق نیست سبب شود بر اشتها  
 زیرا که اعضاء حرکت می آید چون اعضاء حرکت می آید اشتها پیدا  
 میشود بعد از آن این حدیث خوانند **قوله علیه الصلوة والسلام انیت**  
**عند ربی هو یطعمنی و یسقنی** فرمودند مردی از یطعمنی  
 یسقنی ذکر است رسول علیه الصلوة والسلام را از ذکر حق غذا حاصل  
 شدی فرمودی امیت عند ربی هو یطعمنی و یسقنی بعد از آن فرمودند  
 که بعضی را طعام خوردن عبادت است زیرا که چون اشتها پیدا میشود  
 اول ارادت طعام و شراب در دل پیدا می آید بعد از آن میلانست  
 چون میلان شد دهم که اشتهاست و این طعام که خواهر خورد



ازین سه حال خالی نیست یا به نیت آن میخورد که سبوع باشد  
 و در عبادت و طاعت قوت شود پس خوردن او عین عبادت است  
 از بزرگی روایت فرمودند قول اوست انا اکل وانا اصلي یعنی من  
 طعام میخورم و نماز میکنم این طعام خوردن که برای قوت عبادت  
 و طاعت است عین عبادت باشد یا به نیت آن میخورد که نور  
 حاصل شود و تر بفراستند این از قبیل مباحات است و یکی آنکه بر  
 اقامت شهوات میخورد این خوردن حرام باشد بعد از آن فرمود  
 ذکر هم سبب اشتهاست هم بجای غذا اما مراقبه در همه حال بجای  
 غذاست زیرا که در مراقبه حضور مشایده است و جوارح در حرکت  
 نمی آید تا این فرمودند که خواججه عقال مغربی چهار سال در کعبه در  
 مراقبه بود درین چهار سال طعام و آب نخورد بر لفظ مبارک نشاندند  
 چون باطن بخبری مشغول میشود طعام و آب یاد نمی آید حکایت شنید  
 پندیت یاد آوردند و گفتند معروف است و تعجب میکردند که او را  
 یاد نماندی طعام خورده است یا نه چنان در حساب خزید و فروخت  
 مشغول شدی او را که سگی فراموش شدی حکایت او در قلم آمده است

بعد از آن

بعد از آن فرمودند آخرت با دنیا جمع نشود و حکمت با سیری جمع نشود  
 قال عمر رضی الله عنه لو كانت الدنيا والاخرة اجتمعتا لاحدا  
 غیري لاجعت لی لان لی قوه و لیئنه یعنی امیر المؤمنین  
 عمر رضی الله عنه فرمود اگر چنان بود که دنیا و آخرت جمع آمدی هر  
 جنس بر آئینه بر من جمیع آمدی زیرا که در من قوت و لیئنه است یعنی  
 نری بعد از آن قول بزرگی فرمودند چنین دایم در عوارف است  
 رادقت العبادات و الخجارت ما اجتمعتا فتزکت الخجارت  
 و اقبلت الی العبادات یعنی آن بزرگ گفت خود هم عبادت  
 تجارت جمع شوند هر که جمع نشد نیک نگردد و آدم تجارت را در سب  
 عبادت نهادم بعد بر لفظ مبارک نشاندند که بزرگی بود از بزرگان  
 او را علاء بادیش گفتندی در میان بادی صومعه کرده بود که در گرد  
 او هیچ آبادانی نبود در آن صومعه بود وقتی که در پیش رسیدند  
 او را گفتند که ما بزرگی میرویم و او را صاحب کرامت و فراست  
 میگویند هر یکی چیزی میبندیم که او صاحب لایت خواهد بود و اظهار  
 خواهد کرد یکی گفت من زحمت شکنج دارم اگر او را کرامتی است و

برین سنگی خواهد نهاد و فاخته خواهد خواند و زحمت من خواهد برد.  
دوم گفت نسخه نود و نه نام منصور علاج بروت اگر اکر است است  
آن من نسخه خواهد داد و سیوم گفت من این ندانم و در بادیه می باشد اگر  
او را اگر است است برای من حلوائی صابونی خواهد آورد و هر سلیس اندیشه  
بگردند و بخت او رفتند اول را طلبید که حجت سنگی دست دوست بران  
زحمت نهاد و فاخته خواند و گفت برو صحت شد و حال او را صحت شد  
بعد از آن دوم را طلبید گفت آن نسخه نود و نه نام منصور علاج است است  
نسخه کن زود پاری با سیوم گفت تو لباس بپوش و بپوش و بپوش و بپوش  
میطلبی برو این لباس بپوش تا ترا خط نفس برسانم و الله یهدی للعالمین  
**مجلس چهل و هشتم باخیر و التفات سعادت مجلسی و بی نمودن عزیزان**  
حاضر بودند از هر یکی رسیدند آن یاران چون نه آید بعد از آن از یکی رسید  
در چه مشغول باشی او عرض داشت که در زراعت میکنم فرمودند نیکو لقمه است  
لقمه زراعت بسیار مزارعان صاحب حال بوده اند و مناسبین حکایت  
فرمودند که در وقت حجت الاسلام غزالی رحمه الله مزارعی بود صاحب حال  
و بسیار که امتبار او در میان خلق آشکارا شدی و بخواست او باران

بفرست

و بخواست او باران مندی آورده شایع شد و سمع حجت الاسلام  
گفت او را توان خواند با رویم و برکتی بکرم حجت الاسلام زیارت او رفت  
بر او گفت که مرد بزرگ است این را حجت الاسلام که گویند و مزارع  
چند اند که حجت الاسلام چه باشد در آنوقت او تخم بر زمین میریخت  
سید تخم در کنار بود و بچنان سید تخم در کنار گذاشت و حجت الاسلام  
شد یکی از آن مزارعان گفت تا آن زمان سید مراد به من تخم بریزم این  
بزرگ سید تخم بدو داد و بخواست که تخم بریزد حجت الاسلام بخواست  
تا از احوال او شنکشاف کند زیرا که او لیا و حق بیج حجتی بدون نیت  
حق نمکند و بیج کلمه بدون حق نمکونید به هم که سید چو انداختم و دیگری بزرگ  
با مزارع گفت که مقصود او از خوشتن سید است که شمارمانی بد  
فارغ با من بشنید و از شما برکت بگیرم گفت من که تخم در زمین میریزم  
بدل شاگرد زبانم را که میریزم و امید میدارم هر که بخورد برکتی ببرد و تو  
بدان حاصل شود و در عبادت خدای صرف کنی اگر دیگر را دم که دانند  
بزبان ناکر و بدل شاگرد بزرگ بزرگ تریم که بی برکتی میدا شود از بیج سخن  
در صدق معاملات افتاد و می باید که خلوص نیت باشد و صحت الشیء



ان لا تحركون نيت ولا تكلم بدون نيت اگر کسی نماز نیکو را در دو  
 نیت او آنست که دیگری به نیت بعضی گفته اند که نماز او در دو نیت  
 و بعضی گفته اند که فرمود زیرا که در عبادت سرگرمی آرد و لا یشتر  
 بعبادة و بعد اجمالاً بعد از آن فرمودند که پیش مخلوق سر بر زمین نهان  
 روانیت اما بوسیدن لب آمده است و تعظیم کمر بپوشیده است  
 اطواف بر تربت برزکی از بزرگان دین آمده است بعد بر لفظ مبارک  
 را ندانند که طاعت فرمان است و باز آمدن از معصیت فرمان اما جزا  
 آنکه از معصیت باز می آید با ضغاف آن جزا آنست که طاعت کند  
 زیرا که در و باشد در طاعت فوق و راحت باشد و در باز آمدن از  
 معصیت تعب و فست اما اجر علی قدر تعب و در  
 باز آمدن از معصیت حدیثی دیگر است فرمودند **قل علی الصلوة والسلام**  
**من صبر علی المصیبة فله ثلثمائة درجة** بین الدرجین  
**من السماء الی الارض ومن صبر علی الطاعة فله ستمائة**  
**درجة** بین الدرجین **من السماء الی الارض ومن صبر علی**  
**المعصية فله تسعمائة درجة** بین الدرجین **من العرش**

الی العرش فرمودند هر که صبر کند یعنی نفس خود را حبس کند بر معصیت و بخرج  
 و خرج نکند و او را سیصد درجه باشد که میان هر درجه تا درجه دیگر از آسمان  
 تا زمین باشد و هر که صبر کند بر طاعت خدا تعالی یعنی نفس خود را در طاعت  
 حبس کند او را ششصد درجه باشد که میان هر درجه تا درجه دیگر از آسمان  
 تا زمین باشد و هر که صبر کند از معصیت درین محل فرمودند که صبر کند  
 جبر او باشد و چون صبر کند کونین اعراض مراد باشد من صبر عن المعصية  
 فله تسعمائة درجة بین الدرجین **من العرش الی العرش** هر که اعراض کند  
 از معصیت یعنی از گناه روی بگرداند و پس از آن صبر درجه باشد که میان  
 هر درجه تا درجه دیگر از عرش تا عرش باشد نگاه لفظ مبارک را ندانند که  
 در صبر معصیت و صبر طاعت درجات از آسمان تا زمین فرمودند  
 و درجه باز آمدن از گناه از عرش تا بر زمین بعد از آن از و سبب صبی  
 عنه روایت کرده اند معنی این بود هر که گناه کند و گمان برود که خدا تعالی  
 او را نخواهد گرفت خداش در حال بگوید هر که گناه کند و از خدا تعالی  
 بترسد خدا تعالی او را پاداش دهد بعد از آن فرمودند که ایمان بین  
 الخوف والرجا خوف و رجاء صفت قلب است صفت جوارح

نیست سالک می باید که محافظ جوارح باشد زیرا که اول ارادت در  
 دل می باید بعد از آن جوارح در حرکت می آید چون جوارح نگه دارند  
 اراده دل نمیزد خطره باشد بعد از آن بر لفظ مبارک راندند هرگز از دست  
 باز می آید که او را در طاعت ذوق باشد و در ذوق طاعت حکایت  
 فرمودند که صوفی بدینی ذوق طاعات دشت در سجده پیش  
 محراب شب و روز همین نماز گزاردی و یک سر هیچ نکردی خلق بر جویا  
 آمدی روزی دشنمندان آمدند از ایشان پرسید که در پیشگاه  
 خوابد بود ایشان گفتند آن دار جز است آنجا خوردن و تمتع پیش  
 نباشد هر جبادت که هست در دنیا است صوفی بدینی چون شنید  
 که در پیشگاه نماز بخوابد بود گفت مرا آن بهشت چه کاری آید که  
 در آن نماز نباشد و لفظی گفت زبان هندوی که توان گفت بعد از آن  
 در مناقب او سخن بپوسته فرمودند مردی بر صوفی بدینی پادشاه  
 بالا کو پی میرفت در کشتن بل کو بهار بسیار است بالا کو بهار غیب  
 ملاقات کرد و از پرسید صوفی بدینی چگونه کسی است مرد غیب  
 مردی بزرگ است اما اخوس همین قدر گفت در حال استغفر شد

بعد از آن آفرید صوفی بدینی آمد صوفی آغاز کرد که اگر آنروز آفرید غیب گفت  
 مردی بزرگ است اما اخوس اگر در حال استغفر نکردی او را چنان از  
 بالا کو به فرود انداختی که گردان او بشکستی تا این فرمودند که در وقت  
 که او مشغول شدی حالی پیداشدی که در جبار دست جدا و پای جدا گردان  
 مجلس کسی زیارت آمدی و بدان بودی حال دیدی تیر سید و سپردن  
 آمدی و فریاد کردی صوفی بدینی را کسی شست و بکال کرد بعد از آن فرمود  
 که خلقی که بر احوال او اطلاع یافتند بودند گفتند فریاد کن بچاکش شسته است  
 همچنین حالی دارد باز آنکس رفتی و بدیدی سلامت پیش محراب نشسته  
 یکی حاضران پرسید صوفی بدینی کدام وقت بود خوابد ذکره انداخته  
 فرمودند در وقت شیخ الاسلام فرید الدین بود بعد از آن خدمت خواجه  
 مولانا شیخ زین الدین خواهرزاده را فرمودند یاران را کله بارسان مولانا  
 شیخ زین الدین از پیش بر گرفت و هر کس را داد خدمت خواجه هم قدری گل  
 بر گرفته کلهها لعل بود و سفید هم درین محل بر لفظ مبارک راندند که شیخ ابوسعید  
 ابوالخیر و ابوالعلی معاصر بودند و ابوالعلی بر شیخ ابوسعید اعتقاد داشت  
 که امتها که از وی آشکارا شده گفتی که علم سیمیا و یانیرجات دارد که بدان



آینه و گذشته سیکوید روزی هر دو یکجا نشسته بودند آنجا باغی بود کل  
 بسیار شکفته بود شیخ ابو سعید ابو الحیر در کل لعل نظر کرد و گفت شما بر این  
 میفرمودید همین که این سخن گفت در حال خوابها زنده شدند و علی چنان تا  
 و سرور قدم شیخ آورد و گفت من رباطی بودم میدانستم که شما را علم سیمیا  
 باین نجات اما علم آلات می باید نگاه افراشته شود شما سخن گفتید در حال  
 خوابها و لعل زنده شدند این نباشد مگر کرامت بعد از آن فرمودند که برآمد  
 شیخ ابو سعید ابو الحیر از جهنة است و مولد او همانست همنه قصبة الیت  
 میان خرمن و باورد در مناقبات آن حکایت دیگر فرمودند که در آنجا  
 شیخ ابو سعید کودک بود از جهنة بجهنة تعلیم در خرمن آمد و در آن ایام امام محمد  
 در خرمن سبق میگفت بخاست او تعلیم میکرد روزی در راه میرفت  
 شیخ لقمان برنده را دید بالای بلندی نشسته خود نمیدوخت و آفتاب  
 نافه بود بر شیخ لقمان پرنده گرمی یافت شیخ ابو سعید را من چو اینی  
 برداشتم و در رخ آفتاب با ستاد چنانچه شیخ را سایه شد شیخ نر بالا کرد  
 شیخ ابو سعید را دید و گفت ابو سعید ترا هم درین خرقه بدویم بعد از آن  
 شیخ ابو سعید را بر شیخ ابو الفضل خرمنی رد چون درون خانه رسید

او بزرگ بود و از او شیخ ابو الفضل سخن لقمان پرنده شنیدید  
 در پائی شیخ افتاد و دست شیخ ابو سعید گرفت شیخ ابو الفضل را داد  
 گفت این شنائی شماست این را نیکو میدورید ابو الفضل قبول کرد  
 شیخ قبول کرد شیخ لقمان برنده بآرشت شیخ ابو سعید بخاست شیخ  
 ابو الفضل نشسته بود کتابی فرود آورد و در مطالعه شد در خط شیخ ابو سعید  
 گذشت درین کتاب چه نوشته خواهد بود شیخ آغاز کرد ابو سعید درین  
 کتاب بنشسته است که حق تعالی صد و پست و چهار هزار پنجابر  
 آفرید مقصود این کلام بود شیخ ابو سعید را ازین سخن حالی میداد  
 و بگفتن این کلام خوب و خور فراموش کرد شب بنامی بود خادم طعام  
 آورد بخورد وقت بخرم خورد روز شد خدمت شیخ نشست وقت  
 سبق شد البته متعلمان را جهید باشند ناخه کنند بخد مت شیخ عرضدا  
 کردند که وقت درس شده است فرمان باشند برویم تعلیم حدیث  
 میخواهم سبق بخوانیم یا میم شیخ ابو الفضل فرمود نیکو باشند در درس  
 رفت سبق بخوانید بود قل الله شکر ذلکم چون شیخ ابو سعید  
 این شنید حالتش زیاده شد امام محمد چونی سبق میگفت نور باطن دریا

پرسید بوسعید شب کجا بودی گفت بخدمت شیخ ابو الفضل بودم  
 امام محمد گفت ابو سعید حواست با دارا را اینجا بیای و حواست با  
 اگر از آن مکمل بدین مکمل مشغول شوی باز گرد اینجا برو شیخ بوسعید  
 برخاست و بخدمت شیخ ابو الفضل آمد همچنان بهر دست شیخ ابو  
 برو این مصرع خواند **مسک شده خبر نداری از چیست راست**  
 بعد از آن گفت بوسعید از بودنیت خلوت بشین شیخ بوسعید  
 اگر فرمان شیخ باشد در مذهب بروم خلوت بشینم زیرا که خرس شهر  
 معظم است فرمودند برو شیخ بوسعید در مذهب آمد مشغول شد بسیار  
 در خلوت نشست حق تعالی بر وی چیزها کشید که در تفریر نیاوردن  
 محل بنده عرض داشت کرد که شیخ لقمان پرنده را پرنده از کجا گویند فرمود  
 پرنده از آن گویند که او همچون کبوتر می پرید و در جمع نشسته بود  
 چنانکه مانند آن گاه پرند می بر دیوار و بام نشستی باز پرید و از  
 نظر غایب می تا کجا رفتی بعد از آن هم در مناقبات فرمودند  
 که در جوانی طاعت و عبادت بسیار داشت چون مهر شد و از  
 عبادت ماند روزی در مناجات گفت خداوند ای چون بنده در

سلطان

سلطان دنیا پر شود و آرازد کند تو سلطان بر حق و من بنده  
 در خدمت تو پر شدیم اکنون عبادت نمیتوانم کرد مرا آرا و بکن آواز  
 شنید که ما را آرا کردیم بعد از آن شیخ لقمان پرنده دیوانه شد بنده  
 مناسب بن بودیت خواند **رسم است که با لکان تحریر آرا کند**  
 بنده میر ای بار خدای کیتی آرای بنده پیر خود چیست می  
 باز بنده عرض داشت کرد که شیخ ابو سعید ابو الخیر فرید که امام شیخ بود  
 خواجده ذکره الله بالخیر فرمودند که شیخ ابو سعید ابو الخیر بسیار شیخ  
 خدمت کرد و از بسیار شیخ نعمت یافت درین حکایت و در  
 که جمعه بود ابو الخیر بد شیخ ابو سعید در نماز جمعه میرفت با شیخ آل یاسین  
 در راه ملاقات شد بوسعید را در پای شیخ آل یاسین انداخت شیخ  
 گفت که این پرست گفت خدمتکار شماست شیخ آل یاسین گفت  
 ما میخواستیم بعد از آنکه بنده که غمخوار کی در بین کند تو که آید و بدی  
 که غمخوار کی خواهد کرد بعد از آن شیخ آل یاسین فرمود چون از نماز جمعه  
 خلق باز گردند ابو سعید را بپاری ابو الخیر شیخ ابو سعید را بخدمت شیخ  
 آل یاسین برد شیخ فرمود ابو الخیر بوسعید را در کف خود سوار کن تا وصل



کرد طاق نهاده ام فرود آرد آنجا طاقی بلند بود که دست مرد ز سینه  
 ابو انجیر شیخ بوسعید را بر کتف سوار کرد و قرض از آن طاق فرود آورد و قرض  
 کرد بود بدست شیخ دوازده شیخ آل یاسین قرض شکست و نمی پیش خود  
 نهاد و نمی پیش شیخ بوسعید و گفت این هم قرض تو بخور نمی خود خورد و نمی  
 بوسعید خورد و ابو انجیر را داد ابو انجیر و خاطر گذرانید که مراد چیست شیخ اغا  
 کرد ای ابو انجیر ساهاست که این قرض درین طاق نهاده ام از عالم غیب  
 فرمان بود که بدست هر که این قرض کم شود نمی در ادبی نمی تو خوری  
 بدست بوسعید کم شد اکنون بعد از بوسعید باشد بلام این فرمود  
 اند که وقتی بدو شیخ در مهنه فرود آمد ابو انجیر بوسعید را خدمت آن  
 فرستاد و درویش از شیخ کبار بود با دفر علم و کرامت شیخ بوسعید را  
 محبت او در خاطر داشت بعد چند ماه آن درویش اعزمت سفر شد  
 با شیخ بوسعید گفت بابا بوسعید ما فرود ایم شیخ بوسعید گفت مرا  
 گذارید گفت تو مادر و پدر داری تو توانی اعدایان از سبب نکرانی  
 کشند کسی را که چو تو سپه جدا شود میتوان دهنست که مال آن مادر و  
 پدر چه باشد شیخ بوسعید گفت من از مادر و پدر اجازت خواهم طلبید

اگر مادر و پدر اجازت کنند از جانب من رضاست شیخ بوسعید و خانه  
 آمد و این حکایت با مادر و پدر گفت که این چنین بزرگ سید و روان  
 میشود من خطی بر گرفتیم این سعادت از کجا خواهد یافت با مادر و پدر  
 اگر اجازت شما باشد من هم برابر ایشان بروم پدر و مادر و پدر و اجازت  
 دادند ابو انجیر بخدمت آن درویش آمد و گفت این سپری شماست  
 ماند ما رضادادیم اریق کشتی شما خواهد کرد شیخ بوسعید با آن بزرگ سفر شد  
 هر روز نعمتی بدو ایثار میکرد تا که بوسعید تمام شد و پیاپی رسید گفت  
 بوسعید تو آنجا باش بحق مشغول شوم من بر سر تو خواهم رسید شیخ بوسعید  
 ساهادران پیاپیان صبر کرد آنجا در خنکان بود و در جوئی روان پیش  
 وقت افطار قدری کل که بچیدی و وقت افطار بخوردی و از آن  
 جوئی آب خوردی حق تعالی برای او آنجا جماعت پیدا کردی مردان  
 حاضر میشدند یا ملائکه و بالایشان نماز جماعت گزاردی باز مشغول شد  
 بعد از ساهانانگاه پیر پدید آمد شیخ بوسعید برخاست و تعظیم کرد پیر  
 بوسعید بر مادر و پدر نوازش سبب تو نکرانی میکنند و تو خوش می باشی  
 این زمان بر تو پدر خواهد آمد از تو خواهد پرسید که درین جنگل و بیابان

حال خورشید بود تو نموی که کل که میخوایم ساکت باشی اگر بگویی  
 کل که میخوایم دل و بسوزد همان زمان طعام از غیب خواهد آمد و  
 خواهد داشت که طعام از غیب بود و جواب او همان خواهد شد بعد از آن  
 گفت که چون ترا بطلبید در خانه بروی این گفت غایب همان زمان  
 پیش از آنکه بوسید در آن پایان رسید گریان و حال دیگر چون بوسید  
 دید پیشتر که است و کنار گرفت و نشست و احوال بوسید دریافت  
 که دیگر شده است گفت درین پایان خورشید شام بود و جماعت  
 چه حال بود هیچ بوسید گفت جماعت از غیب میرسد و ساکت شد  
 همان زمان خوانی از علو فرو آمده هیچ بوسید پیش در پناه و بدید  
 که طعام از غیب بود در آن خوان کاک بود و گوشت و عسل و از  
 بر جنس خیزی بود بوسید همان روز بعد ساها طعام خورد و ابو الخیر هم  
 بعد از آن گفت یا بوسید ما در تو چاره از سبب تو مبطلید ساها  
 ما ندیم کنون طاقت نماند من اگر چه بر ضعیف شدم مرد بودم سر پند  
 و بیابانها کشتم و مختها کشیدم عورت چاره چه کند هیچ بوسید گفت  
 نمک باشد بخد مت والده یایم ابو الخیر گفت ناکاه پیر باید و ترا اینجا نشا

است نیاید نمک باشد باش مادر ترا خواهم گفت که او خوش است  
 که با خدا متعالی مشغول است هیچ بوسید گفت این زمان پیر آمده بود و خبر  
 که شما خواهد آمد و این هم فرمود که چون بطلبید در خانه بروی پیش از آن  
 اظهار افتاد که بوسید می آید چنانکه آوازه پادشاه افتد و جماعتی شهر از  
 مرد و زن بیرون و دیدند و فتوحات بسیار رسید هیچ بوسید جمله داد و خاش  
 آمد بعد از ساها با مادر ملاقات کرد بعد از آن کار را و افروند بود و محمد  
 رب العالمین **مجلس چهل و نهم بالخیرو السعادت** دولت پاموس است  
 آمد و کوشی بر یکی غرس تارک مشغولی رسیده بود از احوال او استکشاف  
 فرمود و گفت در شاه پور می بهیم فرمودند بر کسی تعلقی و آمد شدنی نیست  
 و متوکل سپاسی نمکومی بهی در ویش می باید که اگر سفاقد بر و بگذرد  
 حاجت خویش بر غیر نمکونی و اگر کسی بر سر او بیاید یک طباخچه بروی خود  
 بزند تا پیش او سرخ روی شود و بر فقر او هم اطلاع نباشد بعد از آن فرمودند  
 و قتی رسول علیه الصلوة والسلام در میان یاران بود فرمودند من  
 نضمین واحده اضمین له بالجنته یعنی هر که یک چیز قبول کند را  
 او بهشت فعال تو بان انا یا رسول الله فقال صلی الله علیه



وسلم لا تسأل النبي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمود سوال کن  
 انحر دمان چیزی تو بان قبول کرد مشغولی مولوی قدس سره **بگفت**  
 میگوید که جنت انداز که هر چه خواهی نیکو چیزی خواهی **که** خواهی من بکنم  
 مرترا جنت الماوی و دیدار خدا بعد از آن هرگز از کسی سوال نکرد تا بعد  
 که روزی در راهی میرفت چاکلی دست او افتاد از دیگری بطلبید که  
 رسول علیه الصلوة والسلام فرمود لا تسأل الناس شيئا از سب فرمود  
 و چاکلیست سوار شد روی معقم مرید بود سوال کرد که آنچه رسول علیه  
 والسلام فرموده است نمی بردی که آن هم باشد بر لفظ مبارک رانده بر  
 باشد بنده یاد داد **تو** علیه السلام حکم الواحد حکم لكل واحد  
 این حدیث فرمودند خطابی الحاضی خطابی لغایب چون بخت  
 تمام شد خواجہ باز سر سخن آمدند باز در معنی سوال فایده فرمودند که وقتی  
 ابو سعید خدری را رضی الله عنه سرفاقد برآمد و سب بر تنگ بست **گفت**  
 برو بر رسول علیه الصلوة والسلام چون ابو سعید خدری رضی الله عنه بخت  
 رسول علیه الصلوة والسلام آمد رسول علیه الصلوة والسلام آن زمان بالا  
 میزد بود و این حدیث میفرمود من يستغف لعف الله ومن استغنى

اغناء

اغناء الله ومن طلبنا فوجدناه واسيناه واعطيناه  
 ولكن من يستغف احب الينا من طلبنا يعني هر که دست  
 خود کوتاه کند و خواهد که سوال کند خدا تعالی او را میسر کرد اندک سوال  
 کند و هر که مستغنی شود غنی گردد خدا تعالی او را هر که بطلبد از چیزی  
 پس او را میسر و آسان کنیم و عطا کنیم و لکن هر که تعفف کند و نخواهد  
 باشد نزدیک از او که بطلبد از ما چون ابو سعید خدری این حدیث شنید  
 سوال نکرد باز گشت در خانه بعد از آن حق تعالی بروی چندان شد  
 که حساب ندانست که چند است در معنی سوال این آیه فرمودند **تو**  
 لا يسألون الناس الخافا **باز** این آیه خوانند تحسبهم الجاهل  
 اغنيا عن التعفف یعنی از کوتاه دست بمان بر وجهی که ایشان  
 تو نگارند صحابه چندان تعفف میکردند که اغنيا عرب و هند  
 که ایشان اغنيا اند بر لفظ مبارک رانند التعفف دست کوتاه کرد  
**باز** آیه خوانند للفقراء الذين احصوا في سبيل الله لا يسألون  
 حتى ياتي في الارض يحسبهم الجاهل اغنيا عن التعفف  
 فقر فهم بيمينهم لا يسألون الناس الخافا نزلت الآية

في فراقه المصاحفين برافض مبارك راندند که نزول این آیه در حق  
 مهاجرین است ایشانرا سکنی فرمودند بود در ساجد می بودند و  
 تقف میکردند بعد از آن حکایت شیخ ابو سعید اقطع فرمودند که  
 او را سه فاقه برآمد زن گفت برو و با ناز چیزی سوال کن مردی  
 در پیشه در آن ایام شیخ ابو سعید اقطع مشهور بود بیرون آمد  
 میان بازار پیش یکی دست پیش کرد و چیزی سوال کرد یافت چیزی  
 او را بهجت طاری گفتند که تو که بریده دست قطع کردی و آن دست  
 از ایشان خواست بسته در خانه آورد و پیش نهاد میکرستی و میگفت  
 ای دست تو خوانده خدای گدشته در خانه غیر دست زدی سزای  
 خود میدی بعد از آن گفت ای دل دیدی که بر دست چه رفت اگر  
 تو هم خوانده خدای گدشته و در خانه غیر چشم نهستی برای خوش  
 بختی بعد از آن فرمودند که امیر المؤمنین علی را رسم بودی که چون از مسجد  
 بازگشتی برای کسی پیش آمدی او را در خانه بروی و آنچه بودی پیش او میداد  
 و قتی ابوهریره را سه فاقه بعد از آن سه فاقه از مسجد بیرون آمدند نظر  
 امیر المؤمنین علی رضی الله عنه بآسیاد امیر المؤمنین علی بیرون آمد

یاد دل

باز

ابوهریره آمدی از قرآن پرسیدند بنیانه برابر رفتن گرفت که در خانه  
 بروم چیزی پیش خواهد آورد بعد از سه فاقه بخورم چون امیر المؤمنین علی  
 در خانه رسید ابوهریره در دلیله خانه نشست خود درون رفت و پیش  
 چیزی بست که ابوهریره آمده است گفت تو صایم برای تو از وی  
 قرض گرفته ستان آنچه انداخته دوان دادند و یکده شش امیر المؤمنین  
 علی دوان پیش ابوهریره برد ابوهریره دوان خود را باز درون انداخت  
 سیوم نان هم بدید ابوهریره که سه است و گفت چیزی باشد که با آن  
 بخورد گفت برای خلق شمار و غن آورده اند مگر خلق مبارک ایشان را  
 کرده بود برای چوب کردن روغن آورده بودند گفت خا و امضا که الله  
 این حدیث پیغمبر است علیه الصلوٰه و السلام امیر المؤمنین علی دین محل  
 خواند و آن نان در روغن پیش ابوهریره برد ابوهریره آن را نیز بخورد و خود  
 انظار کرد و روغن طلا کرد دین میان بنده عرض داشت کرد و بیطاعتی  
 الطعام علی حبه مسکینا و یتیما و اسیرا این آیه در شان  
 امیر المؤمنین علی است فرمودند این قصه دیگر است روزی رسول  
 علیه الصلوٰه و السلام در خانه امیر المؤمنین علی رضی الله عنه آمد امیر المؤمنین



حسن و حسین را رضی الله عنهما ویدضعیف وخیف کشته بودند چنانکه  
 رگها ایشان از زیر پوست می تافت رسول علیه الصلوٰه و السلام <sup>شهر</sup>  
 علی و فاطمه رضی الله عنهما فرمودند که تا بگویم از برکت خداوند تعالی  
 ایشان را صحت بخشد امیر المؤمنین علی و فاطمه و دیگران بودند و در آن زمان  
 هر سه نفر کردند که سه روز روزه دارند و آن قدر روزه از آن جنبه کردند  
 که مردم را گرسنه می نمودند و شوار تر از روزه بودند خدا تعالی ایشان را شفا داد  
 چون اول روز روزه داشتند برای افطار سه قرص موجود کردند که  
 بر در رسید و فریاد کرد ای اهل نبوت و تقوت سکینی را طعام بدید  
 علی رضی الله عنه قرص خود بر روی فرستاد فاطمه و فضا نیز موافقت کردند  
 قرص ماه خود فرستادند و دوم روز روزه داشتند برای افطار سه قرص  
 موجود کردند و قتی بر در رسید و فریاد کرد امیر المؤمنین علی رضی الله عنه  
 قرص خود بر روی فرستاد فاطمه و فضا هم رضی الله عنهما موافقت کردند  
 و قرص ماه خود فرستادند و سیوم روز روزه داشتند برای افطار  
 قرص موجود کردند پس بر در رسید فریاد کرد علی رضی الله عنه قرص  
 خود بر سپر فرستاد فاطمه و فضا نیز موافقت کردند و قرص ماه خود فرستادند

اگر چه این حادثه در مدینه بود و نزول آیه در مکه اما چون طعام دادند ایشان  
 در مدینه موجود شد و بهتر جبریل دوم کت این آیه بر رسول علیه الصلوٰه و السلام  
 فرود خواند **قوله تعالی** و یطعمون الطعام علی حبه مسکینا  
 و یتیمًا و اسیرًا بعد از آن سخن در ایشان افتاد بر لفظ مبارک افتادند  
**قوله تعالی** و یوثقون علی انفسهم و لو کان بهم خصاصة و فرمودند  
 این آیه بعضی گفته اند که در حرب احد نازل شده است کافران لب آب  
 گرفته بودند و صحابه رضی الله عنهم از تشنگی هلاک شدند و فریاد میکردند  
 من یسقی کیت که مر آب در پیش آمد نام یاری بود و قدری آب  
 یافت بر خواهر زاده خود فرستاد چون بر خواهر زاده او رسید خواست  
 که بخورد و دیگری فریاد کرد من یسقی کیت بدو برید چون بدو رسید خواست  
 که بخورد و دیگری فریاد کرد من یسقی کیت بدو برید تا بغت جای بردند  
 تا آن زمان که بر نفهم بر سنده بود باز کردند و شش دریا بنده ایشان  
 هم شش نفر فرموده بودند این آیه نازل شد و یوثقون علی انفسهم  
 و لو کان بهم خصاصة و قول دیگر آنست از ابوهریره رضی الله  
 عنه روایت کرده اند که روزی بخد مت رسول علیه الصلوٰه و السلام

در شب بهمانی رسید رسول علیه الصلوة والسلام کسی در خانه نداشت  
 بر آن حجه تفحص کردند هیچ طعام موجود نبود رسول علیه الصلوة والسلام  
 بایاران گفت من یضیف هذا کیست که بهما را ضیافتی کردند  
 ما را در خانه طعام نیست کی انضا گفت یا رسول الله من اورا مہمان دارم  
 انصاری آفرود را در خانه آورد و عیال را گفت اگر می ضیف رسول  
 صلی الله علیه وسلم یعنی مہمان رسول خدای را اگر اہم کن عیال را گفت  
 کا سئی در شرع خویش تنگ تن روا بودی تا من برای مہمان رسول  
 خدای خود را قربان کردم و لکن ماعندنا قوۃ الا للصبیان  
 یعنی در خانه ما جز طعام کودکان نیست انصاری با عیال گفت طعام  
 پیش از چراغ بر آفرود کودکان را بخوابان مصطفی علیه الصلوة والسلام  
 از آن حال خبر داد و آن مصباحا للضیف نلہب تحت العرش  
 چراغی کہ برای مہمان رسول الله بر آفرودند بر آئینہ روشنائی آن بریر  
 عرش تابند و کودکان را بخواباند و آنچه داشت پیش مہمان آورد و در دل  
 داشت کہ اگر ایشان با مہمان طعام خوردند مہما را بسندہ نباشند این  
 مہمان روشن کردن چراغ خواست چراغ را فروشانند و چنان نمود

کلمہ

کہ با مہمان طعام میخوردند و نمیخوردند و طعام ایشان را میگردانان طعام مہمان  
 خورد و آن شب ایشان دو کودکان کہ سنہ فستہ روز میگردون انصاری  
 بخدایت رسول علیه الصلوة والسلام آمد رسول علیه الصلوة والسلام فرمود  
 لقد عجب الله الباری رحمة من هذه المرأة یعنی شنودست  
 خدا تعالی شب دوشیزانین مرد زن و این آیتہ فرخوانند و یوشون  
 علی انفسهم و لو کان بهم خصاصة یعنی خودشان را بخورند و اگر اہم  
 حضرت عزت شمارا جلوہ میکند و حدیث ایشان را شناسد بہترین  
 این آیتہ آورده است و یوشون علی انفسهم و لو کان بهم  
 خصاصة للخصاصة و معنی خصاصة فرمودند للخصاصة  
 بعد از آن بلفظ مبارک را نند قول دیگر آنست کہ صحابی یک فاقہ داشت  
 بر و شیر بران رسید ہمسیا او دو فاقہ داشت گفت آواز من سختی ترا  
 بر ہمسیا فرستاد و ہمسیا او سه فاقہ داشت گفت آواز من سختی ترا  
 تا ہفت جای شیر بران رسید این آیتہ نازل شد و یوشون علی  
 انفسهم و لو کان بهم خصاصة بعد از آن بلفظ مبارک را نند  
 برای دوزانی رضا خدای یافتند ایمان حکایت دیگر فرمودند کہ

فمن هذا المزمع

و این



وقتی رسول علیه الصلوة والسلام میانه روز در حجه ماریه قبطیه تیلو  
 کرده بود و عمر در آن راج نام غلام رسول علیه الصلوة والسلام بر در  
 نشسته بود و یک مد این حجه درون حجه حرم دیگر بود و یکی هر دن  
 راج بر در میرونی بود و ماریه قبطیه کنیزک رسول علیه الصلوة والسلام  
 درون بود درین میان امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه در آن راج پیش  
 شتافت رسول علیه الصلوة والسلام همین زمان استراحت کرده  
 امیر المؤمنین عمر بازگشت همان زمان باز آمد راج گفت رسول علیه  
 والسلام هنوز در استراحت هست سخن بلند گفت رسول علیه الصلوة  
 والسلام طبق کثرت ذوماریه قبطیه درون حجه حرم دیگر رفت امیر  
 درون رفت رسول علیه الصلوة والسلام بر بوریا غلیظه بود و نوبت  
 بر پهلوی مبارک رسول علیه الصلوة والسلام بر آمده بود و در کوه حجه  
 قیاس نیم صاعی جو نهاده عمر بکریست و گفت کسری و قیصر علی باط  
 من الدیاج و الحیر و انت یا خیر العالمین علی باط اللفیع یعنی کثرت  
 پادشاه کاف و قیصر باطل و باد و خیز و جو بهترین عالمان ربوریا  
 یف رسول علیه الصلوة والسلام فرمود اما رضی با عمر ان هم الدنیا

نجیب لنا الآخرة یعنی خوشنود نیست بدین ای عمر که ایثار و انباشته  
 و مارا آخرت بعد از آن بر لفظ مبارک را ندانم المؤمنین عایشه  
 رضی الله عنها و قتی با یکی میگفت قدیانی علینا شهر و نصف  
 شهر لا ندخل فی بیتنا نار یعنی یکماه و نیم ماه بگذرد که در خانه آتش  
 در نیاید آنکس رسید فبای شمی تعقیب یعنی یکسال چو خبر میی تو قاتل  
 عایشه رضی الله عنها بالتمر و الملح کان لنا حیران من الاضا  
 فرب ما فند بخوا الینا عایشه گفت بخداوندک می گذاریم را و دست  
 انداز از انصار لب باشد که ایشان عطا کنند بعد از آن فرمودند خرمایا  
 عزت دارد اما آنجا خواهد بود که خورد و خنجه فقیران که بیرون بروند و سری  
 بخند و بیارند و قوت سازند فقر اعراب بیرون روند و خرمایا بخند و خجسته  
 بسیار باشد بعد از آن تعجب بسیار کردند و فرمودند که اما آنجا این چنین  
 قدرت و قوت حضرت رسالت که فرموده است **قال** علی الصلوة  
 والسلام والذي نفس محمد بيده لو سالت ربی ان یخیری  
 معی جبالة الدنیا ذهباً لاجبی فیها حیث شئت ولكن اخیرت  
 جوعها علی شبعها و فقرها علی غناها و حنیها علی قهرها

یعنی آنکه نفس مجرب دست قدرت اوست اگر نخواهم از پروردگار خود آنکه  
جاری کند با من کوه دنیا زهر آئینه جاری کند خدا تعالی آن کوه را آنجا  
که روم من و لیکن اختیار کردم کرسی بستی و فقر را بخدا داده  
بر خوشی و الحاح شدت العالین **مجلس نهم بالجوه السعد** سعادت  
با یونس بدست آمدن و در نزول حضرت جبرئیل بود بر لفظ مبارک را نذرند  
جبرئیل صلوات الله و سلامه علیه بخدمت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
آمد و گفت **الله یقرئک السلام** ثقیال خیر بن نعیم الله  
و بین نعیم الاخره گفت خیر گردانیده شدی میان نعیم دنیا و نعیم  
آخرت خواه نعیم دنیا قبول کن خواه نبوت یا فقر فقال رسول الله صلی  
علیه و سلم **اَحَقُّ ثَنْ اَنْ اَكُونَ نَبِيًّا فَفِيهِ الْجَمْعُ بَيْنَ مَعْنَيْنِ وَ اَشْبَحَ**  
**بَوْضًا** یعنی اختیار کردم که باشم نبی فقیر و در کسب یک رزق سیکنه  
فرمودند آنکه سیر بودی چه خوردی خرمائی چون جبرئیل بن فرمان شد  
زنان گفتند که رسول علیه الصلوة و السلام فقر را اختیار کرد از آنجا که  
ناقص باشند هُنَّ نَاقِصَاتُ الْعَقْلِ وَ الدِّينِ بأكبر منکفند که  
رسول فقر را اختیار کرد از آنجا که خوب نخواست بود و طعام خوب نخواست بود

الزنان

اگر زنان رؤساء و عواید را مهربان طلبند تو انیم رفت زیرا که ایشان  
لباس خوب می پوشند و در حق ایشان این دو آیه نازل است **قوله تعالی**  
**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي الدُّنْيَا الْخَيْرُ فَإِنَّ الدُّنْيَا**  
**وَمِنْ بَيْنِهَا فَنِعَالَيْنِ امْتَنِعْنَ وَاسْتَحْكِمْنَ سِلَاحًا جَمِيلًا**  
و ان کنتن نردن الله و رسوله و الدار الاخره فانه الله  
اعدد الحسنات منکن اجرا عظیما یعنی ای محمد بگو از از و از و از و از  
اگر خواهید میان دنیا و آخرت آن پس بپایند شما را سعادتمند و طلاق بگو  
و شوهبران دیگر خواهند و اگر خدای و من که رسول خدا مرا خواهد پس بپایند  
شما را فردا قیامت جزائی بسیار خواهد بود چون این دو آیه بر رسول آمد  
رسول علیه الصلوة و السلام این آیه را بر فرزند بران شد بد که  
آیه اول اختیار کنند چون ناقصات عقل اند اول ام المؤمنین عایشه  
عنها را خواندند زیرا که عایشه رضی الله عنها از همه زنان فقیده بود گفت ای  
عایشه ترا خیر خواهم گردانید میان دو چیز اما در جواب عجب کنی ای بگو  
مشورت کنی انگاه جواب بگویی این دو آیه خواند و فرمود که شما بخیرید اگر نه  
و زینت دنیا خواهد شما را طلاق بگویم و اگر خدا را خواهد مرا خواهد پس



شمارا فردا اجر عظیم خواهد بود اَمَ الْمُؤْمِنِينَ عَالِيَهُ رَضِيَ عَنْهَا چون شنیدند  
 گفت یا رسول الله ان هذا اشاورا باکبر یعنی برای این کار باید بر  
 مشورت خواهیم کرد و الله اخبرنا الله ورسوله وبعثنا خذیرا  
 ورسول خذیرا اختیار کردم زمان دیگر میرون بودند و می شنیدند که سخن  
 در اختیار میروند و می گفتند که یا رسول الله ما هم خدای و رسول خدای و فقرا  
 اختیار کردیم و در بعضی روایات است که رسول الله صلی الله علیه و سلم حدیث را  
 جمیع کرد و با عایشه گفت که باید برود مشورت کن درین محل بر لفظ مبارک است  
 و نیاز چیزی نیست آنکس که مال بسیار دارد و دشمنان بسیار نگاه از بدایت حال  
 خود حکایت فرمودند که سالها این تعداد ششم که میزی در تنه بدیم و عروجه  
 در بر و طایفه بر سر کوهی و بیابانی و سجده می کردیم بعد از آن مقام  
 او ده یاد کردند که آنجا خطایر مروج بود و انبستانی لغز این زمان فرا  
 و انبستان مانده است بعد از آن فرمودند که خواجه محمود پدر حسین الدین  
 خواهر زاده مولانا محال الدین برابر من بودی و هر روز نماز با دعا و میگزاردی  
 و میرونی می آمدی و در راه و در خوانان می رفتم چون در منزلت رسید  
 من خواجه محمود را معذرت کردم می گفتی که خواجه در خانه بروز خواهد بود

یک از این

یک مزاری بکیر و مشغول شود او هم چنان کردی نماز پیشین همانجا که از روی  
 و نماز دیگر هم بآن نمازی که قدم ده و دوازده که لیلان جایگاه می آمدند و جماعت  
 میشد اماست هم من کردم و وقتی نماز شام و نماز خفتن همانجا که از روی شب  
 در خانه آمد می باز در راه و در خوانان می آمد و وقتی قیلوله هم در آن انبستان  
 کردم جایگاهان رسیان فافرا زدند و هر چهار طرف درختان می گفتند من  
 میان درختان مشغول شدم و قیلوله میکردم و خوف و نه خوف و در آنکه برقی  
 و کفش خواهد زد شب در خانه آمدی و بالا جایگاه می بود شب آنجا مشغول  
 میشدم سالها برین گذشت خواجه آن ذوق و آن راحت و مشغولی یاد  
 کردند و دیده پراب می کردند آنگاه فرمودند که فرمان شیخ بودی که میان  
 خلق می باید بود و جفا و قضا و خلق می باید کشید که بجا من و کجا این شهر  
 من بودی و کوهی و بیابانی بنده عرض داشت که که مخدوم همانست که  
 میفرماید اما برای سعادت خلق شمارا دوست دارند بعد از آن فرمودند که دنیا  
 چیزی بودی رسول علیه الصلوة والسلام قبول کردی آنگاه این حدیث  
 فرمودند و روی عن اخی الذی رد ارضی الله عنه واسمه عویم الی  
 النبی صلی الله علیه وسلم بقرآن فاکل النبی صلی الله علیه

انت

وسلم منها سربا فقال ما دخل بطن محمد منذ سبعة  
ايام طعام وفي رواية منذ خمسة ايام فقال عليه الصلوة  
والسلام يا عويم سل حاجتك فقال ابو الدرداء يا رسول الله  
اعلم حاجتي في فكر النبي صلى الله عليه وسلم يا عويم سل  
حاجتك فقال انت اعلم مني بحاجتي فقال عليه الصلوة  
والسلام اللهم اجعل ثلب عويم حزينا ابدا اللهم اجعل  
بدن عويم سفيا ابدا اللهم اجعل يد عويم خاليا عظام  
الدنيا ابدا فقال عويم من يطيق هذا يا رسول الله فقال اللهم  
ادفع بعويم اللهم ادفع بعويم يعني روايت کرده شده بود و در  
رضي الله عنه روزي بخدمت رسول صلى الله عليه وسلم آمد و خبر خدا را  
رسول عليه الصلوة والسلام زود زود ميخورد بعد از آن گفت هفت  
پنجاه که در شکم محمد طعام رفته است بروايتي پنج روز رسول عليه الصلوة  
والسلام چون خوابم خورد با بود و گفت يا عويم سل حاجتي يا عويم  
حاجت خود بخواه ابو دردا نام عويم بود عويم گفت تو در آن تري حاجت  
من از من بخواه براي من حاجت يا رسول الله رسول عليه الصلوة والسلام

ان هوز

این حرف مکرر و موار فرمود حاجت بخواه عويم همین جواب داد که تو  
دانا تري حاجت من از من رسول عليه الصلوة والسلام سيوم يا در  
سل حاجتک عويم همین جواب داد که انت اعلم مني بحاجتي تو در آن تري حاجت  
من از من بعد از آن رسول عليه الصلوة والسلام اين سه دعا کرد و بار  
دل عويم را اندوه گين کرد و ان همیشه يعني محبت خود و تن عويم با چاک کردن  
هميشه يعني بوفور عبادت خود و دست عويم خالي کرد و ان از زور در دنيا  
هميشه بعد از آن ابو دردا برخاست و گفت که من يطيق هذا يا رسول الله  
يعني اين سه را که طاقت آرد بعد از آن رسول عليه الصلوة والسلام بار  
فرمود اللهم ارفع بعويم اي بار خدايي زني کن بعويم نگاه بر لفظ مبارک  
را نند که به ميند که رسول عليه الصلوة والسلام او را چو دعا کرد بعد از آن  
فرمودند که از نعيم بهشت خبر غارتند نگاه بدین دنيا که فراقمي مانند ملايم  
اين فرمودند که چون بهشتيان در بهشت روند نگاه نوري طالع شود  
همه سجده کنند و بدانند که نور خداست عز وجل فرمان آيد يا عباد الله  
ليس لاهر كذا لك اي بندگان من همچنين نيت که شما بندگان من  
كنيزكي از كنيزكان بهشت تبسم کرده است اين نور از من اوسيد



شده چون این حکایت تمام کردند پس میان غیری عرض داشت  
 اگر نزدیک محمّد و آلش باشد سدی رحمت نهد بر لفظ مبارک رانند  
 اگر خدای انگشتان خواهد رسانید آتش هم خواهیم کرد بعد از این فرمود  
 که مردان غیب درین هوا در کوهها می بنهند آتش را لبای نجیب باشد  
 یک تویی سپهر من آتش محبت حق در باطن ایشان چنان اثر میکند  
 که آتش را خنجر می باشد وقتی مردی در میان رسید که مردی مستقبل قبل  
 ایستاده است و دو چشم در آسمان داشته و هیچ تا نشناخت که گفته است  
 این مرد میگوید مرا شفقت آمد نزدیک رفتم و گفتم اگر بگوئی این بیخ  
 دور کنم گفت مکن گفتم چرا گفت بیشتر برو آنجا یا رخت او جواب  
 حال خواهد گفت آن بیشتر رفت مردی دیگر را دید که مستقبل قبل ایستاده  
 است و بیخ تا رانو گرفته است با او گفت اگر بگوئی این بیخ دور کنم  
 گفت چرا گفت بیشتر برو یا رخت او جواب حال من خواهد  
 گفت بیشتر رفت مردی دیگر را دید مستقبل قبل ایستاده است بیخ  
 تا که گرفته است با او گفت اگر بگوئی این بیخ را دور کنم گفت مکن گفتم  
 چرا گفت درون شهر فلان محلت کلاهی است حال من از و برسی

او جواب حال من خواهد گفت این مرد درون شهر رفت نشان  
 خانه کلال رسید در خانه کلال رفت جوانی دید گفت فلان کلال تویی  
 گفت منم گفت مرا مشغی شده است کلال گفت آن شکل چیست  
 آن مرد قصه بر سر دریش با کلال گفت کلال گفت من چیزی نیستم  
 فاما این قصر که می بینی روزی زیر این قصر میگذشتم و حیرانم  
 مراد یکی بیرون کرده بود نظر من بروی او افتاد من چو شدم چشم  
 در قصر نهاده ماندم چند روز برین حال برآمد جز از خود و غیر ندانستم طعام  
 و شراب و خواب نبود خیا که این سخن بسمع پادشاه رسید که جوانی نیک  
 قصر ایستاده است برین بنیت پادشاه وزیر را پرسید حکم فرزند گفت  
 تدارک می باید کرد و کرده اتهام شود پادشاه فرمود و دست چوب  
 زیر قصر بنید و دو میست کان چوب در هر دروازه زند آن کلال  
 میگوید مرا نیز قصر بر زمین زند و چوب زند گرفته آواز چوب بالا رفت  
 دختر پادشاه در یک کشت اول بار یک گوشه خسار آوریده بود دم این  
 تمام در نظر آمد و حیرت زیاده شد همان دو چوب که اول زند خود  
 بعد از آن در هر دروازه دو میست کان چوب زند در آن شهر

در وازه بود در هر وازه دولت کان چوب زند و دوست  
 زین قصر را اصلاً خبر نمود اکنون ایشان عاشقان خدا اند و در شاه  
 عالم غیب اند جا سیک در مجازی این حال است که در شاه معشوق  
 مجازی خبر این نباشد در حقیقت بر طریق اولی و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس پنجم و یکم با تخریر و اشعار شریف مجالس حاصل شد مردی**  
 کاغذی آورده بود و خدمت خواجه مطالعه میکرد و فرمودند این  
 احادیث از معتزلیست در کتب مشهور نیست یکی این بود که با تارک  
 صلوة طعام نخورد و دیگر این بود که جهود و نصاری را و شراب خوار را  
 نکند خواجه فرمودند سلام کند و با تارک صلوة طعام بخورد اما او را بگوید  
 تا نماز بگذرد اما در آن حال که مست باشد او را تعظیم نکنند و عیادت نهند  
 بدین نیت که امانت او کنند تا که از آن باز آید بعد از آن خدمت خواجه  
 آن کاغذ بدان مرد دادند و حکایت فرمودند که در وقت شیخ عثمان  
 جیری رحمه الله جوالی بود و زری مست قبول خوران طنبور زبان  
 از خانه بیرون آمد شیخ عثمان جیری را دید و روچه دیگر رفت شیخ عثمان  
 هم در آن کوچه رفت جوان پیشتر شد که روچه مرسته بود پیش راه میآید

شیخ عثمان جیری نزدیک رسید این جوان روی بردیوار نهاده ماند  
 شیخ بر سر او رسید بر او آورد چون نظر بر روی شیخ افتاد طنبور شکست  
 و در پای شیخ افتاد شیخ خادم را فرمود که این را ببر و جامه بده تا بشوید  
 و او را در میز بده تا کمی فرو بندد و یکی بآن پوشد و بگویند آن زمان  
 که خواب کند چون جامه ها شسته بیاورد و در حمام بیست و شویند و جامه ها  
 خود بپوشند من هم بیستم خادم این جوان را در خانه فاده بود و در ویز  
 داد یکی فرو بست و یکی بالا پوشید و جامه ها شستن دادند تا از زمان  
 خادم گفت تو خواب کن جوان در خواب شد جامه ها شسته آمد  
 جوان را در حمام بردند غسل کردند و جامه ها پوشیدند شیخ در زیارت رفته  
 بود و دیدن کسی شیخ همان زمان رسید جوان را پیش آوردند شیخ دست  
 او گرفت مستقبل قیام بیاورد و گفت خداوند آنچه در وسع من بود  
 کردم در وسع من همین بود که ظاهر او پاک کنم من ظاهر او پاک کردم  
 تو باطن او پاک کردی بعد از آن شیخ او را ملقین ذکر کرد و خلوت  
 فرمود جوان در حجره خلوت گرفت و بعد که مشغول شد شیخ عثمان معرجه  
 دیدن شیخ عثمان جیری آمد و دید شیخ عثمان ملقین نشسته است پرسید ای



برادر چو اعلیٰ گفت از غیرت گفت غیرت که گفت غیرت دوست گفت  
 چه غیرت گفت آنچه با لها خون خورده با فتم این جوان را همین زمان دادند  
 بعد از آن فرمودند که عالم بی نیازیت قیل من قیل بلا علیّه و قد  
 من رده بلا علیّه بعد از آن حکایت خواجسنگان فرمودند که پدر او  
 متصرف سنگان بود و سنگان نزدیک مرخس بود و دست پدر خواجسنگان  
 مقطع حاکم سنگانی پیو حبشکشت اقارب همه که نیکه خواجسنگان را  
 دو همیان زبردست افتاد و در آن نیکها و زبردت از ابله و احمق که گفت  
 از سنگان در مرخس آمد و رسیدی رفت با خود گفت بر من دو همیان نیکها  
 زبردست اگر در رسیدی شب خواهم بود که داند کسی من بر در سرای فرود آمد  
 از مسجدی بیرون آمد و سرای نیافت قضا که در او ز خانه شمع افشان شده  
 بنده عوض داشت که در شمع افشان بر بنده فرمودند خیر شمع افشان که لعل افشان بود  
 نسبت کنند درون خانه شمع افشان گفت شمع را خواهم دید شمع را زیارت کرد  
 و هم در جماعت خانه شمع افشان در خانه شمع افشان قاعده بود که چون شمع  
 شدی چراغ می افروخته و هر کس را رسیدند و هر کس را و خلوتها تخص می کردند که  
 بی اذن مانده بودی و در بیرون میفرستادند زیرا که در خانه شمع افشان

بسیار رسید و حساب بسیار بود قدیمها و چراغ با شستر از زردنقه  
 بود و با طهای اطمینان نقل بسیار و چندی آوردی و از اجای می نهادند  
 و محافظت میکردند تا بیکاز در نمایند و چندی بنزد چون شب شد خادم چرخ  
 افروخت و بر قاعده قدیم تخص میکرد خواجسنگان را دید بیرون فرستاد  
 خواجسنگان گفت شب شده سرای نیافتم باز در مسجد روم حکیم چون  
 نزدیک بلبر رسیدم آنجا که نفاه بود برای حساب که که کردمی آورد و نیکها  
 انبار میکردند با خود گفت درین خانه بیایم چون روز خوابیدند و خوابیدند  
 بیرون خواهم رفتم درون که خانه رفت خادم در بست و در بست خفت  
 شمع مشغول شدند شب خادم را طلبید گفت مرا شب درین خانه بود  
 شناسایی می آید و بر تو تخص کن کسب خادم چراغ افروخت و جماعت  
 خانه و خلوتها و نیکها و یکس چکانه نبود بخدمت شمع آمد و گفت کسی نیست که  
 بود نماز خفتن معذرت کرده ام و بیرون فرستاد باز شمع مشغول  
 بار دوم خادم را طلبید و گفت برو نیکو تخص کن ما را امشب درین خانه  
 بوی شناسایی می آید خادم باز رفت و جمله چراغ و خلوتها را با بالا و پام  
 نیکو تخص کرد و بچکس نیافت باز آمد و گفت کسی نیست باز شمع بر خفت

و جانب در آمد چون نزدیک به رسید رهنمایی چراغ در آن خانه افتاد  
 و صاحب سکن گفت این زمان خادم چراغ را درون خواهد آورد و مرا  
 خواهد دید مرا در دوا خواهد کرد و خواهر گرفت بر از آن نسبت که خود پسر  
 این بر خاست و پسر آن آید شیخ لقمان دید معافه کرد و گفت ای فرزند  
 پیا ترا می طلبیدم در مقام خویش بر داوران تعیین ذکر کرد و سؤال شد چنان  
 شد که در میان سه داور فرمود که در سکنان برو خلق خدا براد دعوت  
 بکن بعد از آن فرمودند و صاحب سکن و خواهر حیدر را در در صواب بود  
 فرمودند در دامن کوه هم از اقارب و خواهر حیدر را با دانی سده بود آن  
 جای که خل داده میگفتند و خواهر حیدر را حالتی پیدا شد بالا کوه رفت و غایب  
 شد آنجا کوههایی پامان باشند آنکه سالها برآمد و نری کی در آن کوه  
 گذشت دید که جوانی برک درختان دوخته است و کرد خود بسته و ماده  
 آهوی آمده است شیر آن ماده میدوشت و میخورد چون این مرد در  
 باز غایب شد این مرد با خود گفت حیدر را و به که میگویند غایب شده است  
 همین خواهد بود چنانچه پدر و مادر او را خبر کرد که پسر شما را در فلان کوه  
 دیده ام برک درختان دوخته است و بر خود بسته و شیر ماده آهوی میدوشت

و برکی دوخته بود در آن محل میخورد چون مرادید باز غایب شد پدر خواهر  
 حیدر را ده چون شنید میتوان داشت چون بروی بعد از سالها نشانی  
 پسر که شده خود شنید چگونه بدو دید و در آن کوه و در جگه کوهها بگشت  
 نیافت در خدمت شیخ لقمان آمد و گفت سالها باشد که پسر من غایب  
 است و مادر زال او میگردد و مادر زن کانی تلخ نمیکرد و درین وقت در  
 فلان کوه نشان یافتیم در جگه کوهها بگشتم پیدا شد اکنون تو مرده خدا  
 و او هم مرده خدا شده است اگر تو در آن کوه پانچ مکر برای دیدن تو پنا  
 و پیدا شود بگردد تو ما هم فرزند خود را بعد از سالها به پانچ شیخ لقمان گفت  
 نیکو باشد بر خاست برابر او در آن کوه رفت چون شیخ لقمان در آن کوه  
 رسید خواهر حیدر را ده پیش آمد و پدر را هم دید شیخ لقمان گفت اکنون در  
 برو خلق خدا براد دعوت کن و پدر و مادر را در یاب بعد از سالها در خانه  
 آمد بعد از آن خواهر حیدر را ده شیخ لقمان گفت مادر با دانی تو توانم  
 ماند پدر و مادر را بگویند در دامن کوه سکونت گیرند هر روز من را  
 خواهم دید پدر و مادر خواهر حیدر را ده آنجا سکونت کردند با دانی  
 آن دیده را داده نام کردند حیدر را ده از آنجا کوه سینه بعد از آن مناسب



مجلس حکایت دیگر فرمودند که تیغ احمد جام رحمه الله در بدایت حال جنگها و  
 مایه شراب بر حمار بار کردی و در شهری بردی فرو ری میگردی یا فروختی  
 روزی خماریش کف میبرد بر سر آبی رسید حمار سباده شد تیغ تا زبانه برد  
 و گفت برو حمار گفت احمد میگوید برو و احد میگوید که مرغ تیغ احمد چون  
 شنید او را حالی پیدا شد جنگها پاره کرد و بر زمین انداخت و حمار که داشت  
 و خود بر سر کوه رفت و مشغول شد سالها در آن کوه بود یک درختان و خوی  
 و پوشیدی و گیاه خوردی و شعر خوب گفتی که چون شعری با لاله سنگها  
 با گشت بنوشته نقش آن بر سنگ نشستی بعد از آن او را از عالم غیب  
 شکست برو خلق خدا یاد حوت کن از کوه فرو آمد خلق بر آن کوه رفتند و آن  
 جماعتی که با گشت بر سنگها نوشته بود و نقش بر آمده آن همیشه کردند و آن  
 شد و آنجکه در رب العالمین مجلس نجاه و دوم با نوح و الشاوت  
 دولت پانزوس بست آمد و روشی رسیده بود چنانا بر کسی جفا می کرد  
 بود خدمت خواجیه سلمه الله فرمودند روشی تحمل کن اگر ایشان جفا تا  
 میکنند شما در روشی کنید بخشنده باشید بعد از آن حکایت فرمودند خواجیه  
 ابراهیم قدس الله سره العزیز روزی در راهی میرفت جوانی مست بوار

در آمد و خواجیه را چاک محکم زد و گفت سبوی شراب در سر کن خواجیه  
 سبوی شراب بر سر کرد و دنبال او رفت در خانه او سبایند آنجا معنی بود  
 طنبور میخواست چون خواجیه ابراهیم سبوی شراب فرود آورد معنی  
 طنبور بر سر مبارک نزد بزرگوار خواجیه را چاک پروان آمد و بر جل گرفت  
 و جاعها و خون آلوده و مرده است در خانه آمد مصلائی دشت آزاد را  
 برد و فروخت در خانه آن جوان رفت و نیمی بها مصلائی آن جوان  
 نهاد و گفت دینور شما چاک بر آوردید و بر من زودینا بیکه دست  
 اندر شده باشد این شکرانه آلت قبول کنید جوان چون این  
 خلق از تیغ شنید یک در در کردن کرد و در پای تیغ افتاد و تاب شد  
 باز خدمت تیغ در خانه آن معنی رفت و نیمی بها مصلائی پیش معنی بها  
 و گفت دینور از شومت من طنبور تو بزرگوار این شکرانه آلت  
 قبول کن معنی چون این خلق دید که رست و در پای تیغ افتاد و تاب  
 شد چون خدمت خواجیه ذکره الله بالی این حکایت تمام کردند آن  
 چون نیک بجنبه بود آغاز کرد که در روشی در راه میرفت یکی پادشاه  
 بر قفای او زد و در روشی بر پس کردید گفت چربی منی نهتم شما میگویند

که هر چه میسر از آنجا میسر شود در پیش گفت راست است هر چه هست  
از آنجا است اما می بینم سبب روی کدام کس میشود خدمت خواهان شدند  
و در یافتند که از آنراش باقیست فرمودند راه در پیشی این بود که گفت  
دیگر شما میدانید بعد از آن طعام پیش آوردند خواه فرمودند که چنین نام  
این حکایت را شیخ الشیوخ قدس سره در عوارف نوشته است در باب  
اخلاق شیخ بحیالین سهروردی در سفری بود در اصفهان رسید  
اصفهان طعام پسر اسیران داده فرستاد شیخ فرمود که در پی کشیدند و بگویند  
تا خلق بشنوند بعد از آن مراد است بشنوبانند من هم بخوابم که گفتند که طعام  
بر سر اسیران داده است و فرستاده شیخ فرمود پسران را هم بگویند تا بشنوند  
خاندان کند و روی فراز کردند و خلق نشست و پسران هم نشستند  
خاندان دست شیخ شویانیدند شیخ در آمدند که در شیخ در صنف پسران  
هم میان ایشان نشست بعد از آن حکایت دیگر فرمودند که شیخ  
عبداللہ خفیف رحمۃ اللہ علیہ جای دعوت طلبیده بودند چون طعام  
کشیدند طعام با انواع بود جلوا و لوزینه نهاده بودند شیخ دست دراز  
کرد یک لوزینه بست و در دهن کرد فرمود لوزینه را است کرده بودند

ن

شیخ بار دیگر دست دراز کرد لوزینه دیگر گرفت و در دهن کرد در خاطر شیخ  
گذاشت که دوم لوزینه برای خدای بخوردی برای لذت خوردی  
دید که آن لوزینه خوب است بار دیگر گرفت شیخ آن لوزینه در  
دندان داشت و زبان خود بجایید خون آمد بر باربستاند چاک میکرد  
و خون را ده پیش خلق رسید چنان است بعد از آن شیخ این حال  
پان کرد که من یک لوزینه بر گرفتم و در دهن کردم فرمودم خوب  
دوم بر گرفتم و خاطر گذاشت که این برای حق خورده ام که برای لذت  
زبان خود را بجاییدم بعد از آن حکایت دیگر فرمودند و قتی شیخ عبداللہ  
خفیف رحمۃ اللہ علیہ را تب اندازان تب گفت که ای تب اینجا بجای است  
آب شور خواهد بود و بجای ستر حریرو دیبا کلم ستری خواهد بود و اگر سترها  
سرد و ستر نرم میطلبی بر عضد الدوله برو آنجا بر که امیر شود او را عضد  
گویند چنانکه در روم قیصر گویند و در مصر غیر گویند شیخ عبداللہ خفیف  
در شیراز بود و از شیراز آنجا که عضد الدوله بود چند روز راه بود  
چون شیخ این گفت در حال آنجا عضد الدوله را تب گرفت و عضد  
دالت که تب شیخ فرستاده است عضد الدوله در حال عضد



کرد بهشت طرف شیخ بنشست و در آن ذکر کرد که هر مهانی که خدمت شیخ  
 به عضدالدوله فرستاده بیده قبول کرد اما این مهانرا تحمل نوازم کرد  
 چون عضد داشت او بخد مت شیخ رسید شیخ فایده خواند در حال تب و  
 برفت بعد از آن فرمودند که زهی امیر و زهی شیخ اینجا بامزد که می  
 دانت که فرستاده شیخ است و الحمد لله رب العالمین **مجلس نهم و سی و دوم**  
**بالخیر و السعادت** سعادت ملاقات حاصل شد پائی مبارک خواج  
 آما س کرده بود و در دیکر دینده این رباعی برده بود خواند و خوش  
 شدند **رباعی** آما س که از پائی مبارک زاد است زانست که بویا  
 طایک داد است یا خور جهان همی و در دواع درد آند در پای  
 شما افتاده است بعد از آن سخن برگفتند اول صفت دوزخ فرمود  
 بودند و در بهشت رسید بنده رسیده فرمودند چون بهشتیان در  
 بهشت روند نوری در بهشت طالع شود که هر بهشت بهشت از آن  
 نور روشن شود جمله بهشتیان سجده کنند و گمان برند که نور با سجده  
 است فرمان آید یا عبادی لیس الامر کذلک هذا فود  
 جائیه بنتمت علی وجه صاحبها یعنی ای بندگان همچنین

که شما گمان میریزد که کبر از کینه گمان بهشت تبسم کرده است بروی  
 صاحب خویش این نور از دهن او طالع شده است دیگر فرمودند پاد  
 که اهل بهشت اند چون قصرها بهشت به پند آن قصرها که در دنیا  
 همچنان نمایند که منزله بعد از آن فرمودند که صفت دوزخ همچنان و صفت  
 بهشت همچنین بنده عضد داشت کرد که صفت دوزخ خواج فرمودند  
 این زمان صفت بهشت بشنوا که گذشت باز برای خاطر بند چندان  
 اعادت فرمودند که دوزخیان در دوزخ آتش دنیا پاینده و در آتش  
 خواب خوش کنند و اگر سر سوزنی بر کوهها افتد جمله کوهها بسوزد و گمان  
 کرد و اگر سر سوزنی در دریاها و لیبها افتد همه آنها خشک شود و اگر بنده  
 را در شرق عذاب کنند بنده دیگر در غرب از تعب آن بپلاک شود بعد  
 حکایت فرمودند که مولانا شهاب الدین اوشی با لپا زیر مناره مسجد  
 جمعه دهللی تذکیر میگفت وقت صبح و او پوسته از عذاب کفنی برگز  
 از رحمت سخن کفنی و قتی خلق جمع شدند و گفتند مولانا هر سخن  
 از رحمت خدای کفنی همین سخن از عذاب میگوید آخر وقت سخن  
 از رحمت هم بگو مولانا جواب داد که ساها سخن از عذاب گفتیم شما

بخدای باز نماند اگر سخن از رحمت خدای گفتی حال چه بودی مستجاب  
 تذکیر حکایت دیگر فرمودند که شیخ سیف الدین باخری در ابتدا  
 حال تذکیر گفتی و در وقت آن عقیده ندیده بودی و تذکیر در وقت آن  
 بدگاهت شیخ نجم الدین کبری در تذکیر حاضر شد و از آن بدگاه که  
 میگفت بیشتر گفتن گرفت العوض چون شیخ فرود آمد شیخ نجم الدین  
 برخاست و پیش آمده میرفت شیخ سیف الدین در عقب بود شیخ  
 سر کمر زد و میگوشت هنوز این صوفی در غمی آید همان زمان شیخ  
 سیف الدین بدوید و در پای شیخ افتاد شیخ سوار شد شیخ سیف الدین  
 غاشیه بر سر گرفت و تا خانه رفت شیخ پای بدو داد و فرمود موزه کن  
 بعد از آن موزه شیخ نجم الدین بکشید بعد از آن ارادات آورد شیخ نجم الدین  
 فرمود که در بخارا برو و خلق خدا را دعوت کن در یک روز انجمن نعمتی  
 یافت حکایت دیگر فرمودند که قید پادشاه مغل بود چون او در لاهور  
 خرنده میگفتند این خرنده که میان خلق معروف است خرنده  
 قدیم شب از شبها در خواب دید که پیش شیخ سیف الدین باخری مسلمان  
 شده است بیدار شد و این خواب با حرم خود گفت که من در خواب

دیدم گویی پیش شیخ سیف الدین باخری مسلمان شدم حرم او چون  
 شنید در حال کلمه گفت مسلمان شد فرمودند که اگر صحبت خواب  
 سنده بنده چهار زن داشت البتة از هم طلبید این خوب بایست  
 گفت ایشان هم در حال مسلمان شدند پس از آن طلبید و این خواب  
 بایست آن گفت پس آن هم در حال مسلمان شدند بعد از آن بدین  
 ارکان دولت و مقربان را طلبید بعد از آن با جمعی که خود این خواب  
 گفت همه مسلمان شدند و آنکه خرنده شیخ سیف الدین را در خواب دیده  
 بود جز صوف پوشیده و دستار عری بر سر تنیده بود چون همیشگی مسلمان  
 گفت پیش آنکس که در خواب مسلمان شدم او در بخارا است در حیات  
 بروم او را در بام با چند هزار سوار هم روان شد اهل بخارا شنیدند که خرنده  
 می آید البتة آن برسیدند خرنده کسان بخدمت شیخ فرستاد و گفت  
 من زیارت شما می آیم خلق بخارا را استظهار بدیده بایست آن مراسم  
 گفتند شیخ اهل بخارا را استظهار داد و خرنده در جالی بخارا نشکر فرود  
 و خود با حرم و پس آن بخدمت شیخ آمد خبر کردند که خرنده آمده است شیخ  
 گفت خرنده مگوئد خدای بنده کوئد بعد از آن او را خدای بنده گفتند



بعد از آن شیخ فرمود که جب صوف و دستار مصری بپارید تا بپوشم گفت  
او گیت که برای او تکلف میکند شیخ گفت آن شب که مرا در خواب  
دید جب صوف پوشیده و دستار مصری بر سر بسته دیده است برای آن  
می پوشم تا چون بیدار در حال شبانه که همانست حکایت دیگر فرمود  
و وقتی شیخ سیف الدین با خیزی تذکیر میگفت تذکیر گرم شد بالا و به  
نزدیک سقف سوراخ بود ماری از آن سوراخ بیرون آمد و صغیر کرد  
و با دست و خلق دیدن گرفت یکی دید دیگری دید همه خلق دیدن گرفتند  
شیخ گفت چیست گفتند ماری بیرون آمده است گفت او را التماس  
شدن سخن خدای آمده است چون شیخ از منبر فرود آمد ماری سوراخ  
در رفت بعد از آن زمانی ساکت شدند آنگاه این بیت خواند نظامی  
میخوانند **بیت** نظامی تا توانی پارسا باش که نور پارسایی شمع  
دلهاست **بیت** فرمودند که ایشان از سگم مادر میاورده بودند پارسایی  
کردند و مجاهده بخود اختیار کرده و من میثاق الله بجعل له  
مخرجاً و این سرفه من حیث لا یحسب حکایت فرمود  
که مستغنی بود در اجد من فرزندان خدمت شیخ الاسلام فرید الدین

بلاخره

برنجاندی و ایشان بارها بخدمت شیخ حکایت میکردند که زمین گشته  
بودند خدمت شیخ برابر فرمودی صبر کنید وقتی خدمت شیخ وضو می  
آمدند و گفتند که این زندگی و کرامت تو را چه کار خواهد آمد آنچه کنی بر ما  
جفا نمیکند و بجان میرنجاند شیخ عصا گرفت و بعضا اشارت کرد چنانکه  
کسی باز نماند و فرمود شما بروید جان زمان آن متصرف را در دستم گرفت  
پیش چهره شیخ آوردند اگر فرمان باشد درون آن خدمت شیخ فرمود و تیر بدست  
باز کرد و ایند بار کردند و در خانه رسید جان داد و خبر آوردند که متصرف مرد  
شیخ فرمود که چهل سال آنچو خدای فرمود بنده مسعود آن کرد اکنون شما  
باشید که آنچه بنده مسعود بر خاطر میکند را بیا از خدای میخواند خدا تعالی آن  
میکند و الحمد لله رب العالمین **مجلس پنجم و چهارم با توحید و السعادت**  
**سعادت** قدس موسی حاصل شد غیری از ملکان آمده بودند مردی صالح و  
متدین بود و خواجده سید را از احوال او استکشاف فرمودند او عرض داشت  
کرد که لقمه تجارت میخورم فرمودند که به از لقمه تجارت لقمه نیست **منا**  
این سخن حکایت فرمودند که سوداگری بود در آورده و راهو بجای  
خنجندی گفتندی حافظ بود در لقمه مسجد جمعه آورده من و او یکجا

می نشستم و در دلی جامه بابت بیاروی و بفرستی مال بسیار  
 کسی را پرسید تو چندین مال داری خست کمینه میخوری اگر همین بخوری  
 ترا نفع بیشتر است خوب داد که رخت کمینه برای آن میخرم که پوشش  
 فقیران و درویشان است آمارخت همین پوشش تکان و شکری است  
 حکایت دیگر که وقتی او جامه بابت خریده و در دلی می آورد در گذر چمن  
 فرو آمد و در آن وقت آب بسیار تا بجان که گرفته بود رخت درشتی  
 بار که در گذر بجان رسید وقت فرو آمد و درون رخت یک تلی در  
 آب افتاد و غرق شد هر چند که ملاحان و کسان او شخص که دنیا فتنه  
 خواجگی خجندی میگفت که رخت من هرگز زود من نکوه مال داده ام  
 خلق گفتند که این مرد دیوانه است رخت غرق شد و شخص که دنیا فتنه  
 میگوید رخت من هرگز زود دیگر چگونه خواهد رفت الغرض خواجگی  
 خجندی در شهر آمد و رخت فروخت و باز گشت در بجان رسید  
 آن زمان آب اندک شده بود و از زیر قصبه بجان دور رفته و بجای خود  
 قرار گرفته رختی که اینجا خنید کرده بودند آنجا بر نهد و در کشتی بار که در غلام  
 بچه کسی برای وضو رفته بود و در آن محل که تلی غرق شده بود آنجا درخت

باز آمد

که بر آمده بودند غلام بچهره آن درختان که بنوشته غول بود طرفین  
 دید رشت در نظر آمد دست در آن زد و بشیر رشت تمکیم بود کل داد و کرد  
 تلی میزد و آن آمد بر خاست و یاد کرد که تلی کسی افتاده و زیر یک شده خواجگی  
 خجندی شنید گفت و رخت من نخواهد رفت حکایت دیگر فرمودند  
 که وقتی پس از آن خواجگی خجندی را حسام الدین پلک تکیه موقوف  
 کرده بودند شخصی از او ده حاضر بود او را می شناخت نام پلک گفت  
 مولانا تیر نام بود خدمت خواجہ فرمودند آری پسر خود را مولانا بشود  
 نام بود الغرض پلک تکیه در آن شب خوب دید که باو میگفت  
 ای پسر آتی پسر امیکنداری یا نه چون پدر شهیدی مرد و او افتادیم  
 شب فرمود آن جوانان را که منکر کرده ام پارتی و در نزد خلاص دادند  
 کرد و پس از آن شبان خدمتی آورد و شنود کرده فرستاد حکایت دیگر فرمودند  
 که وقتی خواجگی خجندی در شهر آمده بود و رخت فروخته و سیم در جبهه  
 نهاده بود و در قفل کرده و بیرون رفته غلامی بود بالای بام رفت  
 حجه شکافت و فرو آمد و مبلغ سنگها و زر بسند و هم در آن راه بالا آمد  
 و بگریخت خواجگی خجندی بخیرت تیغ آمد تیغ الاسلام نظام الحق و الشریع و



قدس سره و عرض داشت کرد که غلام که بخت و مبلغ تنگها از بر خدمت شیخ  
زمانی سرفرو کرد و در مراقبت فرمود خوابی چون روان خوابی شد  
و داع من پائی لغض وقت روان شدن بخد مت شیخ آمد خدمت شیخ  
فرمودند خوابی غلام تو سر بر کرده در خانه بر در آورده رفت یکروز در بار  
صرافان رفت بود آنجا موی را دید مکتوبی بدست داشت و فریاد میکرد  
که خانه خوابی بخندی بکاست خوابی بخندی بنیتر شد گفت نم گفت  
غلامی که کرده گفت آری مبلغ تنگها زبرده است گفت او را کو تو ال  
که گفته است و پیش روزه در کنده کشیده غلام در خانه بود بطلان  
او اطلاع یافت گرفت و بر کو تو ال بر کو تو ال تعصص کرد و گفت من  
خوابی بخندی ام خواب در شهر دلی رفت بود این زمان در آورده آمد  
باشد شما مکتوب در آورده بغرضت این گفت و مکتوب بدست خوابی  
بخندی داد نوشته بودند که دو کواه معتبر بیاور غلام و مال خود را آورد و از آن  
تنگها هفت تنگه رزخ شده بود دیگر همه موجود بود بعد از آن فرمودند که  
مادر طلقه مسجد جمعه او ده کیجا منی سستم رسم او این بود که چون آواز خان  
برون آمدی در یک آهستین او کوزه بودی و در یک آهستین که بجهد و شکر

بر فقیری که پیش آمدی از آن چیزی بدو دادی و شکر و کعبه در هزار و دویست  
مویچکان انداختی بعد از آن فرمودند که بار ما دست راست بکاه راست  
زوی و کفنی خوابی سلمان سوز باز دست چپ زوی و کفنی که  
خوابی سلمان سوز باز دست چپ زوی و کفنی که خوابی سلمان سوز  
والحمد لله رب العالمین **مجلس نجاه و نجات و السعادت سعادت**  
خدمت حاصل شد قلندر ان رسیده بودند خدمت خوابی از آن  
شب همان دشت بودند چون بنده بخد مت رسید پرسیدند زوی  
بالا نشسته اند یا فرو بنده عرض داشت کرد بالا نشسته اند فرمودند که این  
زمان در رویشان کم شده اند در عهد دولت شیخ در رویشان طلب بکاه  
سیکان میرسد خدمت شیخ البت از اسکان روز مهمان داشته  
بعد از آن فرمودند که در ان ایام بود انگاه از فراخی نعمت و ارزانی  
یاد کردند هفت نیم چیل کندم نیم درم شکر یک چیل چیزی کم شکر تری  
و همچنین جامه و اقمش و کیم از آن بود اگر کسی غمی هست دعوی و جمعی  
کند و شکر و چهار شکر چندان طعام شدی که جمعی را کافی بودی بعد از آن  
لکرا می آنوقت که در شهر و حوالی شهر بود یاد کردند که رمضان قلندر

و شکر و کلیا بر بران و چند شکر و یک فرمودند آنگاه گفتند که در آن ایام بخین  
 بچکان نمودند همه مردان با مهابت و در پیشان کا مل بودند تیغ بعد از این  
 سمرقندی که در سگول است بس نزدیک بود بخدمت تیغ بسیار آمدی و  
 خدمت تیغ بود رفتی بود دعوت ما بسیار شدی و خلق تبرک کردی در کا  
 سماع عالی بود علوی دشت چون عرس شدی خدمت تیغ بخدمت کردار آن  
 طلبی و در پیشان از اطراف میرسیدند چو ذوق و راحت و چه برکت  
 و عظمت بود این زمان نه آن لشکر داران و نه آن بندگان مانده اند  
 و نه آن لشکر مانده همه خواب شدند مردم منتظری پشت کرد و در پیشان  
 بر سبند بعد از آن خدمت تیغ دیار پیشان چشم پر آب کرد و زمانی بکسایت  
 آنگاه حکایت فرمودند که وقتی مردی در باغ خلد از دعوت و خدمت تیغ را  
 طلبید معلوم است خدمت تیغ حاضر بود و دعوت باشد خلق از هر چه با رجا  
 در آمد گزشت شد سماع در دادند چون از سماع فارغ شدند صاحب دعوت  
 حیران ماند طعام بجا و شصت نفر را کرده بود از هرگز گذشت چه تر سباز  
 در جمیع در آمد هر کس را از جمیع بر میگذاشتند و چون میفرستاد خدمت تیغ  
 او را طلبید و گفت نه چه میکنی گفت ایشان ناخوانده آمدند و من طعام

اندک دارم ایشان را سپردن کنند تا طعام بکشم خدمت تیغ فرمودند این  
 مستحسن نباشد که کمپا را سپردن کنند و دیگران طعام خوردند چون سماع  
 شریک بودند در طعام هم شریک باشند اگر تو این را سپردن کنی با هم دست  
 در طعام زنیج بعد از آن فرمودند طعام چه داری گفت نان و گوشت و  
 قرص دارم خدمت تیغ فرمودند که هر قرص چهار پکا لکن و اگر رسد شش  
 پکا لکن و نه نهنیز اگر یکان رسد و کان پکا لکن لکن لکن می آیم برای  
 سماع می آیم برای طعام نمی آیم بعد از آن خدمت تیغ بیشتر فرمود  
 برو ترتیب کن بیشتر رفت خادم خدمت تیغ همچنان که خلق زیر خیار  
 نشسته بودند طعام آوردند و در صحن و بهکان نشستند برکتی پیدا  
 شد از ولایت خدمت تیغ تا همه را طعام رسید و سیر خوردند بعد از آن  
 فرمودند که چون دعا گوی از آورده آمدی بسیار بداران دعوت میکرد  
 یاران مولانا بران الدین غریب طاب ثراه و امیر خسرو و امیر  
 حسن و یاران دیگر اگر می شنیدند دعا گوی آمد این چند بودند  
 دعوت میدادند چون میرسیدم دعوتها متواتر شدی وقت  
 است دعا بخندم تیغ عرض داشت میکردند که فلان ابفرستند



اقبال فرمان رساندی من میرفتم که روز پیش از آن خبر میکردند که اگر  
 اگر همان روز از عیال پور در شهر در آید مانده و کوفت برسد آن روز در خانه  
 مولانا برهان الدین می بودم روز بایات آن یکی رفتم و دعوت تا  
 نماز پیشین بودی و وقتی بودی تا نماز دیگر مانده شدی چون باز  
 می کشتم بیکه شدی در غیاب پور نموان رسید آن شب هم در خانه  
 مولانا برهان الدین می بودم سیوم روز هم عاقبت یاری مایه می و  
 کفای یاری میرسد زمانی باشد تا وقت چاشت مانده شدی و  
 قبول بودی که غیاب پور میرسد آن روز هم خدمت تیغ نمی توانستم  
 دیدم العوض وقتی از آورده آمده بودم برادر هم بودند هم پدر خواهر یوسف  
 و آن روز تعلیل طعام کرده بودم سخت برادر پیش من گفت که فلان  
 گذشت تلف خواهد شد بخد مت تیغ عوض داشت بکن بیشتر خدمت تیغ  
 رفت و برین زیادت کرد و گفت چون کندوری بر یکم پیش فلان  
 طعام همچنان می باشم خدمت تیغ وقت افطار یک قرص فرستاد و  
 فرمود همه بخور آن قرص قیاس دوسر بود و طوا طریق کند که بودند  
 کرایه را صوم دوام بودی بخد مت تیغ نعره ماه رمضان شب را

سوار پیش خود داری چنانکه مولانا خرا الدین رزادی و مولانا احسان الدین ملکان  
 و مولانا شهاب الدین امام شایان را صوم دوام بودی اما مولانا برهان الدین  
 از سبب ضعف چشم رفقه توانستی دشت در ماه رمضان سحر می خوردند  
 خور می دادند که بچری و روغن انداخته یاران جمع شدند و دست می نویختند  
 سحر می کشیدند العوض چون خدمت تیغ آن قرص را و حیران شدم چگونه  
 خواهم خورد رحمت خواهد داد آن قرص طعام پست روزه می بود بکند  
 زیاده با خود گرفتم چگونه خواهم خورد نماز خفتن قرص میش نهادم قدری  
 خوردم و دیگر دوشتم نماز شغول شدم چند رکعت گذاردم قدری دیگر  
 خوردم ثلث شب رفته بود غنودی شد همان زمان خاستم وضو کردم  
 تهجد گذاردم باز قرص پیش نهادم تمام خورده شد و فرجتم شد بعد از آن  
 فرمودند که در آن ایام چنان شد که متواتر شد دعوت شد و در هر دعوت  
 سه کان روز در شهر ماندم و روز خدمت تیغ را ندیدم از جای دیگر  
 نیز طلب آمدند بخد مت تیغ عوض داشت کردند چنین دادم که در آن وقت  
 خادم نصیر بود فرمان تیغ رسانیدند که در دعوت برو من کفتم که بخد  
 مت تیغ عوض داشته دارم طلب بخد مت تیغ رفتم فرمود چه میگوئی

عرض داشت کرد که من بنده از او ده می آیم با شتیاق آنکه خیزد  
 زیر پای خواجه با شتم و بر روز خدمت تیغ زبانه بنم و هر کسی دعوت <sup>مطلبید</sup>  
 و بخدمت خواجه عرض داشت میکند فرمان میشود برو اول روز  
 شب در خانه مولانا بران الدین غریب می با شتم و دوم روز خدمت  
 میشود آن روز هم نمیتوانم که بخدمت خواجه برسم سیوم روز هم البته  
 مزاحم میشود و برای نهاری میدار و وقت قیلوله اینجا میرسم آن روز  
 هم ملاقات نمیتوانم که خدمت تیغ خواجه را فرمود آنکه کس طلبی لانا  
 آمده است او را باز کردن و بگو که باریان شهر را طلب فلان را معذور  
 آن یار همچنان شکست خاطر باز گشت آنکه خدمت تیغ قدس  
 فرمودند که خواجه من یعنی تیغ الاسلام فرید الحقی والدین بعد از  
 نقل تیغ قطب الدین بختیار در شهر آمد و در ایام تیغ بدر الدین غزنوی  
 در شهر بود یک خلیفه تیغ الاسلام قطب الدین بختیار را و بود و خلق بود  
 تبرک کردی و دعوت تبار و شدی او خدمت خواجه ما را بر بار بطلبیدی  
 خدمت تیغ با خود گفت ای مسعود ستم خود را از قلم چوب و شیرین  
 فریب میکنی بختیای کی خوابی رسید این گفت و بیچس را و در اعجاز بختیای

دینی

در زاشی روان شدیم ترار گرفت زیرا که آنجا معتقدان بسیار بودند  
 ا جودین رفت مردمان درشت و محکم بودند با خود گفت اینجا شام  
 و بفرغ مشغول شوم کل کرل و دیله و ملو خواهم خورد چون خواجه ما این  
 مجاهده در ریاضت بر خود اختیار کرد میان خواجه ما و میان تیغ بدر الدین غزنوی  
 که یک خلیفه او بود همانقدر فراق شد که از آسمان و زمین و آنچه در دست  
 العالمین **مجلس خواجه ششم با تیغ و التساوت** دولت پاموس بدست  
 آمد خواجه ذکره الله با تیغ فرمودند همانقدر ساکت معرفت خدای حاصل شود  
 همانقدر تعلقات کم کرد و مشاکی را این معرفت حاصل شد که خدای تعالی  
 بر هر چه چاره قدرت و بر هر چه قدرت بر کمال دارد و الله علی کل  
 شیئی قدی در خود محکم نبود و بشیند بدانند خدای تعالی قادر است رزق  
 من خواهر رسا نید تعفف کند این آید خوانند بحسبهم **لجأ هیل**  
**أَغْنِيَا عَنْ مِنَ التَّعَفُّفِ** از کسی سوال کنند من بستم تعفف یغفر الله  
**تَعَالَى مَنْ اسْتَغْفَرَ غِنَا اللَّهِ وَمَنْ طَلَبْنَا فَوْجَنَا وَاعْطَيْنَا**  
**وَاسْتَبْنَا وَمَنْ يَسْتَغْفِرُ حُبَّ الْيَنَامِ مَنْ طَلَبْنَا بِانِ ارْتِجَتْ**  
 در قلم آمده است بعد از آن فرمودند تا حق تعالی بر هر چه چاره قادر است ساخته



تعلق با سبب میکند چون قدرت او بر جمیع باطنی است تا تعلقات  
کم کرد و این حدیث فرمودند که خطاب بردا و علیه السلام یا داود  
اعرفنی واعرف نفسك فتفکروا واد علیه السلام وقل  
عنک بالوحدانیة والقدرة والبغاة وعرفت نفسي  
بالجور والضعف والفناء وقل لا اله الا الله الان شکرتی  
فرمودند آنچه صفات برکمال بود اضافه بخصت عزت کرد و آنچه صفات  
ناقص بود و اضافه کرد بعد از آن فرمودند حکایت اعرابی که شتر کم  
کرده بود شنیده بنده عضداشت که خیزه شنیده ام فرمودند اعرابی  
بود شتر خود پیش در حرم بی محافظی را که در و درون حرم رفت آنجا می  
که در میان حرم خلک خلق میزد بروی پادشاه و شتر اعرابی برکوه پیش  
اعرابی طواف کرد و سپردن آمد شتر ندید روی سوی آسمان کرد و گفت  
آه نه بر تو سپرده بودم خنک سواری برکوه قمیس میداشت سنگ بستد و  
بردست اعرابی نزد دوست او پیکار کرد و گفت این شتر از آن کس است  
بدوی گفت پیش در حرم بود محافظی نبود و ما بدو یا هم میان حرم من  
خنک ری میکنیم چون محافظی نبود پیش کردم آوردم خنک سواری گفت

خیزه

خشم شتر با حق تھا میگوید که شتر تو سپرده بودم شتر من بدو  
شتر آورد و برسان یک از سر آن بدوی فرود آورد و دوست او بست  
و بدست دوم مبار شتر داد و گفت بدو برسان بدوی شتر پیش در حرم  
آورد خشم شتر را داد و پرسید چون نه آوردی گفت محافظی نبود و برده بودم  
تا با حق تھا عضداشت کردی خنک سواری میداشت سنگ بستد و  
من نزد دوست مرا پیکار کرد و گفت خشم شتر پیش حق تعالی عضداشت  
کرده است بر شتر بدو برسان نگاه یک از سر من فرود آورد و دوست  
محکم بست و دوست دوم چهار شتر داد من آوردم بعد از آن خدمت  
خواجگی غنی را آوردند و فرمودند که نیازمند اند و ما نیازمند از مندان هر کس  
که کند بدست و پا و زبان همه بر جاده شریعت باشند اما از مندان گستاخ  
باشد تعلی سوال کرد که مرتبه نیاز مندان بالاتر است فرمودند نه از مندان  
مرتبه دارند بعد از آن فرمودند که کس را خدمتی کند یعنی نیاز مندان و  
از مندان حضرت او پیکار از سر آن فرود آورد و یک نفس آن را دیکسند  
فرود قیامت بر این درس کند فرود قیامت بر این خطاب کند  
نادی منادی یوم القیمة این الذین اکرموا الغفلة والمساکین

ادخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا انتم تحزنون یعنی نهایی  
 ندانند روز قیامت در عرصه عرصات کجا اندانانی که اگر ام کردند فقا  
 و مسکین را در آید و بهشت نه خوف بر شما و نه شما اندوه کین شوید  
 بنده این حدیث خواند یاد او داد ایت طالبان کن خادما  
 یعنی خطاب شد بر او و پیغمبر علیه السلام ای داود چون بر پی طالب  
 خادم او شود بعد از آن خدمت خواص این حدیث خواندند طلع ربیع  
 صلی الله علیه و سلم علی اهل الصفة قرائی ففرام و جهدا  
 و طیب قلوبهم فقال بشری البشر یا اهل الصفة یعنی بول  
 علیه الصلوة و السلام بر اهل صفة رسید و بدید فقر ایشان برگشت  
 بشرت مرثدا ای اهل صفة بعد از آن فرمودند که فقر بسیار اندامی  
 گرفت ایشان و جهالتان با طیب قلوب باشد یعنی با فقر و فاقه خود  
 خوش باشند و فقر خویش بپوشند و من استعفف حب الینا  
 من طلبنا در فقر و فاقه حکایت فرمودند که سندی بود از آن  
 خدمت شیخ تیج الاسلام نظام الحق والدین او را مولانا علاء الدین  
 اصولی میگفتند هرگز کسی چیزی قبول نکردی مگر آنکه وقت حاجت

کجی

کسی چیزی قبول نکردی مگر آنکه وقت حاجت کسی چیزی پیاموردی  
 قدر حاجت از وی بستندی روزی خدمت مولانا را فاقه بود شسته  
 کنجاره میخورد درین میان مزین در آمد مولانا علاء الدین اصولی  
 علیه الرحمة و الغفران بخواست که مزین بر فقر ایشان اطلاع نیاید  
 کنجاره میان دستار پنهان کرد مزین محاسن راست کرد مولانا  
 دستار فرو آورد تا مخلوق کنجاره بر زمین افتاد مزین دریافت  
 که چون من در آمد مولانا کنجاره میخورد مراد از شرم من در دستار  
 پنهان کرد الغرض چون مزین فارغ شد سپرد آمد بزرگی بود بر او  
 رفت مزین مشهور بود با بزرگان محل سخن گفتن داشت پیر شده  
 بود با آن بزرگ گفت این نعمت شما چه کار خواهد آمد اینچنین بزرگ  
 فاقه میکند بعد از آن گفت امر فرمود خدمت مولانا علاء الدین اصولی  
 بودم شسته کنجاره میخورد و مراد کنجاره میان دستار پنهان کرد چون  
 برای مخلوق شدن دستار فرو آورد کنجاره بر زمین افتاد مولانا  
 شرمند شد آن بزرگ چند من باید و چند سب و سخن و هزار چیل  
 در آن ایام مبلغ بود فرستاد مولانا آنرا قبول نکرد و بار کرد و اندک بعد از آن



آن مزین را طلبید و گفت فلان کس بر من چیزی نه ستاده است امروز  
تورفتی و حال من بدو گفتی که مولانا را دیدم بخیاره میخورد او آنکه چیزی بر من  
فرستاد تو بار دیگر بر من نیایی مزین را بر چون که آن مزین خلقی با تقوی است  
آورد و تو بگرد که من خطا کردم ندانستم بار دیگر ازین جنس حکایت برسی  
مگویم آنگاه او را طلبید بعد از آن حکایت دیگر فرمودند که در آنچه خدمت  
تیج تقدیمی پیش مولانا علاء الدین تمام کرد مولانا علاء الدین فرمود که  
مولانا نظام الدین بعد ازین دستار بد خدمت تیج یک چهارگز  
می بست و دستار میسر خود بخود خدمت والدۀ خود رفت و گفت که مولانا  
فرموده است که بعد ازین دستار چند دستار از کجا حاصل کنم والدۀ  
تیج گفت با با خاطر جمع دار من رتیب دستار میکنم در حال معلوج آورد  
به نداف دادند از آنک که فوئید والدۀ تیج البسته و نیمه کرب را در دستند  
و حالکی که در جوار خانۀ ایشان بود او را داد و گفت تمجیل ترین باب فیه  
حاکم جلایکار را گذاشت و دنبال آن شد زبان دوسرۀ ذریافتند  
بر والدۀ تیج آورد از اجتنی نکردند آب پی کشیدند خدمت تیج گفت  
چون کتاب تمام کردم اگر چیزی خوردنی هم باشند آن دستار و آن خورده

بخد مت مولانا برسم والدۀ خدمت تیج چهل خورده حاصل کرده بخد  
مولانا برد و آن دستار پیش مولانا نهاد مولانا چیزی از خانه خود بر آن نم  
کرد طعامی ساختند مولانا علاء الدین فرمود که علی مولانا را طلبید  
بد و آن دو علی مولانا بودند علی مولانا بزرگ و علی مولانا خود علی بزرگ را  
طلبید صاحب نفس بود قبول داشت طعام پیش کشیدند چون از طعام  
فارغ شدند مولانا دستار کشید و بکشت و بدست مبارک خود گرفت خدمت  
تیج را فرمود بد خدمت تیج دستار بست و بر پای بریاری سری نهاد  
علی مولانا چون دید آغا کرد زبان بندوی آری مولانا به بدست یعنی آری  
مولانا این مرد بزرگ خواهد شد بعد از آن گفت که نیک بزرگ خواهد شد  
مولانا علاء الدین گفت علی از کجا میگوئی گفت من در دو و چیزی  
می بینم بکی است که باز زبان بندوی گفتند که چونند اسانیدی بویا  
بسیری یعنی آنکه دستار بر سر بندد او در پای کسی افتد دیگر گفت که در  
دستار او فرستیم نیست دستار ساده است این بزرگ خواهد شد بعد  
از بدایت حال علی مولانا حکایت فرمودند که او گویان بود وقتی تیج جلای  
الدین تبریزی در بد و آن رسیدند خانه فرود آمد علی مولانا فرستاد بر کرد

میرد تیغ در دلیله خانه نشسته بود چون نظر علی موی بر تیغ افتاد حضرت  
 فرمود آورد و پیش نهاد و در پای تیغ افتاد تیغ حضرت قبول کرد و باران را  
 طلبید و کاسه چمچ آورد و در کبی زبان جفای خورد بعد از آن علی گفت  
 باز کرد برو علی گفت کجا روم کلمه عرض کن مسلمان شوم تیغ کلمه عرض کرد علی  
 مسلمان شد نگاه گفت که من مال بسیار دارم بفرما روم چیزی زن با هم  
 دیگر بخدمت شما بیاورم چه شما را باید کسب تیغ فرمود میگویند برو با علی  
 و باز خود گفت که من مسلمان شدم تیغ ترتیب مایه کرده بود برای  
 او جامه کرده باز آن گفت تو هم مسلمان میشوی یا نه زن بد آغاز کرد و  
 مسلمان نشوم علی ذخیره و دهنه که داشت پروان کشید و چیزی بد  
 زن داد و گفت بعد از این تو مادر و خواهر من بارو یک با تو کاری ندارم این  
 گفت و مال بخدمت تیغ آورد تیغ فرمود بر خود نگاه دارد هر جا که خواهم  
 خرج کنی علی از آن نگاه داشت تیغ هر کسی از آینده و رونده از آن دادن  
 گرفت بر کمر می آمد و از آن بکان چیتل میداد و یا بیشتر کم از دو آرد و چیتل  
 نمیداد تا آنکه همه خرج شده باند چیتل ماند علی با خود گفت اگر تیغ دوازده  
 چیتل خواهد فرمود چه خواهم کردم درین یکی بخدمت آمد تیغ فرمود علی

داری بدیده بعد از آن از ویدمانید بعد از آن تیغ از بدوان روان  
 کرد جمله خلق بدوان برای و در پیرون آمد تیغ چند قدم میرفت  
 و می ایستاد خلق را معذرت میکرد و باز میکرد و اینها تا آنکه همه باز گشتند  
 علی مولا ماند تیغ فرمود علی باز کرد علی گفت کجا روم شیفه خود کردی  
 و سرگردان خود ساختی سیر تو شدم اکنون کجا روم تیغ یک تیر برآوی  
 رفت باز ایستاد تا علی رسید فرمود علی باز کرد علی گفت کجا باز کردم  
 شیفه خود کردی و سرگردان خود ساختی و سیر تو شدم اکنون کجا  
 روم خدمت خواج این حکایت میفرمود و میکسرت و باران میگرفتند  
 باز تیغ یک تیر برآوی ایستاد تا علی رسید گفت باز کرد علی باز همان سخن  
 گفت شیفه خود کردی و سرگردان خود کردی و سیر تو شدم اکنون کجا  
 روم تیغ فرمود باز کرد خلق بدوان را در پناه تو میکند ارم نگاه علی بکان  
 باز گشت بعد از آن فرمودند که علی هیچ ندانستی همین پنج وقت نماز  
 کزادی پس اما صاوق بود جمله تیغ و علما و خلق دیگر بدو تبرک  
 میکردند پائی او می بوسیدند قبولی در و پیدا شده بود هر که بدیدی خفقی  
 دانستی که در خداست بنده عرض داشت کرد که خدمت تیغ باشی



جلال الدین در بدوان ملاقات کرده بود فرمودند میان ایشان ملاقات  
 نبود الحمد لله رب العالمین **مجلس پنجم با لیل و النعمان سعاد**  
 خدمت حاصل شد بنده در عبادت جوارحت پائی مبارک ایشان  
 این رباعی گفته بود پیش داشت **رباعی** در دول عاشقان ترنج پر  
 هر چند دو اکند در دوا فروست آن درد نرسیم که ز عشق است  
 بدل این درد بگو که پائی مبارک چو نوبت خدمت خواجها  
 فرمودند صحت کتی شده است مناسب این حال حکایت فرمودند  
 که کو بیست در زمین شام از کوه کام کویند در تویی سان کوه  
 بودی دست و پائی مجروح و اندام آس گرفته و ملسان در خفیه  
 و آن در خوش قوت آن نبود که ملسان برانند و با چلو بگردانند بزرگ  
 از بزرگان دین بران کو بیدار دیدم روی ستمان افتاده است و جمله  
 اعضا مجروح و ملسان در خفیه و او را قوت نبود که ملسان در زبان  
 او از ذکر حق تعالی نیست همین میگوید که الله الله آن بزرگندیک  
 رفت پرسید کای برادر چه حال است گفت شکر حضرت مرشد را  
 غرض جل آن بزرگ گفت ای برادر شکر بر کدام نعمت میگوئی که صحت

افسنداری و مرادنداری اعضا مجروح و مزاحمت ملسان گفت بر  
 ایمان شکر میگویم نعمت ایمان نعمتی است که اگر هر موی هزار زبان شود  
 و این یک حمت هزار شود شکر نعمت ایمان نتوانم گفت بعد از آن فرمودند  
 که بهشت بواسطه ایمان خواهند یافت چند سخن در صفت بهشت  
 فرمودند پادشاهی که از اهل بهشت اند چون قصر بهشت برینند قصر  
 دنیا که در مملکت داشتند همچنان نماید مقامی که پاکبانی انجام فرستند  
 از بعد از آن این حدیث خوانند از کلمات قدس است حکایت  
**عن الله تعالی** واعدت عبادي الصالحين ملاعین  
 رات ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر یعنی حق تعالی  
 فرموده است ساخته کرده ام و مهیا کرده ام برای بندگان صالح خود  
 جزائی که چشمی دیده است و نه هیچ کوشی شنیده چون چنین نعمتی  
 بواسطه ایمان خواهند یافت پس شکر این نعمت نتوان گفت بنده  
 عرض داشت که ذکر شکر قبل وصول النعمت چگونه است یعنی پیش ما  
 از آنکه نعمت بهشت برسند شکر گویند فرمودند این شکر بر تو فوق  
 اعمال صالح و بر عطا ایمان و بر وعده بهشت و وعده دیدار است

در پشت بعد از آن این فرمودند که زید ارحق تعالیٰ بمیدین چشم خود  
 و بعد از آن این حدیث فرمودند قوله علیه الصلوة والسلام را اینست  
 یعنی لکله المعراج فی الحسن صورته یعنی بدیدم پروردگار  
 خود را شب معراج در نیکوترین صورتهای فرمودند که حق تعالیٰ را صورت  
 نتوان گفت از صورت منزه است چگونه باشد و خوب فرمودند خوب  
 اول آنست فی الحسن صوت رسول علیه الصلوة والسلام صوت خود  
 مراد شد است ای کنت فی الحسن صورته که تعالیٰ را اینست ایدار اکبا  
 ای کنت را کبا یعنی از زبان صورت من نیکوترین صورتهای بود زیرا که معراج  
 بود و ملاقات انبیا بود و اشارات و نزول افوار بود و بقرب رسیده آمدند  
 حسنی و جمال در صورت پاک رسول علیه الصلوة والسلام پیدا آمده بود و آنگاه  
 فرمودند نظیر در عالم ظاهر بنمایند هر چه باشد که سالها در سرای سلطان  
 لازم کرد و با مقربان و سلیک میکند با و شاه رسد زین میان ناگاه  
 پادشاه اول طلب فرستاد و در روی حسنی و نورانی پیدا آمد و حسن  
 زیادت میشود و چون با محبت و نوازش بسیار باز کرد و آن باشد  
 که بود و گشته شد رسول علیه الصلوة والسلام بود و چون معراج شد و

ملاقات انبیا شد و بقرب رسید اوارا آبی برآفت صوت رسول  
 علیه الصلوة والسلام احسن شد فقال را اینست یعنی فی احسن  
 صورته جواب دوم فرمودند که را اینست مراد از بی سیدی است  
 ای را اینست سیدی جبرئیل گفت فی احسن صورته روا باشد  
 که رب گویند و سید طنبه استشهاد قول ابوهریره رضی الله عنه که قتی  
 می گفت را اینست فی سلك المدینة یثمینی و علیه حله حمرا  
 و فی رجله نعلان صوفان قالوا له الکفرت بعد الایمان  
 فنبسم فقال را اینست یعنی ای سیدی الحسن یعنی بدیدم  
 رب خود را در کوچها و مدینه میرفت و بر دوش خود بود و پانی او نعلین  
 بود و او از منکر دیاران گفتند که کافر شدی بعد از ایمان پس بسم گفت  
 را اینست یعنی ای سیدی یعنی سید خود را دیدم حسن راضی الله  
 عنه چون سخن در صورت بود بنده سوال کرد که رسول علیه الصلوة والسلام  
 فرموده است ان الله تعالیٰ خلق ادم علی صورته عاید برت  
 فرمود بر آدم زیرا که صورت آدم چنانچه آفریده شده بود در قد و بالا  
 همبران صورت بود تا خلافت صوت آدمی آدمی اول کودک بعد از آن



جوان پس پسر عمر بن خطاب فانی آید آدم بر یک صورت بود یعنی تبار بر  
 صورت آدم نبود بنده را حدیثی دیگر بر خاطر بود و بیان آن بر طریقت شریعت  
 مشکل عرض داشت که عین القضاة همدانی رحمه الله حدیثی نوشته است  
**قول علیه الصلوٰه والسلام** رأیت ربی علی صورت امرء قطط  
 یعنی بر صورت امرء دیدم بعد در از خواجہ فرمودند این حدیث در کتب  
 نیست و اگر صحیح است این حدیث معلوم شود حمل بر نبی اکرم بعد از آن سخن  
 در خبری بود و حدیثی دیگر هم بود بر خاطر ناخدا انجا قصه قایل و نایل فرمود  
 که شریعت در وقت آدم همچین بود که در شکم دو کان فرزندی می یافتند  
 آن توان دختر امروزه پسندیدار می دانند و پسر و نه دختر امروزه چون  
 وقت قایل شد و خبری که برابر قایل زاده شده بود صاحب جمال بود و خبری  
 که برابر نایل زاده شده بود چندی نیست قایل گفت که من عین دختر احق  
 که با من زاده شده است آدم گفت شریعت همچین است که پسر و نه دختر  
 امروزه قایل فرستاده شد نایل زاده شده بود قایل سنگ برور داشت  
 همین که نایل مرد جهان بعده تارک شد آدم زیارت حرم رفت و جبرئیل را  
 پرسید چیست که جهان تارک شد جبرئیل گفت که قایل مرد نایل را بکشت ای

باز

بکشت و عین شت چنانکه سابقاً بعد از آنکه لامر یعنی تبسم کرد  
 بعد از آن هرگز و اول کسی که خون ناحق بر زمین ریخت قایل بود پیش از آن بکشت  
 و در خبری که بود با طعام بود با میوه و چهار رخان تنه و شاخ و برگ بمیوه بود  
 و بر کبابی که از زمین ریخته طعام بودی آن برکت از جهان رفت بعضی  
 در رخان خارشند و بعضی را میوه مانند گیاهان که خوشه و پش از آن  
 و خوش و طیور و جن و انس یکجا می بودند و نموت میدادند چون قایل  
 خون نایل ریخت و خوش و طیور برینند بعد از آن فرمودند که حق تعالی فرمود  
 است **فقتله فاصبح من النادمین** اینجا شنبه نیست چون او را ندیدند  
 و حق تعالی او را در دنیا عذاب میکند در باستان در شرق باران تارک و کما  
 بکالت او باشند و در زستان در مغرب باران تارک و کما بکالت او باشند  
 فاصبح من النادمین چگونه درست آید زیرا که ندیم توبه است **قال علیه الصلوٰه**  
**والسلام** اندم توبه او تا بماند بعد از آن فرمودند که ندیم از فضل برآ  
 نمود ندیم از آن بود که او را بکونه پوشند در آن وقت جامه محیط بود و جامه  
 نادر و خسته بر خود می بپوشیدند و بر باران میزد و جامه از نایل دور می شد و برین  
 می نمود چندان که مر کرده کشت پشیمانی او آن بود **قُبِعَتْ لَهُ عِلَابَاتُ**





و قومی بار دارد و قومی دیگر را فرو گذارد و دنیا سبب این کلمات حکایت  
 دیگر فرمودند که پادشاهی بود وزیر خود را طلبید و گفت معنی این آیه یکو که  
 کل یوم هو فی شان چه باشد وزیر متفکر شد مهلت طلبید تا روز چهارم  
 در خانه آمد همچنان مغموم در تامل غلامی بود همیشه در حال دریافت پرسید  
 که مولی در چه فکر است گفت پادشاه معنی این آیه پرسیده است که  
 کل یوم هو فی شان و هر چند که فکر میکنم معنی صحیح بر خطا نمیکند و فردا جواب  
 خواهم طلبید چه خواهم گفت غلام گفت مرا بش پادشاه میرسان جواب این  
 خواهم گفت روز دیگر وزیر غلام را پیش برد و گفت جواب آن سوال  
 ازین بر پرسید خواهی گفت پادشاه پرسید که کل یوم هو فی شان چه باشد  
**قال یا ایها الملک** شان الله الله یو علی اللیل فی النهار  
 و یو علی النهار فی اللیل و یمخرج الحی من المیت و یمخرج  
 المیت من الحی و یمرض سلماً و یصح سقیماً و یمیت بیعاً  
 و ینحی منبلاً و ینفق غنیناً و ینقی فقیراً و ینفع قوماً  
 و ینضیع قوماً آخرین پادشاه فرمود احسن احسن بعد از آن  
 با وزیر گفت که جامه وزارت که پوشیده کنش و این غلام را بپوشان

وزیر جامه وزارت کشید و غلام را پوشانید غلام گفت هذا من  
 شان الله ایگن این شان خداست یعنی جامه وزارت از برای پوشیدن  
 و در بر این پوشانید رفع قوماً و یضیع قوماً آخرین بعد از آن فرمودند  
 اگر چه عمل اندک باشد همین بخیر است نماز میکرد و دیگر هیچ عمل نمیکند  
 نه چاشت و نه اشراق و نه تهجد میساید که صادق باشد و خلوص نیت  
 و یقین صادق فرمود که قول زوال التوین مصری است رحمه الله قلیل  
 العمل مع کثرة الیقین کثیر و کثیر العمل مع قلیل الیقین قلیل بعد از آن  
 فرمودند اگر چه نماز نفل و اوراد و شغولی باشد باید که حضور باشد و باید  
 صدق فرمود که قول خواجہ ذوالنون مصری است یا قول زکی که  
 اعلم ان الله تعالى سبغاً فی الارض ما وضع علی ثیابی الا  
 قطعه و هو الصدق و الحمد لله رب العالمین **مجلس نهم**  
**و بهشتی بالخیر و السعادت** نعمت ملاقات حاصل شد بخدمت خواجہ  
 مایه کشیده بودند خدمت خواجہ ذکره الله بالخیر از تربیت و دستها  
 که انشا را است جهد میفرمودند و از آن بخورید طعام از خشن برنج  
 بودند دست مبارک خویش روغن میریختند این ضعیف را نیز

جبهه کردند و بنده کرسند رسیده بود بدین نیت خورد که مخدوم کرسند  
 طعام داده باشد اطعموا الجایع چون خدمت خواججه فرمودند  
 بنده این حدیث یاد داد **قال** علیه الصلوة والسلام من اكل مع  
 الغفور غفر له یعنی هر که با آمرزیده طعام خورد آمرزیده شود آن  
 سعادت درین مجلس حاصل است بعد از آن دست شویانند و  
 قبول در انداختن سطر فواید سیدیم تا چه فریاد خدمت خواججه فرمودند مجلس  
 طعام بود مناسب مجلس بگویم این آیه خوانند و کفو اعتماد سر فکرم  
 الله حلالا لطیبا طعام حلال طیب کدام است که آنکه طعام بخوری  
 و بدانی که خدای می بخشد و برای حق خوری و نیت آن باشد که هر  
 تویی که ازین حاصل شود در طاعت و عبادت خدای صرف کنی و  
**قال** بزرگی فرمودند که او گفته است انا اكل وانا اصلي یعنی من  
 طعام میخورم و نماز میکنم در حاله طعام خوردن و انا اصلي و او حال  
 فرمودند آنکه طعام میخورم و میداند که خدای ناظر است می بیند با حضور  
 میخورد و نیت طاعت و عبادت دارد و گوشتی او در عین صلوة است  
 بعد از آن فرمودند که روزی صحابه رضی الله عنهم اجمعین بخدست

بمجلس

پیغمبر صلی الله علیه و سلم آمدند و گفتند یا رسول الله ما طعام میخوریم  
 و سیه نشویم سخن نا کل و لا نشبع رسول الله علیه الصلوة والسلام  
 فرمودند لعنکم نفرثون علی طعامکم یعنی هر که نماز متفرق طعام  
 میخوردند فالولایم گفته آری متفرق طعام میخوریم **قال** علیه الصلوة  
 والسلام اجتمعوا علی طعام واذکر اسم الله تعالی بنابر آنکه  
 یعنی جمع شوید بر اطعام بسم الله الرحمن الرحیم بگوید تا برکت پیدا شود بعد از آن  
 فرمودند **قال** ابن مسعود رضی الله عنه شیطان المؤمن مهزول  
 و شیطان الکافر سمين فاذا التفتنا يقول شیطان الکافر  
 شیطان المؤمن مالک محزون قال لا فی اطعم من طعامه  
 و لا اشرب من شربه لانه يقول بسم الله الرحمن الرحیم فبقول  
 شیطان الکافر ولی فی کل ذلك نصیب لانه لا یدکر ذلك  
 فرمودند که شیطان مؤمن لا غصبت و شیطان کافر غصبت پس  
 چون یکدیگر ملاقات کنند شیطان کافر شیطان مؤمن را بگوید چیست  
 ترا که لا غوی گوید زیرا که او بسم الله الرحمن الرحیم میگوید پس شیطان کافر  
 بگوید مرا در همه چیز او نصیب است زیرا که نام خدای وقت طعام خوردن



بر زبان نمی راند و الحمد لله رب العالمین **مجلس نجاه و نهم بالجزء السعادت**  
 شرف بجاست حاصل شد خدمت خواجده ذکره الله بالجزء حکایت  
 میفرمودند مولانا شمس الدین جوزی حاضر بود و مولانا شیخ جمال الدین  
 خواهرزاده و چند درویش دیگر بودند بدین حرف رسیده که بعضی زنان  
 در راه حق درمی آیند حکایت پی پی را بعه بصری فرمودند که وقتی او را  
 تپ آمد محرق را بعه را پرسیدند که این تپ از کجاست جواب داد و گفت  
 فی الخلو مشغولة فغضت علی الحجة فقال قلبي اليها  
 فوالله اني الله تعالى یعنی من در گوشه مشغول بودم بهشت  
 بر من عرض کردند نعمتهای بهشت دیدم دل من میل کرد خداست  
 با من عتاب کرد و این تپ نافه ذکر و بعد از آن فرمودند که کی این تپ را  
 میل دل بهشت عتاب کند که بغیر یا چو دیدی و کی در کار دنیا است  
 همه آن دنیا را می آید و در نظر اوست آید و زیادت میکند تا در آن  
 باشد در ترک دنیا حکایت دیگر فرمودند که را بعه بصری حسنی و جمالی  
 بجمال داشت چنانکه آوازه او در اقصای عالم رسیده بود بزرگان  
 بصره از علما و مشایخ با اتفاق گفتند که این زن در راه حق مردانه

در آمده است نباید که شیطان راه او بزند تا برویم و نصیحتی کنیم جمیع  
 جمع شدند و را بعه آمدند چون مردان بر را بعه آمدند پوده در میان است  
 و یکطرف خود بودی و یکطرف مردان نشستند بزرگان بصره همه در  
 آمدند را بعه یکطرف پوده نشست و ایشان طرف دوم پوده نشستند  
 آنگاه سخن بدین طریق آغاز کردند که کو کی اگر چه با ادب باشد چاره نیست  
 از نمودن و رعیت اگر چه صالح باشد چاره نیست از والی و زن اگر چه  
 ترا باشد چاره نیست از خصم چون ایشان این سخن گفتند را بعه معلوم  
 کرد که در باب من میگویند بعده از این پرسید که من اعلمکم فی  
 دنا ترین شکایت خواجده حسن بصری میان ایشان بود گفتند که  
 دانا تر از ما و بزرگ ما خواجده حسن بصری است را بعه گفت بگویند متصل  
 پوده بنشیند حسن بصری متصل پوده بنشیند را بعه پرسید که عقل چند  
 جزو آفریده شده است خواجده حسن بصری گفت ده جزو گفت میان  
 مردان و زنان قسمت چگونه شد گفت ده جزو عقل مردان را دادند  
 که یکجزو عقل مردان را پرسیدند شصت چند جزو است گفت ده جزو  
 پرسید قسمت چگونه گفت بر عکس آن نه جزو شصت مردان را و یکجزو

مردان را با بعد گفت یکجور عقل من برنج و شنبوت من غالب می آید  
و نیز عقل شما بر یکجور شنبوت شما غالب نمی آید بعد از آن مولانا شیخ  
کمال الدین با مولانا شمس الدین زنجری گفت و بدین بنده اشارت کرد  
که قلندش عرس فرمود جواب غزل مولانا ابن حسام ستراد بخوان  
اول خدمت خواجه مطلع مولانا ابن حسام خواند و یک بیت دیگر خواند  
بعد از آن این بیت بنده فرمودند مطلع خود بخوان و مطلع مولانا باغوا  
**مطلع** آن کیست که تفر کند حال کد را در حضرت شاهی بازار غفلت  
چرخ یک صبارانه جز ناله و آهی بنده این چند بیت خواند **شعر**  
آن کیست که بگذشت برین سوئی سوار **شعر** که کلاه می در غزال  
بدف ساخته مرغان دل مارا **شعر** که کنایه تا جمل ولایات سفیدی  
و سیاهی **شعر** در دایره آورد بر بوم که حضرت سلطان خطا را **شعر**  
سیاهی **شعر** او کو که بحسن برون رانده و شهری **شعر** شوریده بدبال  
دانی طرب آید بود ما و شمار **شعر** نظاره شاهی **شعر** آخر پایی کن و  
یادی بکن از من **شعر** نامیده شدش حال با خور و بگوئی و ده آن  
بی سرو پا **شعر** یا مرده بجای **شعر** بنده یک بیت میخواند و میسپیدند

نویس

ذوقی بود چهار بیت یاد آمد باقی یاد میاد و دولت آباد گفته شده بود  
الحمد لله رب العالمین **مجلس ششم** **تاریخ و السعادت** دولت پایبول  
بدست آمد جوانی عربی رسیده بود و شانه نو خدمتی آورده خدمت  
خواجه ذکره الله با لای خدمت مبارک خویش شانه دان بر گرفته و شانه  
که کشیدند و آن شانه نو نهاده فرمودند که شانه کدرش نه دان نه بند  
اول کدام طرف در آید فرمودند که اول طرف باریک در آید زیرا که  
پشته طرف باریک سوئی را تفرقه میکند پس بر چه تفرقه بیشتر کند و را  
دور تر دارند مناسب این فایده حکایت فرمودند از خدمت شیخ  
ششیده ام تیغ الاسلام نظام الحق و الشریع و الدین قدس سره اول  
حکایت مجلس ایشان فرمودند که قاضی محی الدین کاشانی آن روز  
بخدمت تیغ نشست بود بعضی یاران بخدمت تیغ آمدند و گفتند  
ما در دعوت طوسیان بودیم در آن جمع پس آن عارف و دوسرین بودند  
ایشان بنده کان تیغ را جری میسپیدند اما آنجا نماندیم بر جاستیم و قیامت  
نمازی پس بود قاضی محی الدین کاشانی حاضر بود خدمت شیخ  
حکایت آغاز کردند که وقتی در شهری بخدمت تیغ آمد تیغ الاسلام



فریدالدین محمد الله خدمت تیج اور اجزی دمانند و بارگذا  
 ایستاده شد و گفت تیج آن شانه مرابده شانه بلا وصل و تیج بو تیج  
 شینه و ساکت شد آن مرد بار دیگر گفت که تیج آن شانه مرابده بار تیج  
 ساکت شد آن مرد بار سوم بلندتر گفت تیج شانه مرابده اگر شانه مرابده  
 مرا برکت باشد تیج گفت آن برکت ترا در آب روان گردیم الغرض آن  
 از پیش خدمت تیج بیرون آمد و سافرو بود از اینجا نزدیک قصبه بروج  
 پایاب بود در آب درآمد برای غسل فرود رفت بایستاده خدمت  
 تیج این حکایت فرمودند قاضی محی الدین و آن بار ناگه تکلیف  
 گفته بودند شینه نه زمان از جانب کیلو کهری فریاد برخواست که  
 پسران عماد فرودوسی غرق شدند پرسیدند چگونه غرق شدند گفتند که از  
 خانقاه طوسیان بعد از دعوت بیرون آمده بودند و کشتی سوار شده  
 نیز خانقاه خدمت تیج گذشته در کیلو کهری رسیدند آنجا لشکر ملوانا  
 عماد فرودوسی بود از کشتی فرود آمدند و جامه ها کشیدند و میز را بستند  
 در آب فرود آمدند اندام بشویند یک برادر در غرق افتاد زور آورد  
 بر دو غرق شدند فریاد خواست که تیج زانکان در آب غرق شدند

تا آن زمان که

تا آن زمان که این خبر غیبت پور بخدمت تیج رسید قاضی محی الدین  
 ایشان و آن یاران فرود آمده بودند این خبر رسید که پسران فرودوسی  
 دعوت بندها خدمت تیج را اجزی می گفتند هر دو غرق شدند همان زمان  
 خدمت تیج این حکایت فرمودند این بنده حیران ماند و گفت زهی کرامات  
 کرامات در کرامات هم کرامات تیج الاسلام نظام الدین قدس و هم  
 کرامت تیج الاسلام تیج فریدالدین قدس سره مناسب مجلس حکایت  
 دیگر فرمودند که دیشمندی بود از سر سوده اوزاری دشت و رخا  
 او پیش گرفت فرمان او طبع سوخته شد بار دیگر برای فرمان جدید  
 آمد و در آن وقت برای نشا نه فرمان تا نویسنده دشواری بود  
 بدشواری تمام فرمان جدید تمام ننشاند و در دستار چه بست در دستین  
 چون در خانه آمد دست در دستین کرد و دستار چه بست با فرمان بهم  
 جای افتاد حیران شد چه کند بازگشت و هم در آن راه تادر سوده  
 رفت فریاد کنان که دستار چه با فرمان بهم افتاده است کسی یافته است  
 باند در هر کج و محل می گشت بعد از آن بخدمت حضرت سلطان آمد  
 پریشان خاطر در زمین افتاد بعد از زمانی واقعه حال عسدر است که در

حضرت فرمودند از یک چیل شیرینی نظر حضرت شیخ الاسلام شیخ  
فرید الدین یار براح ایشان فاتحه بخوانم از بکرت آنحضرت شاید  
که مقصود شما حاصل شود شیخ برای شیرینی رفت پیش دربار حضرت  
خلوایی بود خلوا از او طلبید او کاغذی برآورد که خلوا در وجه نظر  
بران کاغذ افتاد دید که همون فرمان که کم کرده بود خلوای خواست  
که پاره کند ایشان دست گرفتند گفتند این فرمان من است  
کم شده بود او داد یک دست فرمان دیگر دست خلوا پیش آمدند پایی  
شیخ افتاد گفت از بکرت شیخ فرمان یافت و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس شصت و یکم با توفیق السعادت** سعادت قدموس من شیرین است  
خواجہ را حالی بود خراب نشسته و بدست مبارک بر زمین تکیه کرده و از  
غلبه اموال کوری دستار مبارک باز شده بود و شب را خراب بود و با چه حال  
بود بعد از آن آهسته حکایت فرمودند که خواجہ عثمان چری رحمه الله  
در آوان حالت مجذوب شد او را حالی پیداشت چگونه حالی در کتب  
میرفت یازده ساله بود و یاد آورده ساله علما آن ترکی در وی و نبال  
بودند پدر او خواجہ محسن بود باز رکاب جنبه شستنی در پوشیده دستار

مصری بر بسته در کتب میرفت در راه دید حماری استاده است آن  
حمار افکار شده است و زناغان در آمده اند کشت و پوست میکنند میخیزند  
او چنان جای ماند است که قوت ندارد که سر بخوابد و زناغان را از خود براند  
چون عثمان چری دید بایستاد گفت چاره چگونه در مانده است دستار  
از سر فرود آورد و جبار کشید علما مانا فرمود این بار پشت حمار را بکنند  
و بار دستار محکم بستند بعد از آن فرمودند او مجذوب شد چنان سر بر نه  
تن بر نه از رادر در پوشیده روان شد خبر داشت کدام طرف میرود ناگاه  
رسید در خانه شیخ ابو حفص حداد رحمه الله در در پیله خانه نشست بود مرید  
پیش شیخ شیخ را دید شیخ دید چنان سلوک بود سری بر زمین نهاد  
چون بیان سلوک از شیخ شنید حال او زیاده شد علما آن در خانه رفتند  
و خبر کرده که خواجہ زاده را اینچنین حال پیدا شد پدر در خانه شیخ ابو حفص  
آمد شیخ پرسید که این چیست گفت آری شیخ روی سوی عثمان  
چری کرد گفت بابا اگر میخواهی که این حال تو مستقیم ماند باید در خانه  
برو فرمان قبول کرد و دنبال پدر آمد و با پدر گفت ای پدر تو کار می کنی  
و مرا کاری پیش آمده است من پیش در کار دنیا نخواهم آمد پدر گفت ای



فرزند تا این زمان تو پسر بودی و من پدر بعد ازین تو خواهم بود  
 غلام تو این مادر و این خواهران همه کنیزگان تو اند که ام حاکم را  
 که او را این تمنا باشد گفت مرا جایگاهی بده تا آنجا مشغول شوم گفت  
 هر خانه از آن تست هر جا که خوش آید باش جایگاهی که خالی تر بود او را داد  
 آنجا مشغول شد برای نماز و پیر و آنی پس بعد از آن که سلاطین رسید  
 مرید شیخ ابو حفص جدا شد در دست سلاطین می نشست این حکایت  
 در قلم آمد برای آتشها و نظر جد و جدیت مکرر نشسته بود بعد از آن فرمود  
 که شیخ عثمان خیری را جدا و جدیت بود و آن حکایت دیگر فرمودند که  
 مریدی بود از آن شیخ عثمان خیرزی او را سفری بنی آمد که یک ترکید داشت  
 و کسی معتمدی نمود که کنیزک را و کددار گفت این کنیزک در حرم شیخ بگذارد  
 بروم بخدمت شیخ آمد و گفت این کنیزک در حرم شما باشد تا از سفر باز آید  
 شیخ فرمود نیکو باشد باش که کنیزک در حرم فرستاده و خود روان شد  
 روزی شیخ در حرم آمده بود نظر بر آن کنیزک افتاد و خطراتی در دل گذشت  
 هر چند که خواست که دفع کند ممکن نشد بخدمت شیخ ابو حفص جدا و خود  
 رفت و قصه حال باز نمود آن مریدی که کنیزک خود در حرم من امانت گذار

بود مرا خطراتی در دل گذشت و آن مستقیم شد شیخ در مراقبه شد و فرمود  
 که بر شیخ حسین یوسف همدانی برو تا این خطرات تو دفع شود و الا  
 دفع شدنی نیست شیخ عثمان خیرزی سفر کرد و در همدانی رفت چون  
 همدانی رسید پرسید که خانه شیخ حسین یوسف کیست همه گفتند  
 که چو خواهی دید و مردی فاسق و شراب خوار است شیخ عثمان خیرزی  
 باز گشت در شهر خود آمد بخدمت شیخ ابو حفص جدا رفت و گفت  
 شیخ مرا بر کس فرستادی که همه خلق یک زبان بد گفتند که او مردی  
 فاسق و شراب خوار است من ملاقات کردم باز گشتم شیخ فرمود  
 آن خطرات از تو دفع شد گفت نشد بلکه زیاده شد فرمود من بگویم  
 تا آنجا زدی این خطرات از تو دفع شدنی نیست بار دوم سفر کرد  
 و در همدانی رسید خانه حسین یوسف پرسید باز همه خلق بد گفتن  
 گرفت گفت از دیدن او چاره نیست با او مصلحتی دارم نشان دادند  
 چون آنجا رسید چو پند لیری نشسته است و سبوی پهلوی او نهاده  
 و صراحی بالای سبوی و امر دینی در غایت حسن و جمال یا نورانی  
 شیخ نشسته شیخ عثمان خیرزی دید پی ذوق شد و گفت خلق نیکو

میکوشید این چه حال است مرا شیخ کجا فرستاد خواست که باز گردد  
 باز با خود گفت باری بخند مت او بروم بخند مت شیخ بنشینت شیخ  
 در میان سلوک شد چنان بیان کرد که هم شیخ عثمان چیزی و هم آن  
 کودک چنان دید که شد که خون از چشم ایشان روان شد شیخ  
 عثمان چیزی برخواست و گفت شیخ برای خدای بگو این چه معامل  
 پیش گرفته خلق همه در غیبت تو افتاده اند و گریبان سلوک ایک ما  
 خواب شدیم و خون از چشم او روان شد و اگر معامل این این چه مع  
 اختیار کرده حسین یوسف همدانی جو را بگو که این حال برای آن  
 اختیار کرده ام تا کسی چون صوت ظاهر می بیند اعتماد نکند و کند یک  
 ترکیه امانت بسیار دما را از شهر خود و بار سفر بناید کرد در همدانی بعد  
 گفت که درین سبب و آلت و این صراحی در منزل افتاده بود کسی  
 خورده بود و بیرون انداخته ما کوزه نه بیستم پاک شد درین آب  
 میخوری و این کودک اینست بر من قرآن میخواند بعد از آن فرمود  
 که شیخ ابو حفص جدا و جوانی جذبه در آمده بود این حکایت میخواستند  
 درین میان میری در آمد از احوال او استکشاف کردند او چاک

میشد خواجهر فرمودند این زمان خلق را چاکر میکردند بعد از آن فرمودند  
 که تشویش عین بخور مشغول شده اند بنده عرض داشت کرد که خلق در پنا  
 شاست با دات شما هم اس و سلامتی است مناسب این حکایت  
 فرمودند که وقتی در شهری مغل تاخته و آن شهر را گرفت پیران و کودکان  
 میکشند عورتان و جوانان را در سلاسل و اغلال میکشیدند و میرود  
 شهر میرودند و آن شهر میری بود صاحب ولایت از شهر بیرون آمد  
 سر عصار از ایشان رسیدی و در دفتر بنوشتی و معامل دیگر این بود  
 که در قافله که عورت بودی و یک کودک بودی آن قافله را زدی و فرغ  
 بر زبان او رفیق و امانت و خیانت نکردی بعد از آن تابستند  
 و قریش نهاد و آسمانی ایشان که در راه زده بود و مال سته و همه  
 بیرون کشید و هر چه موجود بود بهیمة خصمان رسانید و آنچه خرج شده بود  
 بر در و اایشان میرفت و بجای میخواستند و ترضاد ایشان میکردند  
 مال شما خرج شده است من فصلم ازین کار تو به کردم پیش نخواهم کرد  
 از من خشنود و شوی تا تو به من قبول شود بعضی میگفتند که ما شوی و شدیم  
 و بخشیدیم ما آنکه نصرانی بود چند تو کی زار و سته بود و آن نصرانی در



قیل می بود و رفت و گفت ای نصرانی مرا میدانی کیستم نصرانی  
 گفت نمیدانم گفت من فضل از آن کارکنده هستم توبه کرده ام و درین نام  
 چنین است که توبه انگاه قبول شود که خصمان را خشنود کنیم اکنون چند توپ  
 زدن تو بسته بودم آن خرج شده است حاصل تر خواهم داد مالی تو  
 شویا توبه من قبول شود نصرانی درون خانه رفت همان زمان باز آمد  
 و گفت فضل بزبان من رفت تا از من ندی شنود شوم خواجه  
 گفت که ازین خطی و قبایلستان نزد تو خواهم داد اما مالی خشنود شویا  
 توبه من قبول شود و گفت چه کنم من سوگند خوردم خواجه ایران ماند  
 چه کند گفت یکی بدو خواهم داد خشنود شود گفت تا از من ندی شنود  
 غرض درین گفتگو بودند که نصرانی آغاز کرد حالا بیا حیدر انچه ام چون  
 سوگند خوردم یکدم درون خانه من زری هست آن ترا می بخشم تو  
 بدست خود بکن مراده تا حانت نشوم خواجه گفت نیکو باشد نصرانی  
 خواجه را درون خانه برد و گفت زری را بشت دست پندار ش  
 مراده خواجه دست زری را بشکست و زری بود کشید دست نصرانی داد  
 نصرانی فریاد کرد که زود کلمه عرض کن تا مسلمان شوم خواجه کلمه عرض کرد

بعد از آن

بعد از آن گفت چه بر آن دیدی که مسلمان شدی گفت من در توبه  
 خوانده بودم هر که توبه او قبول شود دلیل قبول توبه او است که خاک  
 بردست او زرد شود من آدم و قدری کل زیر بانش نهادم و لغتم که  
 این راست میگوید توبه او قبول کرده اند این کل بردست او زرد  
 خواهد شد و اگر نشود بگیرم و چندان زرم که زرم بدید انگاه بگذارم برای  
 امتحان تو کردم اکنون کلمه بر من عرض کن خواجه کلمه عرض کرد نصرانی  
 شنای حکایت زن و فرزند او شنیدند همه مسلمان شدند و خان و تبع  
 او هر که این حکایت شنید می آمد پیش خواجه مسلمان شد حکایت دیگر  
 فرمودند در باب امانت خواجه فضیل عیاض قدس اندر سره العزیز که  
 وقتی کاروانی در آنجا بود و یکدشت چون شب در آمد هر کسی نقدی  
 که داشت آنرا میرود و زری درختی و بر جای از خوف خواجه فرو میرود و چو  
 بود او دور تری رفت و نیز درختی چریست و در آن چهر است و  
 در آن چهر جوانی مصلا انداخته مشغول نشسته است در خاطر کرد که  
 به ایران نباشد این مرد پارسامی نماید همین با امانت بدیم بپرسند  
 و گفت خواجه این امانت من نگاهدار خواجه گفت بدست خود

نیز بوریانه بز جوان نقد آنکه دشت نیز بوریانه در قافله آمد  
 قطع الطریق کان خواجہ فضل بودند در آمدند و قافلہ را زدند و عمارت  
 کردند و ختی که بود برودند اما نقد آنکه هر کسی جای فرود بردہ بود چون سوز  
 خلق قافلہ که متفرق شدہ بودند کرد آمدند و در آن محل که نقد خوش  
 زمین فرور بردہ بودند میکشیدند آن جوان در آن محل رفت که امانت  
 داده بود چه چند نفر دیگر نشستند آنجا کالایا که ازین برده اند  
 قسمت میکنند جوان گفت من خود کالا بدست دزد و آدم من  
 کردم با خود اندیشید که این مرد خود از قطع طریق است امانت من  
 نخواهد داد و باز گشت خواجہ نظر بر افتاد و آواز داد که ای جوان چه  
 می اندیشی ترس امانت خود را بجا که نباده از اینجا ببر جوان حیران بماند  
 بیشتر شد دست در زیر بوزیا کرد آنچه نباده بود میرون آمد خواجہ فرمود  
 که من امانت خیانت نکند و دروغ نگویم اگر امانت تو ندیدم هم خیانت  
 کرده باشم و هم دروغ گفته باشم بعد از آن در بزرگی خواجہ فضل  
 عیاض قدس اللہ سرہ العزیز فرمودند کہ بعد از آن دست خواجہ  
 عبد الواحد را زد گرفت و در کعبہ رفت و چنان بزرگی شد کہ قوی

یکی را با خواجہ خضر ملاقات شد از و پرسید خواجہ خورش شمشاد چیست  
 خواجہ خضر گفت بعد از سالیکبار که فضل عیاض را می بینم تاسال  
 دیگر طعام و آب حاجت نمی بخشد آنقدر رب العالمین **مجلس ششم**  
**دوم** بالخیال و السعادت سعادت خدمت حاصل شد خواجہ ذکر اللہ  
 بالخیال از آئینہ پرسید کہ از کجای می آیی گفت از کمرک باز پرسید بیکم  
 مشغول می باشی گفت تعلیم کودکان خدمت خواجہ حکایت فرمودند  
 کہ در کمرک با حفصی بود او را مخلص الدین میگفتند مردی بزرگ صاحب  
 ولایت بود روزی با شاکر گران بهم تماشافته بود در راه در خان  
 آگ بار گرفتند بودند ایشان را شکستند و دست کرده آمدند مولانا  
 مخلص الدین را نظر افتاد گفت بر دست تو خیار است مارا که است  
 مولانا گفت نه خیار است بپارشا کرد آن گفتند مولانا ما شکسته ایم  
 بار آگست این زمان هوای خیار نیست شما از کجا میفرمایند مولانا  
 گفت بپارید خیار است بدست مولانا داد مولانا کار کشید پا  
 کرده همه را داد و خوردند خیار بود بعد از آن بنده عرض داشت کہ  
 کہ خواجہ خضر بزرگ کہ مولانا مخلص الدین حاضر بودند آن معلوم نیست



اما خواجہ عزیز کی رحمت اللہ علیہ سخت بزرگ بود بعد از آن فرمودند  
 که در بدوان ہم بسیار بزرگان بودند بعد از آن فرمودند کہ از خدمت شیخ  
 قدس سرہ شنیدہ ام کہ دو برادر بودند در بدوان یکی شیخ شامی مویاب  
 دوم شیخ ابوبکر موی تاب دیدہ بودم اما شیخ شامی موی تاب ندیدم شیخ  
 ابوبکر موی تاب چہ حال است کہ در سماع خدمت خواجہ بسیار  
 کردند بعد از آن فرمودند کہ وقتی باران اورا پیون بردند بزرگ و بزرگ  
 بچہ اند و چون طعام کشیدند شیخ شامی در آن طعام نظر کرد گفت  
 طعام خیانت نقہ است ما بخوریم خورد و باران حیران ماند کہ خیانت  
 کہ کردہ گفتند میان ما خیانت کسی کردہ است و در غرہ کہ تہان سیر  
 بچہ بودند پیش آمدند و گفتند کہ شیر جوش بر آورده بود و گفت میر بخت  
 و ما آن گرفتیم و ندی دیگر نبود بر زمین میر بخت و ما آن گرفتیم گفتیم  
 کہ بر زمین برود آن بیابا بخوریم ضرورت ما خوردیم شیخ فرمود میر بخت  
 بہ بودی خوردن خیانت است پیش از آنکہ طعام پیش باران کشیدند  
 ہر کہ بخور خیانت کردہ باشد عذاب آن مسموع نغفادہ است آن پاک  
 شدہ جوای تابستان بود و خوی از ایشان روان شد بعد از آن

شیخ فرمود حجام اہل بلخ کہ گفتند چہ خواہید کہ گفت آن زمان کہ باران  
 مایل شدہ بود گفتیم تارک من بکشند آن قدس کہ خون من بر زمین نریز  
 بعد از آن فرمودند کہ خدمت شیخ قدس سرہ فرمودند کہ محبت بچہ  
 کہ خون خود ریختن فرمود و رعایت آنکہ عذر الٰہی ان نشنیدہ و باید کرد  
 حکایت فرمودند کہ قاضی کمال الدین جعفری رحمۃ اللہ علیہ متفقاً  
 بدوان بود متفق در بدوان نوشتہ است فرمودند کہ قاضی کمال الدین  
 تبریزی و قاضی کمال الدین جعفری محبت بود قاضی بر شیخ آمدی و کا  
 شیخ بر قاضی رفتی مدتی شیخ بر قاضی آمد خدمتکاران پیش در بودند پس  
 قاضی چہ میکنند گفتند نماز میکرار شیخ گفت قاضی نماز کردن باری  
 این سخن گفت و باز گفت خدمتکاران پیش قاضی رفتند و گفتند کہ  
 شیخ آمدہ بود و پرسید قاضی چہ میکنند ما گفتیم نماز میکرار و گفت قاضی  
 نماز کردن باری میداند قاضی حیران ماند کہ شیخ این سخن کوید جمعی  
 قاضی و شیخ حاضر شدہ بود قاضی شما آمدہ بودید اینچنین سخن گفتند  
 کہ قاضی نماز کردن باری میداند شیخ گفت آری گفتند قاضی گفت  
 چگونه شیخ گفت نماز علمایک است و نماز فقرا و دیگر قاضی گفت فقرا

قرآن دیگر میخواند یا رکوع و سجود دیگر میکنند شیخ گفت خیر قرآن همان  
 بخواند و نماز همچنان میگذارد اما قبله عالمیان ازین سه جهت است  
 نیست یا نائی است از کعبه بعید است بر وجهت کعبه فرض است  
 اصابت عین فرض نیست و اما آنکه قریب است بر اصابت عین  
 فرض است یعنی نظر بر کعبه دارد نماز بگذارد یا جهت تحریری است  
 مثل اصابت باشد که جهت کعبه مستقیم شود پس و تحریری کند و جهت  
 که تحریری او واقعت قبله او باشد و اگر بعد از آن جهت قبله معلوم  
 شد بر او اعادت نیست قبله علماء ازین سه جهت است  
 اما فقرا تا کعبه معاینه کنند بگویند قاضی با ازین سخن کران آمد  
 یعنی شیخ کرامت خود چنان میکند که من چنین ام که کعبه بی بنیم نما  
 میگذارد اما چون میان ایشان محبت بود در مجلس هیچ نگفت  
 و باز گشت و یوم یا سوم شب قاضی در خواب دید که کوئی شیخ خلیل  
 الدین تبریزی بر عرش مصلی انداخته نماز میگذارد اتفاقاً با مداد درقا  
 کسی دعوت شد شیخ و قاضی هر دو یکی شدند شیخ آغاز کرد که همت  
 و نهجت علماء همین است که مستولی شوند با مدس شوند با آنکه ازین

بلند تر کند قاضی موضعی شوند یا ازین بلند تر صد چنان شوند همت ایشان  
 ازین بلند تر کنند نیست اما درویشان را مراتب بسیار است مایه  
 این بود که اشتباه قاضی را نمودند قاضی چون شنید رخاست بر پاشیخ  
 افتاد و مستغفر شد بعد از آن درویشی سوخته رسیده بود در پائین مجلس  
 نشسته بروی نظرمی افتاد عاجزوار آغاز کرد که مخدوم در اینجا  
 مشکلی شده است از که استفسار کنم بخد مت مخدوم آدم خواجهر  
 چه مشکل شده است گفت نوشته است الصوف شرک لانه  
 خیانت القلب عن ربه الغیر و لا غیر یعنی تصوف شرک است  
 زیرا که تصوف کلید است دل است زیرا چه غیر او در میان نبیند غیر  
 نیست این سخن چه باشد خواجهر فرمودند تصوف تعقل است و در تعقل  
 تکلف است مرتبه مبتدیت و بیان حال مبتدی است که ولا غیر یعنی  
 نزدیک مبتدی غیر او جو نیست و این معنی در حال استغراق است  
 لیس فی جنتی سوا الله همین معنی دارد بنده عرض داشت که ذکر زبانی  
 قلبی مراد است فرمودند جنتی مراد است که علم حق تعالی جمله الکنه را جانت  
 یکسان جبه است پس نزدیک مبتدی که او را نظر بر غیر انداخته است



سیاست القالب غیرست شرک باشد بعد از آن این حدیث فرمودند  
که جنات الاربار سیاست المقربین الحمد لله رب العالمین **مجلس**  
**شصت و سیوم** سعادت قدسوس پیشتر روز عید اضحی بود خلقی  
در آمده بودند و روی فراز کردند بر اطعام و علو او رفت رسید و غنیمت  
و عاکوبان بازگشتند بنده را بر محبت داشتند بودند طلب خدمت  
مناسب جمیع خلق و کند و روی حکایت تیج بوسعید آمد و در  
دارات دیدار گاه و طنب افریشمین و سیجها و زین بختا که در آن  
که این چه درویی است و این چه فقاوست هیچ پادشاهی را نمیر  
طنب افریشمین و سیجها و زین ابوسعید رخ سوی آن درویش  
و گفت درویش درویش بدلی زدم در کل زده ایم بعد از آن فرمود  
درویش دنیا را خالصی است مثل الدنيا کظا لک اذا قبلتها  
استدینت عنک و اذا استدینت اقبلت یعنی مثل دنیا  
همچون سایه است چون بدو روی آری و دنبال او بروی روی آری تو  
بگردانند و چون روی از او بگردانی روی تو آرد و دنبال تو بدو و بعد  
تفکری فرمودند و یک حکایت از خاص فقر خویش بیرون دادند **مقصود**

این بود یعنی امر و چندین جمعیت و کند و روی حق تعالی پیش آورده  
و قتی من صایم بودم یک روز برآمد دوم روز برآمد یاری بود و تهو بوده  
نام او درونان آرد و ما شین بود یا جوین الله اعلم لیکن بالادان  
مان قدری سبزی نهاده و یک نان دیگر بالا دستا چه پیچیده آید  
بکش و پیش من نهاده و ذوق بود در آن خدمت خواجده و ذوق  
آن در مبارک می جنانید و در یاد آن وقت خوابی می نمود و در روین  
بنده با خود می گفت سبحان الله این فقر چه نعمت است اولی  
او همه خوف است بعد از آن چون از اینجا بگذشت خوابی دیگر یاد  
فرمود آن چه ذوق بود که شبها بود که در خانه چراغ نبودی و در روز  
بودی که آتش نقر و ختی آن چه روز ما بود آن چه وقت بود قرابان چنان  
بسیار بودند که تیر معاش که کس نتواند کرد آن من بدیچ این را برین  
آورده بودم که این مزاج من معلوم کرده بودند و ترک پیر معاش من  
کرده بودند اگر گنجه اهل دنیا آمدی چه خدمت تیج می پوشیدم برای  
وضو زیرا که جامه تیج پوشیده وضو نتوان کرد یعنی فقر خویشی پوشیدم  
درین کلیت که جهان فرو گرفته بود که بعد از آن معلوم شد چه فرمودند

الحمد لله رب العالمین **مجلس شصت و چهارم** تشریف قدس بوسه جان  
 بدست آمد ایام تشریف گذشت بود خدمت خواجده زکریا الله با محضر  
 مناسب حج الکبر سخی بزرگفتند و فرمودند که در روشنی ریح رفت بود چون  
 حج الاسلام خانه آوردند هر کسی قربانی میدادند و گوشتی آنچه برسی  
 برده بود در راه حق قربان میدادند و روشنی در آن مقام بابت داد و گفت  
 خداوند تو میدانی که بسیار قربانی ندارم خود را راه تو قربان میکنم اگر چه  
 قبول است قربانی من هم قبول کن این گفت و انکشت شهادت در  
 کلوراند و از حق جدا شد بنده این پت پیش از آن گفت بود در آن  
 محل یاد آمد خواندم **پت** غلام آن شهیدم که محبت شد چنان تا تل  
 که انکشت شهادت در کلوراند شود بسمل خدمت خواجده فرمود  
 نهی حج مقبول نهی حج مبرور بعد از آن حکایت دیگر فرمودند  
 که بزرگی از بزرگان دین حج رفت بود بعد از آنکه ایام حج تمام شد و همه  
 خلق بازگشتند این بزرگ مرحوم کعبه در مراقبه شد دید که دو فرشته فر  
 آمدند یکی راستار این بزرگ و یکی چپا فرشته راستار پرسید که حج  
 چند کس قبول شد گفت امسال هیچکس قبول نشد تا ما میگردی در بهشت

اورا علی توقف کویند و او گفتش و زرت از برکت حج او جمله حاجیان  
 ثواب حج یافتند این بزرگ چون بخود آمد گفت در مصر بروم و علی مو  
 در ایام و معاملیه بینم که چیست چندین حاجیان شقت راه دیدند  
 چنانکه مستقها را نشان قرآن خبر میدادند که نگویند ابالغیا که لا  
 یسحق الا نفس یعنی زبیده کعبه که مستفت نفس چندین حاجیان  
 مستقها دیده حج ایشان قبول نمیکرد طفیل حج او این بزرگ کعبه  
 پروان آمد در مصر رسید و کمان علی توقف رسید با او ملاقات کرد  
 و گفت خواجده مرا با تو سخن است و آن آنست که من زیارت کعبه  
 رفتم بودم حج اسلام بجا آوردم و همه خلق بازگشتند من در حرم کعبه  
 در مراقبه بودم دو فرشته دیدم که از آسمان فرود آمدند یکی راستار  
 ایستاده و دوم چپا فرشته چپا از فرشته راستار پرسید که امسال حج  
 چند کس قبول شده است او جواب داد که حج هیچ کدای قبول نشد  
 مگر حج علی توقف بطفیل او حج جمله حاجیان قبول شد اکنون تو بان  
 بگو معاملیه کرده گفت خواجده من بزرگ حج نموده ام و امسال هم زفتم  
 اما معاملی از من در وجود آمده است شاید که از برکت آن قبول کرده



و آن ایست که سالها استیاق حج اسلام دارم با خود کفتم که کن  
 مردی نقش دوزم آنقدر رطاب از کجا شد که هم خرج خانه بدم و هم خرج  
 سازم آنچه کسب کردم جزئی خرج کردم و چیزی ذخیره کردم تا امسال  
 دیدم که آنقدر خرج شده است که در خانه بدم و هم خرج راه بدم  
 میان زن خانه در خانه همسایه برای تهنیت بود در خانه همسایه کشته  
 بریان کرده بودند و شسته میخورد و این زن حامله بود و حمل داشت  
 حامله را همسایه بیاورد و من کوه را که کال ازین کوهت بر دست  
 من بدمند خوب باشد از اینان طلبید تا آن نداوند در خانه آمد بشو  
 او متغیر شده بود پسیدم چیت نشسته تو متغیر است بگریست و گفت  
 نه بفرم در خانه همسایه رفیق بودم آن کوهت کوسپیدی بریان  
 کرده میخورد من از این قدری کوهت خواستم ندانند علی توقف بفرم  
 این شنید بر همسایه رفت و گفت ای برادر چندین سال باشد که ما را  
 حق جو است زن من با حمل در خانه تو آمده بود و تنها کوهت کوسپیدی بریان  
 کرده بودید بخورید و راه من آمد شما ندانید این چه محبت است و چقدر  
 حواست همسایه گفت خواهی علی برهنه کار آن کوهت مردار بود و

لغز

ست فاقه برآمده بود کوسپیدی مردار بود در فرله افتاد یکسان او بریان  
 کرده ما را مباح بود ما خوردیم اما زن ترا مباح نبود بگویند هم علی توقف بفرم  
 چون این من شنیدم در خانه آدمم و آن آوند کشیدم و کفتم حج من  
 خانه نشسته قبول خواهد کرد آنچه در آن آوند بود بروم بران همسایه آدمم  
 و کفتم سودا می بکن خود را بکنم در آن مکر این معامله قبول شده است بعد از آن  
 فرمودند که وقتی شمس العارفین گفت رحمة الله غایت زیارت فنا  
 کعبه کرد حج اسلام بیا آورد و گفت زیارت رسول صلی الله علیه و آله  
 بروم باز گفت زیارت رسول علیه الصلوة والسلام طویل حج چقدر  
 کنم باز گفت در خانه آمد یک شب مانند باز سفر کرد در منزل از منزل  
 راه خردی که بر غلام بود فراموش کرد در اثنای راه غلام را یاد آمد  
 پیش آمد و از پایکشت شمس العارفین گفت چیست پایکشتی گفت  
 خردی که بر من بود در منزل بالا و کعبت بسته بودم بچنان فراموش  
 شد فرمان باشد باز کردم و پیارم شمس العارفین گفت روان باشد که  
 از راه حج باز کردی برای مردار دنیا یا خدای رازق است رزق ما  
 نخواهد رسانید الغرض شمس العارفین غلام را بازگشتن نداد خدا تعالی

رزق میرسانند و در وضو رسول علیه الصلوة والسلام رسیده چون  
 سلام گفت السلام علیک یا رسول الله از وضو مطهره رسول صلی الله  
 علیه وسلم آورده علیک السلام یا شعیب العارفین بعد از آن فرمودند که جمله  
 احوال خلوص نیست می باید همین که طفیل حج زیارت علیه الصلوة والسلام  
 زلفت همین حبست بعد از آن علام را رخصت کرد که باز کرد و همچنان  
 متوکل است حکایت دیگر فرمودند که دروشی بود در راه میرفت  
 وضوئی او بشکست پشیمان زالی زلفت دست بزود خیزگزال  
 بیرون آمد دروشی بی وضو سخن گفت زیرا که دروشیان بی وضو سخن  
 نگویند اشارت کرد بدو دست که آوند آب بیار و دخترک اشارت کرد  
 معلوم نکرد دروشی آب برای وضو میطلبد و دخترک درون رفت  
 و گفت ای مادر قیامت نزدیک آمده است گفت چگونه گفت  
 صوفی روز آب میطلبد تا بخورند زال گفت که آب بجهت وضو  
 میطلبد تو باری میزد دخترک آورد آب کرد پیش دروشی نهاد وضو  
 ساخت و روان شد بعد از آن فرمودند آن ایام همچنین بود که در  
 وضو فیان روز افطار نجی کردند عیب بودی حکایت دیگر فرمودند که

الهدی

دروشی دیگر بود در راهی میرفت نشسته از خانه یکی آب طلبیده  
 کز یک آورد خواست که دروشی بخورد کز یک دست بزود کوزه  
 بشکست و گفت ای فطر الصوفی النهار یعنی صوفی روز افطار کند  
 بعد از آن فرمودند که توبه راست مقام است اول توبه است بعد از آن  
 انابت بعد از آن اوبه توبه از معاصی باشد تقوی الی الله توبه  
 نضوحاً بعد از آن انابت است متبیین الی الله انابت از  
 مناجات باشد یعنی این از قبیل مناجات است از آن باز آید  
 بعد از آن اوبه نیست اما از جهت لغت هر سه لفظ یک معنی دارد  
 وهو الرجوع من الذنب قال الله تعالى نعم العبد  
 ان له اواب قصه مهتر او دست صلوات الله و سلام علیه این  
 مقام اینها و اولیا است نماز او این که او این گویند هم ازین جهت  
 و او به را خیره با خورفتن است و از حسن احسن بنده عرض داشت  
 که بعد از اشراق و بعد از او این اگر دردی و نمازی باشد فرض  
 بامداد خواجد ذکره الله یا خیر بعد از نماز اشراق دو رکعت نماز بروج  
 پاک رسول صلی الله علیه وسلم فرمودند دو رکعت بروج شیخ بر چند اینند



بخواند و رکعت روح مادر و پدر بعد از نماز پیشین صلوة خفیه گفت  
 در قیام بقایا خدمت شیخ قدس سره فرمودند که سورتی که در آخر  
 قرآن است بخواند بعد از آن از پیش خدمت خواجہ بیرون آید و لانا  
 بر ثمان الدین و یک غزنی و یک بیرون نشستیم در مناقب خدمت  
 خواجہ بودیم که آنچہ میفرمایند از شہدہ میفرمایند درین میان ملاک آن  
 با کبر بسیار و سلام نکردیم چنان درون طلبہ چون از خدمت خواجہ  
 بیرون آمدیم در سر زمین نهاد و پائی هر دو پیش می افتادند گفت  
 سبحان الله با کدام کبر و نفس آمده بود یک زمان در نظر پاک خواجہ  
 رفت برکت نظریاک ساخت صحت این در پیش با کدام شکست  
 و بیچارگی بیرون آمده است در پائی هر دو پیش می افتادند الحمد للہ  
 رب العالمین **مجلس شصت و پنجم** سعادت مجلس روزی شنبہ  
 کتاب خیر المجالس نشست یا بعد از در قلم آورده بودم شیخ کبیر  
 سعادت ببلغ شدہ بعضی یاران اقتراح فرمودند تا وقت فرصت  
 طلبیم بی ذوق شد گفتیم این عہد دولت نیست اول بخیرت خواجہ  
 بگذرانیم بدست مبارک گرفت و فرمودند چند مجلس شدہ بنہ غلط

کرد که مواز نہ سی مجلس یا چهل مائده است تا صد شود و بعضی یاران شیخ  
 میطلبند اول در نظر مبارک آوردند دست کشادہ و چند ورق مطالب  
 و چند جزو داشتہ باقی کتاب اجزا در جلد جامہ سرخ بود اما بتی نبوی  
 منتشر می شد خواجہ ابراهیم خادم را فرمودستنی مبارک لیسان ششم  
 بار یک سیاه آورد فرمودند بنده خادم آن کتاب بست بعد از آن  
 خدمت خواجہ فرمودند اینجا بنشینہ الصوفی غنی عن الله عن الله تعالی  
 بنویس منہ آنچنان عرض داشت کرد بعد از آن فرمودند که بنویس کہ  
 در نحو صرفی می نویسی ان قال انا غنی عن الله یکفر ولو قال  
 انا غنی عن الله لا یکفر بعد از آن جواب سوال فرمودند کہ عن  
 برای اعراض است چنانکہ در حدیث آمده است قال النبی صلی الله  
 علیہ وسلم النکاح من سنتی فمن رغب عن سنتی فلیس  
 منی رغب ان سنتی الی اعراض یعنی ہر کہ روی بگرداند از سنت  
 من پس از من نباشد پس اگر غنی عن الله گوید یا فرمود زیرا کہ میگوید  
 من بی نیازم از خدای یعنی بدو حاجت ندارم اما اگر من الله گوید یا  
 غنا خود میکند کہ غنا من از خداست غرض جل متعلی از شرح تعرف

روایت کرد که اینها نوشته است الفقیه من لیس له حاجه خود  
 فرمودند که غنی من الله هم باشند که از خدای عن نباشد یعنی غنی او را  
 غنی کرد اند تحقیق فرمودند در شرح تعریف است آن متعلم گفت است  
 بعد از آن فرمودند این در نحو خبر فی انت از این حکایت فقر و فاقه افتاد  
 این حکایت دادند فرمودند نوشته است این حکایت که بر رسول صلی الله  
 وسلم مبانی آمد این بنده عرض داشت که که آنکه رسول علیه الصلوٰۃ و  
 فرمودند بر نصف صف انصار در خانه خود بر فرمود آری باز بنده  
 یاد داد که آن یار باز آن خود گفت علیها حتی نیامای یعنی هر دو یک خود  
 داشت مادر و پدر و زمان بجهت ایشان نباده بودند و ایشان پدید آورد  
 همان رسول علیه الصلوٰۃ و السلام بر در آمد باز آن گفت چه داری گفت  
 و زمان بچکار از دسته ام و ایشان بیدار نگذاشت بهانه بکن ایشان را  
 بخوابان علیها حتی نیامی بعد از آن فرمودند که چون ایشان برایم  
 همان چراغ افروختند رسول علیه الصلوٰۃ و السلام اتی رایت  
 مصباحا تلعب تحت العرش یعنی آن چراغ دیدم زیر عرش  
 می افروختند بعد از آن جبرئیل آمد گفت عجل الله الباری حقه

من هذا الرجل والمرءة در قلم آمده است چون درین مجلس  
 چند فایده زیاده فرمودند نوشته شد بعد از آن چه ایام بود حضرت  
 رسالت پناه صلی الله علیه وسلم در حیات و یاران اینچنین حکایت  
 یافته بعد از آن حکایت صحابه یاد آوردند که در حرب احد شته بودند  
 و هر یکی آب بردی فرستاد و حکایت سریران که همسایه او یافت  
 داشت و همسایه او دوفاقه و هر یکی بردی ایثار میکردند فرمودند  
 خداوند آن چه وقت بود و آن چه ایثار بود که از ایشان در وجود  
 می آمد این زمان چه زمانه پدیده است که اگر دنیا بر کسی بودی  
 می آرد پشت بدیگری میدیدند و بیکس را نصیب نمیکند و همسایه را اگر چه  
 فقر و فاقه او میدادند و بوی طعام او در دماغ همسایه میرسد نصیب  
 این زمانه است بعد از آن خدمت شیخ زمانی ساکت شدند بنده  
 دانست نباید که هم برین بسنده کنند حکایتی بر خاطر بنده یاد داد که حکایت  
 شیخ الاسلام فیدالدین و فقر التیان و ملاقات شیخ جمال الدین تبریزی  
 قدس الله سره الغیر و حکایت انار دانه انار بفرماند خود چه فرمودند که این  
 حکایت فرمودند که حکایت نوشته بنده عرض کرد که خیر نوشته ام حکایت



فرمودند که والد شیخ الاسلام فریدالدین قدس سره قاضی کوهی و آل  
 بود و از چند سرب بود خدمت شیخ در آنچه خود بودند ایشان قاضی بروج  
 میگفتند و قتی خدمت شیخ جلال الدین تبریزی رحمه الله علیه در آن  
 مقصد رسید پس اینجا کسی درویشی هست گفتند نیست یکی قاضی  
 بچه هست و بخواه گفت مرا برو برید خدمت شیخ را بر شیخ فریدالدین  
 آمدند و نزد شیخ جلال الدین اناری رسیده بود همان انار در نظر خدمت  
 شیخ داشتند خدمت شیخ انار پاره کرده داد خود صیام بود بخورد چون  
 شیخ جلال الدین قدس سره بازگشت و خلق بازگشتند یکدانه از آن انار  
 جدا شده بود و در زمین افتاد خدمت شیخ الاسلام فریدالدین انار برگرفته  
 و در دستار چربسته وقت افطار از آن خورد و در دل ایشان صفای  
 پیدا شد با خود میگفت در دنیا که انوردم اگر همه انار بخوردم با چای  
 بر بار تاسف میکردند تا آنکه در دلی بخدمت شیخ الاسلام قطب الدین  
 بنحیر قدس سره الغیر رسیدند ایشان گفتند که مولانا فریدالدین  
 چه با خود خصوصت میکنی اگر همه انار بخوردی تا چای میکشد و در دلداری  
 یکدانه کاری آید آن خود نصیب بود و خورده انگاه خدمت شیخ را اطین

و در دستار

که با حاصل شد بعد از آن فرمودند که ملاقات شنیده بنده عرض شد  
 کرد خیر شنیده ام فرمودند که شیخ در ملتان تعلیم میکرد مرا می گفت که از آن  
 سرای حلوائی میگفتند پیش در آن سرای مسجدی بود شیخ قطب الدین  
 چون در ملتان درآمدند شیخ فریدالدین درین مسجد نشست مطالع نافع  
 میکردند شیخ قطب الدین از مقام خود خاست بر سر شیخ آمد و بایستاد و پرسید  
 که مولانا این چه کتاب است شیخ فریدالدین فرمودند که کتاب نافع است  
 شیخ قطب الدین فرمودند نفع تو در خواندن این کتاب نهاده اند شیخ  
 فریدالدین فرمودند نفع من از نظر کیمیای سعادت بخش شما نهاده اند  
 شیخ فریدالدین در پای شیخ قطب الدین افتاد این بیت فرمودند **نفع**  
 مقبول تو چون مقبول و جاوید نشد و ز لطف تو هیچ بنده نویسنده  
 عونت بکدام ذره پوست دمی نکان ذره به از هزار خورشید شد **بعد**  
 این حدیث خوانند **قوله** علیه الصلوة والسلام انزل الله  
 علی امی امانین و ما کان الله ليعذبهم و انث فیهم و ما  
 کان الله لمعذبهم و هم یستغفرون و اذا مضت ایامت  
 منهم الا سغفار الی یوم القيمة یعنی فرستاده ای بر من را

استان مراد و امان از خدای یکی آنکه عذاب کند خدا بندگان را و چون  
 در میان قوم باشد و یکی آنکه عذاب کند قوم را و بندگان استغفار میکنند  
 رسول علیه الصلوٰه والسلام تا نعمان است پس چون بگذارم میان است  
 خویش استغفار میکند و هر روز قیامت یعنی تا این استغفار کند عذاب  
 خدای مان شود بعد از آن حکایت فرمودند که نظام الملک نیری بود و در  
 طوس و سپاهان از بابت حال او فرمودند که در سیج کودک بود پدر او گو  
 بسیار کرد که او جزیری بخواند و ابا و ابا و دنیا صحبت چیزی نخواند و نوری  
 او را طلبید و پیش نهاد و گفت ای پسر و یار تو جزیری نخواندی اگر علم  
 شریعت میدادست مال مرا بعد از من تلف میکردی و او مردی بازرگان بود  
 مال بسیار داشت نظام الملک چنین نام بود و گفت پدر اگر میخواهی که من  
 جزیری بخوانم در شهری دیگر بفرست زیرا که اینجا دوستان بسیار اند چون  
 از خانه بروی می آید باران طاقی میشود جای رفقه میشود اما در شهر دیگر نام  
 و نیست تعلیم رفقه باشد و خراج کار و کار و ناست و مجالست و مجالست باشد  
 باشد پدر گفت بگو در شهر دیگر برو تعلیم کن ساخته شدند قافله روان شد  
 پدر گفت با با حسن چون در نجار برسی قافله را اینجا بگذار و تو خود بر گشتی

سوار شوی بخدمت شیخ ابوسعید ابو الخیر بروی بعد از آن هر چه شیخ فرماید  
 آن کن چون نظام الملک درون جای رسید آن منزل از جاه و هند و  
 است چند کردی قافله آنجا داشت خود بر گشتی سوار شد و بخدمت شیخ  
 ابوسعید ابو الخیر رفت چون همد رسید دید که صوفیان بسیار جمع شدند  
 و بر یکی می آمد و دست نظام الملک می بوسید و دست در پای او میزد  
 نظام الملک گفت ای زککان دین من کیست که دست و پای من  
 بوسید من یکی بازرگان بچام است آن گفت که شیخ است و در بابت  
 نفس زده است که هر که خواهد کسی بوسید که دنیا و آخرت سلامت بر  
 کو و داد و در صحرا برو و جوانی می آید او را در باب الغرض شیخ ابوسعید ابو الخیر  
 رحمة الله چون نظام الملک دید که گفت ای پسر بازرگان در طلب کار  
 که خدای طوس و سپاهان مبارک باد نظام الملک گفت شیخ مرا  
 نعمتی میداد اما آن نعمت با من نماند شیخ ابوسعید فرمود تا از زبان  
 توفیق خیرات رفیق خویش پایی بدانی که نعمت بر تو مقررت چون  
 توفیق خیرات از تو برو و بدانی که نعمت بر تو مقررت چون توفیق  
 خیرات از تو برو و بدانی که نعمت از تو رفت نظام الملک شیخ فرمود که



در قافله آمد و اصل قافله را گفت که من باز در خانه خواهم رفت اصل قافله  
 باو گفتند که ترا بعد در شهر فرستاد از برای تعلیم چرا باز میگردی گفت پدر  
 فرموده بود که چون با شیخ ملاقات کنی و نفس نشانی را پاس داری مرا شیخ  
 فرمود که باز گرد میگردم چون نزدیک طوس رسید وزیر نقل کرده بود و پادشاه  
 فرمود که بزرگ دکان شهر را به بند و تفتیش کنی هر که را خط خوب به پاریز  
 نظام الملک خط خوب داشت و هم دانا بود او را پیش پادشاه و وزارت  
 طوس و سپاهان بدو داد و نظام الملک کان را برادر که در طوس و سپاهان  
 هر که مستحق است بیاید طوس و سپاهان ولایت بزرگ است چهل مستحقان  
 آمدند همه را در آن روز چون ماه جب رسیدند او را در بادهای تا سدابارین آمدند  
 بعد از آن بعد از سالها وقتی مستوی پادشاه رسید محمد مستوی بود گفت  
 مستحقان آمدند او را در بادهای گفت برات خواهم داد بعد از آن او را  
 یاد آمد که شیخ فرموده بود چون توفیق خیرات حق تعالی تو را باز گردانی  
 لغت رفت سینه محمد را گفت او را مستحقان بده شیخ فرموده بود چون  
 توفیق خیرات در توانم بمانی که نعمتی که همراه تو که کرده ایم از تو رفت اکنون  
 من در سال جاریه الثاني ساختی میگردم و خوش بستم که مستحقان را

اداری

اداری باید از این در ماه جب تا آخر دهم شمس برات هم ندادم  
 ماه رمضان اندک کنون توفیق خیرات از من باز رفت شیخ وقت شد  
 که ما از جهان برویم همچنان در سپاهان فتنه قایم شدند پادشاه نظام الملک  
 فرستاد که شش شصت عیوض داشت که در آن نظام الملک شهادت یافت  
 شیخ ابو سعید ابو الفی در حیات بود فرمودند آن معلوم نیست و الحمد لله  
 العالمین **مجلس شصت و شصتم با نیمی و السعادت سعادت قدس**  
 پیش خدمت شیخ ذکره الله بالی از سید علا رسیدند سماع چگونه بود  
 نیکو گذشتند او عرض داشت که در بزرگت محذورم نیکو گذشت بعد  
 مناسب مجلس حکایت فرمودند وقتی در میان بود رخا بزرگی دعوت  
 شد ابو القاسم قشیری از اهل تصوف بود که جانب بر سر جلی صوفیان  
 او شسته بود چون سماع آغاز شد صوفیان در رقص شدند صوفیانی  
 خود چوب کرده بودند و قوالان را داده بعد از سماع آن خود پیش ابو القاسم  
 قشیری آوردند فرمود این را قطعه قطعه کنید و به هر خلق رسانید مولانا محمد  
 جوینی جانب نقیها دید و گفت بلا اسراف و اضاغه مالت اگر چه  
 آهسته تر گفت ابو القاسم قشیری شنید خادم را طلبید و گفت برو

در مجلس تفحص کن مصلای مرقعه هست خادم تفحص کرد بر یکی مصلای مرقعه  
 بود و بنا بر دوازده فرمود کسی به بین که او قیمت جامه بداند و لاله را آن  
 جمع حاضر بود و گفت من قیمت میدانم این مصلای مرقعه را قیمت  
 بکن چه بعد از آن گفت و دینار باز گفت اگر آن مصلای مرقعه  
 نباشد از یک جامه بهتر چه از زر و گفت یک دینار زیرا که در مرقعه تکلف  
 بسیار است ابوالقاسم رخ جانب مولانا محمد جوینی کرد پس ابراف  
 و الاضاعه مال یعنی اگر چه قطعه قطعه کند و مرقعه دوزند و مرقعه بسیار  
 قیمت شود پس قطعه قیمت دارد این اضاعه نباشد بلکه نفع  
 باشد بعد از آن حکایت فرمودند مولانا شمس الدین کریمی و حکایت  
 مولانا حمید الدین خیر آن در قلم آمده است بعد از آن فرمودند که  
 اینان همه صلی بودند بعد از آن فرمودند که مولانا شمس الدین کریمی  
 صاحب حال بود دیگر وزیر خبر کردند که پادشاه ظلم میکند عساکر  
 دشت بردست کرد و بیرون آمد برای امر معروف پادشاه را خبر  
 کردند که مولانا شمس الدین کریمی امر معروف می آید در حال سخت  
 فرود آمد و بدوید در سرای آمد و در پای مولانا افتاد و گفت توبه

کردم و عهد میکنم که هرگز خلق خدای ظلم نکند نگاه باز گشت و ایام تدبیر  
 العالمین **مجلس شصت و نهم** **بانی و السعادت** دولت پانویس شد  
 آمد بنده بر خاطر داشت که حکایت نعمتی که از خدمت شیخ فرید الدین  
 یافته بود چگونه باید بود از زبان مبارک بشنوند بنده القاسم کرد فرمودند  
 حکایت بر دو نوع است خلق روایت میکنند یک نوع میگویند که  
 خدمت شیخ الاسلام فرید الدین و خدمت شیخ در کشتی سوار بودند و  
 یاران همه خفته بودند خدمت شیخ آواز داد که نظام خدمت شیخ بیدار  
 گفت لبیک شیخ فرمود من نظام الدین سپه خود را میطلبم بعد از آن بنا  
 دیگر گفت شیخ نظام الدین شیخ گفت لبیک شیخ فرید الدین گفت بیا  
 مسعود میخواهد نظام سپه خود را نعمتی بدو خدا تعالی ترا میدهد بعد از آن  
 خدمت شیخ نعمت روان کرد یک نوع این میگویند نوع دیگر فرمودند  
 از خدمت شیخ شنیده ام آن روز بدر الدین اسحاق خادم جامی رفیق  
 بود مرا گفتند که پیش در حجره بر جامی من بنشین یعنی اگر خدمت شیخ  
 دستک زند جواب بر می دیا آمیزه باید خبر کن من نشسته بودم از  
 درون آواز شنیدم بقیه دانستم خدمت شیخ میخواهد و این بیت بود



**قطع** خواهم که همیشه در مهابی تو زیم خاکی شوم و زیر پای تو زیم مقصود  
 من بنده زکونین توئی از بهر تو میرم از برای تو زیم من با خود گفتم  
 که نظام وقت همین است درون بروم باز گفتم این وقت دیگر است  
 بناید که محل نباشد باز گفتم اگر وقت خوش خواهد بود نفی خواهم یافت  
 و اگر نخواهد بود هم ایشان بخشد و اندوختن بخشد این بگفتم که نگذرد  
 بر یک طبق در نهادم و دست در می بر طبق دیگر است در بار کردم درون  
 رفتم در بر زمین نهادم خدمت شیخ و دستها پس نشست گفت قبول  
 قبل می رود و تو اجد می کنی و باز می آید و باز پیش می رود و این است بخدا  
 و سجد می کند **بیت** مقصود من بنده زکونین توئی از بهر تو میرم و  
 از برای تو زیم خدمت شیخ فرمود نیکو آمدی چه میخواهی بخواه خدمت  
 شیخ ما گفت **خواج** خواستم خدمت شیخ فرید الدین فرمود دادیم خدمت  
 شیخ میفرماید آنچه من خواسته بودم همان زمان اثر آن در خود یافتیم  
 بعد از آن خدمت شیخ میفرمودند که سالها تا این زمان اینست که چرا  
 آن زمان نخواستم موت من در سماج بنده عود داشت کرد  
 که چه مرتبه و قرب خواهد بود و تقرب در سماج که خدمت شیخ نمائیم

خدمت خواج این مصراع فرمودند **ر** قص آن نبود که هر زمان  
 بر خیزی **و الحمد لله رب العالمین مجلس شصت و هشتم باخیر السعاده**  
 شرف پانزدهمین شب خواج فرمودند که همین زمان یاران خاسته اند  
 مجلس بود گفتم و شنیدم بنده از نانی در کشیده بود با خود گفتم که خدمت  
 خواج است آن میخواهند که این بنده را بی فایده باز گردانند چیزی  
 می باید کرد که ایشان از سر بکشاید بنده روی بر زمین آورد و گفت  
 یاری دین روز بدین بنده می گفت که خدمت خواج را احکایات  
 و عجایب و قواید بسیار یاد است چون مجلس شد اگر خدمت خواج  
 را فرصت بودی چیزی فراموش آرنده بفرماید درین ایام چه کار میکرد  
 چنانچه خدمت خواج را چندان قواید یاد داشت که صد کتاب همچون  
 هلوید از اینهاست بنام خدمت خواج چون بشنید در فکر شد  
 که چیزی می باید گفت چون در حدیث آمدند چندان کتاب که ضبط  
 ممکن نبود زهی تیرا دل فرمودند که بزرگ بود در غنی او شیخ محمد  
 شیرازی گفتندی سید مبارک غزنوی نعمت از ویافتد بود بعد از آن  
 فرمودند که در آنوقت باز کافی بود از مریدان ایشان آمد و گفت

در خانه من سپید شده بده زاده شمس نعمتی همراه او بکنید  
خواجده محمد اجل شیرازی فرمود نیکو باشد چون من فردا نماز بدارم و بکارم  
پیش من خود کلاه باری از جانب راست برائی و در نظر من داری  
و هماره سید مبارک در آن مجلس حاضر بود این حدیث می شنید غرضی  
متولد شده بود و پدرش مبارک شنید با خود گفت من نیز این کبر  
خود نیز این کبر خود را بپارم در نظر شیخ دارم که بطفیل آن بازگردد  
بچه شیخ نعمتی همراه او کند چون وقت نماز بامداد شد پدر رسید مبارک  
خاسته بود نمودن نیکو گفت شیخ نماز تمام کرد پدر رسید مبارک غرضی  
از جانب راست بر شیخ درآمد و سید مبارک در نظر شیخ در نظر کرد آن  
نعمتها را بجا بود بعد از آن باز گران درآمد شیخ گفت نعمت نصیب  
سید زاده شد نو باز کرد حکایت دیگر فرموده که وقتی در غریب  
شد خلق بر شیخ محمد اجل شیرازی آمد و گفتند دعا بکن تا ما را بار  
شیخ این سخن بشنید از خانه بیرون آمد خلق دنبال شیخ باغی بنشیند  
شیخ در باغ رفت باغبان زیر درختی خفته بود شیخ او را صدا کرد  
و گفت درختان خشک میشوند بر خیز درخت را آب ده باغبان

جواب داد باغ من درختان من آن زمان که آب دادن حاجت  
خواهد شد درخت را آب خواهم داد شیخ باغبان را گفت پس این  
خلق را منع کنی که دنبال من گرفته اند بندگان خدای در زمین قضا  
آن زمان که حضرت غرت خواهد خواست باران خواهد فرستاد  
این سخن گفت و باز گشت عقب آن چندان ماران باریک که پناه  
نمود حکایت فرمودند که دیوانه بود در غلظت او ده شبی مولانا کمال الدین  
برنگی بود او بر کان دین در خواب دید بالا و منبر رفتند نیکو میگوید  
و ملائکه حاضر شده اند و تذکر او می شنوند چون روز شد مولانا  
در بازار میگذشت دید همان دیوانه در دوکان بره پر نشسته بر  
میخورد بره پر بره در کراپی می اندازد او همچنان کم از کراپی می شنید  
و میخورد چون مولانا را دید گفت همچنان روز همچنین یعنی شب در  
خواب دید که بالا و منبر رفتند نیکو میگوید و ملائکه حاضر شده اند و تذکر  
میشوند روز روز در دوکان بره پر نشسته بره میخورد و حکایت دیگر  
فرمود که دیوانه بود در غریب او را شیخ محمود دیوانه میگفتند و در  
سلطان محمود پل بود پل محمودی میگفتند چون آن پل را شنیدی



جمیع خلق شهرتین در نامی بستند و سواران پروان میدیدند  
 خلق را منع میکردند که در خانه در و در و زنی آن پیل محمودی  
 رها شده بود و در کوچ میرفت از پیش محمود دیوانه پیداست خلق  
 فریاد کردند که شیخ محمود پیل محمودی رها شده است بگریز تا خواهد  
 نمی شنید همچنان لاابالی وار رفت تا نزدیک پیل سید پیل خرقه  
 فرزند شیخ محمود دست بر آن خرطوم زد پیل نعره زد و میفکند و میگریزد  
 بعد از آن گفت که محمود بی وضو بود اگر با وضو بود خصم من هم سردی  
 بعد از آن فرمودند که هم بسیار دیوانگان را دیده ام دیوانه بود و دیوانه  
 هر چه گفتی آنچه بودی خلق بر نفس او عقیده داشت یکی صبحی رخاست  
 و طریق توچ میگفت آن ملک توچ شد و آن خرتوچ شد و آن تخت  
 توچ شد و دست دیگران افتاد خلق حیران ماندند که این دیوانچه  
 میگوید آن تاریخ نوشتند و آن شب سلطان قطب الدین را  
 کشتند و زنده آمدند در شب العالمین **مجلس شصت و نهم** **بالحیرة**  
 سعادت خدمت حاصل شد و خداوند کرده اند باین فرموده الصلوة  
 الکائن الناس بعد از آن فرمودند الکائن مع الناس منهم

یعنی صوفی با خلق بستند و از ایشان جدا شد متعلی این لفظ خوانند  
 جمعیانیا و وحلانیان همان معنی دارد بعد از آن فرمودند اگر صلی  
 در حالت نماز غیر حق در دل بگذرد صاحب طریقت گفته اند نماز  
 نباشد زیرا چه قبله ظاهر است و قبله باطن قبله جوارح بکعبه فرض است  
 و اگر توچه بکعبه کند ترک فرض کرده باشد نماز روا نیست که بکعبه  
 دل ذات پاک حضرت غرت است **کما قال** **النبي صلى الله**  
**عليه وسلم** لا صلوة الا بحضرة القلب می باید که توجه دل را  
 پاک حق تعالی در دل این جوارح است اگر دل از قبله خود روی بگرداند  
 جوارح نیز بر حکم طبیعت روی از قبله بگردانند پس نماز جوارح نبود چنانکه  
 در سنن چند کذبت است **امیر معتبر** است اگر **امیر** است اقامت کرد و شکر  
 نیت سفر معتبر است **امیر** است حکم ایشان هم حکم مسافر است و اگر  
**امیر** است سفر کرد و شکر نیت اقامت هم نیت **امیر معتبر** است  
 چنانکه اینجا تتبع حکم متبوع دارد اینجا نیز جوارح متابع قلب است و  
 قلب بیس جوارح نگاه این حدیث فرمودند **قول** **عليه الصلوة والسلام**  
 ان في جسد ابن آدم مضغة اذا اصبحت صلت جميع

البدن واذ افسدت جميع البدن الا وهي القلب يعني  
 بدستی وراستی که در تن فرزند آدم کوشت پرکاله او صلاحیت پذیرد  
 جمله او صلاحیت پذیرد و چون آن کوشت پرکاله فساد پذیرد  
 جمله او فساد پذیرد بدانکه آن دست بعد از آن فرمودند که  
 خواجه ابراهیم ایدیم بنیم فروشی را وید که پستواره بنیم بر سکا و کز نه  
 و در نماز مشغول شده بعد از سلام خواجه پرسید که مصلی را در حال  
 صلوة و نماز در دل بگذرد چه واجب آید بنیم فروشی گفت اگر دنیا بر  
 بگذرد وضو واجب آید و اگر بخت بگذرد غسل واجب آید خواجه  
 گفت این سخن مشکل شد زیرا که بابستی که اگر دنیا در دل بگذرد غسل  
 واجب آید فرمود دنیا در دست بردل مصلی بگذرد اما بخت  
 چه را بدان و عابدان هست پیشتر از خاطر بگذرد چون بگذرد برای  
 تشدید میگوید که غسل واجب آید بعد از آن فرمودند در حال مراقبه  
 و نمازی باید که دل کلی مشغول نمی باشد طرفه العین از وضو غایب  
 مناسب این سخن حکایت فرمودند شیخ عثمان حرب آبادی  
 در راهی می رفت با مریدان شیخ بزرگ و سلمی او را ملاقات شد

نکته

از ایشان پرسیدند اصحاب فلان ما امرکم شیخیم یعنی شیخ  
 شما را چه فرموده؟ لولما شیعنا بالانزام الطاعة و دیت  
 التقصیر فیها یعنی شیخ بالانزام طاعت فرموده است که در  
 روز در طاعت باشیم و آن بنظر تقصیر بنیم فقال امرکم  
 شیخکم بالمجسبة المحضیة یعنی شیخ شما را درین محسوس  
 محض فرموده است زیرا که رویت تقصیر غیر ضایع است در طاعت  
 غیر حق در دل بگذرد و درین محسوس بعد از آن فرمودند که قول خواجه  
 بایزید است قدس سره انسلخ من فشر البشیر کما تسلی الخیة  
 من فشرها یعنی بیرون آدم از پوست بشریت چنانکه بیرون آید  
 ما از پوست خود و درین مقام گفت سبحانی ما اعظم قسما  
 لیس فی جیتی سویل الله او خود محو شود همچون ماند و غیر مانند  
 بعد از آن فرمودند اگر حماری در مملکت افتاد یعنی کسار و کلاخت  
 و او را هم حکم ملحق شد نگاه این حدیث فرمودند حکایتی عن الله  
 تعالی ما زال عبدک یتقرب الی بالتواقل حتی احبه  
 فاذا احبه کنت له سمعا و بصرا و فوادا ای بیسمع



و بی بصر و بی یاخذ و بی میستی یعنی همیشگی و اورا  
 تقرب کند تا آنکه دوست گیرم من گوش او باستم و چشم او باستم  
 بمن بشنود و بمن بیند بعد از آن فرمودند که درین آیه نوشته است  
 واذ قال ابن ابراهیم لایه انذرا نخذ اصنامنا الهة  
 انذرا انکما از نام شدیدی بود آن بت را از نام بود و پدر  
 مهربان را بهیم آن بت را دوست گرفته بود بسیار پرستیدی  
 از غایت محبت که آن بت درشت نام او از ریشه این بت  
 عربی فرمودند **شعر** ادعی باسماء ساری فایها کان اثنا  
 صارف بعض اسمائی فرمودند هوای بسته بعد از آن این  
 فارسی خوانند **بت** تو آن نشوئی ولیکن از چند کنی جای  
 که تو تویی برخیزد فرمودند مجنون را گفتند لیلی اذ قال لیلی انا  
 مکنت لیلی صغیر و سر بر بپان فرورد متعلی این دو بیت خوانند  
 خواجده که الله با کج زبان مبارک خود فرمود **شعر** رقی النجا  
 و رقی الخمر و نشابها کل امر فکا فها خمر ولا  
 فدیج و کافها فدیج و لا خمر و نهشندی دیگر بود این

خوانند **شعر** اذ انذکرم فکلی فلوب و اذ انما ملکم فکلی  
 عیون بنده این بت خواند و ذوق بسیار بود **شعر** دخی  
 بروح مزوج و متصل فکل عارضة تؤذیک  
 تؤذینی خدمت خواجده این بت فرمودند **شعر** انا من  
 اهوئی و من اهوانا نحن روحان حللنا بدنا  
 الحمد لله رب العالمین **مجلس مفادیم الخیر و السعادت** ست  
 خدمت حاصل شد بخدمت خواجده که الله با کج زبان نشسته  
 بودند و جلوا و پا لوده میخوردند خدمت خواجده مناسب مجلس  
 فرمودند که خواجده ابراهیم ادرم قدس ستره را قاعده بود هرگز یک  
 شهر نمی بودند و قتی درین شهر و قتی درین قصه و قتی درین  
 دیر هر جا که نزول میکردند در مسجد فرود می آمدند در نکر و در سرائی  
 فرود نمی آمدند نگاه این مصراع بر زبان مبارک خوانند **بت**  
 هر روز بنزلی و هر شب جای بعد از آن فرمودند که قتی در شهر  
 رسید در مسجدی فرود آمد شب مشغول بود حال برای آن غایب  
 آمد در مسجدی بکشا و برون آمد عیس کریمت و بر کو توال بر دو گفت

عیار آورده ام که او در لباس درویشان عیاری میسکند و توال  
خدمت خواجہ را در کند که کشید چون سوزد بر پادشاه بروز در  
وقت قاعده بوزهر که اشب میگزفتند او را بر پادشاهی بروز در حکمی  
کردی پادشاه کردی خدمت خواجہ را پیش طلبید چون در روی  
مبارک خواجہ نظر کرد گفت این مرد عارف مینماید در دینیت  
بعد از آن از خدمت شیخ خواجہ ابراهیم رسید که تو در دی خواجہ  
آری ولی در دینانه ام در دینم پادشاه گفت در دین چنانچه  
گفت رسول علیه الصلوٰۃ والسلام فرموده است بدترین دین در  
آنست که در نماز خود در دی کند حدیث روایت فرمودند أشوق  
الساوق من صلوٰۃ انگاه فرمودند در دی نماز چیست گفت  
در دی نماز آنست که تعدیل ارکان بجای نیارد و با حضور نیانند  
و با التفات باشند الغرض همین پادشاه کشید دریافت نزدیک  
طلبید و فرمود که نشین بپندوی خود بنشیند و تعظیم که بعد از آن  
کو توال را پرسید که شب چگونه دیشی گفت در کند کشید بوزهر  
پادشاه در غضب فرمود نیکو نکردی بی ادبی کردی این مرد بزرگ

فرمود که کو تو اهل احد چوب زرنید پادشاه چون فرمان داد خود را  
ابراہیم قسم کرد پادشاه رویی جانب خواجہ کرد و گفت در شوی  
برای محبت و تعظیم تو اورا چوب میفرمایم قسم چه میکنی خواجہ  
نیم آلت که آنکه فرمان خدای کرد اورا پہلوی خود نشاندی  
و تعظیم کردی آنکه فرمان نکرد اورا چوب میفرمائی آخر او ہم فرمان  
تو بجا آورده است اورا چوب بر چه زرنید پادشاه بخشید بعد از آن  
فرمودند طعام بپارند آورند پیش خدمت خواجہ صحیح پالوده  
بودند خواجہ جانب صحیح تیر تیر میدید اما نمیخورد پادشاه گفت  
در تو حسیت جانب پالوده می بینی و نمیخوری گفت مرا ازین  
پالوده شما احوال قیامت یاد می آید گفت چگونه گفت فردائی  
قیامت امتا و صد فنا خلق و و فریق خواهند بود بعضی پالوده  
و بعضی آلوده فریق فی الحقیقت و فریق فی السعیر اما آنکه  
خورد در دنیا بجایده و طاعت و عبادت پالوده اند و زیارت  
خواهند رفت و آنکه آلوده معاصی اند ایشان را در دوزخ خواهند  
فرستاد و بعد از آن پادشاه گفت این سخنها و شما درون من



چسپیده است اگر شما با ما موافقت کنید برای شما جایگاه بسیاریم  
 همین جا بشنید ما من صحبت بشما باشم و ترک مملکت گیرم خواهی گفت  
 تو در صحبت من توانی بود زیرا که تو پادشاهی البته پوس سوار می کنی  
 و سکار روی چون بازائی نگاه بپلوی حرم خویش منی بکنی پادشاه  
 چون این سخن بشنیدی ذوق شد خواهی گفت سبحان الله که کاره  
 اینچنین بی ذوق شدی اگر راست باشد چه حال شود من جواب آن  
 خدای نامم که روزی صد گناه او کنم او عفو کند بعد از آن خدمت  
 خواهی گفت سرور از سینه مبارک برآورند و فرمودند هر چه کسی میکند  
 از خیر و نیکو احوال ایشان بر باد و پیر و اقارب و غنی را و عوض  
 میکنند نگاه این حدیث بر زبان مبارک خوانند **قال النبي صلی**  
**الله علیه وسلم ان اعمالکم بعرض علی عتاسیرکم فی**  
**قبورهم ان کان خیرا یستبشروا و ان کان غیر ذلک**  
**قالوا اللهم ان تعلوا بطاعنک یعنی بدین**  
 اعمال شما عرض کرده میشود بر اقارب شما در کور و دشتان اگر اعمال  
 می باشد نیک است داده میشود و تیارا و اگر غیر آنست میکونند

بارخدا

بارخدا یا ایست زوالهام کن تا طاعت تو کنند بعد از آن این بنده  
 حکایت خواهد شد بشی پسید در آنچه او انی شراب خانه شکست  
 چگونه بود و رحمت فرمودند که خواهی شد بشی قدس الله سره العزیز روزی  
 برکناره و جلوس گشت خلیفه شکار رفته بود و باز گشت شراب خانه  
 او در گشتی بار کرده می آوردند خواهی که کناره و جلوس گشت و در گشتی  
 افتاد و حمل آوردند و شیشه شفاف شکست گران خلیفه نمونستند که  
 او را منع کنند خبر خلیفه رویداد که یوانست که او را بشی میگویند و  
 افتاد و حمل آوردند شکست که یک آوند بگذرشته است شکسته  
 خلیفه گفت شکست نیکو کرد و حکم اما این که همه شکست کی گذرشته  
 چه حکمت است او را یارید تا پیرسم خواهی شد بشی را پیش خلیفه رویداد  
 خلیفه تعظیم کرد و پیاوی خودش اند بعد از آن پرسید که خواهی نیکو  
 کردی که شکستی اما یک شکلی هست و آن اینست اگر شکستی همه او  
 گذرشته همه این چه حکمت است که همه شکستی و کی گذرشته گفت و آنچه  
 من شکستم تو کی گذر خواهی شکست که آنرا نیز شکستم در خاطر گذشت که این  
 در بغداد شهری خوانند که شادمان شراب خانه خلیفه شکست یا آنکه

که هشتم حکمت این بود یعنی مردان خدای در آنچه هوای نفس را بدخل  
 آن کارکنند و آنچه شربت العالمین **مجلس مفاد و یکم باقر و السعاده**  
 سعادت قدسوس مشیخ خدمت خواجده ذکره الله بایزیده فرزند کرده  
 بودند و چند جنس خلوا و غسل بودند و بریان قرص بود بسیار بودند و زمان  
 زمان بکست میت بعضی آن **طعام** این بود که زنی دو حج کرده بود و عمر  
 و آن عمرت که برای خدمت خواجده آورده بود خوانی بر سر کنیز کرده  
 خواجده صایم بودند برای خاطر او افطار کردند اما بنده را در طعام جهید  
 میفرمودند این بنده منتظر آن بود که خدمت خواجده فایده فرماید  
 چهار روز نتواند در میان گذشته بود روز عاشورا و دست و پایش یک  
 خدمتکار فایده فرموده بودند درین روز بعد از طعام در خاطر بود که لا  
 مستانین لحیث سوال کنم بنده عرض داشت که ذکر بعد از  
 طعام از خدمت بزرگستادی استغاثت کنندان و لا مستانین  
 لحیث نباشد خدمت خواجده ذکره الله بایزیده فرمودند نباشد بعد از آن  
 فرمودند که زول این آیه در حق ایشان است که منتظر وقت طعام  
 رسول علیه الصلوٰه والسلام که صایم بودی چگونه بوری ایشان الوقت

راه حاضری بودند تا طلبیده درون می آمدند و مسلمان چنانکه در قرآن خبر  
 میدهد یا ایها الذین امنوا لا تدرخلوا بیوت النبی الا ان  
 یؤذن لکم الی طعام غیر ناظرین انا ه یعنی بی اذن در میانند  
 وقت طعام رسول با نظر میکنند الا نالوقت والحمد لله  
 العالمین **مجلس مفاد و دوم باقر و السعادت** سعادت ملاقات  
 حاصل شدند درین ایام این بنده در خانه مردمان می بودند و خانه  
 دیگران بوسن نامرادی تمام است این بنده بخدمت خواجده میرفت  
 و با خود میگفت و میرفت این چه حیات است چون ایشان در خانه  
 خود میرفتند درون نتوان رفت و تا ایشان نیامند سپرون نتوان  
 چون بخدمت رسیدم خدمت خواجده نیز حالتی دیگر داشت هم ازین  
 مقام سخنی فرمودند اول نفسانی سینه مبارک بر آوردند و این است  
 خوانند **دست** و کسار گیر میجو و خوش خان و مان کو با بگیز  
 و خوش بعد از آن فرمودند که خوش حیاتی دارند مردان غنیان  
 غم خانه که خواهد سوخت و یا خواهد افتاد غم ایشان را غم خوردن و نه غم  
 پوشیدن مگر صحبت هم باطنه خویش خواجده ذکره الله بایزیده این کلمات



فرمودند بنده معلوم کرد که این در باب نیست و الحمد لله  
 العالین مجلس **مفتی و سیوم بالی و التمام** سعادت قدس  
 میسر خدمت خواجده در افاده بودند که بنده رسید فرمود که در وقت  
 این دعا بخوانند اللهم انا نسئلك الجنة ونعوذ بك  
 من النار از خدای بخواند که خدای مناسب این سخن حکایت  
 فرمودند که آورده اند خواجده مشهوری رحمة الله علیه بر فرا  
 مرض بود وقت بروی تنک شد برین محل مردی از خدیوان او  
 دست برداشت و دعا کرد که خداوند اخواجده مرا در اینست که مرا  
 کن خواجده مرا در غلبات بود چشم بکشد و سر بر آورد و گفت  
 این چه دعاست که برای من میکنی چهل سال است تا بهشت من  
 عرض میکند بکوشه چشم التفات نمیکند بعد از آن فرمودند که طالبی  
 بر صادق رسید و گفت دعا کن تا محبت حق تعالی مرا بدین صادق دست  
 بدعا برداشت و برای او محبت خواست در حال طالب پیوسته  
 و بیعت صادق داشت که طاقت نیاورده است باز دعا کرد  
 و گفت خداوند آنچه او را از محبت داده طاقت نمی آید و جری

کم کن آواز شنید که این فلان برادر اندوخته را که محبت از من بخواند  
 میان ایشان یکی بودند که زده محبت خود را بر خصم را قسمت کردم  
 است که او را چه آمده باشد تا از آن نقصان کنم بعد از آن فرمودند که  
 قطع طریق کنانید هوا و شهوت تو در میان با تو اندوخته می رسد  
 نمیدهند راه دین ترا قطع میکنند مجاهده شرط این راه است و التماس  
 جاهدی فیما فیما الهیة هم سبیلنا کوشش می باید کرد تا جذب آید  
 انگاه این حدیث فرمودند **لعلی علیه الصلوة والسلام** جده بن من  
 جذبات الحق تبارکی علی الثقلین عبارت ازین مقام است یعنی  
 کشتی از کشتیها و محبت حق برابر است با عمل جمیع آدمیان و بریان بعد  
 فرمودند که این همه عیوب است که ترا بر منی نماید قول امیر المؤمنین  
 رضی الله عنه فرمودند رحمة الله امر اهدی عیوب عمر علیه الرحمة خدای بر  
 مردی باد که او بدی آورد عیوبها عمر بر عمر بعد از آن فرمودند که چون قصص  
 بنده را دوست گیرد او را بر عیوبها و خویش بنیا کرد **فوالله علیه الصلوة**  
 والسلام اذا احب الله عبدا ابصره بعیوب نفسه چون  
 بر عیوب خود اطلاع یافت طاعت هم در نظر نیارد مناسب آمده

حکایت فرمودند حاجی بود پست و یک حج کرده بود در خود نظر کرد  
 که من پست و یک حج کرده ام و این عیب بود خداش برین عیب  
 بصارت داده و حال ریاضت و برای شکستن نفس مبارز است  
 و فریاد کرد که ای مسلمان پست و یک حج گزارده ام میفرموی که من  
 باشم که یک تاه نام از من بخرد مردی در آمد و صفی بر قفاد او زد  
 و گفت ای فضول آدم که بد تو بود او بهشت بیکداند کندم فروخت  
 پست و یک حج یک تاه نام میفرموشی محمد بن عبد الله بن  
**مجلس بغداد و چهارم** سعادت خدمت حاصل شد خدمت خواج  
 ذکرة الله بالخير سخن در ترک دنیا میفرمودند بنده سید مولانا  
 الدین چون از خدمت شیخ قدس سره کاغذ خلافت یافت بنیشت  
 و کاغذ بردست او داد و وقت ریاضت عرض داشت که در کار  
 وصیت چیست خدمت شیخ فرمود که ترک دنیا بعد از آن فرمود  
 در سال بنیشت دیده ام ما بعت الانبیاء الا یصرف ثلوه و النبی  
 عن الدنیا یعنی فرستاده شد نه پیغمبران مگر برای آنکه دلها  
 مردمان از دنیا بگردانند بعد از آن فرمودند که خاصیت دنیا است

چون کسی در می یافت دیگر بطلبند آنکه میگوید قدر کفاف میطلبم  
 دروغ میگوید حکایت مولانا شهاب الدین باغبان فرمودند  
 که او سنج خریدی و فروختی و چند درخت آنکس و خدا داشت از آن  
 قوت حاصل شدی بعد از آن ترک صحبت اغنیاء فرمودند از آن  
 اصل دنیا پر نیمی باید کرد درین معنی حدیث دیگر فرمودند قال علیه  
 الصلوة والسلام فرقی بینم کما لفرق بین الاسد یعنی بگریزند  
 از این دنیا چنانکه بگریزد از شیر بعد از آن فرمودند که همه روز در طلب  
 فایده دین بنیشت و یکی همه روز در طلب فایده دین بنیشت و یکی همه روز  
 در طلب فایده دنیا درین باب حدیث فرمودند کل یوم لم ازل  
 فيه علما لا یوکل فی صحه ذلك الیوم الحمد لله العالیین  
**مجلس بغداد و پنجم** بالخی و السعادت سعادت ملاقات حاصل  
 شد حکایت کرامت شیخ الاسلام فرید الدین قدس سره  
 العزیز فرمودند که روغن فروشی بود در حدود اجددین دهی بود  
 در آن دیه بودی مقطع آن دیه را نهیب کرد و خلق سیر شدند آن  
 روغن فروشی زنی داشت در غایت صاحب جمال و با آن زن



محبتی داشت که آن زن بدست کسی افتاد و غایب شد هر چند که  
 آن روغن فروش چپ و راست روید و طلب کرد زن را یافت  
 زار زار میگفت واقعا افتاد بخد مت شیخ الاسلام فریدالدین  
 آمد همچنان که بیان پیش رفت شیخ از پرسید چه میگوید گفت در آن  
 دیه که می بودم بمقطع آن دیه را نهیب کرد و زن بنده نیز در میان  
 آن سیر گرفتار شد بدست کسی افتاد و چند ویدم و طلب کردم  
 نیافتم و مرا با آن زن محبتی بسیار است نزدیک شده ام جان من  
 خواهد رفت خدمت شیخ فرمود طعام باریه طعام آوردند روغن  
 فروش را فرمودند طعام بخور روغن فروش آغاز کرد شیخ چندین روز  
 با شد طعام نخورده ام کلوئی من خشک شده است طعام کرایه می آید  
 شیخ فرمود بخور خدایتا قدر است که خاطر تو جمع گرداند روغن فروش  
 دست در طعام نذاشته در دهن کرد فرود رفت و دست برداشت  
 و گفت شیخ طعام در حلق نمرود خدمت شیخ فرمودند سه روز زن  
 بیاش روغن فروش را بکیزان جائی قرار نبود سه روز بیاشن چه کنند  
 نفس شیخ را پاسدشته دو روز ماند سیوم روز نویسنده را بنده کرده

در اوین

در اوین آوردند او متصرف قصبه بود این قصبه قلع بلدان امیر  
 داشت آن نویسنده بخد مت شیخ آمد خدمت شیخ او را پرسید ترا  
 چه آمده کرده اند بمقطع فلان قصبه برای محاسبه طلبیده است میرزا  
 نمیدانم چه حال خواهد شد خدمت شیخ خاطر می برد اما هر اخلاصی شود  
 خدمت شیخ فرمودند برو خاطر جمع دار رفیق بر تو مرحمت خواهد  
 کرد و جامه خواهد داد اما یک سوال از تو دارم نویسنده گفت شیخ اگر  
 من خلاص یافتم خانان من فدا و بندگان شهادت سوال چه باشد  
 خدمت فرمود کچراز تو میخوایم چون آنجا برسی و بمقطع بر تو مرحمت  
 کنند و جامه بدی بکچراز بخششی نویسنده قبول کرد که بر چه فرمان شیخ باشد  
 شیخ فرمود بر تو مرحمت بسیار خواهد شد و جامه خواهد داد و کتیک  
 خواهد داد آن کتیک که این روغن فروش را بدی او قبول کرد که  
 بدیم روغن فروش بر خاست و بگفت و گفت شیخ مرا خدایتا  
 قدرتی داده است که چهل پنجاه کتیک بخورم آن کتیک چه کار آید بهما  
 زن می بایند خدمت شیخ فرمود که تو برابر او برو روغن فروش را از  
 نفس شیخ را پاس داشت و برابر او نویسنده روان شد چون نویسنده

بر مقطع رسید فرمود که او را مخلص کنید بر من یارید چون پیش رسید  
مرحمت کرد و معذرت کرد و گفت برو سر و جامه بشوی بنشین  
بازگشت جای یکجایی او نصب کرده بودند آنجا آمد روغن فرو  
نزدیک آن یکجایی نشسته بود و میگفت مقطع برای بنشین  
جامه فرو نشاند فراتش را فرمود که فلان کزک را جامه خوب بپوشان  
بدو ببر برسان و بگو که انعام تو باشد چون فراتش کزک را بر تن  
آورده روغن فروش را نظرافتاد و رفتار او شناخت و آن زمان  
که زمان روی بند می بنده چشم باز می شد او را هم نظر فرو  
فروش افتاد شناخت روی بند بالا کرد روغن فروش روید  
در پای زن افتاد مایه های بگویت پرسیدند چیست گفت  
من همین مطلبی دم این زن منست آن نویسنده گفت چون  
من خدمت تیغ قبول کرده ام کزک هم بدو بدید روغن فرو  
زن خویش یافت تا خوش بازگشت درین حکایت خبری آمد  
حاضرانرا امدیکر بستند خواهند که الله با حق فرمودند که نهی ولایت  
خدمت تیغ الاسلام فرید الدین در دل خود سیری کرد که غرض

از کجا حاصل خواهد شد همچنان فرمود بعد از آن خدمت خواهد کرد  
الله با حق آن بنده را فرمود که نازشام وقت افطار بیای بنده  
وقت افطار حاضر شد مایه رحمت کشیدند مسافری رسیده بود  
سوال کرد که امام در رکعت بخواند الرحمن علی العرش استوی  
که مراد استوی فرمودند ای استوی بعد از آن آن مسافر این بیت  
خواند **بیت** بر عرش فزه ذره خداوند استوی است چه ذره در  
اسفل و چه عرش علا **خواج** فرمودند مراد استوی است بعد از آن  
مسافر گفت که بین العشاء و در پنج خاقانی میگذرند **خواج**  
فایده فرمودند که خاقان را که خاقان گویند خان از روی لغت  
خانه است **الحان** خانه کاروان سرای معنی قاضی الفاش  
العبادة والدعوى سرعة الاجابة پس معنی خاقان چه باشد  
یعنی خانه عبادت و دعا پس بر آئینه انجامی باید که عبادت کنند و دعا  
کنند تا سرعته اجابة باشد بعد از آن فرمودند که او بین ناز و عبادت  
علیهم الصلوة والسلام نگاه این آیه خوانند که نعم العبد الله  
اقاب در حق جهنم را و دیگر است صلوات الله و سلامه علیه



والحمد لله رب العالمين **مجلس مفاد و ششم بالجوه والنقاد**  
 سعادت قدس موسی دست آمد مجلس دهم شندان تجات بود اما  
 همه اهل تصوف بودند آغاز سخن اینجا بود که یکی سوال کرد که خواجہ  
 بایزید قدس اللہ سرہ الغیر گفته است لوای اعظم من لوای محمد بن  
 سخی چه باشد خدمت خواجہ ذکره اللہ بالجہ فرمودند کہ بعضی حکمت  
 کہ متابع از سر حال میکنند از اخضعبات عشاق کویند چنانکہ  
 خواجہ جنید گفت لیس فی جنتی سوی الله ہم بازند گفته است  
 سبحانی ما اعظم شأنی را خضعبات عشاق کویند کہ گفتم  
 است کہ در غلبات احوال از زبان پیروان می آید آن اندازہ فہم  
 مانیت متعلی دیگر سوال کرد کہ رویت حق در دنیا جایز نیست  
 خدمت خواجہ فرمودند کہ بہتر موسی صلوات اللہ و سلامہ علیہ پی  
 بود و اعلم الناس بود اگر رویت حق در دنیا جایز نبودی نحو ہے  
 بعد از آن فرمودند کہ چون موسی صلوات اللہ و سلامہ علیہ را  
 این خطاب شد کہ بالار حوض بالماء والطین و رب العالمین  
 فرمائی کہ ای موسی ترکیب وجود تو از لچ و غلط و جلد است اما کو

باز

کہ ترکیب او جلد سف آمدہ است از جید و جہرا اگر نور رویت حق تعالی  
 بر کوہ تجلی کند کوہ طاقت نیار و بطریقہ ذرہ ذرہ شود چون بر کوہ  
 تجلی شد کوہ طاقت نیار و بطریقہ و پارہ پارہ شد موسی بہتر موسی  
 شدہ بیفاد فلما افاق قال سبحانک تبت الیک و  
 انا اول المؤمنین دہشمندی سوال کرد کہ تو بہتر موسی  
 از جہ بود کہ گفت تبت الیک فرمودند بطلب رویت اللہ فی  
 الدنیا بعد از آن فرمودند و انا اول المؤمنین بآنکہ بالارتی  
 فی الدنیا یعنی تو بہر میکنم و از سر ایمان آمدم و تو دیدہ نمیشوی ہرگز  
 دہشمندی دیگر سوال کرد کہ رویت اللہ فی المنام جایز نیست  
 یکی گفتہ در فلان کتاب نوشتہ است کہ جایز نیست و دلیل  
 نوشتہ است کہ در خواب کہ می بیند مثل می بیند عین نمی بیند و  
 حق تعالی فرمودہ است خواجہ فرمودند علما این کتاب طعنہ کردہ اند  
 در شرع عقیدہ مولانا حافظ الدین نوشتہ است رویت اللہ  
 تعالی جایز فی المنام حکایت شاہ شجاع کرمانی فرمودند کہ چہل سال  
 نخفت بعد از چہل سال حق تعالی را در خواب دید بعد از آن فرمودند

چهل سال دیگر چرا که رسیده چه شب چه روز خفت تا که آن وقت  
میسر شود تا آنکه آوازی شنید که ای شاه شجاع دولت آن خوا  
اثر آن بیداری بود تعلیم گیر بود و گفت قول بزرگی ست رایت  
بقی الف مره باز آن دهمند سوال کرد که رایت بقی فی  
صوت چه باشد خواج فرمودند رایت و کنش فی احسن  
صوت یک قول نیست قول دیگر آنکه رایت بقی ای سید جبریل  
علیه السلام و الحمد لله رب العالمین **مجلس دوم** **مفتی و مفتی و مفتی و مفتی**  
سعادت قدیموس حاصل شد خدمت خواج ذکره الله بانی رسیدار  
خلق برای افطار طلب فرموده بودند و شب سماع هم بود بعد از  
افطار مجلس خاص بود و یاران بزرگ چند نفر بودند بنده روز برین  
آورده فرمان شد نشین بنده هم آنجا نشست اگر چه جای خالی  
بود بعد از آن بر طبق مرحمت بنده را فرمودند قلندران سر بر نه  
باشند تو رسیان و سر چه بنده می در آن روز بنده رسیان در سر  
چمیده بود بعد از آن بایاران فرمودند که نیکویی بنده و این مصالح  
در باب بنده فرمودند **ع** که نه خادم هیچکس نمیخورد و کسی نمیخورد

این روز

این حرف مریدان خدمت تیج قدس سره یاد آورده و عهد و دو  
خدمت تیج یاد کردند فرمودند خداوند چه یاران بودند و چه صابران  
بودند و چه وقت بود آن وقت بعضی یاران از اسم فرمودند مولانا  
برایان الدین غریب رحمه الله چه بزرگی بود بعد از آن چند یاران  
دیگر یاد کردند فرمودند مولانا شهاب الدین امام را یاد کردند و فرمودند  
صوفیان آن زمانه را چه توان گفت چه صاحب حال بودند که متعلما  
آن وقت همه صالح بودند تا متعلما این وقت هم بیشتر می  
صالح اندکگاه فرمودند که در آن وقت دعوتها عام بودی در آن  
و آخرین چهارشنبه ماه صفر که می آید درین روزها در خطای و باغات  
و حوضی جانی یا قند هر طرفی سرود و رقصی بودی و آن دعوتها  
بیک تنگ مرتب شدی یا بیشتر آنگاه فراخی سال عهد سلطان  
علاء الدین یاد کردند فرمودند چه ارزانی بود درین رستا نه با هیچ  
فقری یا لیا که نبودی و آن لیا که چند شدی یک تنگه مشین دو تنگه  
مست چیتل بر بودی و کسی چیتل جاکی کمینه و دو و از همه چیتل  
است و بنده قیاس این چهار چیتل با یک شش کانی دوزانیدی و



و مردوری نداف بودی این زمان یک شکل با یکدیگر می دوزند  
 بعد از آن فرمودند که کاغذ مهره دار چندین لایه یکدیگر را بپزند و قطار  
 می طلبدند و لایه یک میسراوند فقیری بودی دوبار لایه یک بر روی بعد  
 حکایت فرمودند که قاضی حمید الدین ملک التجار در آن مدت در  
 خط او ده رفته بود دعوت کرده و مرا طلبدند چون خلق بازگشت  
 ما یکجا نشسته بودیم حکایت کرد که وقتی سلطان علاء الدین را دیدیم  
 بر تکی نشسته و سر بر نه دیوار زمین مبهوت در خیالی فرو شده میگو  
 من پیش رفتم سلطان را جز خود بازگشتم تپون آمدند بر ملک  
 فرنگ گفتیم که سلطان را اینچنین دیدیم بروین چه حال است ملک فرنگ  
 در مجلس جلسیم بودی پیش رفت و سلطان را در سخن در آورد بعد  
 این عرض داشت کرد که پادشاه مسلمانان عرض دارم فرمان داد  
 بگو قاضی پیش شد و گفت من درون آمدم پادشاه را دیدم بدین  
 حال سر بر نه دیوار نشسته پادشاه در چه تفکر بود سلطان گفت  
 بشنوید چند باشد که ما را خیالی در دل شده است با خود می گفت ای <sup>ای</sup> خدا  
 خدایتعالی را در جهان چندین بندگان اند ما را بر سر ایشان بر کنده <sup>کن</sup>

چیزی می باید کرد که از من نفع همه خلق رسد با خود گفتم چه باید کرد جمله  
 خزان که من دارم و صد چندین دیگر باشد بدیم همه خلق رسد و اگر  
 دیه ما و ولایتها بدیم رسد درین تفکر بودم که چه کنم که از من همه  
 منفعت رسد این زمان چیزی در دل من گذشته است باشما  
 بگویم گفتم که غل از آن بکنم که نفع آن همه خلق رسد و غله چگونه از آن  
 شود فرمان بدیم که جمله ما کان اطراف را بطلبدند ایشان که غله ما  
 از اطراف در شهر می آرند بعضی ده هزار ستوری آرند و بعضی پست  
 ستور است از اطلسم و جامه بدیم و سیم از خزانه بدیم و خرج خانه ها  
 بدیم تا غله ما پارسا زخمی که من کنم بدان رخ بفروشد همچنان فرمان  
 داد و غله از اطراف رسیدن گرفت میان چند روز بهشت حقیقی  
 من شده روغن و شکر و نعمتها جمله از آن شد و همه خلق عالم  
 از نفع رسید چه پادشاهی بود سلطان علاء الدین رحمه الله  
 علیه کی گفت خلق در زیارت او میروند و در میان می بندند و  
 حاجتها بر می آید بنده را درین محل حکایت یاد آمد عرض داشت  
 همدین ایام من بنده زیارت سلطان علاء الدین رفته بودم

بعد از نماز جمعه زیارت کردم و آنجا آمدم که خلق ریسمانهای بنده را که  
 من بنده حاجتی نداشتم اما ریسمان از دستار چه کشیدم و آنجا بستم  
 شب در خواب دیدم کوفی فریاد میکنند آنکسیت که در کور  
 سلطان علاء الدین ریمان بسته است بعد از فراز دبیان  
 پیشتر شدم و گفتم که من بسته ام گفتند چه حاجت داری بگو  
 گفتم که من هیچ حاجتی ندارم چگویم در دول میکند که حاجتی  
 هست از روضه شیخ خواسته ام شیخ بنده است از دیو خورم  
 همچنان پدارت شد و آنجا که در ب العالمین **مجلس هفتاد و هشتم**  
 سعادت مجلس حاصل شد سید بجهت ارادت آمده بود اما  
 یک جعبه میگردو چاکر بود میان نویسندگان خدمت خواجده  
 الله بالخر دست پیعت از رانی داشتند و فرمودند که می باید که نما  
 بجماعت بگذاری و غسل جمعه فوت نکنی در روزه ایام بیاض بدست  
 بعد از آن فرمودند که ایام بیاض مبارک روزی بروی فراح شود  
 باز فرمودند که وصیت همین است که آنچه خدای و رسول خدای  
 منع کرده است آن نکنی بعد از آن فرمودند که دولت دنیا

بشانی

بشانی ندارد چند پیپی در پاکلی بسته که در چند خدمتکار پیش دست  
 که در چند درم دنیا وی آمده که آخر چون همه می باید که شت غم آن  
 چه خوردن غم برای خلود می باید خورد که آن جاودانه است بعد از آن  
 فرمودند که ببیند که هم درین وقت کیان بودند و قضا  
 پیش نابودند و از پیش مارفتند بعد از آن سید را پرسیدند  
 که بچه مشغول می باشی عرض داشت کرد که تلاوت میکنم در شصت  
 برابر سید آمده بود گفت سید حافظ است پدر سید هم حافظ بود  
 و صالح و بزرگوار بود و خواج این حدیث فرمودند **قال رسول الله**  
**صلی الله علیه وسلم** اهل القرآن اهل الله خاصه یعنی اهل  
 قرآن اهل خدای و بندهاان خاصه خدای اند مولانا اسماعیل بن حجر  
 فرمود در غرر قرآن همچنان نخواند که اینجا بنخوانند مجرد حفظ  
 آیتی که خوانند نشان نزول و قصه مانع و منسوخ هم بنخوانند یاد  
 گیرند نگاه آید و دیگر خوانند بعد از آن در معنی آنکه سید چاکر بود اما  
 مردی مشغول بود فرمودند که کسی در خانه و در سرائی و در راه  
 همه روز قرآن میخواند در ذکر خدا مشغول باشند و اچاکری حجاب

بشانی



نیت او صوفی است و مشغول است بعباده این پست خواجه  
 سعدی رحمة الله بر زبان مبارک آورند و مناسب فرمودند  
 پست مراد اهل طریقت لباس ظاهر نیست مگر خدمت سلطان  
 ببند و صوفی باش و آنکه شد رب العالمین مجلس مقبلا و بهم  
 بالخی و الشاعرات ترف مجالست حاصل شد مریدی بخدمت  
 شیخ نشسته بود از و پرسیدند چه میخوانی او عرض داشت کرد که بیا  
 میخوانم خدمت خواجه فرمودند که امام الحرمین ابو المعانی وقتی  
 پید او شیخ محمد جوینی فرمود که بخدمت شیخ ابوسعید ابو الخیر بنویس  
 چون بخدمت ابوسعید ابو الخیر رفت از و پرسید که چه میخوانی گفت  
 خلا فی میخوانم شیخ دوبار فرمود خلا ف بناید خلا ف بناید امام الحرمین  
 ابو المعانی از خدمت شیخ باز گشت شیخ محمد جوینی پرسید که خدمت  
 شیخ را زیارت کردی گفت کردم گفت شیخ چه فرمود گفت از من  
 پرسید که چه میخوانی گفتم خلا فی میخوانم شیخ دوبار فرمود که خلا ف  
 بناید کرد شیخ محمد جوینی پید امام الحرمین ابو المعانی را گفت بعد  
 خلا فی خوانی فقه بخوان خلا فی را مکن برکت نفس شیخ او می

شاکردان

شاکردان ابو باطراف عالم رسیدند بنده عرض داشت کرد که امام  
 الحرمین از کجا کویند خواجه فرمودند که او در هر دو حرم کعبه امانت کرده  
 بود بعد از آن فرمودند مگر آن سماع بسیار اند و منصفان بودند  
 حکایت فرمودند که وقتی شیخ ابوسعید ابو الخیر رحمه الله در خدمت  
 بریو در و بی که شیخ ابوالقاسم فراقی می بود میرفت و در بریو  
 و حدود آن رسمی است که چنانکه اینجا خاقانه می کنند و تصرف بنا  
 میکنند هر کس را اینجا فرود می آرند الغرض شیخ ابوالقاسم فراقی  
 شیخ ابوسعید را استقبال کردند شیخ را در قصر خود فرود آورد و طعام  
 ساخته بود بعد از آن شیخ مقرر فرمود پنج آیه بخوان و هر جا که  
 خدمت شیخ ابوسعید بودی مقری و قوال برابر بودی شیخ  
 ابوالقاسم فراقی از مکران و مدعیان سماع بود از مهابت شیخ  
 نتوانست که چیزی گویند آنقدر که در بیرون رفت و استاد قوالان  
 سماع در دادند شیخ ابوسعید را حالتی پیدا شد برخاستند و در عین تواجد  
 بیرون آمدند و نزدیک شیخ ابوالقاسم فراقی آمدند و شیخ را اشارت کردند  
 در رقص درای شیخ ابوالقاسم فراقی خویش را در دید شیخ ابوسعید چون

کردنی این گفت جانب صحرا بین آنجا صحرائی بود و درختان  
 بودند چه مندرج درختان در رقص آمده اند شیخ ابوالقاسم را حال  
 پیدا شد در رقص آمده و جامه پاک کرد بعد از آن برادر او هم  
 شکر سماع بود او را در رقص می آورد و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس ششم بالی و السعادت** سعادت قدسوس بدست آمد  
 سخن درین بود که هرگاه او را فوت شد نام او در ذکر اموات  
 می نویسند اما حکم در کتب صوفیه افتاده است درین باب حکما  
 فرمودند بزرگی از بزرگان دین زیارت بزرگی روان شدن آن  
 بزرگ را امتی بود که هر خوب دیدی راست شدی چون نزدیک  
 شهر رسیدی شبی در خوب دید که آن بزرگ نماند یا رفته گفت  
 خوب من وقتی دروغ نشده است صحیح است او نقل کرد من با  
 کردم بازگفت چون نزدیک رسیده ام اگر او زنده نیافتم باری  
 تربت او را زیارت کنم در شهر درآمد هر کسی پرسید که تربت فلان  
 کجاست همه گفتند که او زنده است تربت چه می پرسی آن بزرگ  
 حیران ماند که خوب من چرا دروغ شود بخدایت او رفت و ملاقات

کرد بعد از آن پرسید که خواب من هرگز دروغ نشده است  
 و من شبی در خواب دیدم گفتند فلان نقل کرد چون آمدیم شما  
 در صد جیات یافتیم این چه باشد آن بزرگ تفکر کرد و گفت چند  
 باشد که خواب دیده گفت چندین روز باشد که خواب دیده گفت  
 چندین روز باشد که خواب تو بمعنی راست است زیرا که آن شب  
 در دهن فوت شده بود در عالم بالا اندر که فلان مرد بعد از آن این  
 آیه خواند قل یحییٰ که حیوة طیبة درین اقوال بسیار است اما  
 قول امیرالمومنین علی رضی الله عنه است که ملازم حیوة طیبة فنا  
 است هر که فضاحت یافت حیوة طیبة یافت و سلام هم حیوة حکمی  
 و اعتقاد نیز احیای حکمی است بنده آزاد میکند کوئی احیای مومنان میکند  
 زیرا که رقی موت حکمی است بعد از آن فرمودند حیوة عوام است و  
 حیوة خواص و حیوة عوام بقوام نفوس است و حیوة خواص بقیام  
 اوقات اگر اوقات معصوم است ایشان زنده اند اگر وقتی فوت شد  
 ایشان را کوئی موت حاصل میشود بعد از آن متعلمی آمده بود باقی  
 یکتا اما مردی بود و عرض داشت که در فلان کتاب مشکل شده است



خدمت خواجہ پر سید کہ چہ شکل شدہ است اول گفت کہ آنجا نوشتہ است  
 اتفاق العارفین افضل من اخلاص المحدثین این چہ شد خواجہ فرمود  
 بچنین ہم است ریاء العارفین زیرا کہ کی ریاء مذکور و یکی ریاء مجبور  
 است اما مذکور است کہ نماز گزار و نیت او آن باشد دیگر بی نیت  
 او را ریاء خوانند و باینست چیزی شفقت دنیا بعضی گفتہ اند کہ کافر  
 شود زیرا کہ عبادت شریک می آرد و لا یشترک بعبادۃ و بقیہ  
 احدا اما اگر علمائے کفایت اند کہ فاسق شود اما ریاء مجبورہ است کہ نماز  
 بکند و برای آنکہ تا دیگران بہ منند و بدو اقتدا کنند در عبادت زیادہ  
 کنند چنانکہ سربا شد برای ارشاد و مردمان نوافل بکار دوز و روزہ بدو  
 تا تعظیم مردمان باشد بندہ عرض داشت کہ در سوال این بود اتفاق  
 العارفین فرمود اتفاق بچنین است زیرا کہ مردی بخدمت رسول  
 صلی اللہ علیہ وسلم اخبار کردی و گویان اعتقاد میکرد کہ نیک مرست  
 و اعتقاد بر باطل نیاوردہ است بندہ عرض داشت کہ ذکر و الفاہ  
 بمانند در محلی آمدہ است فرمودند در محلی کہ غیبت کردہ باشد کہ نفع  
 از مشق و فحور باز خواهد آمد بودہ شد اورا بعت کنند تا باز آید

باز قو

و یا از خود برای اعلام و اخبار غیرہ تا از صحبت پر میرزد و الحمد للہ رب  
 العالمین **مجلس ششاد و یکم بالیہ و السعادت** دولت دیدار حال  
 شد خدمت خواجہ فرمودند رسول صلی اللہ علیہ وسلم صاحب شرح است  
 بر قول کہ از حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم صادر شد متبع  
 بعد از آن فرمودند کہ بنا دمسلمانی بدین دو چیز است آنچه خدای عز  
 خدای علیہ الصلوٰۃ والسلام فرمودہ اند از اتباع می باید کرد و آنچه  
 نبی کردہ اند از ترک می باید داد بعد از آن این آیت فرمودند **قوله تعالى**  
**وَمَا أَمَّا لَكُمْ الْوَسْوَ لَ تَحْدُو وَا مَا فَضَّلَكُمْ عَنْهُ فَانْفَعُوا**  
 یعنی اللہ اعلم آنچه آورد بر شما رسول خدای از آنکہ بدین معنی بیان ممکنند  
 و آنچه رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام نبی کردہ است از آن منع بشید  
 بعد از آن فرمودند کہ جملہ خزانہا و سویی زمین بر رسول علیہ الصلوٰۃ و  
 عرض داشت کہ در نہ چہاب آخرت قبول نکرد آنچه غایم بودی خمس  
 نصیب رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام بود فات **لله خمسہ**  
**و للرسول** رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام فرمود الخمس لی  
 و هو مرد و فیکم یعنی خمس مراست و آن نیز بر شما باز میدہم

این حرف حکایت فرمودند که روزی غنایم بسیار رسیده بود  
 رسول علیه الصلوة والسلام از آن قسمت میکرد و ابوبکر صدیق  
 رضی الله عنه هم بوده ام المؤمنین عایشه در آن صفره بود و آمد  
 نزدیک ابوبکر نشسته این سخن گفت که ایوم ضماوی میم  
 صفتی یعنی امروز دامن من و مقنعه من چون رسول علیه الصلوة  
 والسلام در قسمت شد عایشه نشسته ماند رسول علیه الصلوة  
 والسلام بر او داد عایشه را انداز عایشه رضی الله عنها بی زور و شدد  
 بی زور گفت ان کنث نبیاً فافعله نبیاً ما فعل الانبیاء  
 قبلک یعنی اگر تو پیغمبری یا ما آن کن که انبیاء پیش از تو کردند  
 عرض داشت که این شک باشد در نبوت زیرا که ان کنث نبیاً  
 گفت خواه گفت شک نباشد زیرا که انچه من بسیارست میکند  
 اگر تو پیغمبری چنین کاری کن و اگر برادر منی چنین کن اگر کنده  
 در نبوت واجب نقصان نباشد برین عبارت گفت اگر تو پیغمبری  
 ان کن که پیغمبران با زمان خود کرده اند چون ام المؤمنین عایشه  
 رضی الله عنها این سخن گفت ابوبکر صدیق رضی الله عنه دست

راورد

بر آورد تا طایفه زید رسول علیه الصلوة والسلام فرمود لا یقتضی  
 بها فافعلها صغیر یعنی او را زن او صغیره است ابوبکر صدیق  
 عذرت بر آورده بود باز فرود کرد عایشه را غم روی داد و گم گداختی  
 نیافت دوم آنکه با حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم بی او  
 گفت سیوم آنکه ابوبکر رضی الله عنه دست بر آورد تا بر انداخته و  
 مستند بر خاست و درون حجره رفت و بر سر را نهد و نشست  
 رسول علیه الصلوة والسلام متعاقب بر خاست و بر عایشه را باز  
 بر سر عایشه ایستاده شد عایشه چنان سرفرود کرده و غموم  
 و متغیر نشسته بود دست بر کف نهاد و گفت ایها الشیطان  
 الخبیث اخرج من هذه النفس الطیبة عایشه چون سخن  
 از حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم شنید سر بر آورد و گفت  
 لقد خرج والذی بعثک بالخلفی نبیاً یعنی بدستیکه شیطان  
 خبیث پروان رفت بخدای که فرستاد را پیغمبری بجای بعد از آن  
 فرمودند که بر رکان گفته اند که آن غم عایشه را روی داد از شومست آن  
 بود که او میل دنیا کرد و دامن من و مقنعه خواست بعد از آن فرمودند



این آیه یک قول است که درین محل بود یا ایها النبی فی الدنیا<sup>حک</sup>  
 ان کنن تردن الحیوة الدنیا و دنیاها فتعالین استعکین  
 و استرحکین سر احاطت به و ان کنن تردن الله و رسوله  
 و الدار الاخرة فان الله اعد للمحسنات من کن اجرًا  
 عظیمًا یعنی کما ای محمد و زمان خود را اگر شما حیات دنیا میخواهید  
 و زینت دنیا میطلبید باید هر شما مقتصد به هم و طلاق بگویم از امر حق  
 سر احاطت به طلاق جمعی مراد است و اگر شما خدا و رسول را میخواهید پس  
 برای من محسنات فردا اجر عظیم است قول دوم آنست که جبریل بر رسول  
 علیه الصلوة و السلام آمد و گفت الله یقرک السلام فقال خیرتین  
 النبوة مع الفقرین النبوة مع الغنا و یعنی گفت خدا تعالی سلام  
 میرساند و میفرماید که بخیر کرده شدی میان نبوة با فقر و نبوة با غنا  
 فقال علیه الصلوة و السلام اخیرت ان اکون نبیًا ففردا  
 اجوع یومین و اشبع یوما گفت بخدای اختیار کردم نبی  
 فقرا بشم و روزی که سیریک و زبیران همه سیری ایشان انجمن بود  
 که با سیریک و زبیران به پنج خواستش خوا سیری شدی انگاه فرمودند

چون دو آیه منزل شد رسول علیه الصلوة و السلام از زمان خود متنفع  
 داشت از بیم آنکه ناقص عقل اند باید که ایشان فقرا اختیار کنند و نتوان  
 کرد بگویند که طلاق بگو تا سوره بران دیگر بخوانیم اول ام المؤمنین علیا  
 رضی الله عنها طلبیده زیرا که از همه زنان اوفقیهه بود و ام المؤمنین  
 عایشه را طلبیده گفت ای عایشه دو آیه منزل شده است در میان  
 تو و خواهم خواند و رسولی خواهم کرد که در جواب تعجیل کنی اول باید پرسید  
 کن بعد از آن جواب من بگو انگاه این آیه خوانده شد رضی الله عنها  
 چون دید حضرت انجمن میفرماید گفت یا رسول الله انبیا و لهذا لا اکرم  
 اختار الله و رسول علیه الصلوة و السلام انجمنی بر عایشه گفت و عایشه  
 رضی الله عنها فقرا قبول کرد زمان دیگر بدون شده می شنیدند که رسول  
 علیه الصلوة و السلام فقرا اختیار کرد پس ما را در میان ما رسوا و عرب  
 نمی باید رفت زیرا که ما را جامه درست نیست و زینت نخواهد بود و  
 زمان رسوا و عرب همه جامه و زینت آنها خوانند پوشیده ایشان سرش  
 خوانند و در گذران پیغام انجمن اند بعد از آن چون عایشه رضی الله عنها  
 بی تامل خدای و رسول خدا فقرا اختیار کرد بدون در همه فریاد کردند

بختیار اند و رسول فقر هم زمان رسول خدای فقر اختیار کردند  
فرمودند هیچ روزی خوشتر ازین روزیم بار رسول علیه الصلوة  
و السلام گذشت بود که در آن روز فقر اختیار کند و طلاق  
نخواهند نگاه فرمود که عایشه برین دو چیز رجلیه زنان کامل فرست  
یکی عایشه صغیره بود و دوم آنکه رسول علیه الصلوة و السلام نقل کرد  
سر مبارک رسول علیه الصلوة و السلام بر زانوئی مبارک ام المؤمنین  
عایشه بود رضی الله عنهما الحمد لله رب العالمین **مجلس ششم در حدیث**  
**بانی و السعادت** دولت قدس موسی حاصل شد خدمت خواجگه  
بانی سخن در ترک دنیا میفرمودند که خاصیت دنیا همین که گشت  
بران نهادن تمام انگشت تر شود بعد از آن فرمودند حق تعالی انبیا  
فرستاد و ایشان تبلیغ کردند فردا قیامت مراجعت نمایند این  
آیه خوانند و ما انکم الرسول فخذوه و ما نهکم  
عنه فانتهوا بعد از آن این حدیث فرمودند که در اول غزوت  
عن ابی موسی الاشعری قال قال رسول الله صلی الله  
علیه و سلم انما مثل و مثل ما بعثني الله کثل الرجل ای

قوم

قوم فقال یا قوم انی لایت الجیش یعنی وانی انا الذی  
الفران فالجنا فاطاعه طایفة مرقوم فادخلوا فانطلقوا  
على مهلهم فخذوا ذنبا طایفة منهم فاصبحوا مکانهم  
فصحبهم لجیش فاهلکهم و اخناهم و ذلک مثل من  
عصانی فکذب ما حیث به من الحق بیان این حدیث را  
مبارک فرمودند که میفرمود علیه الصلوة و السلام که مثل من آنچه  
مرا فرستاد بدان یعنی کتاب خدای مثل و مثل قرآن بر دی ماند که  
پیای بر قومی پس بگوید که ای قوم که شکر خصم با چشم خویش دیدیم  
بر شما آمده است و من شما را پیام کرده ام بر منه یعنی برین هم کردن سخن  
ندارم فالجنا التجا یعنی شما باید و نجات بطلبید و بر سر طایفه  
اطاعت او کنند و آخر شب بگریزند فرمودند ادخلوا فی الدجاة  
من اول اللیل و ادخلوا مثلوا فی اخر اللیل پس بدین بیان  
و دقار خویش و نجات یابند و کذب کنند و طایفه دیگر بگویند که  
دروغ میگویند شکر خصم نیست و شب در مکان خویش بنهند  
پس وقت صبح شکر خصم را بیان بزنند و بپاک کنند و متواصل



کرده اند فرمودند **خواجه** ای سیاستمدار و من ذلک الخ جبرافقه  
 التي نفسها لند رسول علیه الصلوة والسلام فرمود که مثل نیست  
 مثل آنکه اطاعت کند پس تابع کند آنچه من آورده بجای یعنی فرما  
 و مثل آنکه عصیان گفتند و دروغ دانند آنچه آورده ام بجای یعنی  
 رسول علیه الصلوة والسلام فرمود که شیطان در کین شما  
 فقر و الی الله ای لکم من ذریعین بخدای بگریزید مردمان فرمان  
 رسول بجای آرند و در دنیا فرومانند انداخته از آخرت سهل  
 نصیب خدایان آیه خوانند ثلاث الدار الاخرة فجعلها للذین  
 لا یریدون علوا فی الارض و لا فسادا یعنی آن سرای آخرت  
 که اندیکسانی را که ایشان در دنیا برتری خواهند و فساد می کنند  
 آنرا که جاه و مرتبه و علو خواهند و فساد کنند ایشان را و آخرت نیست  
 چنانچه فرعون آنگاه فرمودند رسول علیه الصلوة والسلام فرمان شما  
 پیش کسی افرایم تا مانند بعد از آن آیه خوانند و سلا  
 مبشرین و منذرین لئلا یریدوا لیسوا للناس علی الله حجة  
 بعد الرسل و الخیر شد رب العالمین **جلسه شنبه و سیوم**

**باب فیو الشفاعة** سعادت قدوس میرشد قلندری رسیده بود  
 دشتمند و سیاح در دشتندی کامل خدمت خواجده که الله بالی میمان  
 دشته بود و چون بنده رسید آن قلندر را هم طلب فرمودند و گفتند قلندر  
 رسیده است دشتمند اشارت کرده است چون پیش رسیده روی  
 بر زمین آورد و خواجده فرمودند پیشین بعد از آن توجه بدان قلندر کردند  
 و این بیت بزبان مبارک فرمودند **بیت** مرشد شوی قلندری کار تو نیست  
 کار شوی عشق خیر تو نیست بعد از آن فرمودند مرشد شوی چه باشد  
 ارتداد از دینی بومنی رفتن است و ثلاثی آورده است یعنی با صفات  
 دیمه صفات حمیده زوی قلندری کار تو نیست صفات دیمه  
 چیست خف و حسد و بخل و طلب چرب و شیرین و شهوت باز فرمودند  
 کار شوی چه باشد یعنی ساز شوی الکفر المستور بزرگ کار فر  
 گویند زیرا که او سار است تخم را در زمین می پوشد قلندری عاشق  
 می باید که حسانت خود بپوشد بعد از آن فرمودند قبول الی ما ندکم  
 فاقبلوا انفسکم توبه ام پشیمین قتل نفس بود توبه ایشان نگاه  
 قبول شدی که ایشان خود را میکشند و این آیه در حق امت رسول

علیه الصلوة والسلام منسوخ است زیرا که مذم و محسوس توبه ایشانست  
 اندم توبه بعضی فرمودند که این آیه در حق اوست رسول علیه الصلوة  
 والسلام نیز منسوخ نیست زیرا که ایشان مأمور و مخاطب ترک  
 شهوات اند و آنکه ترک شهوات میکند یعنی نفس خود را میکشد  
 و موقوف قبل آن متوقفاً بر این معنی دارد و قلندری صورت  
 مرده است زیرا که ترک شهوات و لذات گرفته است بعد از آن  
 فرمودند که نماز هر که تواند که از روزی تواند داشت اما از شهوات  
 خاصین و ترک لذات گرفتن کاری دیگر است و از این باز آمدن  
 مشکل است در معنی حکایت فرمودند در شهری ملک بود زن جمیل  
 داشت در غایت حسن و جمال آن ملک بعد از این از عدت خات  
 در آنوقت شیخی بزرگ بود و پیغام کرد آن عورت را شوهر بخت  
 حق پیوست است و من جوان و جمیل ام و مال فراوان دارم  
 میترسم نباید آن در هوای نفس صرف شود مرا برای خدا را در حاله  
 خود دور از شیخ اجابت کرد میان ایشان عقد منعقد شد شب  
 زن در خانه آمد شیخ در او را مشغول بود لذت شب گذشت این عورت

نشد

نشسته تنگ آمد و خواب غلبه کردن گرفت شیخ را معلوم شد برخت  
 بالا و گفت آمد و زن را بر خود طلبیده دست او گرفت بر شکم خود  
 مالیدن گرفت و در شکم آن درویش چند که افتاده بود چنانکه زخم تیغ  
 باشد زن پرسید که چندین که میباید شکم چیست گفت این که بها  
 آنست که چندین زمان بر من پیغام کردند من بشا زاده را بخود آوردم  
 و بهر آنکه نفس غریب با ایشان نشانی کند من نفس خود را کشتم  
 و آن شهوات نکاح و شرم برابری که هر یک در شکم من پیدا اندی باز د  
 او بر شکم نهادن گفت این که تازه مینماید درویش گفت این که  
 از آن تست که این زمان پیدا شده است حکایت دیگر فرمودند  
 درویشی بود در راهی میرفت ز منیه پیش او میکشید در غایت  
 حسن و جمال درویش بر وی کبار نظر کرد انگشت در چشم خود انداخت  
 و یکدیگر کشید در سر او فرو خواندند که پس عقوبت بظن کی نظایک عقوبت  
 شد عقوبت همان باشد که یکدیگر برون کشیدی بعد از آن فرمودند  
 که مقصود از ترک تجرید آنست که در نماز و ذکر حضور پیدا انداختن  
 علایق بسیار است دل او هم با آن علایق ریشا نیست پس چون



در نماز و ذکر ایشان باشد حضورش و من یعیش عن ذکر  
الرحمن نفیض له شیطان فهو له فرین و این لفظ فرمود  
الاحسان ان تعبد الله کانک نراه فان لم یکن نراه  
فانته یوالک یعنی احسان آنست که عبادت کنی چنانکه بندایی  
کویی تو خدا را می بینی و اگر تو خدا را نمی بینی چه دانی که خدای ترا می بیند  
الحمد لله رب العالمین **مجلس شستاد و چهارم بانی و السعادت**  
شرف مجاست حاصل شدند که می درین مجلس حاضر بودند خواج  
ذکره الله بالخر فرمودند و در عرض رسول علیه الصلوة والسلام بنید  
خواجده گفت او عرض داشت کرد که و عده تذکره در عرض خواجده بود بعد  
سوال کرد در عرض رسول علیه الصلوة والسلام اختلاف افتاده است  
با وجود صحیح خدمت خواجده فرمودند بعد از آن در تعایر اختلاف است  
تفسیری کشیدند و نمودند آنجا نوشته زول آنست که الیوم اکلکم  
دینکم و انقمصت علیکم نعمتی و دحضت لکم الاسلام دنیا  
روز عرفه بود بعد از آن رسول علیه الصلوة والسلام شهادت و یک فرزند  
بعد از آن معلی سوال کرد که محمد و مراد در عرض رسول علیه الصلوة والسلام

چندان اهتمام نمی پند چنانکه در عرض شایخ خواجده فرمودند اهتمام کنی  
می باشد که گفت درین ایام در زمین الایمان نیانند زیرا که هر کسی  
بر قدر با طاعت و طعاجی بسازد خواجده فرمودند درین دو آرزو روزند  
شیخ هر طعاجی که کردی یعنی شیخ الاسلام نظام الحی و الدین حمد الله  
نیت رسول علیه الصلوة والسلام بودی روزی دو آیتیم خود  
عام بودی بعد فرمودند هر طعاجی که بروی کنی میدندان روح رسول  
علیه الصلوة والسلام رسد عزیز سوال کرد که رسول علیه الصلوة والسلام  
محتاج طعام نیست خواجده فرمودند ما محتاج شفاعت حضرت رسالت  
پناه صلی الله علیه وسلم هستیم ما را برای مزید خویش و سعادت خویش  
طعام میدهم بعد از آن سوال دیگر کردند که حق تعالی فرموده است و کانت  
قدس آمده است کنت کثر الخفیا فاجیب ان اعرف تخلف الخلق  
لا اعرف یعنی برای آن آفریده که شناخته شود خواجده فرمودند حق تعالی  
برای اظهار خدای خویش خلقی بآفرید و بهشت و دوزخ آفرید و صا  
و طایمان آفرید و فریق کرد و فریق فی الجنة و فریق فی السعیر  
بعد از آن فرمودند که مختلف الخلق لا اعرف لاین اخبار واقع نیست

زیرا که این آیه تقاضا میکند که عبادت و معرفت امری واقع باشد و خوب  
 فرمودند تقدیر همچنین است الا یعبدون ای لان امرهم بالعباد  
و انما که فرمود مخلوق الحین لا عرف ای لان امرهم بالمعرفه و  
عبادت و معرفت بر هر چه است از مومنان و کافران بعد از آن فرمودند  
که مقصود از علم علمی است علم حسن بنفست حسن لغیره است مقصود  
از وضو صلوته است و مقصود از علم و عمل هر چه حاصل شود با صلاح و  
این حدیث فرمودند قال النبی صلی الله علیه و سلم ان فی جسد  
ابن ادم مضغه اذا صلحت صلح جميع البدن الا وهي  
القلب این حدیث که رسول علیه الصلوته و السلام فرمود برای هر  
امت با صلاح دل کوشند و علامت صلاح دل چیست آنست که  
در طاعت ذوق و راحت باشد اگر در نماز باشد چنان ذوق پیدا  
که بخوابد همین نماز نگردد و اگر بخوابد همین تلاوت کند و ذکر گوید این  
علامت صلاح قلب بکوشد فساد پذیرد و جمیع بدن فساد پذیرد  
در نماز و تلاوت و ذکر راحتی و حلاوتی نباشد و مقصود نباشد مقصود  
از وضو صلوته است و مقصود از صلوته حضور بعد از آن فرمودند

کل شیء

کل شیء عاقل عن مقصوده فهو باطل بعد از آن فرمودند  
 چه نماز است که میگزاردیم طریق نماز سکان پیشین کردیم درین میشود  
 که دو رکعت سنت نماز شود و الحمد لله رب العالمین **مجلس شهادت**  
**در نجس الخیر و السعادت سعادت** مجاست نصیب آن کس که  
 صاحب بخدمت خواجسته شود از حال او استکشاف فرمودند بعد  
 فرمودند در طلب نیاکریت خیر باشد این هم طلب آخرت است  
 بعد از آن فرمودند قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من طلب الدنيا  
 حلالاً لمباحاً منکاش النفاق لله وهو عليه عصيان من  
 طلب استغفاراً عن المسالفة وصیانت لنفسه جاء  
 يوم القيمة ووجهه كالقمر ليلة البدر بان فرمودند  
 هر که طلب نیاکند از وجه حال نیت او کاتر مالی و مباحات باشد چون  
 او میرد بر خشم این باشد که از کسی سوال کنیم و برای صیانت نفس  
 خویش تنبخوا بد بیاورد و زیارت و روی او همچو ماه شب چهارم  
 باشد خدا تعالی از خوشنود باشد بعد از آن حکایت فرمودند که وقتی  
 با قصد دنیا بر شیخ ابوسعید ابوالخیر قرض برآند صد و پست صوفی



برابر او بود از عظیم و سافر شیخ را خبر کردند پانصد دینار زر قرض  
 در وجه مطبخ خرج شد شیخ فرمود شستر پاریز شستر پاریز و در شیخ  
 سوار شد و گفت برابر ابو الفضل فراتی میرویم نزدیک مییم مییم  
 شیخ ابو الفضل فراتی آنجا می بود حسن موزن خادم خانقاه کس بر  
 شیخ ابو الفضل فراتی فرستاد و گفت شیخ بوسعید بر تو می آید  
 با سید دست صوفی شیخ ابو الفضل ترتیب مایه کرد و پائی  
 بر بندید وید و پاید و در پائی شیخ افتاد شیخ را در خانه بیدار آنجا  
 رسمی است کوشکها بلند و چهار در آن کوشکها فرو دارند  
 شیخ را در آن کوشک فرود آورد و در سه روز همان دشت ازان  
 پانصد دینار زر یک که است و دوست دینار زر یک که  
 و بر حسن موزن آورد و گفت این پانصد دینار زر از قرض شیخ  
 است و این دوست دینار نوشته راه صوفیان حسن موزن  
 گفت تو هم پیش شیخ پاتا بکار می پیش شیخ برو و گذرانند که پانصد  
 دینار زر در قرض شیخ ابو الفضل است و دوست دینار زر  
 نوشته راه صوفیان شیخ خوش شد و گفت ابو الفضل رعایت

بکنیم که دینار از تو برو و دینار که دنیا مغفوض خداست ابو الفضل رعایت  
 و گفت شیخ من اگر خدمت در میان در می یابم اگر دینار بر من بود  
 شیخ بر من از کجا آمدی شیخ فرمود خداوند از ابو الفضل پانصد دینار  
 و دنیا و دین را توشه آخرت او کردانی و سبب نجات او کنی البکل  
 العقوبة بعد از آن فرمودند ابو الفضل بود دنیا چنان بود که پیش  
 در یکی آبی رود و الحمد لله رب العالمین مجلس شتاد و ششم  
**باب فی السعادت** سعادت مجالست حاصل شد سخن حضور نماز  
 بر گرفتند که غایت است که از اول صلوته تا آخر صلوته حضور  
 باشد اما از سبب آنکه در حق مصلی خرج خواهد آمد علما فرمودند در وقت  
 تحریر و در وقت تسلیم باید که حضور باشد اگر میان صلوته حضور  
 فوت شد مغفورت این خصیت است اما غایت است که از  
 اول صلوته تا آخر صلوته حضور باشد و این را قیاس بر سئل رکوعه  
 کردند اگر مردی در اول سال مالک نصاب بود و در میانه سال  
 نصاب نماند باز در آخر سال نصاب کامل شد بر رکوعه واجب است  
 بعد از آن فرمودند که قال علیه الصلوته والسلام لا صلوته الا

بحضور القلب نماز فضیلت لا شئی آمد یعنی فضیلت  
 نماز نیست مگر حضور دل و بعضی حضور جوار گویند نماز و ابا باشد  
 اما افضل است که با حضور قلب باشد اما متسایح حقیقت میداند  
 هرگز اگر در نماز حضور قلب نیست نماز او روا نیست لا صلوة الا  
 بحضور القلب بعد از آن فرمودند العبادۃ اسم بلا باسما  
 المرین لمضات الله بخلاف هوی المار است انگاه  
 این حدیث فرمودند قوله علیه الصلوة والسلام المصل  
 یناجی ربه یعنی مصلی با راجی گویند و مناجات میکند با پروردگار  
 خود فرمودند بنده منتهما که نماز میکرد از در دل با خدا میگوید  
 و مناجات با خدا میگوید یا با نفس و هوا بعد از آن فرمودند  
 می باید که چون دست بردارد و تکبیر گوید الله اکبر بدانند که کرامت تعظیم  
 میکند سبحانک اللهم با که میگوید الحمد لله مکرر میگوید و  
 لتعین استغاثت از که میخواهد و سجده مکرر میکند انگاه فرمودند  
 در نماز شروع میکند و چپ و راست نظر میکند و این حدیث  
 فرمودند قوله علیه الصلوة والسلام او علم المصلی مع من

بنی

یناجی بالشفیع یعنی اگر بداند مصلی که با که نماز میکند بر چپ و راست  
 بنشیند بعد از آن فرمودند که سنن و نوافل مکملات فراتر است مصور  
 که در فرائض شده است مکملات حضور اند حضور می که درون فرائض  
 فوت شد بر صورتی که فضل است آن مکمل حضور فرائض است  
 زیرا که مقصود از صلوة حضور قلب است اتم الصلوة لذلك ی  
 انگاه فرمودند الاحسان ان تعبد الله کانت تراه چنان عبادت  
 کنی کوئی خدای را می بینی بعد از آن فرمودند رئیس جوارح دست و جوارح  
 تتبع قلب و قبله جوارح گفته است اگر توجه جوارح بکعبه باشد نماز باطل  
 نیست همچنین قبله دل از قبل خود روی بگرداند نماز روا نیست و این  
 نیز قیاس بر سبب چندین کردند در قلم آمده است در توحی حکایت حسن  
 افغان یاد او در قواید خدمت شیخ آمده است خواجه حسن افغان  
 در سجده در آمد امام پیش رفته بود نماز شروع کرد مگر در خاطر او گذشت  
 که فلان جابروم اسپان بخرم باز در فلان شهر بفرستم نزدیک امامت  
 و گفت که خواجه توبیتش رفتی و من متواتر اقدام کردم تو فلان شهر رفتی  
 و اسپان خریدی باز در فلان شهر رفتی و فروختی و بروگان خریدی



بازید و کان در فلان شهر بر دی سن دنبال تو سرگردان شدم این چه  
نماز است بنده عرضداشت کرد که این ساختگی هم در وضو می باید  
زیرا که بنده در کتابی دیده است الوضوء انفصال والصلوة  
انفصال فمن له ینفصل له یتصل یعنی وضو جدا شدن از غیر حق  
و نماز پیوستن است بحق پس هر که جدا نشود و پیوندد الحیثیت  
العالمین **مجلس شهادت و بیعت** یا **خیر الساعات** سعادت خدمت  
حاصل شد خدمت خواجہ را کسر بود نیز که رسید بر اعلیٰ ثمن یعنی نفس  
و ما لها و مومنان جیت بهشت است **اللهم** استغفری من المومنین  
انفسهم و ما لهم بان لهم الجنة فرمودند اکنون می باید  
بسیع آن چیز که می فروشد در ملک با بیع باشد و اگر آنرا مالک نباشد  
چه خواهد فروخت حال مومن می باید که مالک نفس نباشد مالکیت  
آنکه فرمان خدای و رسول خدای بجا آورد آنچه خدای و رسول خدای  
فرموده است میکند و آنچه فرموده است نمیکند و مالک نفس است  
نفس خود را در بندگی حق فروخته است و مال و راه او میدهند و  
بها و آن بهشت خواهد یافت بعد از آن فرمودند که در بیعت و بی

تسلیم بیعت شرط است یعنی آنچه فروخته است بر دست مشتری  
تسلیم کند مومن نیز می باید که نفس و مال خود را بخداستعالی بسپارد و  
ثمن یا بنده را که خداوند تبارک تعالی فرموده است ان الله اشترى  
من المؤمنين انفسهم و ما لهم بان لهم الجنة بدرستیکه  
خداستعالی خریده است از مومنان نفسها و الشان و لها و الاثان  
بهشت و فرمودند اگر نفس و مال خود فروخته و بها و آن بهشت  
قبول کرد و نفس و مال خود را بخداستعالی تسلیم کن باقر است  
یا بنده عرضداشت کرد که این بیع و شری باطن است صحت  
این چگونه روشن شود فرمودند نفس کسی بدین استقامت فیت  
که آنچه خدایستعالی در رسول خدا فرموده اند کند و آنچه منع کرده است نمیکند  
پس ملوک خود را بدست حق تعالی فروختند و ما را فرمود  
آمدند و بر زمین نشسته اند آن عزیز از رحمت پرست بعد از آن گفت  
که خدمت محمدا و الله زحمتی و کمتری می باشد و یا چیزی از  
میرسد آن باشد البلاء علی الانبیاء ثم علی الاولیاء این  
ولایت محمدا و است عزیز دیگر بود این حدیث خواند قال رسول الله

صلی الله علیه وسلم المؤمن لا یخلوا عن علت او قلت  
 او احد یؤذیه یعنی مومن ازین خالی نیست یا اورا زحمتی  
 باشد و یا فقری و اگر این هر دو نباشد کسی سر وقت او برسد  
 که اورا اندامی کند برجا خدمت خواجده که الله با حقیر از خدمت  
 شیخ قدس سره یاد کرد و گفتند حقیقت شیخ را نیز پوسته چری  
 زحمت بودی یا خلایق یا صداع یا زحمت بوسه بر کار خالی  
 نبود و وقتی در عین سماع خلخاست و در هم کرد بعد از آن وقت  
 که زحمت پوسته بودی و یا ندای کاه کاه بودی انگاه احوال  
 خدمت شیخ یاد آوردند و فتوحاتی رسیدی چنانکه بسیاری چون شیخ  
 روان بود همچنان فتوحات روان بود از چاه تا شام خلق پادری  
 نماز خفتن هم خلق رسیدی اما خواننده پیش از آن بودی که آرنده  
 هر که چیزی میاوروی چیزی یافتی بعد از آن که امت شیخ قدس سره  
 بیان فرمودند ملک بود او را بلیغ بعد میگفتند وقتی صد تنگه رز  
 خدمت شیخ آورد خدمت شیخ قبول نکرد او بی ذوق شد  
 خدمت شیخ فرمودند یک تنگه یا برای خاطر او یک تنگه قبول کرد

دیگر بنا

او یک تنگه پیش نهاد و باقی همچنان دست کرد و همچنان بی ذوق نشسته  
 بود و با وی خود میگفت اگر خدمت شیخ همه قبول کنند سعادت من  
 باشد خدمت شیخ فرمودند ای مرد ترا کار آید بر باد داریم بعد از آن  
 او را فرمود جانب لیسایه بن جانب لیسایه نظر کرد چه میندیم تنگها و  
 زیر و در سر بر زمین نهاد و بیرون آمد خدمت شیخ منع کرده  
 بود هر کسی نکویی او نتوانست که نگاه دارد بیرون آمد و همان زمان  
 بر خلق میگفت حکایت دیگر فرمودند وقتی سلطان قطب الدین  
 دشمن ایران خدمت شیخ نمود که شیخ فتوح شما قبول نمیکند از ما  
 و ملوک شما قبول میکنند از ما و ملوک هم از آن شما می بود سلطان  
 قطب الدین را ازین سخن راست نمود فرمود که هیچ ملکی بر شیخ نرود  
 به پیغم کند و روی دعوت از کجا خواهد کرد کسان بر راه کرد که هر ملکی  
 که بپند بخندست شیخ رفت مرا از رفتن او خبر کنید خدمت شیخ این  
 حکایت شنیدند فرمودند بعد از آن کند و روی زیادت کنید بعد از  
 چند که سلطان پرسید که در خانه شیخ چه حال است گفتند کند و روی  
 یکی بود و خدمت بعد از آن سلطان قطب الدین پشیمان شد گفت



ما بر غلط بودیم و الحمد لله رب العالمین **مجلس ششاد و ششم**  
**بانی و السعادت** سعادت ملاقات حاصل شد مخفی و تفسیر این  
 آیه برگزیدگان الله اشتری من المؤمنین انفسهم و  
 اموالهم بان لهم الجنة اول فرمودند بیکوشه و این معنی و قی در  
 درین آیه مشتری و بایع است و بیع و ثمن است مشتری است  
 و بایع است و بیع است و ثمن است و بیع است و ثمن است یعنی  
 الله تعالی ان الله اشتری من المؤمنین بایع یعنی فروشنده و ثمن  
 اندان الله ثمن المؤمنین یعنی آن چیز که میفروشند نفس و اموال  
 ان الله اشتری من المؤمنین انفسهم و اموالهم و الحمد لله رب  
 العالمین **مجلس ششاد و ششم بانی و السعادت** سعادت بایع  
 بدست آمد مسافران بسیار بخد مت خواجه رسیده بودند  
 چند روز پیش را بهمان و شست در وقت مجلس ایشان یاد  
 کردند حاضر آمدند مناسب مجلس مسافران و رسیدن ایشان  
 حکایت خود فرمودند و وقتی هوا از میان بود از او ده بخد  
 شیخ آمده بودم اشتیاق خدمت چنان غالب بود که سرانمیدتم

شتری

چون رسیدم جماعت خانه همه مسافران پر بود خدمت تیج  
 قدس الله سره العزیز پیش ازین بر طریق مرحمت و معذرت فرمودند  
 که مرا از دشتن شما کرا می و کرا می نیست اما عزیزان شما که در خط  
 آورده اند خاطرات ایشان متعلق تمامی باشد بعد از آن فرمودند  
 پیش خدمت تیج را بر باری آدم جیل روز کم و پیش به شتری  
 معبود بود در آن ایام مسافران چندان نمی آمدند بعد از آن به  
 بست روز شد یاده روزت چنانکه یکی از آن من همه یاران  
 قدیم همچنان بعد از آن فرمودند از روزی که خدمت تیج قدس سره  
 بر طریق مرحمت فرمودند مرا دشتن شما کرا می نیست اما چنانکه  
 مسافران بسیار اند مقصود ایشان این بود که نباید که در خط  
 این بگذرد و من پیش ازین جیل روز میباشتمند این زمان بده  
 روز باز آدم فقوا این بار که آدم ششم روز یا هفتم روز اقبال  
 آمد و گفت شما ساخته شوید کفتم چیت خواجه اقبال گفت  
 چیت نشویش ملاعین سخت شد سلطان علاء الدین این  
 زمان صاحب خود بر شیخ فرستاده بود و گفت سلطان بگوید

تسلیش ملا عین شده است تمام دامن پائید خدمت شیخ فزاد  
پس فزاد درون شهر خواهد رفت همان زمان خبر آوردند که جانداران  
نامزد شده اند تا خلق اطراف درون حصار پیاورد و جملایه با  
خواب کنند و کشیه با بسوزند ستور من در دیده مولانا نخل الدین  
ازادی بود که قرامتی از قرا با تان مولانا فخر الدین دیهی داشت  
ستوران در دیده مولانا نخل الدین فرستاده بود در قه نوشتم  
و اقبه بر مولانا بران الدین غریب نوشتم که بنده فزاد خدمت  
شیخ را و دواع خواهد کرد بعد از و دواع خدمت شیخ بجای نتوان رفت  
میان ما و دواع همین واقع باشد مولانا بران الدین رفته نوشت  
که من فزاد شمارا در کیلو کپیری و دواع خواهم کرد در آن روز بود که  
جانب این مرید تمیز میداد و در منزلی از منازل چنان شد که جانب  
این مرید تمیز میداد مرید دست طرف کیزک دراز کرده شیخ  
را معاینه دید انگشت حجت در دستان گرفته مرید دست برآورده  
بود دست فزاد افتاده از غلبه چنانچه چو دست بعد از آن چنان  
بود که شهوت از او سلب شده بود چون بخدمت شیخ الشیوخ رسید

فرمود حق پر بر مریدان بود که تو بجا آوردی نقش هم میوسید که انقدر  
وقت در فرمان پر زد یک خواهد شد پائی بر بند پر و آن آمدی زن  
فرزدان را و دواع کردی آن حق پر مرید بود اما حق مرید بر آن  
بود که در راه روی مرید چون شنید یاد آورد شرمند شد بعد از آن  
این آیه خواندند قوله تعالی وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِرَأْسِ يَاسِرٍ لَّوْ لَا  
أَنَّ رَأْيِي بِرُءُفَانَ رَبِّهِ فرمودند که آن بران این بود که صورت  
مجترب یعقوب معاینه دید انگشت در دهن کرده یک قول انیت  
هر چه بینی با بجهت است روا باشد که دلی را بکرامت باشد بنده  
عرض داشت که در که ممکن باشد که پر در خانه حیات صورت روحانی  
نماید فرمودند ممکن است بعد از آن فرمودند که در تحفه البرات نشسته  
ست مرید که بدین موقف باشد پیرا و صورت است صورت  
روحانی و صورت جسمانی هر کجا که بصورت جسمانی حاضر نیست  
روا باشد که صورت روحانی حاضر آید مخصوصا ازین حکایت  
رعایت و ادب و یافتن نعمت بود مناسب این نواید حکایت  
دیگر فرمودند در معنی رعایت ادب مرید با پر مریدی بود پیشتر



بودی زانوزده بودی و چون پروان بودی هم زانوزده بودی هرگز  
زانو بر کفنی از و پرسیدند چیست زبانی زانو بر نیکو روی و آسایشی  
نمیدیدی جواب داد که روا باشد که پیش پیر شسته زانو بر گیرم گفتند  
تیغ در شهر دیگریست و تو در شهر دیگری گفت صورت جسمانی  
غایب است اما بصورت روحانی حاضر است بعد از آن روز  
زانو بر گرفت پرسیدند چیست امروز خلافت معهود زانو بر گرفت  
گفت پیر من از جهان سفر کرد بعد از چندگاه خبر رسید که فلان پیر  
بدار بقار حلت کرد همدین معنی حکایت ایا فرمودند که ایا زچون  
از پیش سلطان محمود بازگشته حجه داشت و مان حجه رفتی  
و در بسته و بچکس را آنجا محل نبود روزی دهم منی پیش سلطان  
محمود گفت که ایا زچون از در سرای باز میکرد و در خانه دارد و در  
خانه جوهر و نفایس نهاده است تا شادمان میکند و آنجا بچکس را  
محل نمی باشد میانه روز بود سلطان برخاست و درون خانه  
ایاز رفت پرسید ایا زکجاست گفتند در حجه است سلطان را  
آن سخن راست افتاد گفت باری در حجه میگویند پیش در

آن حجه

آن حجه رفت از شکاف در نظر کرد دید که ایا ز جانب قصر سلطان  
محمود دست بسته و ستاده است سلطان نادیری استاده شده  
او همچنان بود بعد از آن سلطان انکشت خود را در دایا بر پروان  
آمد بر برای سلطان بنهاد سلطان درون حجه آمد درون حجه  
نظر کرد دید هیچ نبود در گوشه حجه سبوی و بدین دایا بود  
پرسید این بویا و سبوی بدین چیست گفت درین سبوی آب  
بجست و ضوئی نیم درین بویا نماز میکردم گفت از شکاف در نظر  
کردم دیدم جانب قصر دست بسته استاده بودی گفت چون  
محل نیست که همه روز در خدمت مولی باشم بعد از آنکه از نماز او داد  
فارغ میشوم جانب قصر پادشاه می هستم سلطان را از نماز او داد  
اخلاص و تعجب آمد و آنکه در رب العالمین **مجلس نمودم با آنجا**  
سعادت خدمت حاصل شد خواجوه عین حکایت بودند آنجا  
رسیده که وقتی رسول علیه الصلوٰه والسلام را فاقه بود در حرم رفت  
و باز نان گفت هل عندک من غداء یعنی زو یک شما چیزی  
هست که بخورم ایشان گفتند یا رسول الله که صاحبان توئی

اگر چیزی داده بخواد رسول علیه الصلوة والسلام بیرون آید و  
 نشست ابو بکر رضی الله عنه در آمد و نشست عمر رضی الله عنه  
 در آمد و نیز نشست ایشان همه کردند رسول علیه الصلوة  
 والسلام قوموا الی جبل صلیح الی بیت رجل بایران  
 فرمود نیز فرخید برویم در خانه مردی صالح برویم تا آنکه خوابد بود  
 رسول علیه الصلوة والسلام بر در خانه ابو الهثم الصماری رفت  
 ابو الهثم الصماری میان اصحاب حققت بود و در مسجد رسول علیه الصلوة  
 والسلام بودی انکشت مبارک بر در دران ابو الهثم بنی امیه  
 گفت کیست رسول علیه الصلوة والسلام فرمود رسول الله  
 و صاحباه ابو بکر و عمر زن ابو الهثم گفت یا رسول الله ابو الهثم  
 زاویه آب برده است یعنی مشک از برای آب رفته است  
 همچنان ابو الهثم رسید چون حضرت رسالت پناه صلی الله  
 وسلم را بر در بسته دید زاویه آب فرود آورد در زمین نهاد و آب  
 رسول علیه الصلوة والسلام به بلبلو بغلطیه و روی خوشش بر بند  
 نعلین مبارک رسول علیه الصلوة والسلام مالید رسول علیه الصلوة

السلام

والسلام بروی رحم الله عمر را رضی الله عنه فرمود که زاویه را بیا بر عمر  
 زاویه آب بر گرفت و پیش رسول علیه الصلوة والسلام آورد و قدر  
 آب از آن مشک خوردند بعد از آن رسول علیه الصلوة والسلام  
 فرمود یا اباهثم میبایی که من در خانه تو کجا آمده ام گفت نمیدانم  
 فرمود تو دعه کرده بودی که خوشه خرم از برای شما وجود کرد  
 خواهم آورد این زمان پیر ابو هثم خوشه خرم بیاید رسول  
 علیه الصلوة والسلام درون خانه آمد ابو هثم خوشه خرم پیش  
 آورد رسول علیه الصلوة والسلام و ابو بکر و عمر رضی الله عنهما از  
 خوشه خرم خوردند رسول علیه الصلوة والسلام این حدیث فرمود  
 که و الذی نفسی بیده الله تعالی یسألکم عما اکلموا  
 شرا بقاء یعنی بخدای که نفس من بر دست قدرت اوست  
 خدا تعالی را باینکه از شما آنچه خوردید و شما میدید یعنی آب زاویه  
 و خوشه خرم منعلی خدمت خواجسته بود گفت آنچه بقدرت  
 من خوردیم از حساب نیست خواه فرمودند حلال با هم حساب است  
 فَأَمَّا مَنْ أَوَفَّيْنَا كِتَابَهُ يَمِينَهُ فَنُفِخَ فِي الصُّورِ حَسْبًا بَا



یستبرأ اما حساب یست بعد از آن فرمودند که چون رسول علیه الصلوة  
 والسلام آن خوشه خربا با امیر المومنین ابوبکر و امیر المومنین عمر رضی  
 عنهما خورد که من اگر ظرفی در ستادم چون بشنوی که شکر رسید بر من  
 یا نبی یا چیزی از غنایم ترا بدیم ابو بشیر اگر چه از صاحب صفه بود و فرمود  
 رسول قبول کرد گفت خواهم آمد چون شکر رسید ابو بشیر بخدمت  
 رسول علیه الصلوة والسلام آمد رسول علیه الصلوة والسلام یک کینه  
 بدو داد و فرمود که ای ابو بشیر این کینه که نماز نیکو میکرد این را نیکو  
 ابو بشیر در خانه آورد و باز آن گفت رسول علیه الصلوة والسلام فرمود  
 است ای ابو بشیر این کینه که نماز نیکو میکرد این را نیکو داری زن  
 گفت ای ابو بشیر علم کردی هم بر خود و هم بر من گفت چگونه گفت  
 کینه که در حق او رسول خدای گواهی دهد که نماز نیکو کرد و ما را حدیث  
 و ریاضت فرمایم ابو بشیر گفت آنگاه چکن زن گفت این را باز  
 ببر بخدمت رسول علیه الصلوة والسلام اما او را آنرا دیکن بر ابو بشیر  
 کینه که آنرا کرد بخدمت رسول علیه الصلوة والسلام آورد و قصه زن  
 گفت فرمود اینها الوافقه با مورد العقی یعنی او و قوف با

است بر کار ما و عقی دنیا را قبول نمیکند بعد از آن فرمودند که کینه  
 که هم صورت دنیا است و آنکه شدت العالمین **مجلس نو و یکم**  
**و السعادت** سعادت خدمت حاصل شد حکایت محفل بود و قصه  
 محفل قضاة پشین یاد آوردند چون محفل مرتب شدی متعلمان  
 بیرون محفل می نشستند بعضی طرف معطل میشدند و بعضی بخت میکرد  
 آنگاه نام فلان زن که دو نام صدر الشریف فرمودند بعد از آن حکایت مولانا  
 فخر الدین رازی فرمودند که از هر بود و یونان رفت برای آنکه با علما  
 یونان بخت کند مولانا در راه بود که آواره میان یونانیان افتاد که مولانا  
 فخر الدین رازی برای بخت می آید مصلحتی دیگر نیست قاضی برای این  
 می آید که با علما این دیار بخت کند علما یونان مشهور اند در جمیع علوم  
 و کلام و حکمت پادشاه شهنشاه علما را طلبید و پادشاه یونان هم در شهنشاه  
 بالایشان گفت که مولانا فخر الدین می آید تا با شما بخت کند او مرد  
 بزرگ است شما ساخته شوید از ایشان جواب دادند ما توایم صد بچه  
 جواب دیم و او را فرود کنیم پادشاه گفت از دو حال خالی نیست شما  
 ملزم خواهید شد یا او اگر آمد ملزم شود و فرمود المراد و اگر شما ملزم شوید یا او

بماند میان خلق که یونانیان ملزم شدند بعد از آن پادشاه فرمود که  
 اگر شما ملزم شوید و زار ما بیکشتم و زیر گرفت که یک تمبر دیگری باید  
 کرد و آن نیست که بار کاهی نصب کنند و در میان پرده بنند  
 یک طرف زدن مانند سافرت فرمودند که وقتی از عورتی این گشته است  
 عورتی بود بزرگ او را با کفندی مولانا فخر الدین دیدن او رفت  
 علما گفتند که بابا فخر الدین خدای را می شناسی گفت نه می شناسم  
 چندین کتابها در معرفت کرده یا بعد از معرفت کرده اگر پیش از  
 معرفت نبسته نه می توانی یافت و اگر بعد از معرفت کرد نه می توانی  
 مولانا در محف سواری رفته بود چون این سخن بشنید رخ جانب  
 غلامان کرد و گفت جازه فخر الدین بیاید که از دست زینت  
 والحمد لله رب العالمین **مجلس نود و دوم با تخریر السعادت** است  
 پانزدهم بدست آمد خدمت خواجہ در حکایت بودند و اینجا رسید  
 که وقتی خدمت تیج قدس سره در مجلس مفرمود که هر که توکل کند و ببرد  
 سه روز چیزی نزد حق تعالی اورا بکار و چهارم روز البته رسانند  
 همانا درویشی نبسته بود او گفت من سه روز توکل کردم چهارم

چیزی نرسید خدمت خواجہ فرمودند مولانا تو در خاطر گذارنده باش  
 که فلان برای ما چیزی بیارد و بیکوشند او گفت خواهد بود خدمت  
 تیج فرمود که از شومیت آن بود که نرسید بعد از آن این سخن از  
 بزرگی فرمودند که او گفتی درویشان دنیا خوردن صبر میدارند بلکه  
 توکل میکنند و می نشینند در آن کوته خانه نعمتها را بپایان میرسانند  
 از اینجا سخن بدان افتاد که شنیده راجعیت باید و مسافرا چه  
 نیت باید فرمودند که مسافر باید که بدین نیت سفر کند که علی حال  
 کند و مرد را در باید و شنیده را باید که نیت نبیند که مردی بر سر تو  
 او برسد و نعمتی بدو آید که مناسب این فواید حکایت فرمودند  
 که درویشی بود او را تیج معان لوکان گفتندی پوسته در کوته  
 خانه مشغول بودی روزی از خانه بیرون آمد درویشان در خانه  
 او رسیدند از دخترا و پرسیدند تیج کجاست و خرف گفت بیرون  
 رفته است در خانه ایشان یک دخت خرابه و خشک شده است اما  
 برآمده بود چون دخت گفت تیج بیرون رفته است آنکه میان ایشان  
 صاحب حلقه بود آب دهان طرف درخت خرابه است از در حال



ترو تازه شد و بار گرفت درویشان باز گشته صاحب خجسته لنگان  
 لوکان از پروان درآمد درخت خرما دید ترو تازه و بار گرفته از دختر  
 پرسید که این درخت خرما سالها باشد که خشک بود یکبارگی از کجا  
 ترو تازه شد و بار گرفت مگر کسی آمده بود دختر گفت درویشی چند  
 آمده بودند از من پرسیدند خجسته کجاست من گفتم پروان رفته است  
 آنکس میان ایشان بزرگ بود چون شنید آب دهن برین فرستاد  
 همان زمان ترو تازه شد و بار گرفت درویشی چون شنید بگریست  
 و گفت دروغ سالها خون خود دم دهستانه داری کنیم برین نیت  
 که یکمردی بر سر وقت من برسد تا کار من تمام کند امروز مردان خدا  
 رسیدند من پروان بودم اکنون این چنین سعادت از من فوت  
 شد از چه شد از سبب پاشند اگر مرا پانمودی رفیق من دختر را فرمود  
 که برو از خانه بسایه طبریا ز دختر طبریا و درویشی یکبارگی نزد قلم  
 بر پائی دوم نزد قلم کرد آگاه دختر را فرمود که این مرد و پائی را درون  
 بنده بعد از آن هرگز از خانه پروان نیامد تا آنکه سالها بگذشت بعد از سالها  
 درویشان رسیدند چون شنیدند رسیدند پانها و شمارا حال حیات

دیلمی خواند

درویش گفت وقتی درویشان که مردان خدای رسیده بودند من  
 پروان بودم سر حلقه ایشان آب دهن برین درخت خرما فرستاد  
 و این درخت سالها از خشک بود ترو تازه شد و بار گرفت چون از  
 پروان آمد و حال شنیدم گفتم سالها خون خود دم دهستانه داری کنیم  
 برین نیت که یکمردی بر سر وقت برسد چون رسید من پروان بودم  
 این سعادت که از من فوت شد از شومت پائی بود اگر پائی نبوده  
 پروان رفیق آگاه این مرد و پائی خود را ترمیزدم بریدم درویشی گفت آن  
 پانها چه کردی هست یا پروان انداختی گفت درین طاق نهاده بودم  
 دیدند فرود آوردند خشک شده بود پائی را پس نزدیک ساق راست  
 را پس نهاد و پائی چپ نزدیک چپ و گفت فاتحه بخوانیم فاتحه خوانند  
 در حالی پانها را او نیکو شد و او را تیغ لنگان لوکان از آنجا میگفتند بعده  
 فرمودند که درویشان همان درویشان بودند که سر حلقه ایشان آب دهن  
 بر درخت خرما فرستاد ترو تازه شد الحمد للہ رب العالمین **محمد بن**  
**سیدوم باقر و السعادت** قد میوس روزی شد شش روز از عوس  
 خدمت تیغ مانده بود ساختگی میت مناسب فرمودند که در اینجا



چون عرس شیخ سیف الدین با خیزی رب جمعه خلق شهر طعام بکند  
 وستی دیه در روضه شیخ سیف الدین وقف است و بر روی  
 چهل هزار دینار حاصل میشد بخار چهار عید شود و وعده دیگر  
 شیخ سیف الدین و یک عید در ماه شعبان روزی است که اجتماع  
 خلق شود از پنج سخن در عقیده مرید بر سر افتاد که مرید را بر سر عقیده  
 چگونه می باید فرمود که مولانا محمد الدین بغدادی در تحفه البرهه گفته  
 است که مرید را بر سر عقیده این می باید که بداند که مرا جز بر سر یک  
 کسی رساند اگر چه پیران دیگر هم باشند تا مجدائی رسد که از دست  
 پیرویش این هم در تحفه البرهه نوشته است که حی باید مرید برین  
 موقوف باشد که پیر بصورت جسمانی است و صورت روحانی است  
 آنجا که بصورت جسمانی حاضر شود تواند که بصورت روحانی حاضر  
 روحانی متجرد چیزی نیست روا باشد که چون صورت جسمانی با  
 تصور کند صورت روحانی حاضر شود الحمد لله رب العالمین **مجلس نهم**  
**چهارم باقی در السعادت** سعادت قد مبوس میشد سخن در حفظ  
 قرآن افتاد خواجه ذکرة الله باکی فرمودند که قرآن در دلی فرو

کمال از

که دل از لوث معصیت و هوا پاک باشد مناسب این سخن  
 حکایت فرمودند که ابو عمر روایی وقتی در راهی میرفت کودکی در غایت  
 حسن و جمال پیش آمد ابو عمر را یکبار نظر افتاده بود بنده کرد و بار دیگر  
 با اختیار بد تمام از الف الحی تا سین و الناس از دل فراموش شد  
 بخدمت خواجه حسن بصری رفت و از حال واقعه خویش باز نمود  
 خواجه فرمود ترا چاره جز این نیست در که برو آنجا که محراب امام  
 اعظم است و کانه بکار و نشین آنجا مروی پیدا خواهد شد چون  
 دو کانه نماز بکار و نشین تو پیش بروی واقعه خویش بگوئی ابو عمر  
 در که رفت و وران محراب امام اعظم دو کانه را از و نشین پر  
 پیدا شد و دو کانه را از و نشین ابو عمر پیش رفت و گفت که  
 در راهی میرفتم کودکی در نظر اندکبار نظر افتاده بود و مرا اختیار  
 کردم قرآن از دل فراموش شد آن پیر خواجه حاضر بود و لعاب دنان  
 مبارک خویش با نکشت سجده ثمان او کرد باز تمام قرآن از الف الحی  
 تا سین و الناس یاد شد درین پیری دیگر در آمد دو کانه را از و نشین  
 پیر را تعظیم کرد او بار نکشت خواجه حاضر با ابو عمر گفت میدانی این



کت گفت نمیدانم گفت خواجه حسن بصری است او را روا  
 کرد من او را رسوا کردم بعد از آن ملائکه بخدمت خواجه شسته  
 بود او را پرسید چه میخواهی گفت تخصیص میخواهم فرمودند تخصیص و غریب  
 بسیار است همه لطایف است این دو فایده فرمود درین آیه  
 نوشته است قَالَ عِزُّ مَنْ قَابِلٌ اَعْيَانُهُمْ وَمَنْ اَتَّبَعَ الذِّكْرَ  
وَحَشِيَ اِلَیْهِمْ بِالْغَيْبِ فرمودند که انبارائی حصر است پس  
 انداز نباشد که کسی که اذیت را فراموش کند و انداز را فراموش واقع  
 و رحمن فعل است صیغه مبالغه یعنی کثیر الرحمن پس کثیر الرحمن باشد  
 خشی الرحمن چگونه در حق او درست آید زیرا که اگر قهار و جبار  
 بودی درست جواب اول آنست که مقصود از انداز اتباع قرآن  
 است و چون اتباع از مومنان حاصل شد پس هر کوی در حق  
 مومنان است زیرا که از قهار بر که هست برسد اما مومنان تر  
 با آنکه بدانند که رحمت حق بی نهایت است از او ترسند اما نمند  
 من اتبع الذکر خشی الرحمن بالغیب فبشره بمغفرة و اجر کریم  
 و الحمد لله رب العالمین **مجلس نهم و پنجم باخیر و السعادت**

دولت پانچوس بدست آمد خدمت خواجه ذکره الله بالحق حکایت  
 شیخ ابوسعید ابوالخیر میفرمودند وقتی شیخ ابوسعید ابوالخیر در نیسا  
 رفت خلق شهر تبرک کردند در پیش روی او و او را امام محمد  
 کرامی میگفتند مرید شیخ محمد کرامی بود چون او نام شیخ شنید گفت  
 کرد و بر باد که در مجلس او ذکر شیخ ابوسعید ابوالخیر افتادی او گفت  
 کردی چنانکه کرامی را زحمت شد شیخ ابوسعید فرمود که من پرسید  
 او بروم گفتند او شمار بجای نمی آرد کجا میرود شیخ فرمود بیایید  
 فرمای شیخ نفی نمونستند که مخففه آوردند شیخ سوار شد حسن فزون  
 خادم خانقاه در پیش فرستاد برای استکشاف مزاج او  
 چون در پیش آنجا رسید و پیش امام کرامی رفت و گفت شیخ ابوسعید  
 پرسیدین شمای آید و این سخن شنید گفت در بر بندید او  
 بر من کجا می آید او را بگویند و کلیسیان بروند چون در پیش باز  
 و این حال با حسن مودن گفت جمعی از آن متحیر شدند شیخ فرمود  
 پرسید چه میگوید ایشان گفتند شیخ کجا میرود و این در پیش او فرستاد  
 بودم برای استکشاف مزاج رفت و بسمع او رسید که شیخ می آید



فرمود که در بندید او بر من کجایم آید او را بگوئید در کلیسیای بزرگ  
 خدمت شیخ ابوسعید چون این شنید گفت ما نفس را بر این طریق  
 مرا در کلیسیای بزرگ نهادیم و مریدان هر چه میمانند که این چه  
 بلا و دیگر قایم شد بحال نشد که محقق شیخ بگردانید شیخ فرمود روان شو  
 طرف کلیسیای روان کرد در آن راه راه را فاضلی پیش آمد پرسید که  
 درین محقق کیم گفت شیخ ابوسعید گفت لغت بر او باد یا را  
 این سخن شنیدند و خواستند با او در افتند شیخ فرمود درین راه را  
 با او بدمید و کسی چیزی نگوید و محقق است این دین ما را باطل میداند  
 لغت بر باطل میکند را فاضلی چون خلق خدمت شیخ ابوسعید دیدند  
 این سخن شنید که او دین ما را باطل میداند لغت بر باطل میکند یا  
 در پای افتاد و توبه کرد و از آنجا پیشتر شدند توری در کلیسیای افتاد  
 که شیخ ابوسعید کلیسیای می آید آن روز کشید بود و جمیع جهودان در سالن  
 جمع آمده بودند و در صورت ساخته کی صورت مریم دوم صورت  
 عیسی در روی کشید می پرستیدند چون شنیدند که شیخ می آید  
 در میان ایشان افتاد و میگفتند که شیخ از دین خود برگشت و درین

ما فرمود

ما خواهد آمد الغرض محقق شیخ درون کلیسیای بودند بر سر آن دو صورت  
 استاده شدند و روی طرف صورت حضرت عیسی کرد و این آیه خواندند  
وَ أَنْتَ فُلْتُ لِلنَّاسِ اخذ فني و احيي الهين مني  
و فني الله یعنی تو گفته مرده مرا که بگردانید مرا و مرا بخواند  
 جز خدا تعالی اگر گفته خدا را سجده کردند چون ترسیان و جهودان  
 دیدند که هر دو صورت استقبال قبله شدند و مریدان سجده کردند و همه  
 کلمه گفتند مسلمان شدند آوازه در شهر افتاد که امروز شیخ ابوسعید  
 در کلیسیای رفته بود و اینچنین که امتی نمود چندین هزار ترسیان  
 و جهودان مسلمان شدند شیخ باز گشت با یاران گفت دیدید  
 بر نفس پری کار کردیم و در کلیسیای رفتیم چندین شمره ظاهر شدند  
 را فاضلی توبه کرد و چندین هزار ترس و جهودان مسلمان شدند  
 این خبر در سمع امام کرامی رسید که چون شما فرمودید او را بگوئید در  
 برو دین کجایم آید شیخ فرمود که چون فرمان پری و جهودان بجهنم  
 که در کلیسیای بروید و کلیسیای چند هزار ترس و جهودان که امت  
 شیخ دیدند و مسلمان شدند نام کرامی چون شنید آن جواب داد



یعنی محمد آوردند سوار شد و در خانه شیخ ابو سعید آمد پیش فرسید  
 فرو آمد بر زمین نهاد معلق زبان در دهان و در پای شیخ ابو سعید افتاد  
 خدمت خواجہ این حکایت تمام فرمودند و وقتی بی نهایت پیدا  
 بعد از آن شخصی در محبت افتاد فرمودند آنکه کسی محبت کرده است  
 باید که هیچ کاری خلاف فراح محبوب خود نکند بعد از آن فرمودند  
 که صدق محبت متابعت است کلمی دعوی محبت کرد و متابعت  
 نمیکند او بر خلاف محبوب کاری میکند محبت نیست بلکه دشمنی است  
 و در معنی رعایت محبت و شکستن عهد محبت این دو بیت  
 فرمودند اطاعت لاملک بصم حیلها میام فی اجتناب  
 بذلک فانهم طاعوا و طاعوا هم یا و ان عصوا  
 من عصاک فرمودند در شاشی آورده است که ترک اطاعت  
 عصیان است معنی میت فرمودند یعنی محبوب خویش را میکشد  
 که اطاعت کردی مرکبی که او فرمود عهد مرا بشکستن بصم حیل  
 ای بعضی عهدی تو هم بفرماشت از امر بهم من الا مرا با و ستان  
 خویش مخیر کنند و عهد یاران بشکستند پس اگر اطاعت تو کنند

تو هم اطاعت ایشان بکن اگر فرمان تو کنند و عصیان کنند تو هم  
 ایشان بکن و عهد من بشکن و ان عصواک فاعص من  
 عصاک بعد از آن این بیت فرمودند **شهر** لو کان حبیب  
 صادقاً لاطعته ان المحب لمن یحب مطیع حکایت  
 فرمودند که دروشی در شهر رسید جمله شهر کبود بش و اگر سینه بود  
 در باغ در آمد دید در آن باغ درختان انجیر بار گرفته بودند چند دختر  
 بر آن درخت سوار شدند و انجیر میخوردند و شیش لودین چند نفر  
 جانب او انداختند و شیش انجیر خورد دید که دختران هم لباس کبود  
 پوشیده اند پرسید درین شهر چه رسم است بجه کبود می پوشند انجیر  
 کبود لباس ماتم است دختران گفتند آری از آن روز باز که خبر نقل  
 رسول صلی الله علیه و سلم درین قبیله رسید همه خلق جامه کبود پوشیدند  
 بعد از آن همین رسم شد بچکس جامه سپید پوش مذکور کبود از محبت  
 رسول صلی الله علیه و سلم بنده حکایت خواجہ اویس قرنی رضی الله  
 عنه یاد داد در آنچ در جنگ احد یکدن آن مبارک رسول علیه الصلو  
 و السلام شکسته شد خواجہ اویس قرنی در قرن شنید نفقت

که دندان یکدیگر فرو آورده و همچنین باز گفت که دندان این بنده  
 دیگر دندان دیگر فرو آورده و هر بیت و دندان فرو آورده و دست شنج  
 کریمی آمد و نگاه میداشتند و این حکایت فرمودند و الحمد لله رب العالمین  
**مجلس نود و ششم فی الجی و السعادت** سعادت دولت مجاست و  
 مصاحبت حاصل شد خدمت خواجده که الله بانی در اوقات بود  
 بنده رسید این آیه خوانند و اتقوا الله و کونوا مع الصادقین  
 درین آیه امر تقوی کرده است بعد از آن صحبت با صادقان آنکه  
 فرمودند که صادقان اینند که مردم در صحبت ایشان سعی نمود  
 و این محبت و خلعت که در دنیا با صادقان است در آخرت  
 مستمر است آنجا هم خواهد بود بخلاف آنکه صحبت فاسق مودت  
 عداوت و فساد است ایشان فرمودند قیامت یکبار ششمان  
 خواهند بود الا خلاصه بودند بعضی بعضی بعضی عدو الا  
 المتقون در معنی صحبت صادقان فرمودند در کتابی نظایره است  
 فرمودند قیامت امنا و صدقانی را در بهشت برند مرتبه خویش  
 اعلیٰ بنده از ملائکه پس اینچنین در جرد مرتبه که حق تعالی امر او بهشت

لا تترک

کرامت کرده است آنکه در دنیا صاحب من بود و اینرا نیز کرامت  
 کرده است یا نه فرشتگان گویند تو اعمال صالح بسیار آورده و مرتبه  
 جزا عمل خویش آن مراتب یافته ایما را تو عمل کرده است و او مرتبه و  
 در جند داده اند آنکس مناجات کند بگوید یا رحمان یا رحیم یا رب العالمین  
 که من کرده ام برای خود کرده ام و برای او هم کرده ام بعد از آن دعا  
 شود که آن یار او را نیز همچنین مرتبه بدین مقصود شمره صحبت صادقان  
 بود و الحمد لله رب العالمین **مجلس نود و هفتم فی الجی و السعادت** سعادت  
 ملاقات نصیب فرمودند فرمودند قیامت امنا و صدقانی رسول علیه  
 و السلام خضم امت خواهد شد پیر خضم میر خواهد شد هر که در  
 زمان خدای تعالی تهاون کند خدایا خضم کرده باشد و هر که سنبل  
 علیه الصلوة و السلام ترک آرد و نوافلت کند رسول علیه الصلوة  
 و السلام را بر خود خضم کرده باشد و هر که وصایا و میر ترک گیرد و خلاف  
 آن کار کند پیر را بر خود خضم کرده باشد بعد از آن فرمودند آن خضمان  
 بر سر بعد از آن فرمودند هر کسی را میاست انتظام او بدان مایه شود  
 مثلاً مایه پادشاه خواند و ششم و خدم و تاج و تخت و پیل و پاکاه است



اگر آن از برود که اگر در مجلس شود و مایه فراج خفت ستور و تخم  
 است و مایه دشتمند علم و کتاب است اگر از دل برود مایه او برود  
 بی مایه شود همچنان در روشنی نیز در کار روشنی مایه است دل حضور  
 دشت بخفت عزت است اگر حضور در روشنی برود بی مایه شود  
 بعد از آن فرمودند که هر مایه که حضور میکند در فردا عادت خواهد  
 بود آنگاه این مصراع از پت که گفتار خواجه سعدی است فرمودند  
 مصراع گویم آن روز که در خدمت جانان بودم بعد از آن فرمودند  
 سکه این کس فردا روز قیامت برین کس مدعی خواهد شد من  
 این حرف حکایت فرمودند پادشاهی بود در عهد اوقاعده این  
 که چون بارعام وادی هر که بودی درون برفی و عرض داشت خود  
 بدست کردی حجاب می آمدند و عرض داشت از دست او می شد  
 و پادشاه را میدادند و زبان بر در می بودند این کس مانع نمیشد  
 روزی در روشنی جامه مرقع پوشیده پیش پادشاه آمد و خواست  
 که بر حکم قاعده بی دشت در روز دیرده داری بروی بانک زد  
 و گفت باز کرد روشنی حیران ماند گفت خواجه نه آخر رسم این

درگاه است

درگاه است به یکس لایع نمیکند و همه خلق در میرود حیت مرا  
 منع میکنی که جامه محقر و مختصر می بینی گفت آری هم از سبب این  
 جامه ترانمیکند هم این لباس که پوشیده لباس اولیا و خدائیت این  
 لباس برین در میانند و این جامه از برکش جامه خلق پوش پارس ترا  
 را خواهم کرد اما تعظیم دشت این لباس نباشد که ترا درون بگذارم  
 در روشنی چون شنید ترک حاجت خود گرفت و گفت من لباس  
 درویشان دور نخواهم کرد بعد از آن این بیت فرمودند پت در که  
 خلق همه رزق و نفاق است درگاه خداوند جهان دارد پس  
 الحمد لله رب العالمین مجلس بود و هشتم با نجر و السعد و دولت  
 مجالست محصل شد آینده از بهار آمده بود همانا قاضی موضع  
 بود خدمت خواجده که الله با نجر فرمودند بهار مروح مقامی است  
 او عرض داشت که مروح مقام باشد که آنجا حضور خدمت تیج است  
 بعد از آن خطیر که در آن مقام است از آن خطیر یاد کردند که نکات  
 ناراحت است و یکی را نام فرمودند که او از برای خود عمارت کنایه  
 بود از آن قاضی پرسیدند که او را در آن خطیره دفن کردند یا گفت

سید خدمت خواجہ فرمودند کہ او عمر بسیار یافت شہر را  
 دیگر سکونت کرد باز عاقبت چون اورا نصبت صادق بود  
 خدا تعالیٰ برورسانید مناسب این سخن حکایت فرمودند  
 اول این آیت خوانند ایم خیرام قوم تبع یعنی گفته که تبع ولی بود  
 بعضی گفته اند نبی بود در ولایت اختلاف نیست در نبوت  
 او اختلاف کرده اند این عباس رضی اللہ عنہما گفت تبع نبی بود  
 و از رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام نیز سوال کردند رسول علیہ  
 والسلام فرمود کہ تبع نبی بود بعد از آن فرمودند درین ہم اختلاف  
 است بعضی گفته اند کہ در عرب بود اما امیر عرب بود وقتی اہل  
 کتاب غالب بودند میان اورا سیر کردند از این دین خود  
 پوشیده بود پرسید کہ در دین شما جایی آندہ است بعد از آن  
 پیغمبری دیگر در جهان مبعوث شود نام احمد بعد از آن پرسید  
 چیست ادچہ باشد ایشان صفت و نیست رسول علیہ الصلوٰۃ  
 والسلام ہمہ بیان کردند گفتند در کہ تولد او باشند و در مدینہ سکونت  
 او چون تبع این سخن شنیدند در مدینہ آند و از اہل مدینہ پرسید کہ

انجام

احمد نام کسی در مدینہ است برین صفت و برین ہیئت این کہ گفتند  
 کسی نیست بعد از آن در گرفت کہ احمد نام کسی در کہ است برین صفت  
 و برین ہیئت گفتند نیست گفت چون در تورات آندہ است عاقبت  
 پیغمبر آخر زمان مبعوث خواهد شد در مدینہ خانہ کرد و اہل مدینہ را  
 این خانہ برای پیغمبری ساختہ ام کہ او درین زمین مبعوث خواهد  
 نام او احمد خواهد بود این گفت و این خانہ را وقف کرد بعد از آن سنا  
 و مدینہ را آند آن خانہ دست کہان برسید بعد از مدینہ چون رسول علیہ  
 والسلام مبعوث شد آن خانہ بدست ابویوب انصاری رسیدہ بود  
 در آنچہ رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام از مکہ در مدینہ ہجرت فرمود فرمان  
 شد کہ کجا کہ شتر قرار گیرد بشیند همان موضع نزول رسول شد تمام  
 مدینہ بکشت میچ جا قرار گرفت چون برادر ابویوب انصاری رسید  
 نشست حکمت چہ بود کہ آنجا نشست حکمت آن بود کہ این خانہ  
 رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام بود همان خانہ کہ تبع پیغمبر نام رسول  
 علیہ الصلوٰۃ والسلام وقف کردہ بود مقصود آنکہ چون او را قبول  
 نیست بود خدا تعالیٰ بدان رسانید بعد از آن این آیت خوانند و کا



ابو هاشم صالحا فرمودند کنجی در زیر دیوار فرو برده بود و از خدایا  
 خواسته بود که فرزندان او را رسانند بنده است تقصیر کرد که قصه بهتر  
 موسی با جبر خضر بفرمانند فرمودند این قصه شهرت بهتر موسی  
 با جبر خضر ملاقات شد و گفت هلا شجاعت ان تعلیم میا  
 علمت بر شمس یعنی متابعت تو کنیم بر آنچه مرا با موسی از علم کرد  
 که آموخته شدی قال انک لمن تشیطع معی صبرا خواجسته  
 تو با من هرگز صبر نتوانی کرد تا آنکه جبر خضر سه کار کرد اول گفت که  
 اگر با من خواهی بود فلا تنس الی عن شیئی یعنی سوال کنی از  
 چیزی بهتر موسی قبول کرد قال سجد فی انشاء الله ضا  
 ولا اعصی لك امر تا آنکه بر کشتی سوار شدند جبر خضر آن  
 کشتی را پاره کرد حتی اذ اربکا فی السفینه خرفها فالآخر  
 لغرق اهلها لقد جئت شیئا امرا بهتر موسی چون دید  
 که بمیرین کشتی که سوار شده می آید همان کشتی را پاره کرد و در  
 بشت اعتراض کرد و گفت اخي قتها لغرق اهلها یعنی  
 کشتی پاره میکنی تا اهل آنرا غرق کنی خضر گفت من گفته بودم

که تو را

که تو بر من صبر نتوانی کرد قال لا تأخذ فی بما نسیت یعنی را  
 بگیرد آنچه پس یان رفت تا آنکه بدید که وی را که جبر خضر آن کو دی را  
 بکشت قال افنلت نفسا زکیه بغیر نفس ناکه را بکشتی  
 جبر خضر گفت من گفته بودم که تو بر من صبر نتوانی کرد قال ان سالت  
 عن شیئی بعدها فلا تضاجبني یعنی گفت اگر سوال کنم از تو  
 بعد از این پس با من مصاحبت نکنی تا آنکه رسیدند روی بی کرشته  
 از اهل قریه طعام طلبیدند حتی اذا انشا اهل قریه استطعا  
 اهلها اهل قریه طعام ندادند فابوا ان یضیقوا لها پس بخادید  
 یافتند و پدید آن یفقد آن دیوار بخت میفتد جبر خضر دست  
 نهاد از استاده که بهتر موسی گفت که تو می خواهی اجر این بستانی  
 که دیوار را داشته جبر خضر چون این سخن شنید قال هلاکوا فی  
 و بینک گفت این فراق است میان من و تو بعد از این بر کشته  
 جبر خضر بر بهتر موسی بیان کرد اما السفینه فکانک لساکنین  
 بغداد را فرمودند که این قصه شهرت بهتر بعد از آن در بیان این  
 فرمودند که و کان ابو هاشم صالحا بعد از آن صالح بود حکمت

که فرمودید رشتان صالح بود یعنی آنکه صالح است هر کس که او کند بر  
 مقتضا عقل و حکمت و شریعت باشد و اگر نه روا باشد آن بحال  
 کج خود را زیر زمین کرده باشد و بر آن دیوار برآورده ازین جهت  
 فرمودند که در کتابی نوشته اند ابو هاشم التبعی هم چنانکه صالح  
 بود بیکت صلاحیت او رشتان سرایت کرد بنام آن کس که  
 کرده بود و دیواری بر آن برآورده حق تعالی آنرا نگاه داشت و فرمود  
 او را انما الجدار مکان لعلامین یتیمین فی الدنیا  
 و کان تحته کفر لهما بعد از آن سخن در آن افتاد که وضع عمل  
 برای تعجب است خواجه ذکریه الله بانی این حدیث فرمودند قال  
علیه الصلوة والسلام انما الجبل علی قدر تعبدک و تضیّد  
بعد از آن فرمودند که تعبد نفس است اما روح لذت میگرداند  
 در دفراموش میشود نظیر فرمود که پادشاه و مبارک رسول علیه الصلوة و السلام  
 از کثرت قیام آسوده بود و رسول علیه الصلوة و السلام بدان  
 راحت میکرد و نماز ایستاده میکرد اگر در آن راحت و در  
 نبود قیام ممکن نبود نظیر دیگر فرمودند که خوار در پایی امیر المومنین

بیانی

علی رضی الله عنه خلیفه بود بیرون آوردن دشوار بود چون در نماز رسول  
 ش چنان استعراق پیدا آمد که خازن پائی مبارک ایشان کشیدند  
 خبر بود ازینجا سخن در محبت افتاد یعنی تا محبت حق نباشد تعبد  
 قبول نتوان کرد این آیه خوانند انا عرضنا الامانة علی السموات  
والارض والجبال فابین ان یحملنها واشفقن منها  
وحملها الانسان انه کان ظلوما جهولا فرمودند که  
 محبت خدای بر آسمانها و زمینها و کوهها و عرض کردند قبول کردند  
 مگر انسان قبول کرد و حملها انسان محل محبت و عشق تبارک  
 و میان عشق و عقل تضاد است نه پنی که فرمودند کان ظلوما جهولا  
 و الحمد لله رب العالمین مجلس نود و نهم بانی در السعادت حدیث  
 با سعادت محصل شد اعرابی در شمس آمده بود خدمت خواجه  
 ذکریه الله بانی فرمودند بی مشغول می باشید او گفت مقصد ما فی  
 میکنم مناسب مجلس حکایت فرمودند تیج احمد نهروانی رحمه الله  
 کاسب بود بر سر کارگاه او را حالی پیدا شدی از خود غایب شدی  
 از کار داشتی و مالو میان جامه خود پیاده می و برقی و جامه بافته شدی



روزی قاضی حمید الدین ناگوری قدس سره مدین شیخ احمد آمدند بود  
 ملاقاتی کردند بعد از آن وقت وداع قاضی حمید الدین گفت شیخ  
 احمد با خدا درین کار خواهی بود این بگفت و باز گشت همان زمان  
 شیخ احمد بر خاست تا شیخ را محکم کند همان شیخ گشت شده بود  
 دست بر میخ آمد دست بگشت شیخ احمد زبان بندوی گفت یعنی  
 قاضی حمید الدین ناگوری دست من بگشت رفت بعد از آن شیخ  
 احمد ترک کار گرفت متعول بجای شد مناسبین حکایت دیگر  
 فرمودند که قاضی کا سان بر درویشان عقیده نکرده ای از و پرسیدند  
 چیست بر درویشان عقیده نمیکنی گفت این درویشان و اولیا  
 خدای که من دیده ام بجا اند گفتند چگونه حکایت اولیا کلیم **حکایت**  
 کاسی کلیم وقتی من در کاشغر بودم کاروی خود دیشتم بر این کاش  
 عشق بود از میان بگشت کار در آنرا نمودم و با ایشان گفتم چنانچه بود  
 همچنان راست کنید مرا بیدار آخرت این هر چه میطلبید بدین  
 گفتند این قابل نیست قاضی گفت مرا می باید که همچنان که بود همچنان  
 راست شود گفتند همچنان بر گز نشود بعد از آن او را نشان دادند

کرد فلان

که در فلان محلت برو آنجا کار کردی هست از اولیا که عرض تو از  
 حاصل شود قاضی گفت من نشان پرسان آنجا رسیدم با فتم کار  
 پیش از نهادم و گفتم این کار من همچنان که بود راست کن گفت  
 همچنان نشود و گفت مرا بر تو فرستاده اند که اگر عرض تو حاصل شود  
 از فلان حاصل شود من این کار را دوست میدارم برای خدای  
 راست بکن بده چون این سخن شنید کار گرفت و نزدیکی کن  
 دشت و از من پرسید از کجایی من گفتم از کاسان تا این سخن بگویم  
 کار دوست شده بود سوئی من انداخت بر گفتم دشت و دشتم  
 بعد از آن فرمودند که نیکو بفرست کیست بعد از آن فرمودند ابدالان  
 که در کوههای پشته ایشان میزم کوه میشند یکی در میان شهر  
 می آمد میفرود شد و دیگران همان جایی پشته اند از آن وجه میزم  
 که میفرود شدند طعام برای ایشان می زد و یادار و ما و میوه ها که در  
 کوههای پشته در ملک کسی نیست از مردمان ابدال و شهر می  
 میفرود شد و طعام برای یاران خود می زد و قوت ایشان ازین  
 وجه است بعد از آن حکایت فرمودند که وقتی مولانا حسام الدین

اندیشی بخدشت شیخ آمده بود خدمت شیخ مولانا حسام الدین ابدال  
دیدم مولانا حسام الدین کرد کجا دید خدمت شیخ فرمودند که من  
زیارت شام رفته بودم نزدیک آن خطیر حوضی است یکم روی پند  
سبب خیار بر سر که اندر حوض فرود آورد خیار را انبار کرد و خود  
ساخته خدمت شیخ میفرمایند مرا از وضو و او تعجب چون وضو  
تمام کرد برخاست و در کف غار با راحت تمام کار دراز ذوق نما  
او مرا تعجب بعد از آن میان آب رفته و دست بار سبب نشست  
بعد از آن یکان خیاری نشست و در روی فرستاد و در سبب  
تمام خیاری چنین نشست بعد از آن سبب گرفت و دست بار میا  
آب فرو برد و در کناره آورد تا آب بگذشت از غایت تعجب  
خاستم و یک تنه سفید در دستار چمن بود باز کردم پیش او بر دم  
گفتم خواه قبول کنید گفت شیخ مرا معذور دارید من گفتم حامل سبب  
جنتل جنابین بار بر سبب می فرست می بیتی یک تنه نقره خدا تعالی  
فتوح میرساند ستانی باز گفت معذور دارید گفتم حال کیفیت کج  
چرا نمی ستانی باز گفت بنشینند تا بگویم خدمت شیخ و آن مرد مرد

نشر

بنشینند آغاز کرد که پدر من همین کار کردی من خود بودم که پدر این  
رفت مادر مرا این احکام عبادت آموخت که پنج وقت نماز گزاران  
میدانم بعد از آن چون نقل مادرش مرا نزدیک طلبید و گفت در زیر  
چمبری که بی نهاده ام بکش میاید دست در چمبر نهادم گفت دست بپشیر  
کن من دست بپشیر کردم گفت همین جایگاه پاره کن پاره کردم  
و در جابه بسته که سپردن آوردم پیش مادر نهادم که در چربی علاحه  
کرد گفت این وجه تو و این وجه مرده شود و این بجهت بر آوردن  
گو بعد از آن چند درم دیگر بود پست درم یا اندک تر مراد او  
این بایه همه عمرت پدر تو در باغات رفتی خیار و سبزی بسته  
و از بغروختی روزگار بدان گذرانیدی این هم بایه است می باید که  
خیاری و سبزی بستان و بفروشی و جز این وجه وجهی نگذارد  
و بخوری چون این مرد حکایت تمام کرد خدمت شیخ در یافتند که  
ابدال است از بچکس خیزی قبول کنند یا فروری یا کتب الحمد لله  
دب العالمین **مجلس صد و نهم** **بالحیرة السعادت** مجلس آخر ذکر همین  
کتاب خیر المجالس بودند سعادت یابوس بدست آمد و نمودند که حکایت



حکیم شنیده ایم که حکیم بود که سینه چنبره روز بر آمده بود طعام نمی خورد  
 بود بر لب آب رسید هانا باغبانی آنجا تیره نشسته بود چند برگ نرد  
 افتاده بود حکیم آرامی چید و بخورد یکی از اهل دنیا بر سر او رسید از آن  
 فرو داد و حکیم را تعظیم کرد بعد از آن درین حکایت با او گفت اگر تو  
 صحبت سلطان اختیار کنی از تنگ برگ خوردن بر بی حکیم گفت  
 اگر تو تنگ صحبت اهل دنیا بر بی منده این حکایت از زبان مبارک  
 شیخ برهان الدین غریب قدس سره شنیده بود در مرقعات این  
 که اخبار الاخیار نام آن مجالس است این حکایت نوشته ام و هم  
 شیخ برهان الدین غریب در خواب دیدم این هیئت بود که کتاب  
 تمام پیش آوردند یک دست و نگاتی بزرگ بودند و دست نوشته  
 و نوری داشت بعد از آن مرحمت فرمودند آنسان خوش گفتند  
 چنین نعمتی بدو میداد محمد بن علی کمال و التمام و الصلوة علی سوله  
 والسلام تمام شد این خبر الحاسن و این آخون سبق اهل صوامع  
 و مدارس و محققان طریقت و این و قالیق موقوفان تحقیق  
 از شهرستان ولایت و این مستجاب آسمان ولایت در روز چهارشنبه

آخرین ماه صفر ختم الله بانی و الطفر بر دشمنان محسن است و برود  
 سعد سعادت بخش چنانکه خدمت شیخ الاسلام و المسلمین نظام  
 المحی و الدین رحمہ الله و رفواید القوادیر حسن نشسته است این روز  
 سعادت بسیار دارد که اگر فرزندی درین روز زاده شود عاقبت  
 بزرگ شود و بزرگی عاقبت این فرزندینی که از صلب قلم این درویش  
 در رحم کتاب نقش بسته است و درین روز زاده التماس آنکه در نظر پاک  
 خواجہ ذکرة الله بالحقیر قبول تمام یابد چنانکه تصحیح آن تمام بقلم مبارک قبول  
 گرداند و تمام شده این نام تمام بنظر شما بل پیش فرماید که امروز  
 ایستند اگر درویشان اند اگر نامای دیگر بودی این غریب که  
 عاریت و لباس است و عجایب منزله از خلوت استوار و جلوه انظار  
 نیامدی و چندین طالبان که تشریفه دریا بیان آن نعم ایلیان  
 بودند بر سر زلال مال تشنه محرم می ماندند زیرا که تو هم ای عزیز میدانی  
 و من هم میدانم آخر شیخ حلیف شیخ دانکه این دار الانفاج جای است  
 جرم بندگی و تصنیف شغل شود خاص خدمت شیخ الاسلام و المسلمین  
 قطب الوقت و العبد غوث الزمان شیخ آن مبارک فرد و جہاد اکبر

و آن شباهت بود ظهور انوار آن صنوبر ریاض ریاضت آن نیلوفر  
 حیاض فاضت آن شامل منزله و تشبیه و آن عامل تشبیه و منزله  
 و آن گزیده حضرت معبود عبد الواحد نصیر الدین محمود قدس الله  
 العزیز و شایخ کبار ممتاز بود و در بحر ان ریاض کار یوسف نام داشت  
 تولد ایشان در خطه لاهور بود و تولد حضرت محمود و شیخ نصیر الدین  
 محمود در خطه آورده بود و پدرش در آن سالگی از بر ایشان در گذشت  
 و والده مبارک ایشان در صلاح و عفت نظیری نداشت و در تحصیل  
 علم ظاهری سعی می نمود و در مبدا و حال پیش مولانا عبد الکریم شیرازی  
 که یکی از ممتازان عهد خویش بود بدایه و پیرو دی تحصیل نموده بعد  
 آن نزد کوار پیش مولانا افتخار الدین محمد کیلانی از بر علمی نصیبی کامل  
 بحصول آورد و در سبب و پنج سالگی ترک و تجرید نموده بجاهد نفس  
 شد فعال نموده و ریاضتی عظیم داشت و عبادتی مستقیم بوقت سال  
 بایک دو روز پس تا نماز جماعت فوت نشود بویاری تا آن دیار  
 میگشتی و تخم سعادت در زمین استعداد میگشتی که از افطار  
 بیک سینه بای بودی آن گویا هست که در زمین نهد باشد و چنان

سالگی آورده بدار الخلاف و اهل بی آند و سعادت اراوت حضرت  
 شیخ المشایخ نظام الملک و الدین محمد بدوانی شرف گشت و متقی گشت  
 حضرت ایشان لازم بود و در ایشان حضرت ایشان و در انصاری  
 محمود که میگفتند او پس بحسب قلوب مشایخ بود در آن ایام  
 ایشان در خطه آورده بود شیخ نصیر الدین در خطه آورده آمدند  
 آن عقیقه مستوره و هر بود بعد وفات آن عزیز چنده در خطه آورده  
 بجهت تشریف زیارت والده خود مانند آن مقبره والده ایشان پس  
 پشت مار کاه عید است و از اینجا باز بشهر دلی روی کرد و العصر  
 بیای میفرمود نظام الدین قدس سره مالد و در ملازمت ایشان در  
 جماعت خانه کیلو کهری که بر کرانه آب چون واقع است می بود با لاه  
 بام آن جماعت خانه حجه خاص حضرت شیخ المشایخ نظام الدین  
 بود حضرت ایشان در آن حجره تغیر می نمود و حضرت شیخ  
 نصیر الدین محمود در کوشه آن جماعت خانه متغول می بود و در آن  
 ایام در بوسی چند از میان خانواده حضرت شیخ نهاد الدین و کرایا  
 قدس سره از ملکان آند و روزی چند در آن جماعت خانه آرامید



شجری شهباز روشن برای تجدید وضو و تجدید پوششها که شسته  
 بکناره آب چون رفته بودند ایام زمستان بود بدینجهت پوشش  
 درویشان در دین و بدر رفت چون درویشان تجدید وضو نمود  
 بجماعت خانه رسیدند در پوشش قدیم یکبار زبان شتی لغوفا  
 کشیدند درین حضرت شیخ نصیرالدین محمّد کتانی خود در بر داشت  
 بدان درویش که پوشش خود کم کرده بود و او را آن گفت کوفراهم  
 آورد که مباد از لغوفا ایشان در مسعولی حضرت شیخ تفرقه رو  
 روی دهد این معنی را حضرت شیخ نظام الملک والدین خود باطن دریا  
 بعد از نماز چاشت شیخ نصیرالدین را پیش خواند و گفت خاص خود  
 پوشانید و بسیار استخوان نموده بشارت فرموده حضرت ایشان را  
 در خطه آورده خواهری بود از ایشان نزدیک او نیز را بعد عصر بود  
 و اسم ایشان حضرت بی بی بوادی گفتندی او را یکسر بولانا  
 شیخ زین الدین علی و خواهر خود که بی بی الهی گفتندی ایشان دعا  
 یافتند بودند از ایشان مولانا شیخ کمال الدین حامد پندش ایشان  
 هم از حضرت بی بی بود حضرت شیخ کاه کاه از حضرت سلطان المشایخ

نظام الدین

نظام الدین قدس سره رخصت گرفت جانب خطه آورده برای  
 مرست خاطر مشیره خود می آمدی و باز بخدمت پیغمبری آمدی  
 وقتی در آمدن آناه راه برب آب کوه خود آمد نزدیک دیو پره بود  
 برب آب حضرت ایشان در خاطر آورد که اینجا مسجد شود بهتر است  
 بعد از آن بشارت شد است بکن دیو پره انداخته برین مسجد شسته  
 چند ماه در اینجا بودند خبر فعات حضرت بی بی رسید فاضی عارف  
 از آن خادم را در اینجا گذاشته باز خود باز در خطه آورده رفتند یک چله  
 اینجا بودند هر دو خواهر زاده را همراه خود گرفته در دلی بخدمت پیغمبر خود  
 آمدند بچنین کرد آورده در پای مبارک افتادند حضرت شیخ نظام الملک  
 والدین بزرگان مبارک فرمودند از جا و راست می آیند خواهر را  
 خود همراه آوردی خوب کردی و اکثر بودن ایشان بخدمت حضرت شیخ  
 المشایخ بر آن الدین غریب کی از خلفا و خاص حضرت شیخ المشایخ  
 نظام الملک والدین قدس سره می بوده است میان ایشان محبتی  
 عظیم و موهبتی مستقیم بود روزی حضرت شیخ المشایخ نظام الملک  
 والدین قدس سره کلامی بولانا بر آن الدین عنایت فرموده بودند

آن کلاه غد بود بعد چندگاه از مولانا مذکور کم شدن آن اضطراری  
 عظیم ریش آن روی نموده حضرت شیخ نصیر الدین هم در خانه ایشان  
 بین العصور المغرب استغاثی تمام مشغول بودند مولانا بر آن الی  
 پیش ایشان رفت و نشست چون حضرت ایشان از استغاثی  
 باطن به شعور ظاهر آمدند حضرت بر آن الدین را دیدند سر سیمه شده  
 و محروم شده اند حضرت شیخ احوال باز پرسید که موجب تفکر و سب  
 تحجیر است این قصد کم شدن کلاه باز نمودند شیخ بعد از تأمل فرمود  
 که مولانا محزون نباشید و داند که از حضرت خبر کی به ازلان رسیده  
 و آن کلاه نیز یافته شود روز دوم پیش نظام الملک و الدین خود رفتند  
 آن روز حضرت شیخ مصلای خاص بر خویش که بر آن بجایعت نماز  
 کرده عطا فرمودند مولانا مذکور سر و بختانه آمد خواست مصلای  
 و بقیه نکاح دارد از آنجا کلاه کی کم شده بود نیز پیدا شد یکی از کرامت  
 مخدوم شیخ نصیر الدین است روزی در میان مدویشان خود  
 میفرمودند یاران حق کسوت نکاح دارند تا فردا قیامت شسته شده  
 خدای در رسول علیه الصلوة والسلام نباشد و حق کسوت نکاح دارند

الز

آنست که کم نمودند و جوفروش نباشد جفا کشیده و فاک که اگر حضرت  
 شیخ نظام الملک و الدین میفرموده اند در شهر می باید بود جفا و تقا  
 باید کشید هرگز مرادی و نیت نمود که در آبادانی باشند و در کوهی و  
 بیابانی مشغول بودند اما چون حضرت ایشان بدین منظور نفس  
 رانده اند همان بظهور پیوسته و حضرت ایشان مثال پیچ خود مجرد  
 بودند در گرد اهل نکریدند اگر مریدان حضرت ایشان فرقیه روی  
 ایشان می بودند کوهی این پست در شان حضرت ایشان است  
 بیت در پیش لاجو آینه زکی خویش نیست: با هر که رو نهاده آمد  
 بر یک او: که در سماع حضرت مخدوم شیخ نصیر الدین فراموش بود  
 بجز و صوت و دستک سماع می شنیدی روزی بدین بیت  
 و جدی و حالی در شست بیت نظر در دیدن ناقص فتاد است و کز  
 یار من از کس نهان نیست: روزی بعد ادای نماز ظهر از جماعت  
 خانه توجیه بجهت خاص فرمودند حضرت ایشان را در بان نمودی خادم  
 خاص ایشان خواهر زاده شیخ زین الدین علی بودند و در ملک و کاهی  
 حاضر بودی کاهی نبودی در عین مشغولی قلندری پیکانک تراپی



نام در خلوت ایشان در آن کار دی در میان دشت و ازین  
کار دزدان گرفت یازده زخم بر وجود پاک ایشان زد و حضرت  
ایشان در استعراق بودند ایشان تجاوز نمودند در آن ناودان  
بود خون مبارک ایشان از آن ناودانی بیرون آمد بعضی مریدان  
آنجا را دیده اند و آن آمدند چه بیند که آن قلندر بی باک نجیب  
کار دزدان حضرت ایشان دم نیز نذر مریدان خواستند که بخت  
اندیشی عظیم رساند حضرت شیخ نگذشتند که بیچشمی چه جزایم  
او کرد و خدمت عبدالمقتدر تها نسبی را که از مریدان فاضلین  
بود و خدمت شیخ صدرالدین طیب و خدمت شیخ زین الدین  
علی را بحضور خود سوگند دادند که مبادا کسی بضر قلندر طاعت کرد  
و پست تنگه سفید او را انعام فرمودند که شاید که در وقت کار  
زبون آزاری بدست وی رسیده باشد بجان الله اهل بصیرت  
حسن سیرت ایشان معلوم کرد که در صدر حیات تسلیم و  
رضا چه رتبه داشتند بعد از آن معامله سه سال دیگر در صدر  
حیات بودند و در ماه رمضان شب جمعه خواستند که طایر

روح را از تفضیل قلب پرواز دهند مولانا شیخ زین الدین علی  
عرض نمود که مخدوم پشتری مریدان شما صاحب اهل کمال اند  
از بیخبرگی را اسارت شود که بجای شما نشسته باشد که این سلسله  
بکلی گسسته نکرد و فرمودند برادر ایشان حسن و شمس با شمس  
بجای شما ملاحظه نمایند مولانا مذکور است رفعت دیگر مرقوم داشته اعلی  
و اوسط و ادنی چون تذکر پیش حضرت ایشان نهاد و بعد مطاع  
فرمودند که شیخ زین الدین ایشان را بگو که غم ایمان خود بخورند چه جای  
آنکه بار دیگر در آنجا بعد از وصیت فرمود که دفن خود حضرت  
سلطان المشایخ نظام الملک و الدین قدس سره که یافته بود  
بر سینه من بنیدارید و عشاء حضرت میرزا بر من در لحد بچسبانید  
تبع پرانگشت شهادت من به پیچید و کاسه چوبین بجای خشت  
در زیر سر من بنید و نعلین چوبین نیز در آغوش بنید حاضران وقت  
بوصیت حضرت ایشان عمل نمودند سید محمد کسیر در از غسل داد  
در سیمان یافته که آن که است که برو آب بر تن مبارک ایشان ریخته  
بودند کشید بگردن خود انداخت و گفت خرقه ما همین پس است

فی الجمله سید مذکور را قبولی که روی داد از بزرگت آن بود و نقل  
 ایشان در بر دهم ماه رمضان شب جمعه بود و السلام که چندین  
 مجالس و هم و فکر کما شستم بهمت و نهبت و شستم کمال مرتبه شد  
 سال دیگر در تصحیح جواب که بیا در میدان ابراعات و مجال سید عا  
 بطیة و تحلیله قلم و رقم نموده سلطان صدر روایات را از فوط  
 قرب پروای آن نموده که التفات سوی الله بخود راه دیدار  
 فرمان شیخ بودی که در شهر می باید بود بخدای و رسول و بحق  
 شیخ که بهمت باطن ایشان بر تاقیم **پت** در عشق چه جای خانه  
 دار نیست **پت** مجنون شود و کوه گیر و بخروش **پت** از آینه کان فرست  
 قلم زدن نبود و از زدن کان رخصت دم زدن نه خدمت **پت** خواجه  
 در یاد علوم و آسمان عمل بر فرمودن خوا به نظایر و عجایب و غو  
 به صحیفه صحایف لطایف در مجلس خیر القوایده و لطایف نیکو  
 عدد کی می باید تا بر معانی اطلاع باید کرد و در ک کند و عین عبادت  
 در قلم آرد آگاه اهلیت ثابت شود و اگر بی روایت مطعون  
 و مطرود باشد چنانکه کتاب و مجالس شنیدان در مجلس خواجه **پت**

ادب در آمدن قلم تالیف بر گرفته از نیت **پت** چکار کسی است عشق  
 بازی **پت** هر کس سبب فراری **پت** بنای کلام از آغاز کلام تا انجام کار  
 بزرگ بزرگان این کلام قلم خرد دستند **پت** قلم که چه دست  
 از دست من **پت** بزرگ است بر صفحه آخر سخن **پت** مرغان دان که  
 از شاخ و ثمره فقر دریابند چون در ابوب سنت جز از طرف سامع  
 و منبع غنیمت رخصت نظر فرمایند بدانند که نه از آنها ام که دست  
 آینه لیاخذ کتب ایستاده و نه از آنها ام که سموة معصنه غنیمت  
 صحیح آرد دم و قلم منع صحیح فرموده اند از ابتدا مجلس تا اتمی هیچ  
 حرفی نیست که منظور و ملحوظ خواهد شد **پت** و در معقول و بلفظ ایشان  
 نیامده خداش رحمت که هم برین پسند کند و در آن نکوت که من  
 به ازین توانم شست **پت** زیاده و نقصانی کند زیرا که بسیار نصحا  
 و نصیحا و بلغا و غلبا در بدایع حکایت و لطایف ریایات و نهایات  
 قلم شکسته اند و دم بسته کتابت قدرت فرحت و مقدرت  
 طبیعت دیده بودم آگاه صولحان **پت** است قلم در نیایات  
 بر آوردم و کوئی اتمام بر دم زیرا که رای مخدوم **پت** بود بر طبع



نامکالتان بار دوم رسیدیم و پنج مجلسی نمود **احادیث**  
 و نص و تفسیر اخبار و آثار منظوم و منثور و مشهور **همه فرمود**  
 حکایت آنکه خوانده ایم و دین هست و آنچه خوانده و شنیده ایم  
 بهرین هست **اول** بار خوانده شنیده همه لطایف یاد گرفته ام  
 رسیده ام **مگر** آنکه چون تمام شود **خود** تمام کتاب خیر الجاس خطاب  
 خاص شیخ الوقت و العبد چون آسمان بکواکب پاریم برای تمام  
 و سر بر زمین نهاده و لقمه دوستی دارم امیر حسن احسن الله جزاه  
 و جعل الخیرة منواه در همه کتاب خطاب خواجسته است **انجا که**  
 کمال ولایت و اخلاق ایشان بود بر گردان نوشته که کسی نیک  
 نامه نریکی یاد آرد نفس خود بخدی شکسته اند که اگر شیخ نویسم خوش نشود  
 و اگر از کرامت بگویم بر بخیزد در تفکرت نگاه فرمود محمود بن یوسف  
 بن عبد الرشید لهوری آثار مری از مناقب و مراتب ابابا و احمد  
 ایشان رحم الله علیهم اجمعین که وصیت و نهایت و بزرگی  
 ایشان بسمع شنیده ام **ذات** و صفات خواجسته ذکره الله  
 بالخیر بختیم زنده و چند و دارین و مجاران در قلم آمده که نزدیک است

ضمیمه

ضعیف و بیاجره تصانیف مصنف است که موقوف شیخ الاسلام  
 محمود است قدس الله سره الغرر و شهره است و همین  
 و سبعایه در تحریر لطیف و تقریر لطیف تصنیف کردم و در اوقات  
 خوش دامن همت فراز کردم طلب من همین بودی که موقوف  
 تمام شود چنانکه دین تعمر طول نبشته ام و مختصر آورده ام **نظم**  
 جهانی معرفت جانی مشیقت دانش شمع شبستان شغیت  
 بعلم ظاهر و باطن صفاینج زهرار نهانی یافته کنبیج  
 بذر آینه دل صاف کرده خدایش مخزن الطاف کرده  
 ز دست عشق رنگ خورده شهادت با سعادت که حاصل  
 تنش آداب ظاهر برادر دشل امراض باطن را طیبی  
 چراغ مسجد اقصای مقصود نصیر الدین دولت شیخ محمود  
 بزرگی داده و مجالی نیست تا گوید نمایش  
 آن مبارز فرد جهاد کرد

**تمت بالخیر و بنسبتین کتاب خیر الجاس**  
**بناجی نجم شهر جادی الثاني سنة ۱۰۶۰ هجری**



شاه محمد علی بابا خان تاجری حقیقی



شاه محمد لایق خان تاجری پشی

